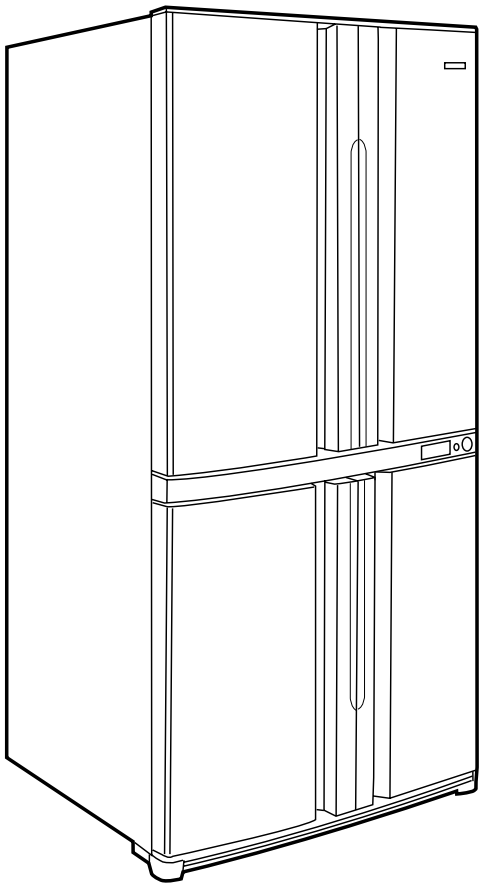
SHARP

CE

SJ-F72PV
SJ-F77PV



ENG	REFRIGERATOR-FREEZER OPERATION MANUAL	3
SPA	FRIGORIFICO-CONGELADOR MANUAL DE MANEJO	9
ITA	FRIGORIFERO-FREEZER MANUALE DI ISTRUZIONI	15
FRA	REFRIGERATEUR-CONGELATEUR MODE D'EMPLOI	21
POR	FRIGORÍFICO-CONGELADOR FUNCIONAMENTO MANUAL	27
GRE	ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΕΓΧΕΙΡ'ΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚ'ΩΝ ΟΔΗΓΙ'ΩΝ	33
GER	KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH BEDIENUNGSANLEITUNG	39
DUT	KOELKAST-VRIEZER GEBRUIKSAANWIJZING	45
POL	CHLODZIARKA - ZAMRAŻARKĄ INSTRUKCJA OBSŁUGI	51
HUN	HŰTŐSZEKRÉNY - FAGYASZTÓSZEKRÉNY KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	57
RUM	FRIGIDER-CONGELATOR MANUAL DE UTILIZARE	63
CZE	CHLADNICE-MRAZÁK NÁVOD K OBSLUZE	69
SLO	CHLADNIČKA-MRAZNIČKA NÁVOD NA OBSLUHU	75
LIT	ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS VALDYMO INSTRUKCIJŲ KNYGELĖ	81
LAV	LEDUSSKAPIS – SALDĒTĀJKAMERA ROKASGRĀMATA	87
EST	KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK KASUTUSJUHEND	93
SLV	HLADILNIK-ZAMRZOVALNIK PRIROČNIK Z NAVODILI ZA DELOVANJE	99
UKR	ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	105

INTRODUCTION

Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.
All persons using the cabinet must be thoroughly familiar with its operation and safety features. Keep this operation manual with the refrigerator if you move or if the cabinet changes owners so that whoever uses it can read about the various features and safety rules.

Important:

- This refrigerator is for domestic use only, with an ambient temperature between +5°C and +38°C.
  The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C for long periods.
- To be used on 220-240V mains voltage.

WARNING

1. This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.
- The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant. Do not allow any sharp objects to come into contact with the refrigeration system.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
- Do not use electric appliances inside the refrigerator.
- Use only the specified lamp for the refrigerator compartment.
- Do not block the openings on the circumference of the refrigerator.
- If the refrigeration system should get punctured, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and air out the room. Then ask a service agent approved by SHARP for servicing.
- This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.

2. This refrigerator is airtight. TO PREVENT FATAL ACCIDENTS TO CHILDREN, please completely remove the door prior to discarding the refrigerator.

3. Highly volatile and inflammable materials such as ether, petrol, propane gas, adhesive agents and pure alcohol etc. are liable to explode. Do not store these materials in the refrigerator.

4. To prevent damage to the outer cabinet, avoid contact with lacquer, and paint, etc.

5. When cleaning your refrigerator, do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.

6. When cleaning any areas adjacent to electrical components or replacing the lamp bulb, unplug the refrigerator first to prevent electric shock.

7. Should electrical components be accidentally immersed in water, unplug the refrigerator, dry the parts and contact your nearest service agent approved by SHARP.

8. When disconnecting the power plug, do not touch the pin of plug. This may cause electric shock.

9. This refrigerator is designed solely for the purpose of storing foodstuff for domestic use in accordance with the instructions given in this manual. Using the refrigerator for other purposes might be harmful to persons or property.

10. This refrigerator is not suitable for the storage of materials requiring precise temperatures. Deterioration of these materials will be dangerous.

11. Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.

12. Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.

CAUTION

1. If the power supply is accidentally disconnected, please wait for at least 5 minutes before re-connecting the power, as back pressure in the compressor may trip the overload relay.

2. Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with your wet hands. This may cause frostbite.

3. To prevent accidental power disconnection, plug the refrigerator directly to the source. Do not use a double adaptor as loss of power could lead to the spoiling of the stored food.

4. Do not place bottles in the freezer as they may crack when frozen.

5. Keep the door securely closed. If the door is left ajar, the controlled inner temperature will rise, resulting in food spoilage and increase in electricity costs.

6. Do not install the refrigerator in a damp or wet location as this may cause damage to the insulation and a leak. Condensation may also build on the outer cabinet and cause rust.

7. When installing or moving the refrigerator, make sure that you do not nip or kink the power cord. Damage of the power cord may cause electric shock or fire.

8. Do not use this refrigerator when the power cord or plug is damaged, or the outlet attachment is loose, as they may cause electric shock or fire.

9. Disconnect from the mains electricity supply by removing the mains plug from the electricity supply socket. Do not remove by pulling the mains lead. This may cause electric shock or fire.

10. Make sure that you leave adequate ventilation space around the refrigerator to prevent the compressor from overheating and stopping. Please follow the instructions given for installation.

11. Should the flexible supply cord be damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP as a special cord is required.

12. In case of gas leak, ventilate the area by opening a window, etc. Do not touch the refrigerator or the power outlet.

13. Do not place heavy or easily broken objects on top of the refrigerator. Objects may fall when opening or closing the refrigerator, causing injury.

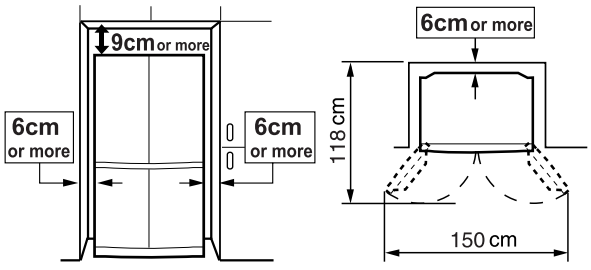
14. Do not place objects containing liquid on top of the refrigerator. Spillage may cause electric shock or fire.

15. Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause the inner surface to crack.

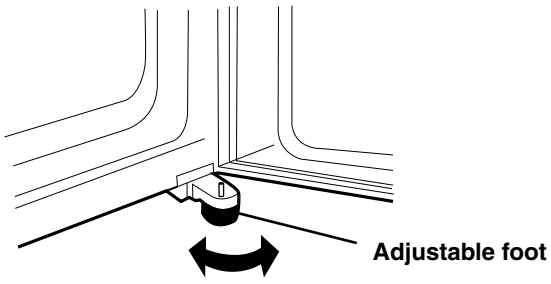
16. This refrigerator is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the refrigerator by a person responsible for their safety. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the refrigerator.

INSTALLATION

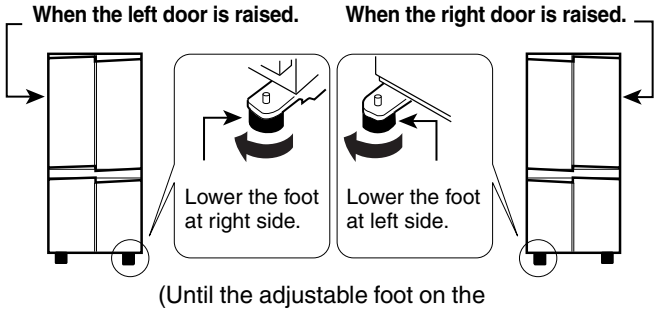
1. This refrigerator is free standing type. Please keep adequate ventilation space around the refrigerator.
- The figure shows minimum space necessary to maintain the cooling capability.
- It is possible to use the refrigerator with a less amount of power consumption by keeping greater space.



2. Using the two front Adjustable feet, ensure that the refrigerator is positioned firmly and level on the floor.

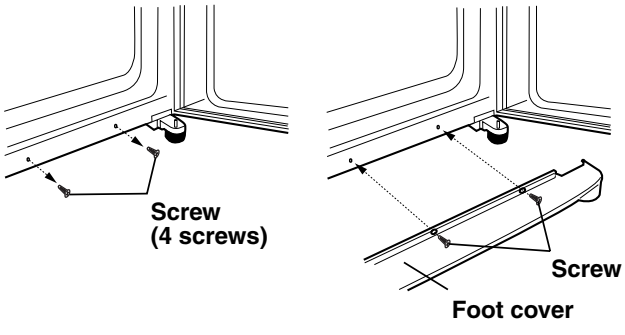


3. When right and left doors are not properly aligned, adjust using the adjustable feet.



(Until the adjustable foot on the other side is slightly off-ground.)

4. Remove the 4 screws of the cabinet lower part, and then set the foot cover (supplied inside the refrigerator compartment) with removed 4 screws.

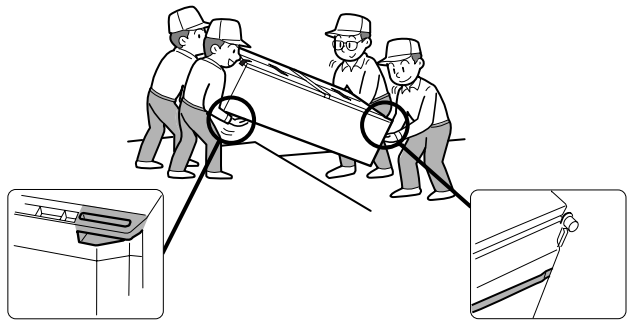


NOTE:
- Position your refrigerator so that the plug is accessible.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight.
- Do not place next to heat generating appliance.
- Do not place directly on the ground. Provide suitable stand.
- To insert the power plug when the door is opened, door alarm sounds but it is not abnormal. This sound stops when closing the door.

When transporting

- Using the casters, it is possible to move back and forth.

- Carry the refrigerator by holding the handles located on the rear and bottom.

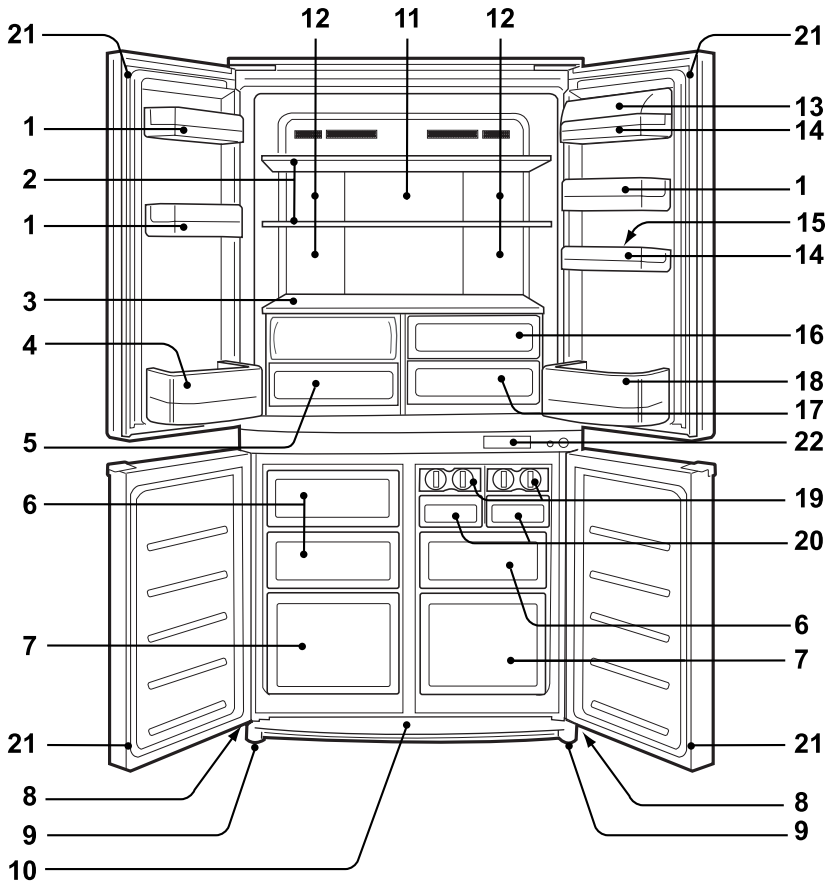


Before using your refrigerator

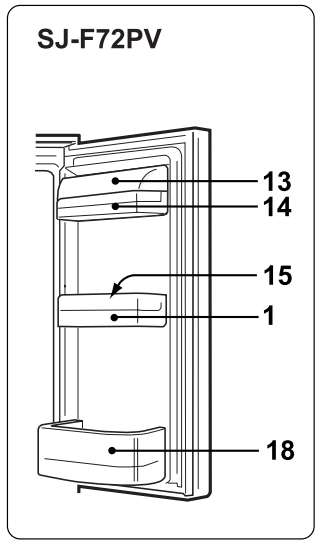
Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water. If soapy water is used, wipe it off thoroughly with water.

DESCRIPTION

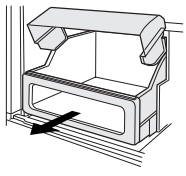
SJ-F77PV



SJ-F72PV

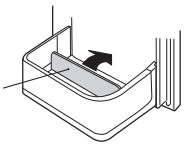


1. **Door pocket**
2. **Refrigerator shelf**
3. **Shelf**
4. **Bottle pocket (left)**
5. **Vegetable crisper**
   The cover of the Vegetable crisper opens as the case is pulled.



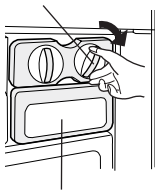
6. **Freezer case (small)**
7. **Freezer case (large)**
8. **Casters**
9. **Adjustable feet**
10. **Foot cover**
11. **Aluminum panel**
    The panel is cooled from the rear, thus indirectly cooling the refrigerator compartment. In this way, food is refrigerated gently, without exposing it to cold air flow.
12. **Light**
13. **Utility pocket cover**
14. **Utility pocket**
    (SJ-F72PV ; 1 pocket, SJ-F77PV ; 2 pockets)
15. **Egg holder**
16. **Fruit case**
17. **Fresh case**
18. **Bottle pocket (right)**
    To store large-size bottles, move the partition all the way back.

Partition



19. **Ice cube maker**
    - Do not over fill the tray; otherwise the ice cubes will be joined together when frozen.
    - When the ice cubes are made, turn the lever clockwise to empty the ice into the Ice cube box.

Lever

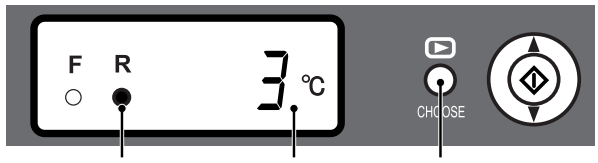


20. **Ice cube box**
    To prevent damage to the Ice cube box, do not make ice in the Ice cube box or pour oil into it.

Ice cube box

21. **Magnetic door seal**
22. **Control panel**
    - The preset temperature is displayed. (It is not an actual temperature in the compartment.)
    - The display of the refrigerator compartment and the freezer compartment can be changed by pressing the CHOOSE button.

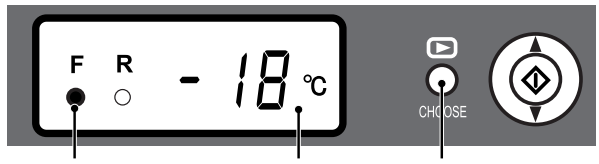
Refrigerator compartment preset temperature



R lamp (lighting) LED display CHOOSE button

It suggests "Refrigerator".

Freezer compartment preset temperature



F lamp (lighting) LED display CHOOSE button

It suggests "Freezer".

NOTE:

The LED lamp and the temperature display will turn off when there is no operation for 1 minute.
(When either of buttons is pressed, it lights again.)

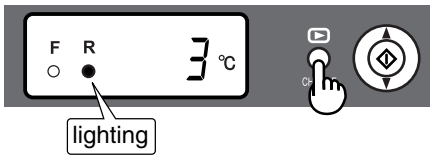
OPERATION

Controlling temperature

The refrigerator controls its temperature automatically. However, if needed, adjust the temperature as follows.

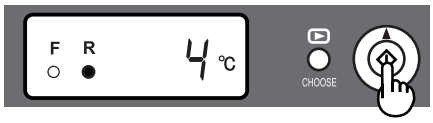
Refrigerator compartment

① Press the CHOOSE button and make the R lamp to light.



② Press the ▲ / ▼ button and set the temperature.
[▲ : increase, ▼ : decrease]

③ Press the "⏻" button.

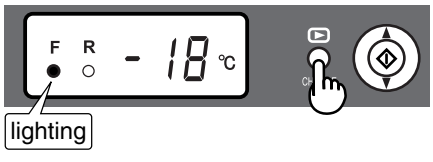


Adjustable between 0°C and 6°C in steps of 1°C.

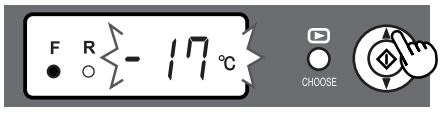
6 ℃	When the refrigerator provides excessive cooling.
3 ℃	For normal operation.
0 ℃	For keeping foods fresher tasting. When the refrigerator does not provide sufficient cooling.

Freezer compartment

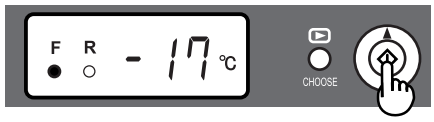
① Press the CHOOSE button and make the F lamp to light.



② Press the ▲ / ▼ button and set the temperature.
[▲ : increase, ▼ : decrease]



③ Press the "⏻" button.



Adjustable between -13°C and -21°C in steps of 1°C.

- 13 ℃	When frozen food or ice cream is not stored.
- 18 ℃	For normal freezing.
- 21 ℃	For making ice rapidly or fast freezing.

Deodorizing unit

A built-in unit which requires no manual operation because it automatically starts operating when the refrigerator is powered on.

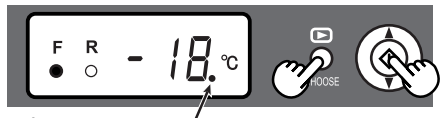
Door Alarm

When the refrigerator or freezer door is left open, the door alarm will sound.

- The door alarm will sound 1 minute after opening the door and again after 1 minute (once in each case).
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm will sound continuously.

To cancel operation

Press the "⏻" button continuously 3 seconds or more while holding down the CHOOSE button.



It shows the door alarm stop.

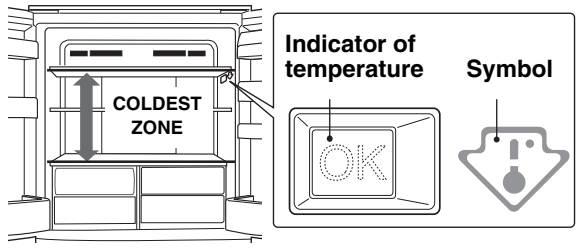
It is the same method also when restarting the operation.

Indicator of temperature

This refrigerator is provided with a indicator of temperature in the refrigerator compartment to allow you to control the average temperature in the coldest zone.

COLDEST ZONE

The symbol indicates the coldest zone in the refrigerator compartment.
The coldest zone goes from the Shelf at the bottom of the refrigerator compartment to the symbol. (The door pocket positioned at the same height isn't the coldest zone.)



CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST ZONE

You can carry out regular checks to ensure the temperature in the coldest zone is correct and, if necessary, adjust the refrigerator temp. control as indicated in the chapter "Controlling Temperature".
To maintain a correct temperature inside the appliance, check that the indicator of temperature is always BLUE. If the indicator of temperature turns WHITE, the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temp. control setting and wait for 6 hours before checking the indicator of temperature again.

BLUE

Correct setting

WHITE

Temperature too high, adjust the refrigerator temp. control

NOTE:

- The internal temperature of the refrigerator depends on various factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening.
- When fresh food has been introduced or the door has been left open for some time, it is normal for the indicator of temperature to turn WHITE.

STORING FOOD

Refrigeration reduces the rate of food spoilage.
To maximize the shelf life of perishable food products, ensure that the food is of the freshest possible quality. The following is a general guide to help promote longer food storage.

Fruit / Vegetables

To minimize moisture loss, fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and place in the Vegetable crisper or the Fruit case. Those fruits and vegetables with thick skins e.g. oranges do not require wrapping.

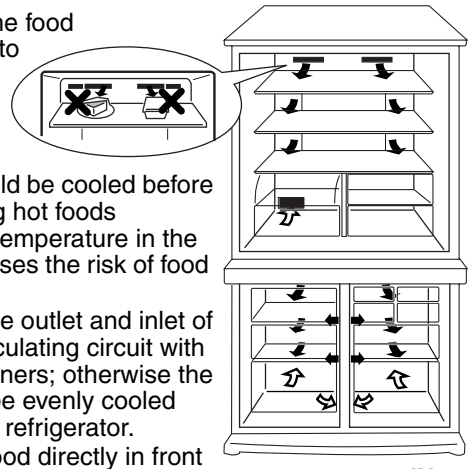
Dairy Products & Eggs

- Most dairy products have a use by date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the product.
- Eggs should be stored in the Egg holder.

Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

NOTE:



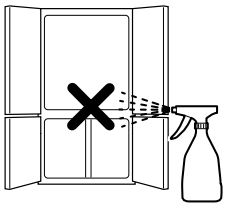
- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and increases the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods will not be evenly cooled throughout the refrigerator.
- Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.

FOR BEST FREEZING

- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time to freeze them quickly.
- Food should be properly stored or covered and the air should be removed to seal tightly.
- Evenly place the food in the freezer.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

CARE AND CLEANING

Some household cleaning chemicals may affect the inside surfaces and plastic shelves resulting in splitting or cracks occurring.
When cleaning all plastic parts inside this refrigerator, only use diluted dishwashing liquid (soapy water). Make sure that all plastic parts are thoroughly rinsed with water after cleaning.



1. Remove the shelves and pockets from the cabinet and door. Wash them in warm soapy dishwashing water; rinse in clean water and dry.
2. Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water.
3. Wipe the exterior with a soft cloth each time it is soiled.
4. Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
5. Wipe the control panel with the dry cloth.

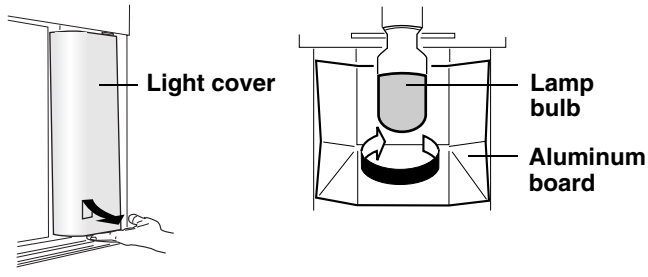
NOTE:

- Do not use polishing powder, benzine, hot water etc.
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, cracking of plastic parts can result.
- Wipe any food oils adhered to plastic components as they can cause cracking of the plastic surface.
- The glass shelves weigh approximately 3 kg each. Hold firmly when removing from the cabinet or carrying.
- When dropped the juice and the like near the control panel, wipe off directly. It becomes cause of failure of the control panel.

Replacing method of the lamp bulb

1. Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
2. Remove the light cover.
3. Replace the lamp bulb with the same type.

Lamp cap E14, MAX 15W, 4 pieces



CAUTION:

Do not touch the aluminum board around the lamp.
The edge face of the metal may cause injury.

Defrosting

- Defrosting is fully automatic due to a unique energy saving system. Whereby the defrost cycle start time is proportional to the running time of your refrigerator compressor, i. e., the less time the refrigerator compressor operates (during the winter season or you're away on holidays), the longer the time between each defrost cycle.
- The defrost water collects in the evaporating pan, where it is evaporated by the heat of the compressor, etc.
- The evaporating pan does not require cleaning or maintenance.

Switching off your refrigerator

If you switch your refrigerator off when you are going away for an extended period, remove all food, clean the interior thoroughly. Remove the power cord plug from the power socket and leave all doors open.

WHAT TO DO BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

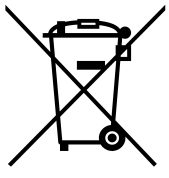
Before you call for service, check the following points.

Problem	Solution
The outside of a cabinet is hot when touched.	It is normal. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.
When there is refrigerator noise.	It is normal for the refrigerator to produce the following sounds. • Loud noise produced by the compressor when operation starts --- Sound becomes quieter after a while. • Loud noise produced once a day by the compressor --- Operating sound produced immediately after automatic defrost operation. • Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) --- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time). • Cracking or crunching sound, Squeaking sound --- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.
Frosting or dew generation occurs inside or outside the refrigerator.	This may occur in one of the following cases. Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew. • When the ambient humidity is high. • When the door is frequently opened and closed. • When foods containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.)
The foods in the refrigerator compartment freeze.	• Is the refrigerator operated for a long time with refrigerator temp. control set at 0°C? • Is the refrigerator operated for a long time with freezer temp. control set at -21°C? • Low ambient temperature may cause placed foods to freeze even if refrigerator temp. control is set to 6°C.
It smells in the compartment.	• Wrapping is required for the foods with strong smell. • Deodorizing unit cannot remove all of smell.

IF YOU STILL REQUIRE SERVICE

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

Information on Disposal for Users (private households)



Attention:
Your product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

1. In the European Union

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin! Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.
Following the implementation by member states private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge*. In some countries* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.
*) Please contact your local authority for further details.
If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.
By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

2. In other Countries outside the EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.
For Switzerland: Used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of www.swico.ch or www.sens.ch.

INTRODUCCION

Le agradecemos la compra de este producto SHARP. Antes de utilizar su frigorífico SHARP, es recomendable que lea este manual de funcionamiento para asegurarse de que obtiene las máximas ventajas de su nuevo frigorífico.
Todos cuantos utilicen el frigorífico deberán estar bien al corriente de su funcionamiento y medidas de seguridad. Guarde este manual con el aparato, por si cambia de domicilio o si el aparato pasa a nuevas manos, para que quien vaya a usarlo pueda leer las diversas características y las medidas de seguridad.

Importante:

- Este frigorífico es sólo para ser empleado en el hogar, con una temperatura ambiente entre +5°C y +38°C. El frigorífico no debe someterse a temperaturas de -10°C durante períodos prolongados.
- Debe utilizarse con tensión de la red de alimentación de 220- 240V.

ADVERTENCIA

1. Este frigorífico contiene refrigerante inflamable (R600a: isobutano) y gas explosivo de aislamiento (ciclo pentano). Siga las siguientes reglas para evitar la ignición y explosión.
- El sistema de refrigeración detrás y delante del frigorífico contiene refrigerante. No permita que ningún objeto puntiagudo toque el sistema de refrigeración.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios con el fin de acelerar el proceso de descongelamiento. (Este frigorífico posee un sistema de descongelamiento automático)
- No utilice dispositivos eléctricos dentro del frigorífico.
- Utilice sólo la lámpara especificada para el compartimiento del frigorífico.
- No bloquee las aperturas de alrededor del frigorífico.
- Si se perfora el sistema de refrigeración, no toque el enchufe de pared y no utilice llamas. Abra la ventana y ventile la habitación. Luego pida el servicio de un agente de servicio aprobado por SHARP.
- Se debería de deshacer de este frigorífico de forma apropiada. Lleve el frigorífico a una plata de reciclaje para refrigerantes inflamables y gases explosivos de aislamiento.

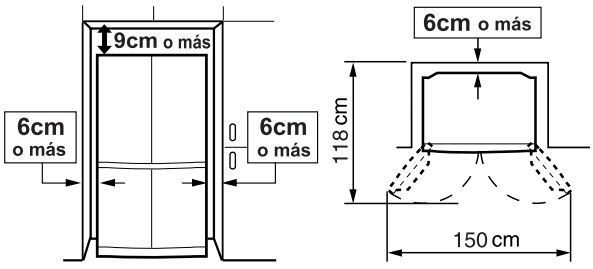
2. Este frigorífico es hermético. PARA EVITAR ACCIDENTES GRAVES CON LOS NIÑOS, retire la puerta por completo antes de tirar el frigorífico a la basura.
3. Los materiales altamente volátiles e inflamables, como por ejemplo, éter, gasolina, gas propano, sustancias adhesivas y alcohol puro, etc. pueden explotar. No meta estos materiales en el frigorífico.
4. Para evitar daños en el compartimiento externo, evite el contacto con materiales altamente combustibles, como por ejemplo, lacas y pinturas.
5. Al limpiar el frigorífico, no vierta agua directamente en el compartimiento exterior ni en el interior. Esto puede producir la oxidación y deterioro del aislamiento eléctrico.
6. Cuando efectúe la limpieza de zonas contiguas a los componentes eléctricos o cuando deba reemplazar la bombilla de la lámpara, desenchufe primero el frigorífico para evitar las descargas eléctricas.
7. Si los componentes eléctricos se sumergen accidentalmente en agua, desconecte el frigorífico, seque las partes y contacte a un agente de servicio aprobado por SHARP.
8. Cuando desconecte la clavija del cable de alimentación, no toque las patillas de la clavija. Correría el peligro de descargas eléctricas.
9. El frigorífico debe utilizarse sólo para guardar alimentos de consumo doméstico ordinario, de acuerdo con estas instrucciones. Si se utiliza para otros fines puede resultar nocivo para las personas o la propiedad.
10. Este frigorífico no es apropiado para almacenar materiales que re quieran temperaturas muy precisas. El deterioro de estas sustancias puede resultar peligroso.
11. La acumulación de polvo en el enchufe de la red puede provocar incendios. Límpielo con cuidado.
12. No modifique este frigorífico. Unicamente podrán desmontarlo o repararlo técnicos autorizados, ya que de lo contrario podrían pro ducirse descarga eléctrica, incendio o daños personales.

PRECAUCION

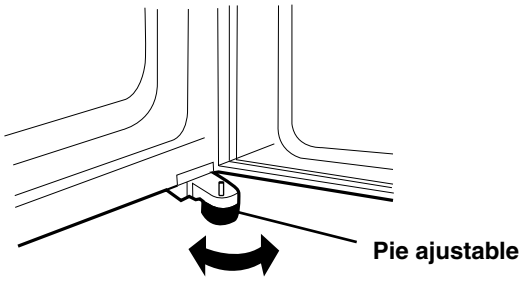
1. Si se desconecta la alimentación accidentalmente, espere 5 minutos por lo menos antes de conectarlo de nuevo, ya que la contrapresión del compresor puede activar el relé de sobrecarga.
2. No toque los alimentos o recipientes de metal del compartimiento congelador con las manos mojadas. Esto puede causar quemaduras.
3. Para evitar una interrupción accidental de la alimentación, conecte el frigorífico directamente a la fuente. No utilice un adaptador doble ya que una pérdida de alimentación puede hacer que se estropeen los alimentos almacenados.
4. No coloque botellas en el congelador ya que podrían explotar al congelarse.
5. Mantenga bien cerrada la puerta. Si deja la puerta entreabierta, aumentará la temperatura en el interior del frigorífico, con lo cual se le puede estropear la comida, además de consumir más electricidad.
6. No instale este frigorífico en un sitio húmedo o mojado ya que puede deteriorarse el aislante eléctrico y se pueden producir descargas eléctricas. Además, se puede formar condensado en el exterior del frigorífico.
7. Cuando instale o mueva el frigorífico, asegúrese de no cortar o pellizcar el cable de corriente. Daños al cable de corriente pueden producir descargas eléctricas o incendios.
8. No utilice el frigorífico si el cable o el enchufe de alimentación están dañados o si la salida de corriente está floja, ya que podrían producirse descargas o incendio.
9. Cuando remueva el enchufe, agarre, no el cable, sino el enchufe. Tirar del cable puede causar choques eléctricos o ignición.
10. Asegúrese de que haya ventilación suficiente alrededor del aparato, para que la unidad compresora no se recaliente y se pare. Siga las instrucciones de instalación.
11. Si el cordón de envío flexible se daña, debe ser reemplazado por un agente de servicio aprobado por SHARP debido a que se necesita un cordón especial.
12. En caso de que haya fugas de gas, ventile el área abriendo una ventana, por ejemplo. No toque el frigorífico ni el enchufe del mismo.
13. No coloque objetos frágiles o pesados en la parte superior del frigorífico, ya que pueden caerse y causar heridas.
14. No coloque contenedores de líquidos encima del frigorífico. Si se vertieran, podrían producirse descargas eléctricas o incendios.
15. No deje caer objetos dentro del frigorífico ni golpeé la pared interior. Esto puede ocasionar el agrietamiento de la superficie interior.
16. Este frigorífico no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con limitaciones físicas o mentales o sin experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el mismo.

INSTALACION

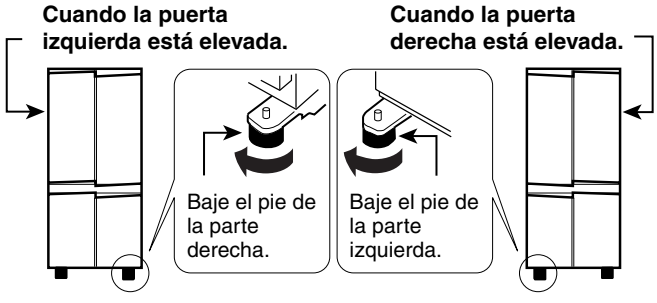
1. Este frigorífico es de estructura independiente. Mantenga el espacio de ventilación adecuado alrededor del frigorífico.
- La figura muestra el espacio mínimo necesario para mantener la capacidad de enfriamiento.
- Es posible utilizar el frigorífico con un menor consumo de energía eléctrica manteniendo un espacio mayor.



2. Utilizando las dos patas frontales ajustables, asegúrese de que el frigorífico quede firmemente colocado y nivelado en el suelo.

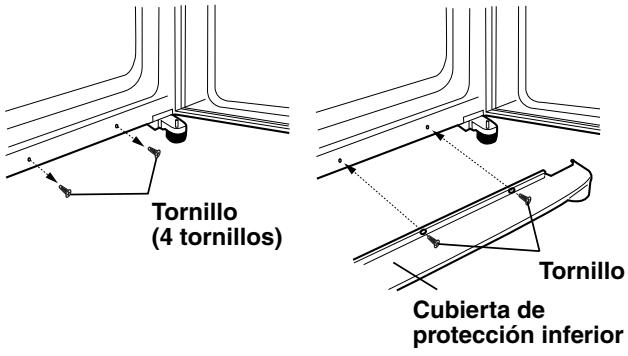


3. Cuando la puerta derecha y la izquierda no están debidamente alineadas, ajústelas utilizando los pies ajustables.


Cuando la puerta izquierda está elevada.
Cuando la puerta derecha está elevada.
Baje el pie de la parte derecha.
Baje el pie de la parte izquierda.

(Hasta que el pie ajustable del otro lado quede ligeramente por encima del suelo.)

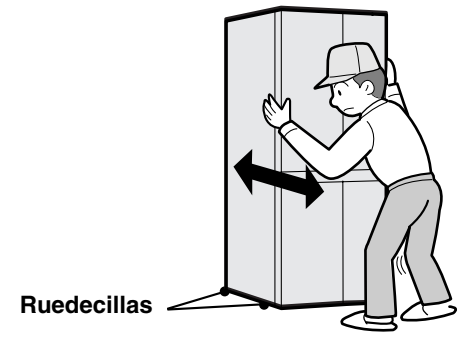
4. Quite los 4 tornillos de la parte inferior del frigorífico y luego coloque la cubierta de protección inferior (situada dentro del compartimiento congelador) con los 4 tornillos.



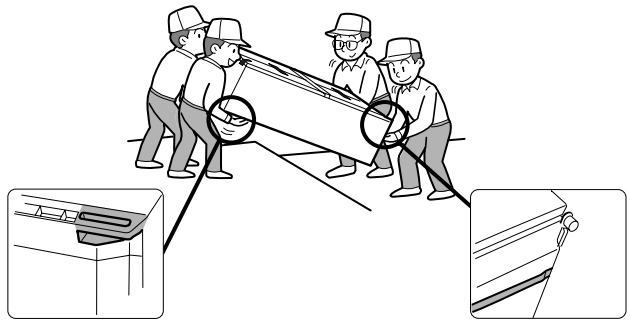
NOTAS:
- Coloque el frigorífico de modo que el enchufe sea accesible.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa.
- No lo coloque junto a aparatos generadores de calor.
- No coloque directamente en el suelo. Coloque un soporte adecuado.
- Al introducir el enchufe de toma de corriente cuando la puerta está abierta, suena la alarma de la puerta pero esto es normal. La alarma se detiene al cerrar la puerta.

Cuando se transporta

- Utilizando las ruedecillas, es posible moverlo hacia atrás y hacia delante.



- Cargue el frigorífico sosteníendolo por las manijas localizadas al frente y detrás.

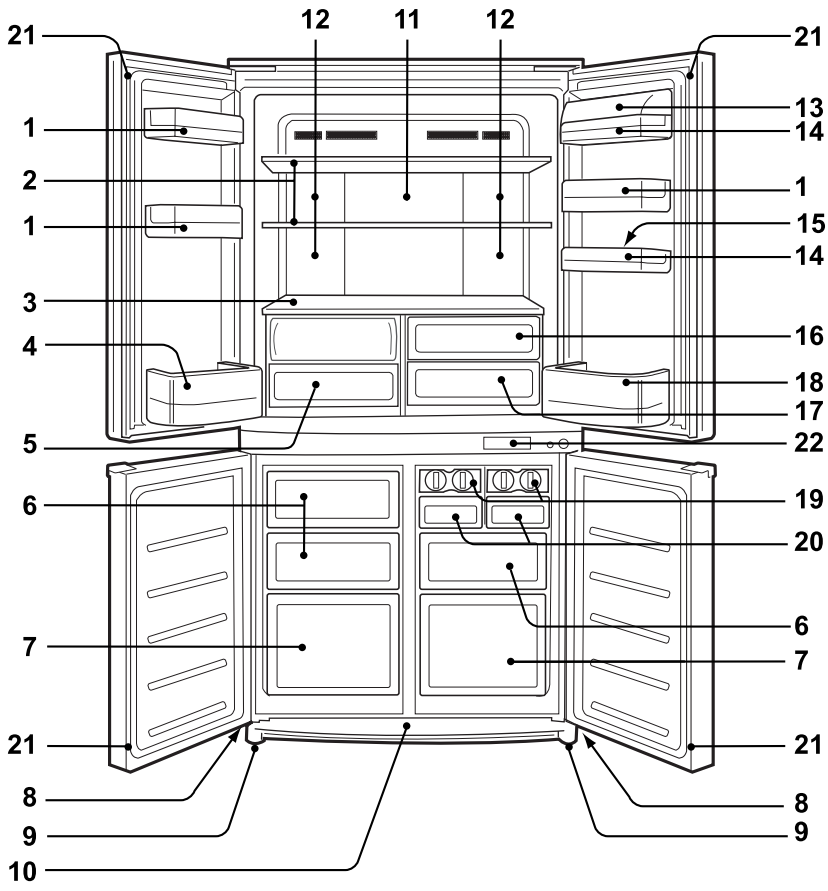


Antes de utilizar el frigorífico

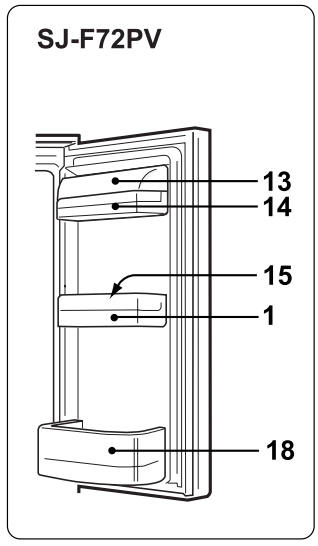
Limpie las partes del interior con un paño humedecido en agua tibia. Si emplea agua con jabón, frótelo bien con agua para que no queden residuos de jabón.

DESCRIPCION

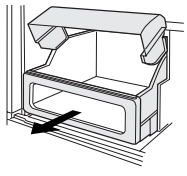
SJ-F77PV



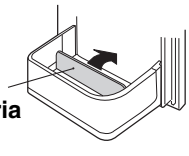
SJ-F72PV



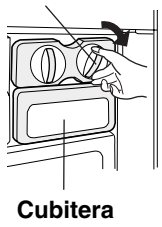
1. **Compartimiento de la puerta**
2. **Estantería del frigorífico**
3. **Estante**
4. **Compartimiento para botellas (izquierdo)**
5. **Gaveta para Vegetales**
   La tapa de la gaveta para vegetales se abre al tirar del compartimiento.



6. **Compartimiento del congelador (pequeño)**
7. **Compartimiento del congelador (grande)**
8. **Ruedecillas**
9. **Pies ajustables**
10. **Cubierta de protección inferior**
11. **Panel de aluminio**
    El panel se enfría por la parte de atrás, enfriando así de forma indirecta el compartimiento refrigerador. De esta forma, los alimentos se congelan suavemente, sin exponerlos a la corriente de aire frío.
12. **Luz**
13. **Tapa del compartimiento de usos múltiples**
14. **Compartimiento de usos múltiples**
    (SJ-F72PV ; 1 compartimiento, SJ-F77PV ; 2 compartimientos)
15. **Huevera**
16. **Compartimiento de la fruta**
17. **Compartimiento de frescos**
18. **Compartimiento para botellas (derecho)**
    Para meter botellas de tamaño grande, mueva la pieza divisoria completamente hacia atrás.

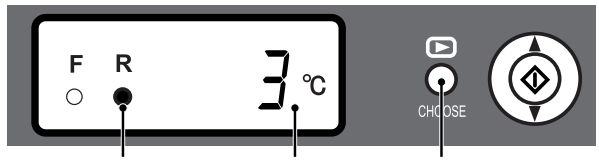


19. **Dispositivo para hacer cubitos de hielo**
    - No llene excesivamente la bandeja; de lo contrario los cubitos de hielo quedarían pegados al congelarse.
    - Cuando estén hechos los cubitos, gire la palanca en el sentido horario para vaciarlos en la cubitera.



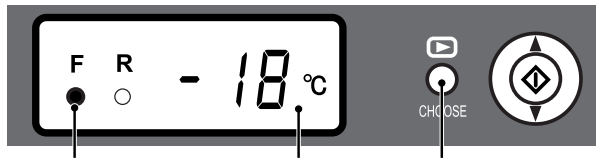
20. **Cubitera**
    No haga hielo con la cubitera ni vierta aceite en ella pues ésta puede agrietarse.
21. **Cierre magnético de la puerta**
22. **Panel de control**
    - Se visualiza la temperatura preestablecida (no es la temperatura actual en el compartimento)
    - La pantalla del compartimento frigorífico y del compartimento congelador puede cambiarse pulsando el botón CHOOSE.

Temperatura preestablecida del compartimento frigorífico



Indicador R (iluminado) Pantalla LED Botón CHOOSE
Sugiere “Frigorífico”

Temperatura preestablecida del compartimento congelador



Indicador F (iluminado) Pantalla LED Botón CHOOSE
Sugiere “Congelador”

NOTAS:

El indicador de LED y la pantalla de la temperatura se apagarán cuando no exista funcionamiento por 1 minuto. (Al pulsar cualquiera de los botones, se ilumina otra vez).

FUNCIONAMIENTO

Control de la temperatura

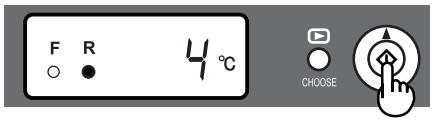
El frigorífico controla automáticamente la temperatura. No obstante, si es preciso, ajuste la temperatura de la manera siguiente.

Compartimento frigorífico

① Pulse el botón CHOOSE y haga que el indicador R se ilumine.

② Pulse el botón ▲ / ▼ y ajuste la temperatura.
[▲ : aumentar, ▼ : disminuir]

③ Pulse el botón "⏻".

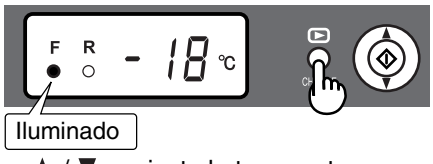


Ajustable entre 0°C y 6°C en intervalos de 1°C.

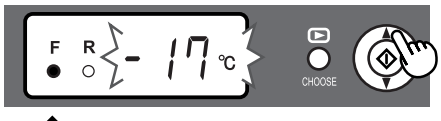
6 ℃	Cuando el frigorífico demasiado.
3 ℃	Para funcionamiento normal.
0 ℃	Para conservar los alimentos más frescos. Cuando el frigorífico no enfría lo suficiente.

Compartimento congelador

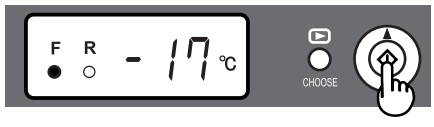
① Pulse el botón CHOOSE y haga que el indicador F se ilumine.



② Pulse el botón ▲ / ▼ y ajuste la temperatura.
[▲ : aumentar, ▼ : disminuir]



③ Pulse el botón "⏻".



Ajustable entre -13°C y -21°C en intervalos de 1°C.

- 13 ℃	Cuando el alimento congelado o el helado no son almacenados.
- 18 ℃	Para congelado normal.
-21 ℃	Para hacer hielo o congelar con rapidez.

Unidad de desodorizacion

Es una unidad incorporada que no requiere operación manual porque comienza su operación automáticamente cuando el congelador del frigorífico se enciende.

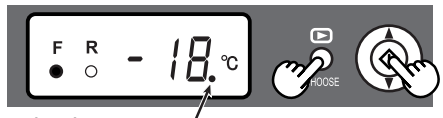
Alarma de la puerta

Cuando se deja abierta la puerta del frigorífico o del congelador, sonará la alarma de la puerta.

- La alarma de la puerta sonará 1 minuto después de haber abierto la puerta y de nuevo después de 1 minuto (una vez en cada caso).
- Si se deja la puerta abierta durante aproximadamente 3 minutos, la alarma sonará continuamente.

Para cancelar la operación

Pulse el botón "⏻"continuamente 3 segundos o más teniendo pulsado el botón CHOOSE.



Muestra que la alarma de la puerta se detiene.

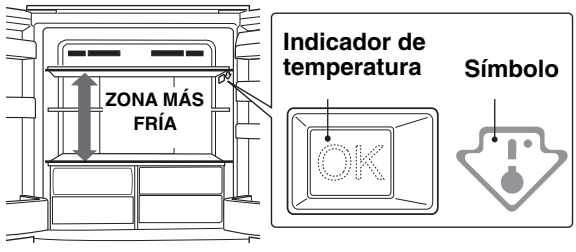
Es el mismo método también cuando reinicia el funcionamiento.

Indicador de temperatura

Este frigorífico-congelador esta equipado con un indicador de temperatura en el compartimento del frigorífico que permite controlar la temperatura media en la zona más fría.

ZONA MÁS FRÍA

El símbolo indica la zona más fría en el compartimiento del frigorífico. La zona más fría va desde la balda de la parte inferior del compartimiento del frigorífico hasta el símbolo. (El compartimiento de la puerta colocada a la misma altura no es la zona más fría).



COMPROBACIÓN DE LA TEMPERATURA EN LA ZONA MÁS FRÍA

Puede llevar a cabo comprobaciones regulares para asegurar que la temperatura en la zona más fría es la correcta, en caso necesario, ajuste el control de temperatura del frigorífico como se indica en el capítulo "Control de la temperatura".
Para mantener la temperatura correcta dentro del electrodoméstico, compruebe que el indicador de temperatura esté siempre AZUL. Si el indicador de temperatura se vuelve BLANCO, la temperatura es demasiado alta; en este caso, aumente el ajuste del control de la temperatura del frigorífico y espere 6 horas antes de controlar el indicador de temperatura de nuevo.

AZUL

Ajuste correcto

BLANCO

Temperatura demasiado alta, ajuste el control de temperatura del frigorífico.

NOTAS:

- La temperatura interna del frigorífico-congelador depende de varios factores tales como la temperatura ambiente de la habitación, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta.
- Cuando se introduzcan alimentos frescos o cuando se haya dejado la puerta abierta durante un tiempo, es normal que el indicador de temperatura se vuelva BLANCO.

PARA ALMACENAR LOS ALIMENTOS

La refrigeración enlentece el proceso por el cual se estropean los alimentos. Para maximizar la vida útil de los productos alimenticios perecederos, asegúrese de que la comida que compra sea lo más fresca posible. A continuación se dan unas guías generales para poder guardar los alimentos el mayor tiempo posible.

Frutas / Vegetales

Para minimizar la pérdida de humedad, las frutas y vegetales deben ser envueltas seguramente en material plástico, p.ej. bolsas, papel de envolver (sin sellar) y colocadas en la gaveta para vegetales o compartimiento de la fruta. Las frutas y vegetales con cáscaras delgadas como p.ej. las naranjas, no requieren ser envueltas.

Productos lácteos y huevos

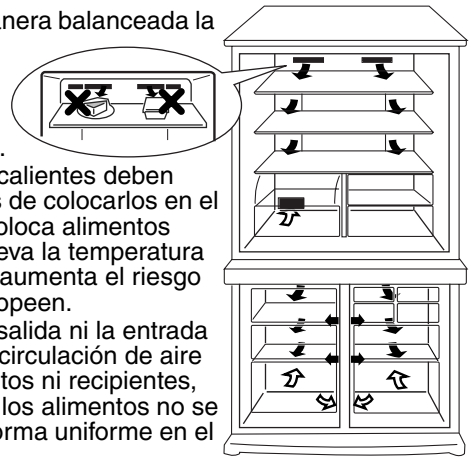
- La mayoría de los productos lácteos tienen una fecha de caducidad impresa en el envoltorio que indica la vida útil y temperatura de conservación recomendada del producto.
- Coloque los huevos en la huevera.

Carne / Pescado / Aves

- Coloque el producto en un plato o una bandeja y cúbralo con papel o una lámina de plástico.
- Coloque piezas grandes de carne, pescado o aves lo más atrás posible en las estanterías.
- Asegúrese de que cuando guarde comida ya cocinada esté bien envuelta o guardada en contenedores herméticos.

NOTAS:

- Coloque de manera balanceada la comida en los estantes para permitir que el aire frío circule eficientemente.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el frigorífico. Si coloca alimentos calientes se eleva la temperatura de la unidad y aumenta el riesgo de que se estropeen.
- No bloquee la salida ni la entrada del circuito de circulación de aire frío con alimentos ni recipientes, de lo contrario los alimentos no se enfriarían de forma uniforme en el frigorífico.
- No coloque los alimentos directamente delante de la salida de aire frío. Esto puede hacer que se congelen.

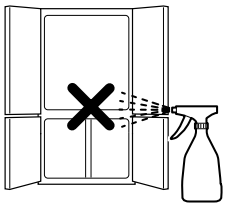


PARA UNA MEJOR CONGELACION

- La comida debe ser fresca.
- Congele la comida en porciones pequeñas para congelarla más rápido.
- La comida tiene que estar bien envuelta o cubierta, eliminando el aire del contenedor para un mejor sellado.
- Distribuya los contenidos del congelador uniformemente.
- Ponga etiquetas en las bolsas o contenedores para mantener un inventario de lo que tenga congelado.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Es posible que el uso de ciertos productos de limpieza domésticos cause deterioro en el revestimiento interno y en las lejas de plástico, ocasionando pequeñas grietas.
A la hora de limpiar las piezas de plástico que hay dentro del frigorífico, utilice sólamente agua y jabón. Asegúrese de enjuagar bien todas las piezas de plástico.



1. Retire la estantería del frigorífico, el cajetín desmontable y el botellero. Lávelos en agua tibia jabonosa mezclada con lavavajillas, enjuáguelos con agua limpia y séquelos.
2. Limpie el interior con un paño humedecido en agua caliente con jabón lavavajillas. Luego, utilice agua fría para quitar el agua enjabonada.
3. Limpie el exterior con un paño suave cada vez que se ensucie.
4. Limpiar el cierre magnético de la puerta con un cepillo de dientes y agua caliente con detergente para lavavajillas.
5. Limpie el panel de control con un paño seco.

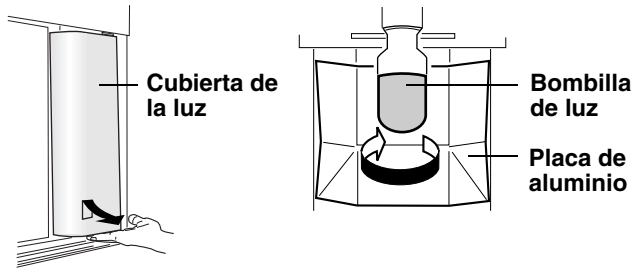
NOTAS:

- No emplee polvos de limpieza, bencina, agua caliente, etc.
- Si utiliza detergente no diluido o si no se quita completamente el agua enjabonada, esto puede resultar en rotura de las partes plásticas.
- Limpie cualquier grasa o aceite procedente de los alimentos que se haya podido quedar adherida a los componentes de plástico, ya que pueden producirse grietas en las superficies plásticas.
- Las estanterías de vidrio pesan aproximadamente 3kg cada una. Sosténgalas firmemente cuando las retire del cabinete o desee transportarlas.
- Cuando se derrame zumo o algo parecido cerca del panel de control, límpielo inmediatamente. Si no, esto hace que el panel de control tenga fallos.

Método de cambio de la bombilla de luz

1. Desenchufe primero el frigorífico para evitar descargas eléctricas.
2. Desmonte la cubierta de la luz.
3. Cambie la bombilla por una del mismo tipo.

Cap. de la lámpara E14, MÁX 15 W, 4 piezas



PRECAUCION:

No toque la placa de aluminio alrededor de la lámpara. El borde del metal podría ocasionar lesiones.

Descongelacion

- La descongelación se realiza de forma totalmente automática debido a un sistema exclusivo de ahorro de energía. Por consiguiente, el inicio del ciclo de descongelación automática depende de cuánto tiempo haya estado funcionando el compresor del frigorífico. Es decir, cuanto menos tiempo haya estado funcionando el compresor (durante el invierno, o cuando haya desconectado el frigorífico si se va de vacaciones), más tiempo pasará entre dos ciclos de descongelación.
- El agua descongelada se recoge en la bandeja de evaporación, donde se evapora debido al calor que genera el compresor, etc.
- La bandeja de evaporación no precisa de limpieza ni de mantenimiento.

Desconexión del frigorífico

Si tiene que desconectar el frigorífico porque va a estar fuera de casa durante un largo tiempo, vacíelo completamente de comida y limpie a fondo el interior. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y deje ambas puertas abiertas.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TECNICO HAGA LO SIGUIENTE

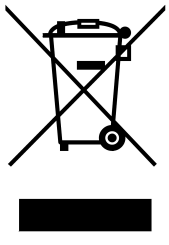
Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los puntos siguientes.

Problema	Solución
El exterior de la carcasa del frigorífico está caliente al tacto.	Es normal. La carcasa tiene una tubería caliente para evitar condensación.
Cuando hay un ruido del frigorífico.	Es normal que el frigorífico produzca los siguientes ruidos. • El compresor produce un ruido fuerte cuando se inicia la operación --- Este ruido se acalla luego de un rato. • El compresor produce un ruido fuerte una vez por día --- Ruido de operación producido inmediatamente después de la operación automática de descongelamiento. • Ruido del flujo del fluído (ruido de gorgoteo, ruido de burbujeo) ---Ruido del fluído refrigerante fluyendo en las tuberías (este ruido puede hacerse más fuerte de tiempo a tiempo). • Ruido de agrietamiento o crujido, rechinido --- Ruido producido por la expansión y la contracción de las paredes y partes internas del frigorífico durante el enfriamiento.
Se produce escarcha o condensación en el interior o exterior del frigorífico.	Esto podría ocurrir en alguno de los siguientes casos. Utilice un paño húmedo para limpiar la escarcha o paño seco para quitar la condensación. • Cuando la humedad del ambiente es alta. • Cuando la puerta se abre y se cierra frecuentemente. • Cuando se almacenan alimentos que contienen gran cantidad de agua (se requiere envolverlos).
Los alimentos en el compartimento del congelador del frigorífico.	• ¿El refrigerador funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del frigorífico en 0°C? • ¿El refrigerador funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del congelador en -21°C? • Una temperatura ambiente baja puede hacer que la comida se congele aunque tenga el control de temperatura del frigorífico ajustado a 6°C.
Existen olores en el compartimento	• Se deben envolver los alimentos con olores fuertes. • La unidad de desodorización no puede eliminar todos los olores.

SI NECESITA LLAMAR AL SERVICIO TECNICO

Diríjase al concesionario autorizado SHARP más próximo.

Información sobre eliminación para usuarios particulares



Atención:
su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

1. En la Unión Europea

Atención: si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual! Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.
Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno *. En algunos países* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si tiene previsto comprar uno nuevo similar.
*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.
Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.
Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.
Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de www.swico.ch o www.sens.ch.

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto SHARP. Prima di utilizzare il vostro frigorifero SHARP, leggete per favore con attenzione questo manuale di istruzioni, in modo da sfruttare al massimo le sue prestazioni.
Tutti coloro che maneggeranno il frigorifero devono avere confidenza con il suo uso e con i suoi dispositivi di sicurezza. Tenete questo manuale di istruzioni sempre assieme al frigorifero se traslocate o se il mobile viene venduto, in modo che chiunque lo usi possa informarsi sulle sue funzioni e sulle sue norme di sicurezza.

Importante:

- Questo frigorifero è solo per uso domestico, con una temperatura ambientale compresa tra +5 °C e +38 °C. Il frigorifero non deve essere lasciato a lungo a temperature di -10 °C.
- Da alimentare con una tensione di rete di 220-240 V.

AVVERTENZE

1. Il frigorifero contiene refrigerante infiammabile (R600a: isobutano) e gas di isolamento esplosivo (ciclopentano). Seguire le seguenti regole per evitare inneschi ed esplosioni.
- Il sistema di refrigerazione situato dietro e all'interno del frigorifero contiene refrigerante. Evitate pertanto che qualsiasi oggetto tagliente venga a contatto con il sistema di refrigerazione.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri apparecchi per accelerare il processo di scongelamento. (Questo frigorifero è dotato di un sistema di scongelamento automatico.)
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Utilizzare solo la lampada specifica per il comparto frigorifero.
- Non bloccare le aperture sulla circonferenza del frigorifero.
- Se il sistema di refrigerazione viene forato, non toccare la presa a parete e non utilizzare fiamme aperte. Aprire la finestra e lasciare entrare l'aria nella stanza, Rivolgersi quindi a un agente di vendita approvato da SHARP per richiedere la riparazione.
- Il frigorifero deve essere smaltito in modo appropriato. Portare il frigorifero in un impianto di riciclaggio per il refrigerante infiammabile e l gas di isolamento esplosivi.

2. Questo frigorifero é a tenuta stagna. PER EVITARE INCIDENTI FATALI A BAMBINI, smontate la porta se non intendete utilizzare piú il frigorifero.

3. Materiali infiammabili e altamente volatili come etere, petrolio, gas propano, collanti e alcool puro possono provocare esplosioni. Non riponete tali prodotti nel frigorifero.

4. Per evitare danni all'involucro del frigorifero, evitate di metterlo a contatto con lacca, vernice, ecc.

5. Quando pulite il vostro frigorifero, non versate dell'acqua direttamente sull'esterno o nell' interno del frigorifero stesso. Ció potrebbe causare l'ossidazione e il danneggiamento dell'isolamento elettrico.

6. Quando si puliscono le zone adiacenti a componenti elettriche o si sostituisce la lampadina, prima disinserire la spina di alimentazione del frigorifero per prevenire folgorazioni.

7. Nel caso che i componenti elettrici vengano accidentalmente a contatto con l'acqua, togliete la spina del frigorifero, asciugare le parti e contattare l'agente di servizio più vicino autorizzato dalla SHARP.

8. Quando si scollega la spina di alimentazione, non toccarne i terminali. Ciò potrebbe provocare una folgorazione.

9. Questo frigorifero è concepito solamente per la conservazione di prodotti alimentari di comune uso domestico, in accordo con quanto contenuto in questo manuale di istruzioni. Se esso viene usato per altri scopi, potrebbe risultare dannoso per le persone e per le cose.

10. Questo frigorifero non é adatto a contenere prodotti che richiedono una temperatura di conservazione precisa. Un eventuale deperimento di tali prodotti potrebbe essere pericoloso.

11. Residui eccessivi di polvere sulla spina possono essere causa di incendio. Tenete pulita la spina spolverandola regolarmente con cura.

12. Evitate di effettuare interventi su questo frigorifero. Tali interventi devono essere eseguiti solo da personale tecnico specializzato. In caso contrario si corre il rischio di shock elettrico, di incendio o di ulteriore danneggiamento.

ATTENZIONE

1. Se l'alimentazione dovesse casualmente essere interrotta, attendete almeno 5 minuti prima di ricollegare alla rete elettrica il frigorifero, dal momento che la pressione nel compressore potrebbe attivare il relé di sovraccarico.

2. Non toccare alimenti o contenitori in metallo nel compartimento freezer con le mani bagnate. Ciò può dar luogo a congelamento cutaneo.

3. Per evitare interruzioni involontarie della corrente elettrica, collegate il frigorifero alla rete elettrica inserendo la spina direttamente nella presa di corrente principale. Evitate l'uso di adattatori, poiché una caduta di corrente elettrica potrebbe causare il deterioramento dei prodotti alimentari conservati nel frigorifero.

4. Evitate di collocare bottiglie nel freezer, poiché esse potrebbero esplodere con il freddo.

5. Tenete la porta debitamente chiusa. Se la porta viene lasciata socchiusa, la temperatura interna controllata sale causando il deterioramento dei prodotti alimentari, oltre a far aumentare il consumo dell'elettricitâ.

6. Non installate il frigorifero in luoghi umidi o bagnati, in quanto l' isolamento potrebbe venir compromesso e dar luogo a perdite. Inoltre, all' esterno del frigorifero potrebbe accumularsi della condensa.

7. Quando il frigorifero viene installato o spostato, assicuratevi di non schiacciare o storcere il filo di alimentazione. Danni al cavo di alimentazione possono essere causa di shock elettrici o di incendio.

8. Non utilizzate il frigorifero se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se la presa non é ben fissa, altrimenti si corre il rischio di shock elettrico o di incendio.

9. Quando staccate la spina per l'alimentazione elettrica, non tirate il filo ma la spina. Anche tirando il cavo si corre il rischio di shock elettrico o di incendio.

10. Fate sì che attorno al frigorifero sia garantita una sufficiente circolazione di aria, cosícché il compressore non si surriscaldi e non si fermi. Seguite attentamente le istruzioni di installazione.

11. Nel caso che il filo flessibile di alimentazione venga danneggiato, deve essere sostituito da un agente di servizio autorizzato dalla SHARP, in quanto viene richiesto un filo particolare.

12. Nel caso di perdita di gas, arieggiate la zona aprendo le finestre, ecc. Non toccate il frigorifero o la presa di corrente.

13. Non mettete sulla sommitá del frigorifero oggetti pesanti o che si possano rompere facilimente. Questi oggetti possono cadere quando si apre o si chiude il frigorifero, causando ferite alle persone.

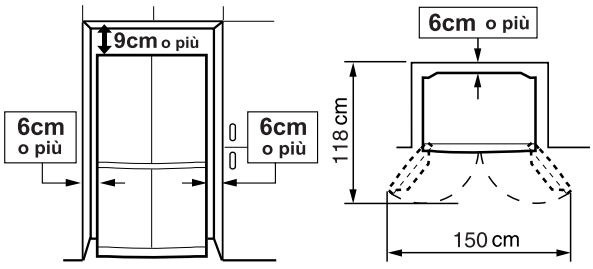
14. Non mettete oggetti riempiti di liquidi sulla sommitá del frigorifero. Il versamento di sostanze liquide puó causare scosse elettriche o incendi.

15. All' interno del frigorifero non lasciate cadere oggetti ne colpitene le pareti, in quanto ciò potrebbe creare delle spaccature.

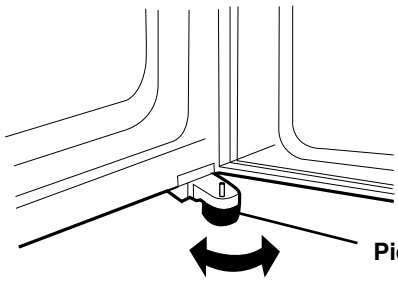
16. Si deve evitare che persone (compresi bambini) con funzioni fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza usino il frigorifero, a meno che non siano sotto la supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del frigorifero da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini piccoli devono essere controllati in modo che non vi giochino.

INSTALLAZIONE

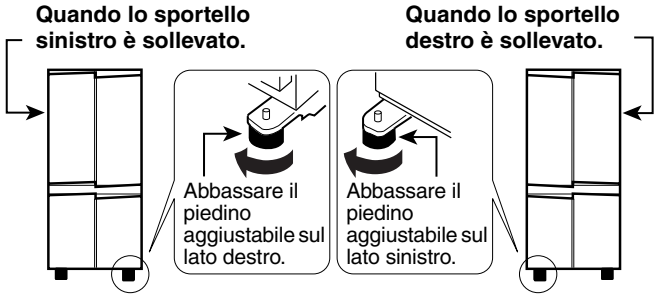
1. Questo frigorifero è del tipo senza bisogno di appoggio. Assicurarsi che lo spazio circostante al frigorifero sia sufficiente per la ventilazione.
- L'illustrazione mostra lo spazio minimo necessario per garantire la capacità di raffreddamento.
- Aumentando lo spazio circostante al frigorifero, è possibile diminuire il consumo di corrente.



2. Per mezzo dei due piedini sul bordo frontale aggiustabili, assicurateVi che il frigorifero appoggi stabilmente e in linea con il pavimento.

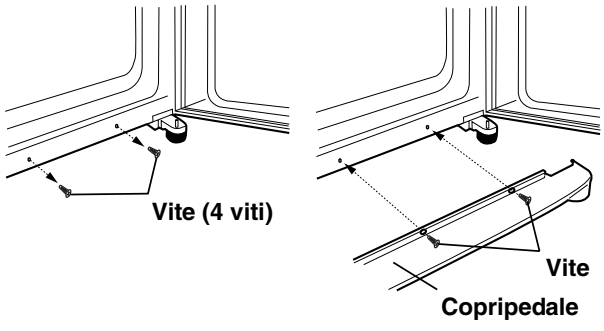


3. Quando gli sportelli desto e sinistro non sono allineati correttamente, eseguire la regolazione utilizzando i piedini aggiustabili.


Quando lo sportello sinistro è sollevato.
Quando lo sportello destro è sollevato.
Abbassare il piedino aggiustabile sul lato destro.
Abbassare il piedino aggiustabile sul lato sinistro.

(Finché il piedino aggiustabile sull'altro lato non si trova leggermente lontano dal suolo.)

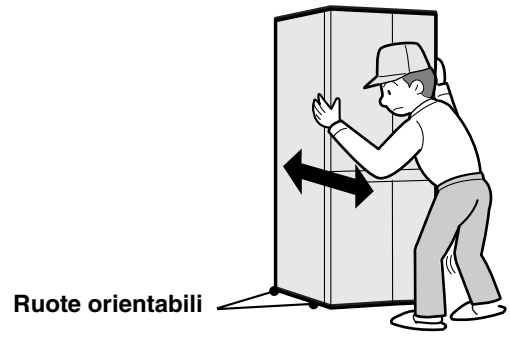
4. Rimuovere le 4 viti nella parte inferiore dell'involucro, quindi inserire il copripedale (in dotazione all'interno del compartimento frigorifero) con le 4 viti rimosse.



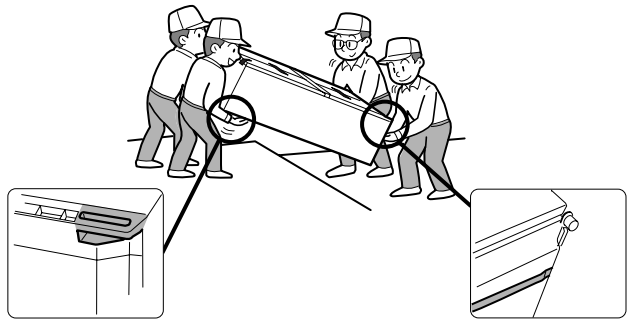
NOTA:
- Posizionare il frigorifero in modo che la spina sia accessibile.
- Non installate il frigorifero in zone esposte alla luce del sole.
- Non installate il frigorifero nelle dirette vicinanze di sorgenti di calore.
- Non appoggiarlo direttamente al pavimento. Fornire al contrario un adeguato supporto.
- Quando si inserisce la spina di alimentazione con lo sportello aperto, l'allarme dello sportello suona. Ciò è nomarle. Il suono si interrompe quando si chiude lo sportello.

Durante il trasporto

- Utilizzando le ruote orientabili, è possibile spostare in avanti e indietro.



- Trasportate il frigorifero mantenendolo per le maniglie situate sul lato posteriore e sul fondo.

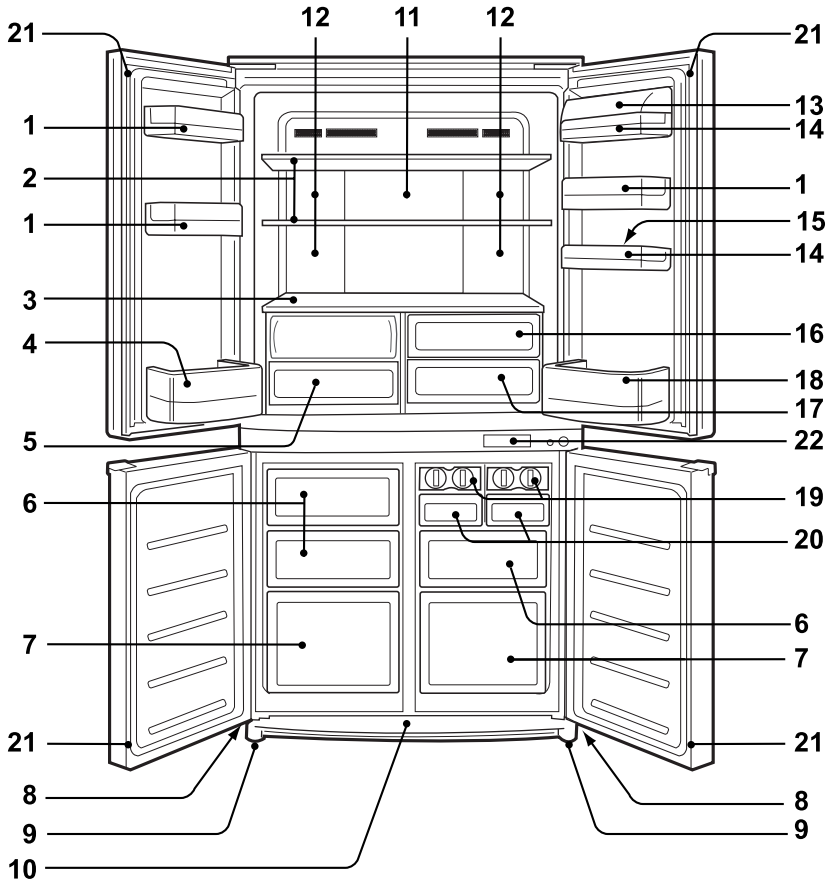


Prima di usare il frigorifero

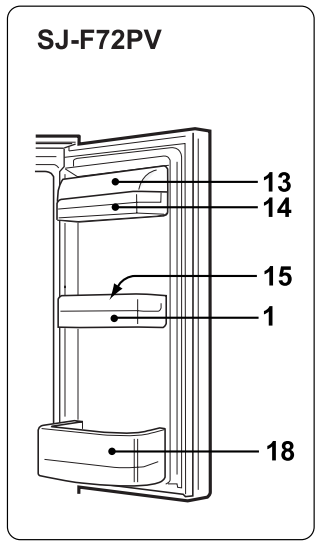
Pulire le parti interne con un panno imbevuto di acqua calda. Se si utilizza acqua saponata, pulire le parti completamente con acqua.

DESCRIZIONE

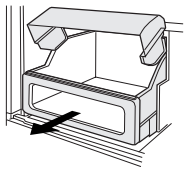
SJ-F77PV



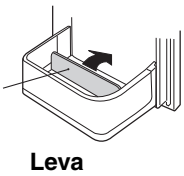
SJ-F72PV



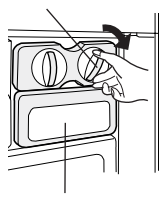
1. **Vaschetta sportello**
2. **Mensola del frigorifero**
3. **Mensola**
4. **Vasca portabottiglie (sinistra)**
5. **Vasca per verdura fresca**
   Il coperchio della vasca per verdura fresca si apre quando la vaschetta viene tirata.



6. **Vaschetta freezer (piccola)**
7. **Vaschetta freezer (grande)**
8. **Ruote orientabili**
9. **Piedini aggiustabili**
10. **Copripedale**
11. **Pannello di alluminio**
    Il pannello è raffreddato dal retro, quindi il compartimento frigorifero viene raffreddato indirettamente. In questo modo, il cibo viene raffreddato delicatamente, senza essere esposto al flusso di aria fredda.
12. **Luce**
13. **Coperchio della vaschetta di servizio**
14. **Vaschetta di servizio**
    (SJ-F72PV ; 1 vaschetta, SJ-F77PV ; 2 vaschette)
15. **Portauova**
16. **Vaschetta per frutta**
17. **Scomparto alimenti freschi**
18. **Vasca portabottiglie (destra)**
    Per conservare bottiglie di grandi dimensioni, spostare completamente a lato il divisore.

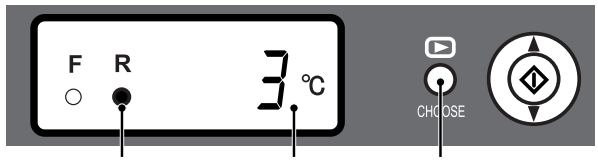


19. **Ghiacciaia**
    - Non riempire eccessivamente il vassoio, poiché i cubetti di ghiaccio potrebbero unirsi durante il congelamento.
    - Quando sono pronti i cubetti di ghiaccio, girate la leva in senso orario per scaricare il ghiaccio nella vaschetta per cubetti di ghiaccio.



20. **Vaschetta per cubetti di ghiaccio**
    Non preparare il ghiaccio con la vaschetta per cubetti di ghiaccio né versare olio in essa. La vaschetta per cubetti di ghiaccio potrebbe spaccarsi.
21. **Guarnizione magnetica della porta**
22. **Pannello di controllo**
    - Viene visualizzata la temperatura preimpostata. (Non si tratta della temperatura effettiva del compartimento).
    - Il display del compartimento frigorifero e del compartimento freezer può essere modificato premendo il tasto CHOOSE.

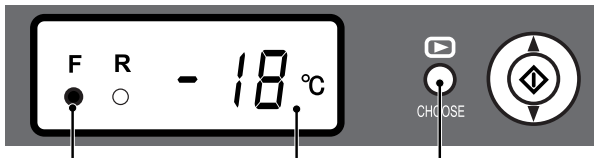
Temperatura preimpostata del compartimento frigorifero.



Spia R (illuminata) Display LED Tasto CHOOSE

Si riferisce a “Frigorifero”.

Temperatura preimpostata del compartimento freezer.



Spia F (illuminata) Display LED Tasto CHOOSE

Si riferisce a “Freezer”.

NOTA:

La spia LED e il display della temperatura si spengono dopo un minuto di inattività. (Premendo uno dei due tasti, la spia e il display si illuminano nuovamente).

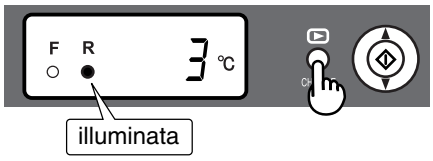
COMANDI

Controllo temperatura

Il frigorifero controlla la temperatura automaticamente. Se necessario, regolate la temperatura come spiegato di seguito.

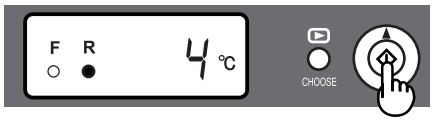
Compartimenti frigorifero

① Premere il tasto CHOOSE e far sì che la spia R si illumini.



② Premere il tasto ▲ / ▼ e impostare la temperatura.
[▲ : aumento, ▼ : diminuzione]

③ Premere il tasto "⏻".

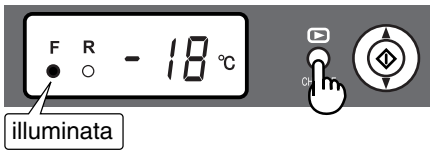


Regolabile nell'intervallo compreso tra 0 °C e 6 °C con incrementi di 1 °C

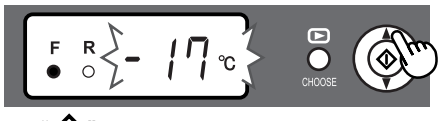
6 ℃	Se il frigorifero refrigera troppo.
3 ℃	Per uso normale.
0 ℃	Per conservare cibi e mantenerne la freschezza, o se il frigorifero non produce il freddo necessario.

Compartimenti freezer

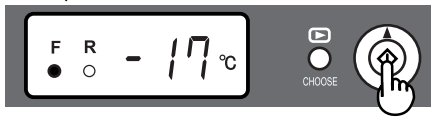
① Premere il tasto CHOOSE e far sì che la spia F si illumini.



② Premere il tasto ▲ / ▼ e impostare la temperatura.
[▲ : aumento, ▼ : diminuzione]



③ Premere il tasto "⏻".



Regolabile nell'intervallo compreso tra -13 °C e -21 °C con incrementi di 1 °C.

- 13 ℃	Se non vi sono riposti cibi congelati o gelati.
- 18 ℃	Per congelamento normale.
- 21 ℃	Per generare ghiaccio velocemente o per un veloce congelamento.

Unità di deodorizzazione

Si tratta di un dispositivo incorporato che non richiede intervento manuale in quanto automaticamente si avvia all'accensione del congelatore del frigorifero.

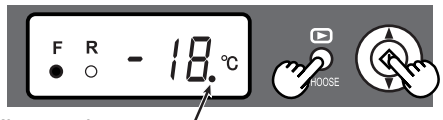
Allarme sportello

Quando lo sportello del frigorifero e del freezer viene lasciato aperto, l'allarme dello sportello suona.

- L'allarme dello sportello suonerà 1 minuto dopo l'apertura dello sportello e di nuovo dopo 1 minuto (una volta in ogni situazione).
- Se lo sportello viene lasciato aperto per circa 3 minuti, l'allarme suona continuamente.

Per annullare il funzionamento

Premere il tasto "⏻" continuamente per almeno 3 secondi, tenendo premuto allo stesso tempo il tasto CHOOSE.



Indica l'interruzione dell'allarme sportello.

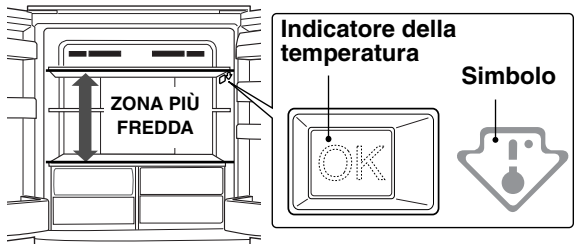
Lo stesso metodo si utilizza anche per il riavvio dell'operazione.

Indicatore della temperatura

Questo frigorifero è dotato di un indicatore della temperatura nello scomparto congelatore, per consentire di controllare la temperatura media nella zona più fredda.

ZONA PIÙ FREDDA

Il simbolo indica la zona più fredda dello scomparto congelatore. La zona più fredda si estende dal ripiano sul fondo dello scomparto congelatore fino al simbolo.
(La vaschetta sportello posta alla stessa altezza non è la zona più fredda.)



CONTROLLO DELLA TEMPERATURA NELLA ZONA PIÙ FREDDA

È possibile seguire controlli regolari per assicurarsi che la temperatura della zona più fredda sia corretta e, se necessario, regolare il controllo della temperatura del frigorifero come indicato nel capitolo "Controllo Temperatura".
Per mantenere una temperatura corretta all'interno dell'apparecchio, controllare che l'indicatore della temperatura sia sempre BLU. Se l'indicatore della temperatura diventa BIANCO, la temperatura è troppo elevata; in questo caso, aumentare l'impostazione del controllo della temperatura del frigorifero e attendere 6 ore prima di controllare di nuovo l'indicatore della temperatura.

BLU

Impostazione corretta

BIANCO

Temperatura troppo elevata, regolare il controllo della temperatura del frigorifero.

NOTA:

- La temperatura interna del frigorifero dipende da vari fattori, come la temperatura del locale, la quantità di cibo conservata e la frequenza di apertura dello sportello.
- Se si è introdotto cibo da poco o se si è lasciato lo sportello aperto per un certo tempo, è normale che l'indicatore della temperatura diventi BIANCO.

CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

La refrigerazione riduce la velocità di deperimento dei cibi. Per massimizzare la durata di conservazione dei prodotti alimentari deperibili, assicuratevi che il cibo sia della qualità più fresca possibile. La seguente guida generale é per consentire una piú lunga conservazione dei cibi.

Frutta / Verdura

Per ridurre la perdita di umidità, frutta e verdura dovrebbero essere racchiusi in un materiale di plastica, come involucri, buste (non sigillate) e posizionati nella vasca per verdura fresca o nella vaschetta per frutta. La verdura e la frutta con bucce spesse, ad esempio gli aranci, non devono essere racchiusi nelle buste.

Latticini e uova

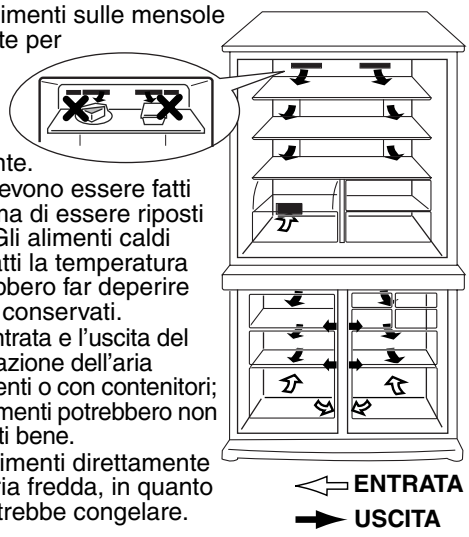
- Molti prodotti derivati dal latte hanno la scadenza di consumo indicata sulla confezione esterna, la quale illustra sia la temperatura consigliata che la durata di conservazione del prodotto.
- Le uova devono essere riposte nel portauova.

Carne / Pesce / Pollame

- Mettete su un piatto e coprite con carta o con pellicola in plastica.
- Riponete le fette grandi di carne, di pesce o di pollame in fondo alle mensole.
- Assicuratevi che tutti i cibi cotti siano accuratamente avvolti oppure che siano posti in contenitori a chiusura ermetica.

NOTA:

- Disponete gli alimenti sulle mensole omogeneamente per consentire che l'aria di raffredamento possa circolare in modo efficiente.
- Alimenti caldi devono essere fatti raffreddare prima di essere riposti nel frigorifero. Gli alimenti caldi aumentano infatti la temperatura interna e potrebbero far deperire altri alimenti ivi conservati.
- Non otturate l'entrata e l'uscita del circuito di circolazione dell'aria fredda con alimenti o con contenitori; altrimenti, gli alimenti potrebbero non venire raffreddati bene.
- Non riponete alimenti direttamente all'uscita dell'aria fredda, in quanto l'alimento si potrebbe congelare.

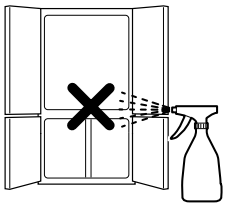


PER UN MIGLIORE CONGELAMENTO

- I cibi devono essere freschi.
- Congelate piccole quantitá di cibo per volta al fine di congelarle rapidamente.
- I cibi devono essere depositati o coperti appropriatamente e deve essere rimossa tutta l'aria per garantire una chiusura ermetica.
- Disponete i cibi omogeneamente nel freezer.
- Etichettate le buste o i contenitori per tenere un inventario dei cibi congelati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Alcuni prodotti chimici per la pulizia della casa, potrebbero deteriorare gli interni delle mensole portacibo e dei ripiani in plastica con conseguenze di incrinature e/o rotture nel tempo. Quando pulite tutte le parti in plastica all'interno di questo frigorifero, usare solamente sapone per lavastovinglie diluito (acqua saponata). Assicuratevi che tutte le parti in plastica siano risciacquate dopo la pulizia.



1. Togliete le mensole e le vaschette dal frigorifero e dalla porta. Lavatele in acqua calda saponata. Sciaquatele in acqua fresca e asciugatele.
2. Pulite l'interno del frigorifero con un panno precedentemente immerso in acqua e sapone. Quindi, adoperate acqua fredda per eliminare l'acqua saponata.
3. Detergete con un panno umido anche l'esterno ogni qualvolta ció fosse necessario.
4. Detergete la guarnizione magnetica della porta con uno spazzolino da denti e con acqua calda saponata.
5. Strofinare il pannello di controllo con un panno asciutto.

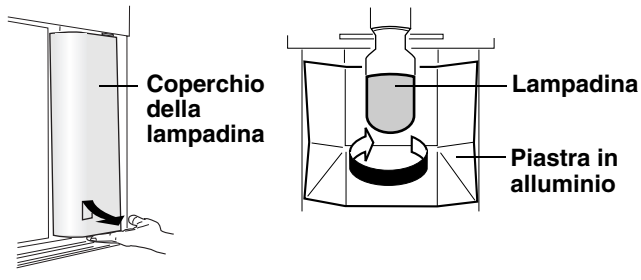
NOTA:

- Non usate detergente in polvere, benzina, acqua calda ecc.
- Se viene usato un detersivo non diluito oppure non viene eliminata completamente l'acqua saponata, le parti in plastica potrebbero incrinarsi.
- Pulire qualsiasi olio alimentare attaccato ai componenti in plastica, dal momento che esso puó causare incrinature della superficie in plastica.
- Le mensole di vetro pesano circa 3kg ciascuna. Quando le rimuovete dal frigorifero o le trasportate, mantenetele saldamente.
- Quando del succo o un liquido simile viene versato vicino al pannello di controllo, rimuoverlo direttamente, poiché può causare il malfunzionamento del pannello di controllo.

Metodo di sostituzione della lampadina

1. Innanzi tutto rimuovere la spina del frigorifero dalla presa di rete in modo da prevenire le scosse elettriche.
2. Rimuovere il coperchio della lampadina
3. Sostituire la lampadina con una dello stesso tipo.

Coperchio della lampadina E14, MAX 15W, 4 pezzi



ATTENZIONE:

Non toccare la piastra in alluminio che circonda la lampadina. Il bordo del metallo potrebbe provocare lesioni.

Scongelamento

- Lo scongelamento avviene in maniera completamente automatica grazie ad un sistema di recupero energetico unico. Pertanto, il tempo di intervallo per l'avvio del ciclo di scongelamento é proporzionale al tempo di esercizio del compressore del Vostro frigorifero. Ovvero, minore è il tempo durante il quale il compressore del frigorifero opera (durante la stagione invernale o quando siete assenti per vacanza), piú é lungo il tempo fra ogni ciclo di scongelamento.
- L'acqua di scongelamento si accumula nel contenitore di evaporazione, dove viene evaporata dal calore del compressore e così via.
- Il contenitore di evaporazione non richiede pulizia o manutenzione.

Spegnimento del Vostro frigorifero

Se spegnete il vostro frigorifero quando siete assenti per un periodo più o meno lungo, rimuovete tutti i cibi e pulite completamente l'interno. Togliete il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente e lasciate tutte e due le porte aperte.

CHE COSA BISOGNA FARE PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA

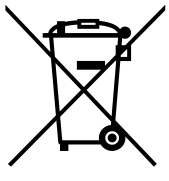
Prima di chiamare il servizio di assistenza controllate i seguenti punti.

Problema	Soluzione
La parte esterna del frigorifero risulta calda quando viene toccata	Questo è normale. Nei frigoriferi è situato un tubo caldo per prevenire la formazione di condensa.
Il frigorifero emette rumore.	É normale che il frigorifero produca i seguenti rumori. • Forte rumore prodotto dal compressore quando sta avviandosi a funzionare. Il rumore si attenua dopo un momento. • Forte rumore prodotto una volta al giorno dal compressore. Rumore prodotto immediatamente dopo l'operazione automatica di disgelamento. • Rumore della circolazione del fluido (rumore di gorgoqlio e rumore di liquido che "frizza") --- Rumore del refrigerante che ricircola nelle tubazioni. • Rumore di scricchiolió, squittio --- Rumore prodotto dall'espansione e contrazione delle pareti interiori e delle parti interne durante il congelamento.
Si forma della condensa o del gelo sulle parti interne o esterne del frigorifero.	Ciò può verificarsi in uno dei seguenti casi. Utilizzare un panno umido per rimuovere il gelo e un panno asciutto per rimuovere la condensa. • Quando l'umidità dell'ambiente è elevata. • Quando la porta viene aperta e chiusa spesso. • Quando vengono conservati prodotti alimentari molto umidi. (È necessario un involucro).
I prodotti alimentari nel compartimento frigorifero si congelano.	• Il frigorifero funziona per lungo tempo con controllo temp. frigorifero impostato su 0 °C? • Il frigorifero funziona per lungo tempo con controllo temp. freezer impostato su -21 °C? • Una bassa temperatura della stanza può causare il congelamento dei cibi conservati anche se il controllo temp. frigorifero é impostato a 6 °C.
Nel compartimento c'è un odore sgradevole.	• È necessario un involucro per i prodotti alimentari con un odore forte. • L'unità di deodorizzazione non è in grado di rimuovere tutti i cattivi odori.

SE É ANCORA NECESSARIO IL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Rivolgetevi all'agente del più vicino servizio di assistenzas approvato da SHARP.

Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)



Attenzione:
Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.
In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*. In alcuni paesi*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.
*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.
Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.
Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.
Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di www.swico.ch o di www.sens.ch.

INTRODUCTION

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit SHARP et nous vous en remercions. Avant d'utiliser votre réfrigérateur SHARP, veuillez s'il vous plaît lire la notice d'utilisation afin de pouvoir tirer le maximum d'avantages de votre nouveau réfrigérateur.
Toute personne utilisant l'appareil doit connaître son mode d'utilisation et ses dispositifs de sécurité. Conservez la présente notice d'utilisation avec le réfrigérateur si vous déménagez ou si le réfrigérateur change de propriétaires afin que tout utilisateur quel qu'il soit puisse se familiariser avec les différentes fonctions et les règles de sécurité.

Important:

- Ce réfrigérateur est destiné uniquement à une utilisation domestique à une température ambiante comprise entre +5°C et +38°C.
  On ne le soumettra pas à une température inférieure à -10°C pendant longtemps.
- Doit être alimenté sur le secteur 220-240 V.

AVERTISSEMENT

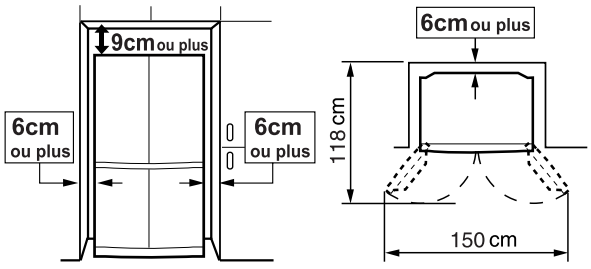
1. Ce réfrigérateur renferme un produit réfrigérant inflammable (R600a : isobutane) et un gaz soufflant isolant (cyclopentane). Respectez les règles suivantes pour empêcher un incendie ou une explosion.
   - Le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de l'appareil renferme un produit réfrigérant. Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'entre en contact avec le système de réfrigération.
   - Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou d'autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage. (Ce réfrigérateur dispose d'un systéme de dégivrage automatique.)
   - N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
   - Utilisez uniquement la lampe destinée au compartiment réfrigérateur.
   - Ne bloquez pas les ouvertures autour du réfrigérateur.
   - Si le système de réfrigération devait être percé, ne touchez pas la prise murale et n'exposez pas le réfrigérateur à des flammes nues. Ouvrez la fenêtre et aérez la pièce. Puis sollicitez le dépannage auprès d'un agent de service agréé SHARP.
   - Ce réfrigérateur doit être mis au rebut correctement. Apportez ce réfrigérateur dans un centre de recyclage pour produits réfrigérants inflammables et gaz soufflants isolants.
2. Ce réfrigérateur est étanche à l'air. AFIN D'EVITER TOUT ACCIDENT MORTEL POUR LES ENFANTS, enlevez la porte avant de mettre l'appareil au rebut.
3. Les substances très volatiles et inflammables telles que l'éther, l'essence, le propane, les agents adhésifs, l'alcool pur, etc. sont susceptibles d'exploser. Ne pas stocker ces substances dans le réfrigérateur.
4. Pour éviter tout dommage sur la carrosserie extérieure, évitez le contact avec des substances très combustibles telles que le vernis et la peinture.
5. Lorsque vous nettoyez votre réfrigérateur, ne l'aspergez pas directement d'eau, ni à l'extérieur ni à l'intérieur, sous peine de favoriser la corrosion et de détériorer l'isolation électrique.
6. Lors du nettoyage des zones voisines des composants électriques ou du remplacement de l'ampoule de la lampe, commencez par débrancher l'appareil pour éviter toute électrocution.
7. Si des composants électriques devaient être immergés dans de l'eau par accident, débrancher le réfrigérateur, sécher les pièces en question et contacter un agent de service, agréé par SHARP.
8. Lors du débranchement de la prise électrique, ne touchez pas les broches de la prise. Ceci pourrait provoquer une électrocution.
9. L'appareil est conçu pour conserver uniquement des aliments destinés à l'usage ordinaire des ménages conformément aux présentes instructions. S'il est utilisé pour d'autres usages, le réfrigérateur peut se révéler dangereux pour les personnes et les biens.
10. Ce réfrigérateur n'est pas adapté au stockage de substances nécessitant des températures de conservation précises. L'altération de ces produits peut être dangereuse.
11. Ne pas laisser s'accumuler la poussière sur la prise électrique. Ceci peut être à l'origine d'incendies. L'essuyer soigneusement.
12. N'effectuez aucune modification vous-même sur le réfrigérateur. Ceci peut être la cause d'électrocutions, incendies ou blessures. Seuls des techniciens de réparation qualifiés sont habilités à démonter ou réparer le réfrigérateur.

ATTENTION

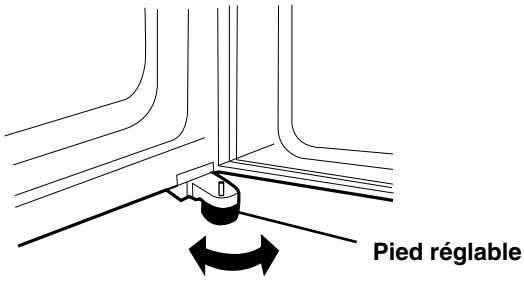
1. Si l'alimentation électrique est accidentellement déconnectée, attendez au moins 5 minutes avant de reconnecter car l'effet de la contre-pression dans le compresseur peut déclencher le relais de surcharge.
2. Ne touchez pas les aliments ou les récipients métalliques du compartiment congélateur avec les mains mouillés sous peine d'avoir des engelures.
3. Afin d'éviter toute coupure de courant accidentelle, branchez votre appareil directement à la source. N'utilisez pas de double adaptateur car la déperdition d'énergie pourrait altérer les aliments stockés.
4. Ne mettez pas de bouteilles dans le compartiment congélateur car le froid risque de les faire éclater.
5. Maintenez la porte solidement fermée. Si la porte reste entrebaillée, la température intérieure contrôlée va monter, ce qui peut accélérer la dégradation des aliments et augmenter les frais d'électricité.
6. Ne pas installer ce réfrigérateur dans un lieu humide sous peine de rendre défectueux l'isolateur et de provoquer une fuite. De plus, un risque de condensation à l'extérieur du réfrigérateur est possible.
7. Lorsque vous installez ou déplacez le réfrigérateur, veillez à ne pas écraser ou coincer le cordon d'alimentation car, endommagé, il pourrait provoquer une électrocution ou un incendie.
8. N'utilisez pas le réfrigérateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou encore si la prise murale est lâche, sous peine d'électrocution ou d'incendie.
9. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirer sur sa fiche et non sur le cordon proprement dit. Tirer directement sur le cordon peut être cause d'électrocution ou d'incendie.
10. Assurez-vous que l'espace de ventilation autour de l'appareil est suffisant pour éviter la surchauffe et l'arrêt du compresseur. Respectez les instructions d'installation.
11. Si le cordon d'alimentation flexible est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service, agréé par SHARP, car un cordon spécial est nécessaire.
12. En cas de fuite de gaz, aérez les lieux en ouvrant une fenêtre etc. Ne touchez pas au réfrigérateur ni à la prise de courant.
13. Ne posez pas d'objets lourds ou fragiles sur le réfrigérateur. Les objets peuvent tomber lors de l'ouverture ou de la fermeture du réfrigérateur, et occasionner des blessures.
14. Ne posez pas d'objets contenant du liquide sur le réfrigérateur. En renverser peut provoquer électrocution ou incendie.
15. Ne pas jeter d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure sous peine de fissurer la surface intérieure.
16. Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (jeunes enfants inclus) atteintes de déficience physique, mentale ou sensorielle ainsi que des personnes inexpérimentées ou inaptes à l'utiliser ; à moins d'avoir été averti et d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les jeunes enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le réfrigérateur.

INSTALLATION

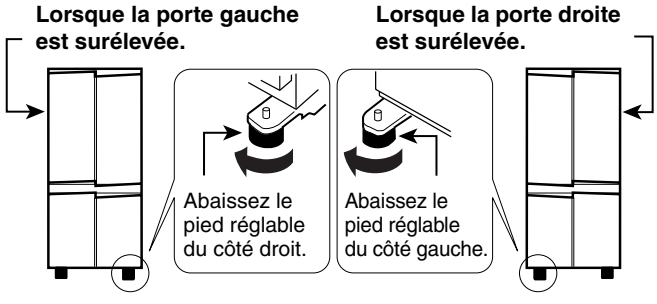
1. Ce réfrigérateur est une structure indépendante. Veuillez maintenir un espace de ventilation suffisant tout autour du réfrigérateur.
- L'illustration montre le minimum d'espace nécessaire pour maintenir la capacité de refroidissement.
- Il est possible d'utiliser le réfrigérateur avec un minimum de consommation électrique en conservant cet espace le plus grand.



2. Utilisez les deux pieds réglables avant pour placer le réfrigérateur de manière stable et horizontale sur le sol.

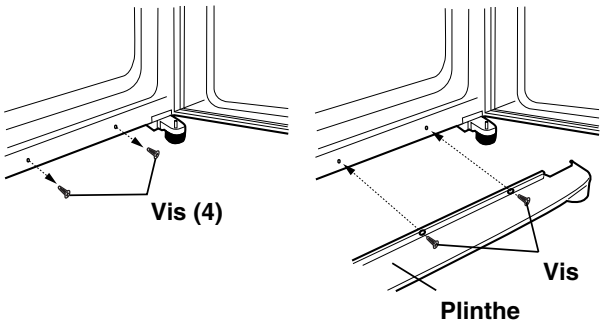


3. Lorsque les portes droite et gauche ne sont pas correctement alignées, ajustez-les au moyen des pieds réglables.


Lorsque la porte gauche est surélevée.
Lorsque la porte droite est surélevée.
Abaissez le pied réglable du côté droit.
Abaissez le pied réglable du côté gauche.

(Jusqu'à ce que le pied réglable de l'autre côté soit légèrement décollé du sol.)

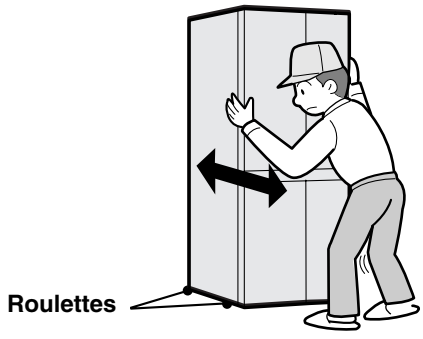
4. Retirez les 4 vis de la partie inférieure du réfrigérateur, puis fixez la plinthe (que vous trouverez à l'intérieur du compartiment réfrigérateur) avec les 4 vis retirées.



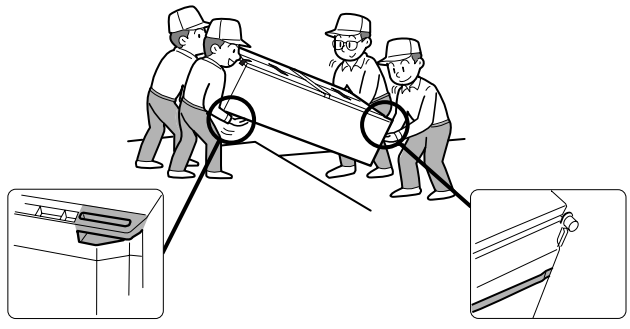
NOTES:
- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Installez votre réfrigérateur à l'abri des rayons directs du soleil.
- Ne l'installez pas à proximité immédiate d'une source de chaleur.
- Ne l'installez pas directement par terre. Préparez un support adéquat.
- Lors de l'insertion de la prise électrique avec la porte ouverte, l'alarme de la porte retentit, mais il ne s'agit pas un dysfonctionnement. L'alarme s'arrête à la fermeture de la porte.

Lors d'un déplacement

- Il est possible de déplacer d'avant en arrière le réfrigérateur grâce aux roulettes.



- Porter le réfrigérateur en tenant les poignées situées sur l'avant et l'arrière.

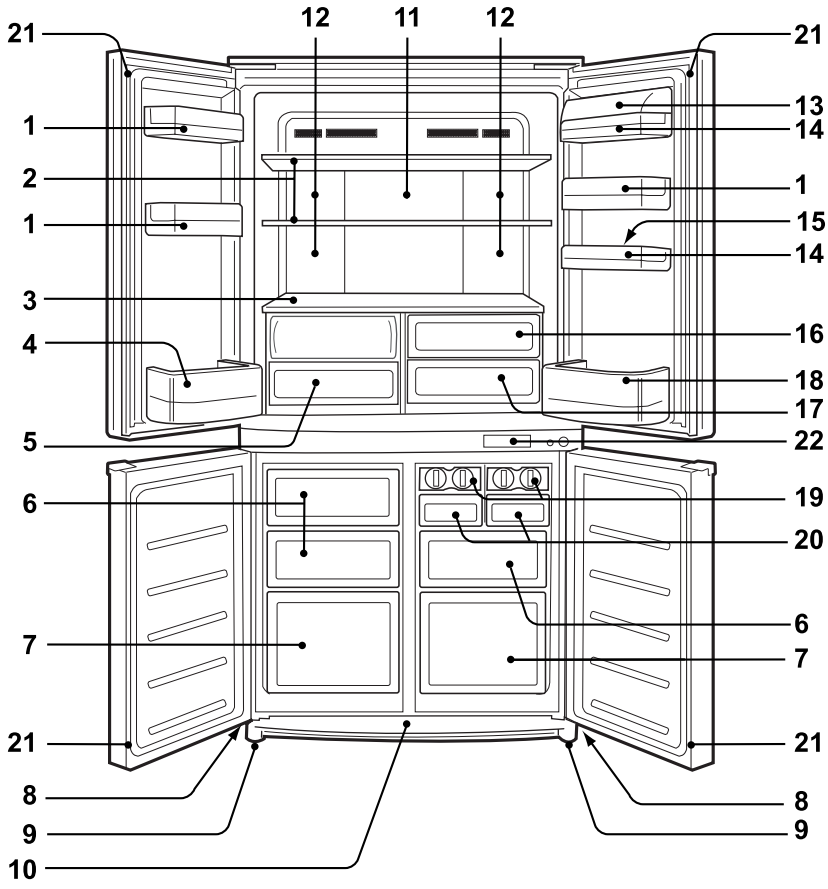


Avant d'utiliser votre réfrigérateur

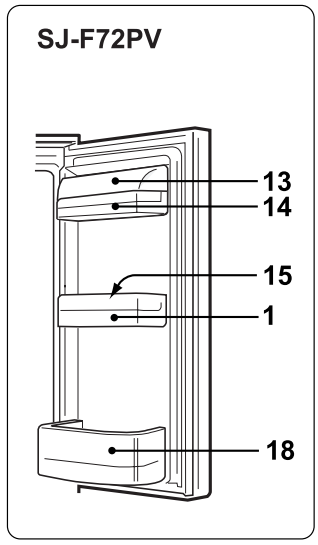
Nettoyez les pièces internes avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède. Si vous utilisez de l'eau savonneuse, bien essuyez avec de l'eau claire.

DESCRIPTION

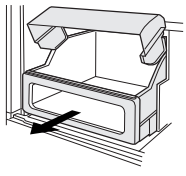
SJ-F77PV



SJ-F72PV

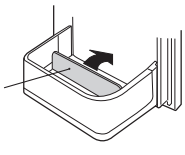


1. **Balconnet de porte**
2. **Etagère réfrigérateur**
3. **Etagère**
4. **Balconnet de rangement bouteilles (gauche)**
5. **Bac à légumes**
   Le couvercle du bac à légumes s'ouvre en tirant sur le bac.



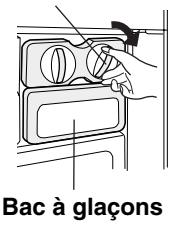
6. **Casier congélateur (petit)**
7. **Casier congélateur (grand)**
8. **Roulettes**
9. **Pieds réglables**
10. **Plinthe**
11. **Panneau d'aluminium**
    Le panneau est refroidi par l'arrière, permettant ainsi de refroidir indirectement le compartiment réfrigérateur. De cette façon, les aliments sont réfrigérés en douceur, sans les exposer à un flux d'air froid.
12. **Eclairage**
13. **Couvercle du balconnet fonctionnel**
14. **Balconnet fonctionnel**
    (SJ-F72PV ; 1 balconnet, SJ-F77PV ; 2 balconnets)
15. **Casier à œufs**
16. **Compartiment à fruits**
17. **Compartiment fraîcheur**
18. **Balconnet de rangement bouteilles (droit)**
    Pour ranger de grandes bouteilles, repoussez la séparation complètement en arrière.

Séparation



19. **Fabrication des glaçons**
    - Ne remplissez pas trop le plateau, sinon les glaçons seront collés les uns aux autres.
    - Lorsque les glaçons sont prêts, tournez le manette dans le sens des aiguilles d'une montre, pour vider les glaçons dans le bac à glaçons.

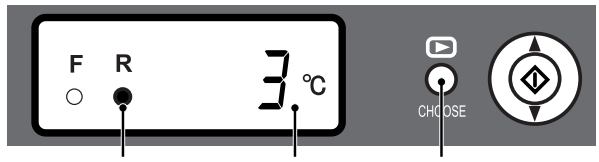
Manette



Bac à glaçons

20. **Bac à glaçons**
    Ne fabriquez pas de glaçons avec le bac à glaçons, et n'y versez pas d'huile. Le bac à glaçons risque de se briser.
21. **Joint de porte magnétique**
22. **Panneau de commandes**
    - La température actuelle est affichée. (Il ne s'agit pas de la température à l'intérieur du compartiment.)
    - Il est possible de commuter entre l'affichage du compartiment réfrigérateur et du compartiment congélateur en appuyant sur la touche CHOOSE.

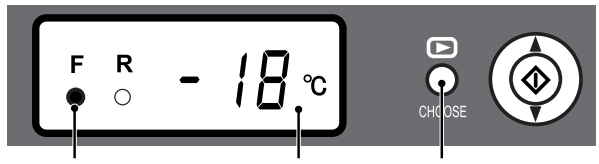
Température prédéfinie du compartiment réfrigérateur



Témoin R (allumé) Affichage LED Touche CHOOSE

Ce symbole correspond au "réfrigérateur".

Température prédéfinie du compartiment congélateur



Témoin F (allumé) Affichage LED Touche CHOOSE

Ce symbole correspond au "congélateur".

NOTES:

Le témoin LED ainsi que l'affichage de la température s'éteignent en cas d'inactivité pendant plus d' 1 minute. (Ils se rallument dès qu'on appuie sur une touche.)

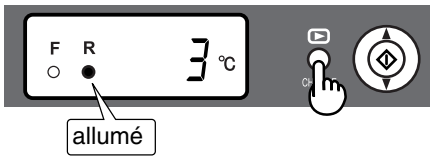
UTILISATION

Régulation de la température

Le réfrigérateur est à régulation de température automatique. Toutefois, il est possible, en cas de besoin, de régler la température comme suit.

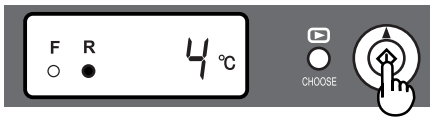
Compartiment réfrigérateur

① Appuyer sur la touche “CHOOSE” pour allumer le témoin R.



② Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et réglez la température.
[▲ : plus, ▼ : moins]

③ Appuyez sur la touche “◈”.

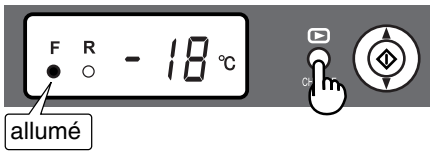


Réglable de 0°C à 6°C par incréments de 1°C.

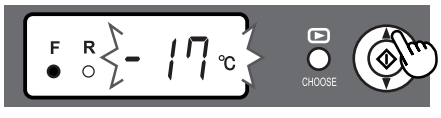
6 ℃	Lorsque le réfrigérateur produit trop de froid.
3 ℃	Utilisation normale.
0 ℃	Pour préserver une saveur plus fraîche aux aliments. Lorsque le réfrigérateur ne fournit pas suffisamment de froid.

Compartiment congélateur

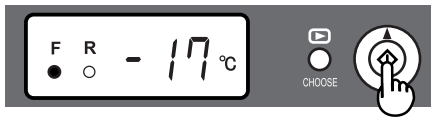
① Appuyer sur la touche “CHOOSE” pour allumer le témoin F.



② Appuyez sur la touche ▲ / ▼ et réglez la température.
[▲ : plus, ▼ : moins]



③ Appuyez sur la touche “◈”.



Réglable de -13°C à -21°C par incréments de 1°C.

- 13 ℃	Lorsque le compartiment congélateur ne contient ni aliments congelés ni glaces.
- 18 ℃	Congélation normale.
- 21 ℃	Fabrication rapide de glaçons ou congélation rapide.

Zone desodorisante

Une structure intégrée qui ne nécessite aucune opération manuelle grâce à un déclenchement automatique lors de la mise sous tension du réfrigérateur.

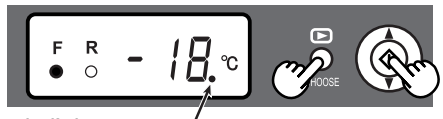
Alarme de la porte

Si la porte du réfrigérateur ou du congélateur est laissée ouverte, l’alarme de la porte retentit.

- L’alarme de la porte retentit 1 minute après l’ouverture de la porte puis à nouveau 1 minute après (une fois dans chaque cas).
- Si la porte est laissée ouverte pendant environ 3 minutes, l’alarme sonne continuellement.

Pour annuler l’opération

Appuyer sur la touche “◈” pendant 3 secondes ou plus tout en maintenant enfoncée la touche CHOOSE.



Affiche l’état de l’alarme de la porte.

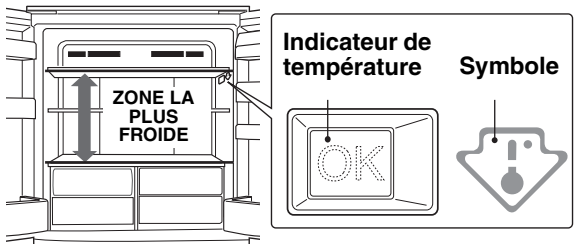
La même procédure peut être utilisée pour le redémarrage.

Indicateur de température

Ce réfrigérateur comporte un indicateur de température dans le compartiment réfrigérateur afin de vous permettre de réguler la température moyenne dans la zone la plus froide.

ZONE LA PLUS FROIDE

Le symbole indique l’emplacement de la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur. La zone la plus froide est comprise entre l’étagère dans la partie inférieure du compartiment réfrigérateur et ce symbole. (le balconnet de porte placé à la même hauteur n’est pas la zone la plus froide).



VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

Vous pouvez vérifier régulièrement que la température dans la zone la plus froide est correcte et, au besoin, ajuster la régulation de temp. du réfrigérateur comme indiqué dans le chapitre “Régulation de la température”. Pour maintenir une température correcte dans l’appareil, assurez-vous que le indicateur de température reste en permanence BLEU. Si le indicateur de température vire au BLANC, la température est trop élevée ; le cas échéant, augmentez le réglage de la régulation de temp. du réfrigérateur et attendez 6 heures avant d’effectuer une nouvelle vérification du indicateur de température.

BLEU

Réglage correct

BLANC

Température trop élevée, ajustez la régulation de temp. du réfrigérateur.

NOTES:

- La température à l’intérieur du réfrigérateur dépend de nombreux facteurs comme la température ambiante de la pièce, la quantité de denrées stockées et la fréquence d’ouverture de la porte.
- À l’introduction de produis frais dans le réfrigérateur ou lorsque la porte reste ouverte pendant un certain temps, il est normal que le indicateur de température vire au BLANC.

CONSERVATION DES ALIMENTS

La réfrigération réduit la vitesse de dégradation des aliments. Pour maximiser la durée de conservation des produits alimentaires périssables, assurez-vous que vos aliments sont le plus frais possible. Voici quelques conseils généraux pour vous aider à conserver vos aliments plus longtemps.

Fruits et légumes

Pour minimiser la déshydratation, les fruits et les légumes doivent être enfermés sans serrer dans un plastique, comme films ou sacs plastiques (ne pas sceller) et placés dans le bac à légumes ou le compartiment à fruits. Les fruits et légumes avec des peaux épaisses comme les oranges n'ont pas besoin d'être emballés.

Produits laitiers et œufs

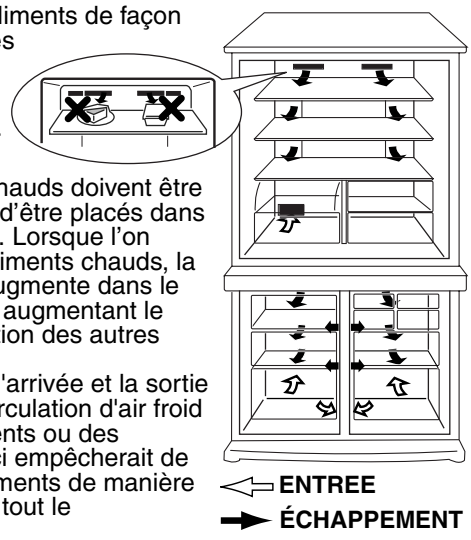
- La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation du produit.
- Conservez les œufs dans le casier à œufs.

Viande / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.
- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée est fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

NOTES:

- Disposez les aliments de façon uniforme sur les étagères pour permettre une circulation efficace de l'air frais.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le réfrigérateur. Lorsque l'on introduit des aliments chauds, la température augmente dans le compartiment, augmentant le risque d'altération des autres aliments.
- N'obturez pas l'arrivée et la sortie du circuit de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients. Ceci empêcherait de refroidir les aliments de manière régulière dans tout le compartiment.



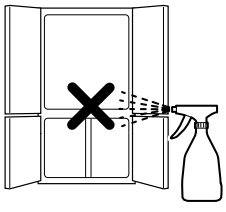
- Ne placez pas vos aliments directement devant la sortie d'air froid. Ceci pourrait les congeler.

POUR UNE MEILLEURE CONGELATION

- Les aliments doivent être frais.
- Congelez les aliments par petites quantités pour les congeler rapidement.
- Rangez ou couvrez correctement vos aliments et retirez l'air pour sceller hermétiquement.
- Placez vos aliments de façon uniforme dans le congélateur.
- Etiquetez les sacs et les récipients pour faire un inventaire des aliments congelés.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Certains produits chimiques d'entretien risquent d'endommager la cloison interne et les étagères plastiques en provoquant des fissures.
En nettoyant toutes les pièces plastiques à l'intérieur de ce réfrigérateur, utilisez seulement de l'eau additionnée de produit vaisselle (eau savonneuse). Assurezvous que toutes les pièces plastiques sont bien rincées à l'eau après nettoyage.



1. Démontez les étagères du réfrigérateur et les balconnets de rangement des contre-portes. Lavez-les dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez.
2. Nettoyez l'intérieur avec un chiffon trempé dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour enlever l'eau savonneuse.
3. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux à chaque fois que cela est nécessaire.
4. Nettoyez le joint de porte magnétique à l'aide d'une brosse à dents mouillée dans une eau tiède additionnée de produit de vaisselle.
5. Essuyez le panneau de commande avec un chiffon doux.

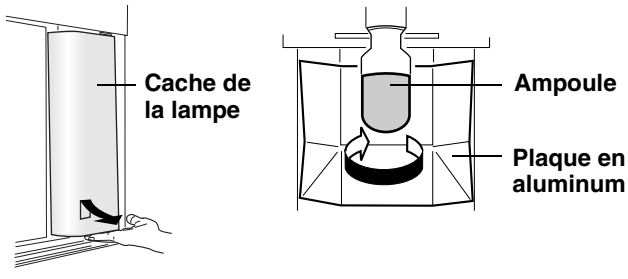
NOTES:

- N'utilisez pas de poudre à nettoyer, de benzine, d'eau chaude, etc.
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas convenablement essuyée, les parties en plastique risquent de se fissurer.
- Essuyez toutes les graisses alimentaires qui collent aux pièces en plastique. Elles peuvent provoquer la fissuration de la surface en plastique.
- Les étagères en verre pèsent approximativement 3kg chacune. Les tenir fermement lorsque vous les retirez de l'armoire ou les portez.
- Si vous renversez un jus de fruit ou autre sur le panneau de commande, essuyez-le tout de suite. Autrement, le celui-ci risque de mal fonctionner.

Méthode de remplacement de l'ampoule

1. Commencez par débrancher le réfrigérateur pour éviter toute électrocution.
2. Retirez le cache de la lampe.
3. Remplacez l'ampoule par une ampoule de même type.

Ampoule à calotte E14, MAX 15W, 4 pièces



ATTENTION:

Ne pas toucher la plaque en aluminium entourant l'ampoule. La face avant en métal pourrait vous blesser.

Degivrage

- Le dégivrage est entièrement automatique grâce à un système d'économie d'énergie exceptionnel. Ainsi l'enclenchement du cycle de dégivrage est proportionnel au temps de fonctionnement du compresseur de votre réfrigérateur, c'est-à-dire que moins le compresseur travaille (durant l'hiver ou durant vos absences), plus les cycles de dégivrage sont espacés.
- L'eau de dégivrage est récupérée dans le bac d'évaporation, où elle s'évapore par la chaleur du compresseur, etc.
- Il n'est pas nécessaire de procéder au nettoyage ou à la maintenance du bac d'évaporation.

Eteindre votre réfrigérateur

Si vous éteignez votre réfrigérateur pour une absence prolongée, retirez tous les aliments et essuyez l'intérieur soigneusement. Débranchez la prise d'alimentation et laissez les deux portes ouvertes.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

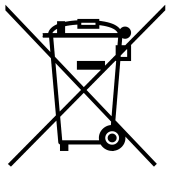
Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez les points suivants.

Problème	Solution
L'extérieur du réfrigérateur est chaud quand vous le touchez.	C'est tout à fait normal. Le tube d'air chaud est dans le réfrigérateur pour éviter la formation de gouttes de condensation.
Quand le réfrigérateur fait du bruit.	Il est normal que le réfrigérateur produise les bruits suivants. • Bruit fort produit par le compresseur en début de fonctionnement --- Le bruit diminue au bout de quelque temps. • Bruit fort produit par le compresseur une fois par jour --- Bruit de fonctionnement produit immédiatement après le dégivrage automatique. • Bruit d'un flux de liquide (gargouillement, sifflement) --- Bruit du réfrigérant circulant dans les tuyaux (le bruit peut devenir plus fort de temps en temps). • Craquement, craquèlement, grincement --- Bruit produit par la contraction et le dilatement des parois intérieures et des pièces internes pendant le refroidissement.
Le givre ou la formation de gouttes de condensation se créent à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.	Cela risque de se produire dans les cas suivants. Utilisez un chiffon trempé pour essuyer le givre et un chiffon sec pour essuyer la formation de gouttes de condensation. • Quand le niveau d'humidité est élevé. • Quand la porte est ouverte et fermée fréquemment. • Quand des aliments riches en eau sont conservés (un emballage est nécessaire).
Les aliments dans le réfrigérateur congèlent.	• Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur de température de réfrigérateur en position 0°C? • Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur de température de congélateur en position -21°C? • Si la température ambiante est basse, il se peut que les aliments conservés soient congelés, même si le régulateur de température de réfrigérateur est en position 6°C.
Il y a une odeur désagréable dans le compartiment.	• Un emballage est nécessaire pour les aliments dégageant une odeur forte. • Le système de désodorisation ne peut enlever toute les mauvaise odeurs.

SI VOUS AVEZ ENCORE BESOIN D'ASSISTANCE

Consultez le service après-vente agréé par SHARP le plus proche.

Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)



Attention :
votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

1. Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !
Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.
Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.
*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.
Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.
En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

2. Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.
Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch .

INTRODUÇÃO

Estou-lhe imensamente agradecido por ter comprado este produto SHARP. Antes de começar a usar o seu frigorífico, leia, porém, atentamente as instruções, para se assegurar de que vai tirar o máximo de rendimento do seu novo frigorífico.
Ao usar a sua câmara, todas as pessoas deverão estar bem familiarizadas com as suas características funcionais e de segurança. Conserve este manual de instruções de serviço junto do frigorífico, para o caso de mudar de casa ou de este mudar de dono, de forma a que quem o usar tenha a possibilidade de conhecer as suas diversas características e as regras de segurança.

Importante:

- Este frigorífico é para uso doméstico somente, com temperatura ambiente entre +5°C e +38°C.
  O frigorífico não deve ficar sujeito a temperaturas abaixo de -10°C por muito tempo.
- Para ser usado com alimentação de 220-240V.

AVISO

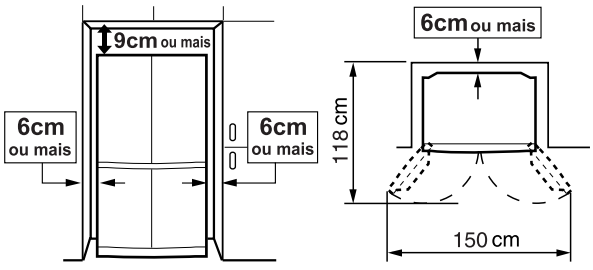
1. Este frigorífico contém um refrigerante altamente inflamável (R600a: isobutano) e um gás isolante explosivo (ciclopentano). Observe as seguintes regras para evitar ignição e explosões.
   - O sistema de refrigeração que se encontra atrás e dentro do frigorífico contém produtos refrigerantes. Não permita que objectos afiados atinjam o sistema de refrigeração.
   - Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelamento. (Este frigorífico possui um sistema de descongelamento automático.)
   - Não use aparelhos eléctricos dentro do frigorífico.
   - Use apenas a lâmpada especificada para o compartimento frigorífico.
   - Não bloqueie as aberturas ao redor do frigorífico.
   - Se o sistema de refrigeração alguma vez venha a ser perfurado, não toque na saída da parede e não use chamas abertas. Abra a janela e areje o compartimento. Em seguida, solicite assistência a um agente aprovado pela SHARP.
   - Este frigorífico deve ser descartado correctamente. Leve o frigorífico a uma estação de reciclagem para refrigerantes inflamáveis e gases isolantes explosivos.
2. Este frigorífico é hermético. PARA EVITAR ACIDENTES COM CRIANÇAS, retirar completamente a porta antes de deitar fora o frigorífico.
3. Materiais altamente voláteis e inflamáveis, tais como éter, gasolina, gás propano, agentes adesivos (colas) e álcool puro, etc., são susceptíveis de explodir. Não guarde estes materiais no seu frigorífico.
4. Para prevenir estragos na carcaça, evitar o contacto com materiais altamente combustíveis, tais como vernizes e tintas.
5. Quando proceder à limpeza do seu frigorífico, não salpicar com água directamente a carcaça ou o armário interior. Isto poderá contribuir para que o seu frigorífico enferruje e o seu isolamento fique danificado.
6. Quando limpar qualquer área perto dos componentes electrónicos ou ao trocar a lâmpada, primeiro e para evitar um choque eléctrico, desligue o frigorífico da corrente eléctrica.
7. Se os componentes eléctricos forem inadivertidamente molhados com água, desligue a ficha do frigorífico da tomada da corrente, seque as partes e contacte a assistência técnica autorizada da SHARP mais próxima.
8. Não tocar nos parafusos da tomada ao desligar a ficha eléctrica, pois poderá causar choque eléctrico.
9. O seu interior foi concebido somente para conservar alimentos para o uso doméstico normal de acordo com as suas instruções. Se este frigorífico for usado para outros fins, este pode pôr em perigo pessoas e bens.
10. O frigorífico não é adequado para guardar materiais que requeiram temperaturas exactas. A deterioração destes materiais pode ser perigosa.
11. As acumulações de pó na ficha de corrente podem causar incêndios. Limpe-a cuidadosamente.
12. Não faça alterações neste frigorífico. Só técnicos especializados em reparação deverão desmontar e reparar este frigorífico, caso contrário podem ocorrer choques eléctricos, incêndios ou danificações.

CUIDADO

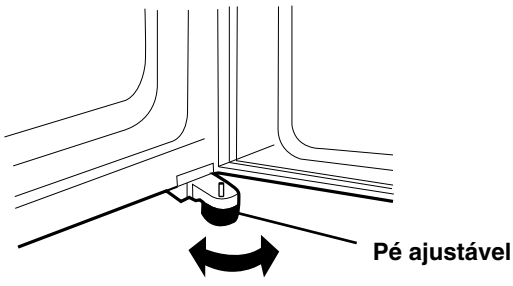
1. Se o abastecimento de corrente se desligou acidentalmente, esperar, pelo menos, 5 minutos antes de o voltar a ligar, para que a pressão no compressor possa fazer desligar o relé de sobrecarga.
2. Não toque em alimentos ou recipientes metálicos dentro do compartimento congelador com as mãos molhadas. Isso poderá provocar queimaduras pelo frio.
3. Para evitar interrupções acidentais de corrente, ligue o frigorífico directamente à tomada de rede. Não use fichas adaptadoras duplas, pois a perda de corrente pode fazer com que se deteriorem os alimentos aí conservados.
4. Não meta garrafas no congelador, pois estas poderão rebentar quando gelam.
5. Mantenha a porta bem fechada. Caso a porta esteja entreaberta, a temperatura interna controlada subirá, resultando na deterioração dos alimentos e aumento nos gastos com energia eléctrica.
6. Não instale este frigorífico num local onde haja vapor de água e humidade, pois o isolador eléctrico pode ficar danificado dando origem a curto-circuito. Além disso, pode haver condensação na parte externa do frigorífico.
7. Quando proceder à instalação ou mudança do frigorífico, assegurar-se de não cortar ou torcer o fio da corrente. Danificações no fio da corrente podem causar choques eléctricos e incêndio.
8. Não use este frigorífico se o fio de ligação ou a ficha de ligação à corrente estiverem danificados ou se a tomada da electricidade estiver danificada, pois podem ocorrer choques eléctricos ou incêndios.
9. Quando proceder à remoção da ficha de ligação à corrente, puxe a ficha para fora, não puxe pelo fio. Puxando directamente no fio de ligação podem ocorrer choque eléctrico ou incêndios.
10. Assegure-se de que à volta do frigorífico há espaço suficiente para a sua ventilação, para evitar que o compressor aqueça demasiado e páre. Cumpra as instruções de instalação.
11. Se o cabo flexível de abastecimento de corrente for danificado, este terá que ser substituído por outro cabo especial aprovado pela SHARP.
12. Em caso de vazamento de gás, ventile a área abrindo uma janela, etc. Não toque no frigorífico nem na tomada da corrente.
13. Não coloque objetos pesados ou frágeis em cima do frigorífico. Os objetos poderão cair ao abrir ou fechar da porta, causando ferimentos.
14. Não coloque objetos que contenham líquidos em cima do frigorífico. O derramamento poderá causar choque eléctrico ou incêndio.
15. Não deixe cair objetos dentro do frigorífico nem bata nas pare des internas. Isto pode provocar rachaduras na superfície interna.
16. Este frigorífico não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, nem com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes seja fornecida supervisão ou instruções relativas ao uso do frigorífico por uma pessoa responsável pela sua segurança. Crianças pequenas devem ser supervisionadas para certificar-se de que estas não brinquem com o frigorífico.

INSTALAÇÃO

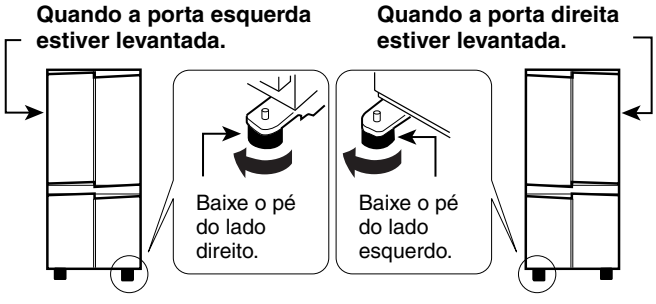
1. Este frigorífico é do tipo isolado. Deixe um espaço adequado para ventilação em redor do frigorífico.
- A figura indica o espaço mínimo necessário para manter a capacidade de arrefecimento.
- É possível fazer o frigorífico consumir menos energia mantendo maior espaço.



2. Usando os dois pés dianteiros ajustáveis, assegurar-se de que o frigorífico está bem assente e nivelado no pavimento.

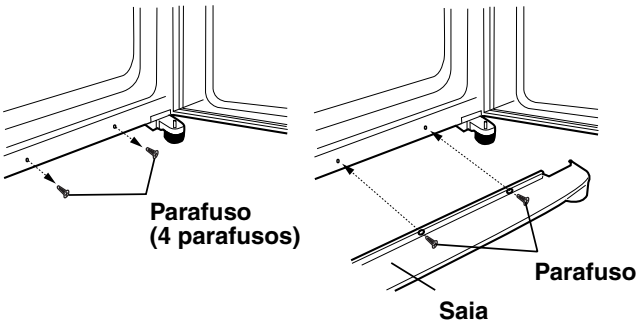


3. Quando as portas esquerda e direita não estiverem correctamente alinhadas, alinhe-as utilizando os pés ajustáveis.


Quando a porta esquerda estiver levantada.
Quando a porta direita estiver levantada.
Baixe o pé do lado direito.
Baixe o pé do lado esquerdo.

(Até que o pé ajustável do outro lado fique ligeiramente levantado do chão.)

4. Remova os 4 parafusos da parte inferior do frigorífico e depois instale a saia (fornecida dentro do compartimento frigorífico) com os 4 parafusos removidos.

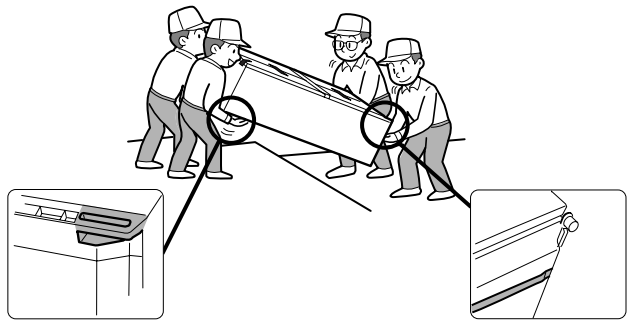


OBSERVAÇÕES:
- Posicione o frigorífico de forma a que a tomada fique acessível.
- Mantenha o seu frigorífico ao abrigo de raios directos de sol.
- Não o coloque próximo de fontes geradoras de calor.
- Não colocá-lo diretamente sobre o assoalho. Usar uma base adequada.
- Se ligar a tomada de corrente com a porta aberta, o alarme da porta soa, mas isto é normal. Este som pára quando fechar a porta.

Ao transportar

- É possível deslocar para a frente e para trás utilizando as rodas de apoio.

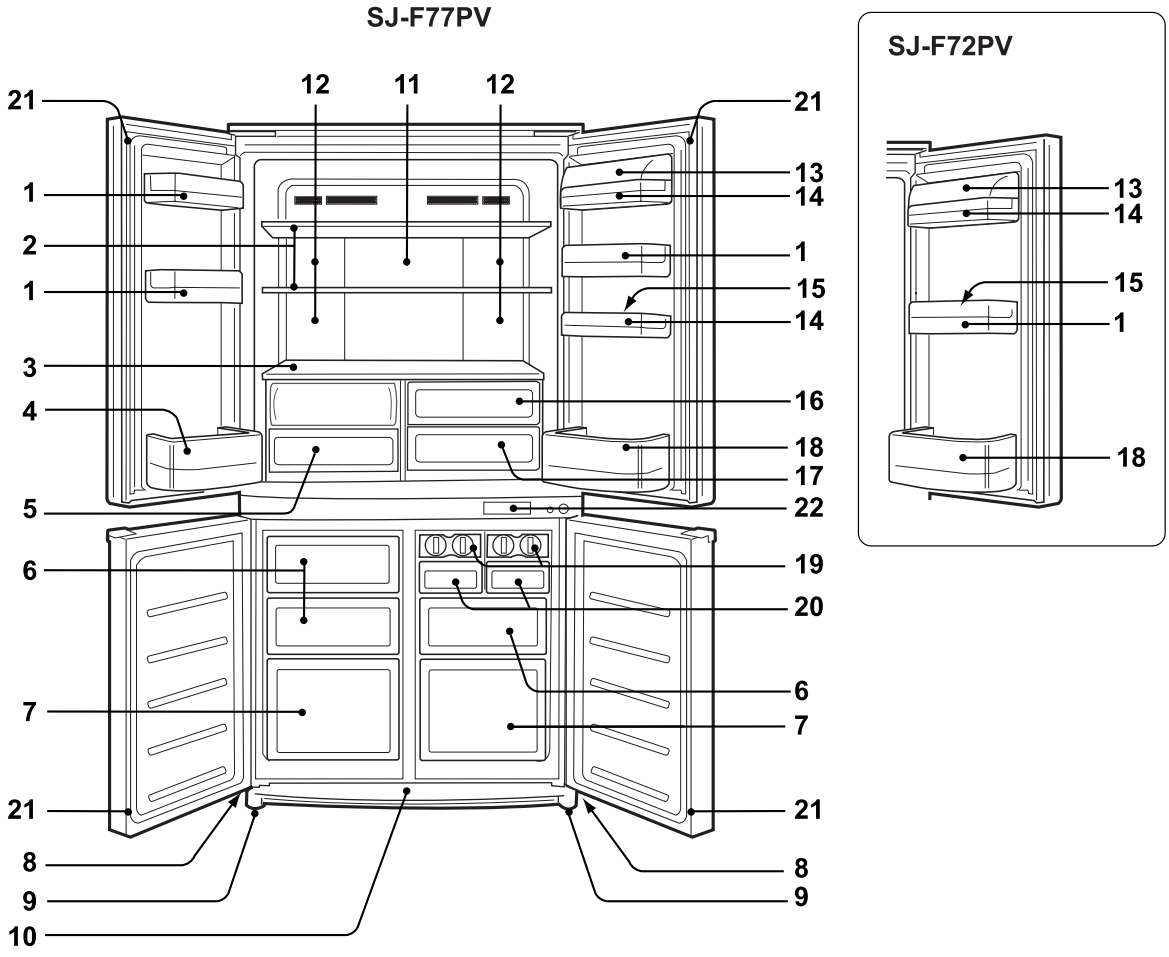
- Carregue o frigorífico segurando pelos apoiadores localizados na parte traseira e inferior.



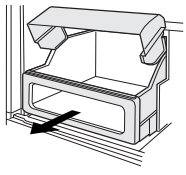
Antes de usar o frigorífico

Limpe o interior com um pano embebido em água quente. Se usar detergente, limpe bem com água.

DESCRIÇÃO

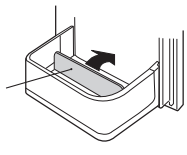


1. **Receptáculo da porta**
2. **Prateleira do frigorífico**
3. **Prateleira**
4. **Receptáculo para garrafas (esquerda)**
5. **Gaveta para legumes**
   A tampa da gaveta para legumes abre quando a gaveta é puxada.



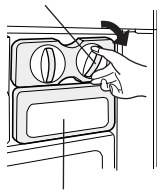
6. **Caixa do congelador (pequena)**
7. **Caixa do congelador (grande)**
8. **Rodas de apoio**
9. **Pés ajustáveis**
10. **Saia**
11. **Painel de alumínio**
    O painel é arrefecido por trás, arrefecendo assim indirectamente o compartimento frigorífico. Desta forma os alimentos são arrefecidos suavemente, não sendo expostos a uma corrente de ar frio.
12. **Lâmpada de iluminação**
13. **Tampa do receptáculo para diversos fins**
14. **Receptáculo para diversos fins**
    (SJ-F72PV ; 1 receptáculo, SJ-F77PV ; 2 receptáculos)
15. **Suporte para ovos**
16. **Caixa da fruta**
17. **Caixa de géneros alimentícios frescos**
18. **Receptáculo para garrafas (direita)**
    Para colocar garrafas grandes, desloque a partição para trás.

Partição



19. **Recipiente para fazer cubos de gelo**
    - Não encha demais a cuvete, senão os cubos de gelo ficam colados uns aos outros.
    - Quando os cubos de gelo estão prontos, rode a alavanca no sentido dos ponteiros do relógio para esvaziar o gelo na caixa para cubos de gelo.

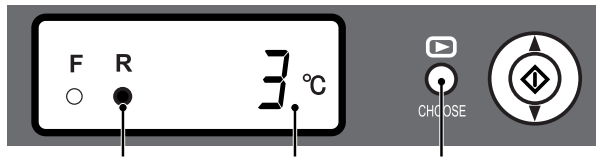
Alavanca



Caixa para cubos de gelo

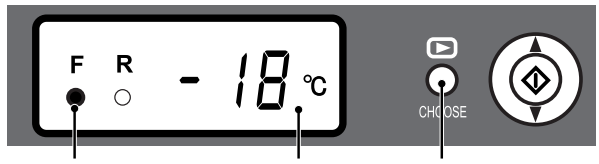
20. **Caixa para cubos de gelo**
    Não faça gelo na caixa para cubos de gelo ou derrame óleo sobre ela. A caixa para cubos de gelo poderá trincar.
21. **Fecho magnético da porta**
22. **Painel de controlo**
    - É mostrada a temperatura predefinida (não é uma temperatura actual do compartimento).
    - O mostrador do compartimento do frigorífico e do compartimento do congelador pode ser alternado ao premir o botão CHOOSE.

Temperatura predefinida do compartimento do frigorífico.



Lâmpada R (iluminação) Sugere “Frigorífico”. | Mostrador LED | Botão CHOOSE

Temperatura predefinida do compartimento do congelador.



Lâmpada F (iluminação) Sugere “Congelador”. | Mostrador LED | Botão CHOOSE

OBSERVAÇÕES:

A lâmpada LED e o mostrador da temperatura desligar-se-ão quando não houver actividade durante 1 minuto (quando qualquer um dos botões for pressionado, ligar-se-ão de novo).

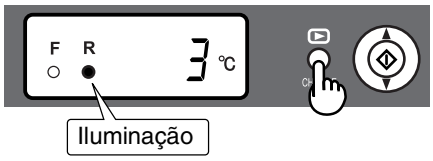
FUNCIONAMENTO

Controlo das temperaturas

O frigorífico controla automaticamente a sua temperatura. Contudo, se necessário, regule a temperatura da seguinte forma.

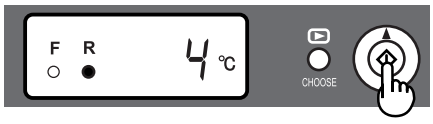
Compartimento do frigorífico

① Prima o botão CHOOSE e faça a lâmpada R acender-se.



② Prima o botão ▲ / ▼ e regule a temperatura.
[▲ : aumentar, ▼ : diminuir]

③ Prima o botão "⏻".

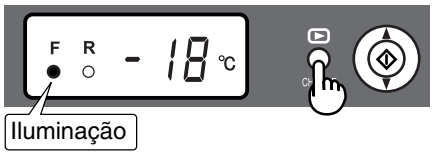


Regulável entre 0°C e 6°C em passos de 1°C.

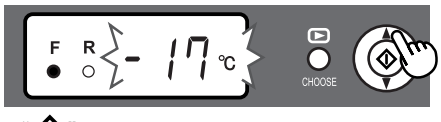
6 ℃	Quando o frigorífico faz demasiada refrigeração.
3 ℃	Para funcionamento normal.
0 ℃	Para manter os alimentos frescos. Quando o frigorífico não faz refrigeração suficiente.

Compartimento do congelador

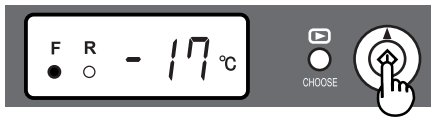
① Prima o botão CHOOSE e faça a lâmpada F acender-se.



② Prima o botão ▲ / ▼ e regule a temperatura.
[▲ : aumentar, ▼ : diminuir]



③ Prima o botão "⏻".



Regulável entre -13°C e -21°C em passos de 1°C.

- 13 ℃	Quando não tem alimentos para conservar ou gelados.
- 18 ℃	Para congelação normal.
- 21 ℃	Para fazer gelo ou congelar rapidamente.

Unidade desodorizante

Uma unidade interna que não requer nenhuma operação manual porque ela começa a funcionar automaticamente quando o frigorífico é ligado.

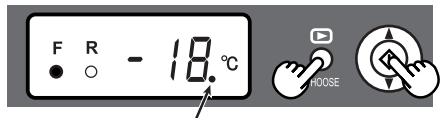
Alarme da porta

Quando a porta do frigorífico ou do congelador ficar aberta, soa o alarme da porta.

- O alarme da porta soa 1 minuto após a abertura da porta e novamente ao fim de 1 minuto (uma vez em ambos os casos).
- Se a porta for deixada aberta durante cerca de 3 minutos, o alarme soa continuamente.

Para cancelar a operação

Prima o botão "⏻"continuamente durante 3 segundos ou mais enquanto carrega no botão CHOOSE.



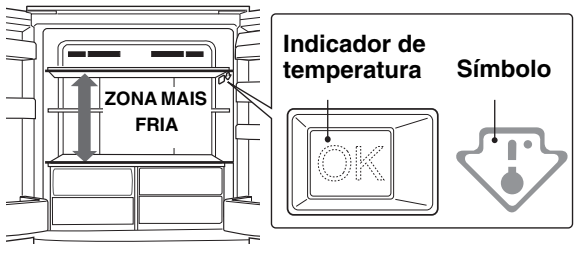
É também o mesmo método quando se reinicia a operação.

Indicador de temperatura

Este frigorífico possui um indicador de temperatura instalado no compartimento do frigorífico para permitir o controlo da temperatura média na zona mais fria.

ZONA MAIS FRIA

O símbolo indica a zona mais fria no compartimento do frigorífico. A zona mais fria vai da prateleira no fundo do compartimento do frigorífico até ao símbolo.
(O receptáculo da porta posicionado à mesma altura não é a zona mais fria.)



VERIFICAÇÃO DA TEMPERATURA NA ZONA MAIS FRIA

Pode-se fazer verificações regularmente para se assegurar de que a temperatura na zona mais fria está correcta e, se necessário, ajuste o controlo da temperatura do frigorífico conforme indicado no capítulo "Controlo das temperaturas".
Para manter a temperatura correcta dentro do utensílio, confirmar que o indicador de temperatura está sempre AZUL. Caso o indicador de temperatura fique BRANCO, significa que a temperatura está muito alta; neste caso, aumentar o ajuste do botão de controlo da temperatura do frigorífico e esperar 6 horas antes de verificar novamente o indicador de temperatura.

AZUL

Regulação correcta

BRANCO

Temperatura demasiadamente alta, ajuste o controlo da temperatura do frigorífico.

OBSERVAÇÕES:

- A temperatura interna do frigorífico depende de vários factores tais como a temperatura ambiente do recinto, a quantidade de alimentos armazenados, e a frequência de abertura da porta.
- Ao se colocar alimentos frescos, ou no caso de se deixar a porta aberta por algum tempo, é normal que o indicador de temperatura fique BRANCO.

CONSERVAÇÃO DE ALIMENTOS

A refrigeração reduz a taxa de deterioração dos alimentos. Para maximizar o prazo de consumibilidade de produtos alimentícios perecíveis, certifique-se de que os alimentos sejam os mais frescos possíveis. A seguir um guia geral de como prolongar ao máximo o armazenamento de alimentos.

Frutas / Legumes

Para minimizar a perda de humidade, a fruta e os legumes devem ser envolvidos folgadamente em material plástico, p.ex. película, sacos de plástico (não fechados), e colocados na gaveta para legumes ou na caixa da fruta. Os frutos e legumes com pele espessa, por exemplo, laranjas, não necessitam ser envolvidos.

Produtos diários & Ovos

- A maioria dos produtos diários têm um rótulo na embalagem com a temperatura de armazenamento e a data de validade.
- Os ovos devem ser acondicionados no suporte para ovos.

Carnes / Peixe / Aves

- Acondicione sobre uma travessa ou prato e cubra com papel ou filme de plástico.
- Para peças maiores de carne, peixes ou aves, coloque na parte de trás das prateleiras.
- Certifique-se de que todo alimento cozinhado esteja propriamente embrulhado ou acondicionado em embalagem hermética.

OBSERVAÇÕES:

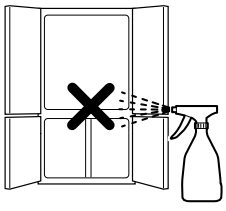
- Acondicione uniformemente os alimentos nas prateleiras para que o ar de refrigeração circule eficientemente.
- Não coloque comida quente no frigorífico. Deixe-a primeiro arrefecer. A colocação de comida quente no frigorífico faz com que haja um aumento de temperatura no aparelho aumentando, assim, o risco de deterioração dos alimentos.
- Não bloquear as saídas e entradas do sistema de circulação do ar frio com alimentos ou caixas; caso contrário, os alimentos não serão convenientemente refrigerados dentro do seu frigorífico.
- Não coloque alimentos directamente em frente da saída de ar frio. Isto pode fazer com que os alimentos congelem.

PARA O MELHOR CONGELAMENTO

- Os alimentos devem ser frescos.
- Congele pequenas quantidades de alimentos por vez, para congelá-los rapidamente.
- Os alimentos devem ser propriamante acondicionados ou cobertos e o ar removido para serem selados firmemente.
- Coloque os alimentos no congelador de forma uniforme.
- Etiquete os sacos ou embalagens para manter um inventário dos alimentos congelados.

CUIDADOS E LIMPEZA

Alguns produtos de limpeza químicos de uso doméstico podem afetar o revestimento para alimentos interno e prateleiras plásticas de modo que venham a trincar e rachar. Ao limpar todas as partes de plástico de dentro deste frigorífico, use apenas detergente para a louça líquido diluído (água com detergente). Assegure-se de que todas as partes de plástico foram completamente enxaguadas depois da limpeza.



1. Retire as prateleiras e os receptáculos do frigorífico e da porta. Lave-os com água quente e detergente para a louça; enxague-os com água limpa e seque-os.
2. Limpe o interior com um pano embebido em água quente e detergente para a louça. Então, utilize água fria para remover o restante da água com detergente.
3. Limpe a parte exterior com um pano macio, sempre que seja necessário.
4. Limpe o fecho magnético da porta com uma escova de dentes e água quente com detergente para a louça.
5. Limpe o painel de controlo com o pano seco.

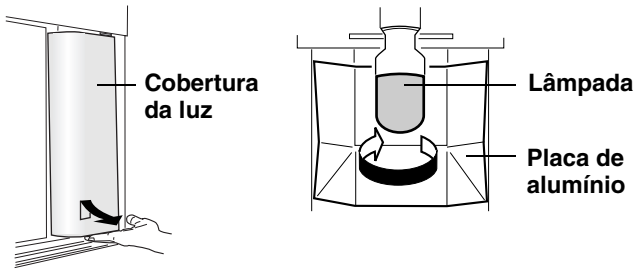
OBSERVAÇÕES:

- Não usar pó de polimento, benzina, água quente, etc.
- As partes de plástico podem trincar, caso o detergente seja utilizado sem ser diluído ou a água com detergente não for totalmente removida.
- Limpe qualquer oleosidade dos alimentos deixada nos componentes de plástico, pois estes podem causar trincas na superfície do plástico.
- As prateleiras de vidro pesam aproximadamente 3kg cada. Segure firmemente quando retirando-as do gabinete ou carregando-as.
- Quando entornar sumos ou similares próximo do painel de controlo, limpe imediatamente. Poderá provocar avaria do painel de controlo.

Método para troca da lâmpada

1. Desconectar o frigorífico da tomada primeiramente para evitar choque elétrico.
2. Remover a cobertura da luz.
3. Substituir a lâmpada por outra do mesmo tipo.

Revestimento de lâmpada E14, MAX 15W, 4 peças



CUIDADO:

Não tocar na placa de alumínio que se encontra em torno da lâmpada. O bordo do metal pode provocar lesões.

Descongelação

- A descongelação faz-se de forma totalmente automática, devido à existência de um sistema especial de poupança de energia. Uma vez que o instante de início do ciclo de descongelamento é proporcional ao tempo de operação do compressor do seu frigorífico, quanto menos tempo o compressor do frigorífico estiver operando (no inverno ou quando você estiver ausente de férias), maior será o período entre cada ciclo de descongelamento.
- A água de descongelamento é recolhida no tabuleiro de evaporação, onde é evaporada pelo calor do compressor, etc.
- O tabuleiro de evaporação não requer limpeza nem manutenção.

Desligando o seu frigorífico

Caso você desligue o seu frigorífico enquanto você está ausente por um longo período de tempo, remova todos os alimentos e limpe completemente o interior. Desconecte o ficha da tomada da corrente e deixe ambas as portas abertas.

O QUE FAZER ANTES DE CHAMAR PELO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

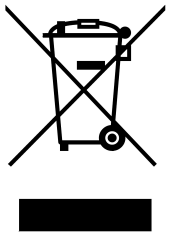
Antes de chamar pelo serviço de assistência técnica, verifique os seguinte itens.

Problema	Solução
A parte de fora de um gabinete está quente ao ser tocada.	É normal. A tubulação quente está no gabinete para evitar a condensação.
Quando o frigorífico fizer ruído.	É normal que o frigorífico produza ruídos tais como. • Intenso ruído produzido pelo compressor quando é dada a partida --- O ruído diminui após algum tempo. • Intenso ruído produzido uma vez ao dia pelo compressor --- Ruído operacional produzido logo após operação de descongelamento. • Ruído de fluido escorrendo (gargarejo, espumaçao) --- Ruído de fluido refrigerante escorrendo em tubulação (tais ruídos podem tornar-se intensos de tempo em tempo). • Estalar quebradiço ou de trituração, som de chiar --- Ruído produzido pela expansão e contração de paredes e partes internas durante esfriamento.
Ocorre congelamento ou formação de condensação no interior ou no exterior do frigorífico.	Isto pode ocorrer em um dos seguintes casos. Use um pano molhado para limpar o gelo e um pano seco para limpar a condensação. • Quando a humidade do ambiente é elevada. • Quando a porta é aberta e fechada com frequência. • Quando são guardados alimentos com muita humidade. (É necessário embalá-los).
Os alimentos no compartimento do frigorífico congelam.	• O frigorífico está a funcionar muito tempo com o controlo de temp. do frigorífico na posição 0°C? • O frigorífico está a funcionar muito tempo com o controlo de temp. do congelador na posição -21°C? • Se a temperatura ambiente estiver baixa, os alimentos colocados no compartimento de refrigeração podem congelar, mesmo com o dispositivo de controlo de temp. do frigorífico na posição 6°C.
Há cheiros no compartimento.	• É necessário embalar os alimentos com cheiros fortes. • A unidade desodorizante não pode remover todos os cheiros.

SE VOCÊ AINDA NECESSITA DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Consulte o seu agente de assistência técnica certificado pela SHARP mais próximo.

Informações sobre a Eliminação de Produtos para os Utilizadores (particulares)



Atenção:
O seu produto está identificado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico comum. Existe um sistema de recolhas específico para estes produtos.

1. Na União Europeia

Atenção: Se quiser eliminar este equipamento, não o deve fazer juntamente com o lixo doméstico comum!
O equipamento eléctrico e electrónico deve ser tratado separadamente e ao abrigo da legislação aplicável que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de equipamentos eléctricos e electrónicos usados.
Após a implementação desta legislação por parte dos Estados-membros, todos os cidadãos residentes na União Europeia poderão entregar o seu equipamento eléctrico e electrónico usado em estações de recolha específicas a título gratuito*. Em alguns países* o seu revendedor local também pode recolher o seu equipamento usado a título gratuito na compra de um novo equipamento.
*) Contacte as entidades locais para mais informações.
Se o seu equipamento eléctrico e electrónico usado funcionar a pilhas ou baterias, deverá eliminá-las em separado, conforme a legislação local, e antes de entregar o seu equipamento.
Ao eliminar este produto correctamente estará a contribuir para que o lixo seja submetido aos processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados. Desta forma é possível evitar os efeitos nocivos que o tratamento inadequado do lixo poderia provocar no ambiente e na saúde.

2. Em outros Países fora da UE

Se quiser eliminar este produto, contacte as entidades locais e informe-se sobre o método correcto para proceder à sua eliminação.
Na Suíça: O equipamento eléctrico e electrónico é aceite, a título gratuito, em qualquer revendedor, mesmo que não tenha adquirido um novo produto. Poderá encontrar uma lista das estações de recolha destes equipamentos na página da Web www.swicho.ch ou www.sens.ch.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε πολύ που αγοράσατε αυτό το προϊόν της εταιρείας SHARP. Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο της SHARP, παρακαλώ διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας για να σιγουρευτείτε ότι αποκτάτε το μέγιστο όφελος από το ψυγείο σας.
Όσοι χρησιμοποιούν το ψυγείο πρέπει να γνωρίζουν καλά τον τρόπο λειτουργίας του καθώς και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας που προσφέρει. Φυλάγετε το εγχειρίδιο λειτουργίας με το ψυγείο έτσι ώστε αν μετακομίσετε ή αν το ψυγείο αλλάξει ιδιοκτήτες, οι χρήστες του ψυγείου να γνωρίζουν τα διάφορα χαρακτηριστικά του και τις οδηγίες ασφαλείας.

Σημαντικό:

- Αυτό το ψυγείο είναι μόνο για οικιακή χρήση, με θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +5°C και 38°C. Το ψυγείο δεν πρέπει να υποβάλλεται σε θερμοκρασίες -10°C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Πρέπει να χρησιμοποιείται με τάση 220-240V.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Αυτό το ψυγείο περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό υλικό (R600a: ισοβουτάνιο) και εύφλεκτα αέρια μόνωσης (κυκλοπεντάνιο). Τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες για να αποφύγετε την ανάφλεξη και έκρηξη.
- Το σύστημα ψύξης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ψυγείου και στο εσωτερικό του περιέχει ψυκτικό υλικό. Μην επιτρέπετε την επαφή αιχμηρών αντικειμένων με το σύστημα ψύξης.
- Μην χρησιμοποιήστε μηχανικά ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε την αυτόματη απόψυξη. (Αυτό το ψυγείο διαθέτει σύστημα αυτόματης απόψυξης.)
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός του ψυγείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον προδιαγραφόμενο λαμπτήρα για το χώρο του ψυγείου.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα στην περιφέρεια του ψυγείου.
- Αν τρυπήσει το σύστημα ψύξης, μην αγγίζετε την έξοδο προς τον τοίχο και μην χρησιμοποιείτε ελεύθερες φλόγες. Ανοίξτε το παράθυρο για να φύγει ο αέρας από το δωμάτιο. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο του σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη SHARP για την επισκευή του ψυγείου.
- Θα πρέπει να πραγματοποιείται η κατάλληλη απόρριψη αυτού του ψυγείου. Μεταφέρετε το ψυγείο σε μια μονάδα ανακύκλωσης για εύφλεκτα ψυκτικά υλικά και εύφλεκτα αέρια μόνωσης.

2. Αυτό το ψυγείο κλείνει αεροστεγώς. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ ΣΕ ΠΑΙΔΙΑ, παρακαλώ κλείστε εντελώς την πόρτα πριν την απόρριψη του ψυγείου.

3. Τα πολύ πτητικά και εύλεκτα υλικά όπως ο αιθέρας, το πετρέλαιο, το αέριο προπάνιο, τα μέσα προσκόλλησης και η καθαρή αλκοόλη κλπ. είναι δυνατόν να εκραγούν. Μην αποθηκεύσετε αυτά τα υλικά μέσα στο ψυγείο.

4. Για να αποτρέψετε τη ζημιά στο εξωτερικό περίβλημα, αποφεύγετε την επαφή με εύφλεκτα υλικά όπως βερνίκι και μπογιά κλπ.

5. Κατά τον καθαρισμό του ψυγείου, μην καταβρέχετε απευθείας το εξωτερικό περίβλημα ή τον εσωτερικό χώρο. Κάτι τέτοιο προκαλεί σκουριά και καταστροφή των ηλεκτρικών μονώσεων.

6. Κατά τον καθαρισμό οποιωνδήποτε περιοχών δίπλα στα ηλεκτρικά εξαρτήματα ή κατά την αντικατάσταση του λαμπτήρα, αποσυνδέστε πρώτα τον ψυγείου για να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία.

7. Αν τα ηλεκτρικά τμήματα κατά λάθος βραχούν με νερό, αποσυνδέστε το ψυγείο από την μπρίζα, στεγνώστε τα τμήματα αυτά και επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της SHARP.

8. Κατά την αποσύνδεση της πρίζας, μην αγγίζετε τις ακίδες της πρίζας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

9. Αυτό το ψυγείο έχει σχεδιαστεί μόνο για την αποθήκευση τροφίμων για συνηθισμένη οικιακή χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο του. Η χρήση του ψυγείου για άλλους σκοπούς μπορεί να αποδεχθεί βλαβερή για πρόσωπα και περιουσία.

10. Αυτό το ψυγείο δεν είναι κατάλληλο για την ψύξη υλικών τα οποία χρειάζονται ακριβείς θερμοκρασίες. Η φθορά αυτών των υλικών μπορεί να είναι επικίνδυνη.

11. Εναποθέσεις σκόνης στην μπρίζα της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.Σκουπίστε τη σκόνη προσεκτικά.

12. Μην αποσυναρμολογείτε το ψυγείο. Η αποσυναρμολόγηση και οι επισκευές πρέπει να αναλαμβάνονται μόνο από ειδικούς τεχνικούς, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή βλάβης.

ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

1. Σε περίπτωση που διακοπεί κατά λάθος η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, περιμένετε παρακαλώ τουλάχιστον 5 λεπτά πριν ξανασυνδέσετε πάλι το ηλεκτρικό ρεύμα, γιατί διαφορετικά η αντίθλιψη στο συμπιεστή μπορεί να αναστείλει τον υπερφορτωμένο ηλεκτρονόμο.

2. Να μην αγγίζετε τρόφιμα ή μεταλλικά αεροστεγή δοχεία στο χώρο του καταψύκτη με βρεγμένα χέρια. Αυτή η ενέργεια μπορεί να προκαλέσει κρυοπάγημα.

3. Για να αποφύγετε την κατά λάθος διακοπή ηλεκτρικού ρεύματος, συνδέστε το ψυγείο κατευθείαν με την πηγή ενέργειας. Μην χρησιμοποιήσετε προσαρμογέα ρεύματος, επειδή η απώλεια ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να οδηγήσει στην καταστροφή των αποθηκευμένων τροφίμων.

4. Μην τοποθετείτε μπουκάλια στον καταψύκτη γιατί ενδέχεται να σπάσουν όταν παγώσουν.

5. Να έχετε την πόρτα καλά κλειστή. Αν η πόρτα αφαιθεί μισοανοιγμένη, η ελεγχόμενη εσωτερική θερμοκρασία θα αυξηθεί, έχοντας σαν αποτέλεσμα την αλλοίωση των τροφίμων και την αύξηση του κόστους του ηλεκτρισμού.

6. Μην κάνετε την εγκατάσταση αυτού του ψυγείου σε χώρο όπου υπάρχει υγρασία ή είναι υγρός γιατί η μόνωση θα καταστραφεί προκαλώντας διαρροή. Επιπρόσθετα, η υγρασία μπορεί να συμπυκνωθεί στο εξωτερικό του ψυγείου.

7. Όταν εγκαθιστάτε ή μετακινείτε το ψυγείο σιγουρευτείτε ότι δεν θα καταστρέψετε ή θα κάνετε κόμπο το καλώδιο ρεύματος. Η ζημιά στο ηλεκτρικό καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

8. Μην χρησιμοποιείτε το ψυγείο όταν έχει πάθει ζημιά το ηλεκτρικό καλώδιο ή η μπρίζα, ή αν η έξοδος ρεύματος είναι χαλαρή, αλλιώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή ανάφλεξη.

9. Όταν βγάζετε το φις από την μπρίζα, πιάνετε το φις και όχι το καλώδιο. Το τράβηγμα του καλωδίου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη.

10. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος αερισμού γύρω από το ψυγείο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης και σταμάτημα του συμπιεστή. Παρακαλώ ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης.

11. Αν το εύκαμπτο καλώδιο παροχής ρεύματος πάθει ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του σέρβις της SHARP επειδή απαιτείται ειδικό καλώδιο.

12. Στην περίπτωση της διαρροής αερίου, αερίστε το χώρο ανοίγοντας ένα παράθυρο κλπ. Μην αγγίξετε το ψυγείο ή την παροχή ρεύματος.

13. Μην τοποθετήσετε βαριά ή εύθραυστα αντικείμενα πάνω στο ψυγείο. Τα αντικείμενα μπορεί να πέσουν κάτω κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του ψυγείου, προκαλώντας το σωματικό τραυματισμό.

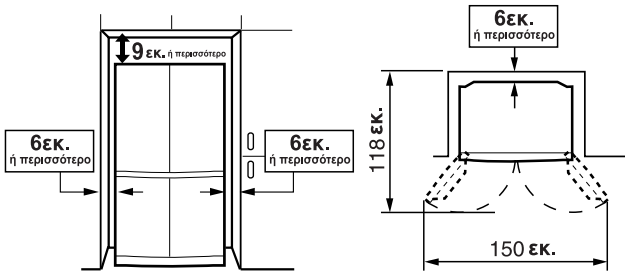
14. Μην τοποθετήσετε αντικείμενα που περιέχουν υγρά πάνω στο ψυγείο. Το χύσιμο των υγρών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

15. Μην πετάτε αντικείμενα μέσα στο ψυγείο ή μην χτυπήσετε τον εσωτερικό τοίχο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει το ράγισμα της εσωτερικής επιφάνειας.

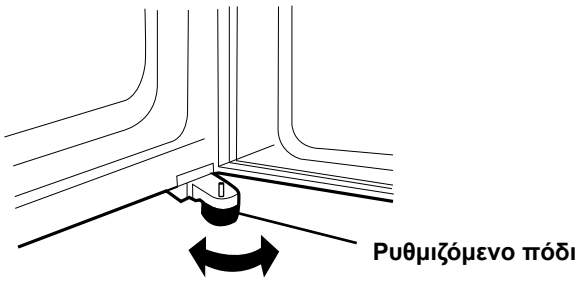
16. Αυτό το ψυγείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες (συμπεριλαμβανομένων και των μικρών παιδιών) ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός αν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την χρήση του ψυγείου από τα άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα νεαρά παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το ψυγείο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Το ψυγείο αυτό είναι μη σταθερού τύπου. Παρακαλούμε αφήστε αρκετό χώρο εξαερισμού γύρω από το ψυγείο.
- Αυτό το σχέδιο δείχνει τον ελάχιστο χώρο που χρειάζεται προκειμένου να διατηρηθεί η ικανότητα ψύξης.
- Το ψυγείο λειτουργεί με μικρότερη κατανάλωση ρεύματος εάν αφήσετε μεγαλύτερο χώρο.



2. Χρησιμοποιώντας τα μπροστινά Ρυθμιζόμενα πόδια, βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι τοποθετημένο σταθερά και επίπεδα πάνω στο δάπεδο.

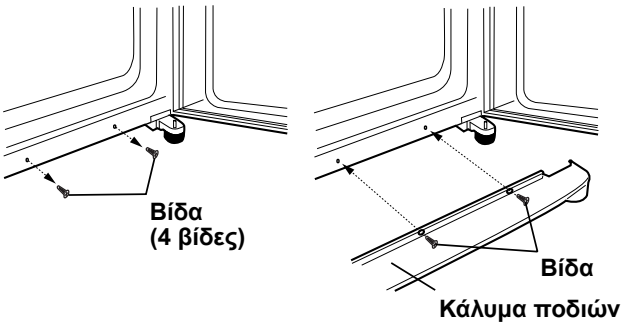


3. Όταν η δεξιά και αριστερή πόρτα δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένες, ρυθμίστε τις χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα ποδαράκια.

Όταν η αριστερή πόρτα είναι σηκωμένη.
Όταν η δεξιά πόρτα είναι σηκωμένη.
Χαμηλώστε το πόδι στη δεξιά πλευρά.
Χαμηλώστε το πόδι στην αριστερή πλευρά.

(Μέχρις ότου το ρυθμιζόμενο ποδαράκι στην άλλη πλευρά ανασηκωθεί ελαφρά από το έδαφος.)

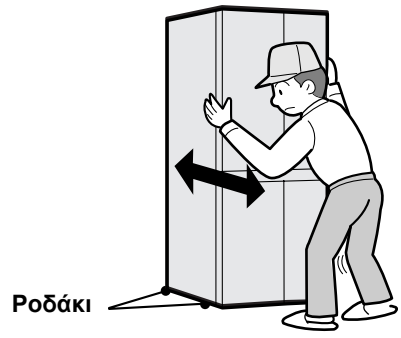
4. Αφαιρέστε τις 4 βίδες του χαμηλότερου τμήματος του ψυγείου και στη συνέχεια ρυθμίστε το κάλυμμα που έχει το ρυθμιζόμενο ποδαράκι (παρέχεται εντός του χώρου του ψυγείου) με 4 αφαιρούμενες βίδες.



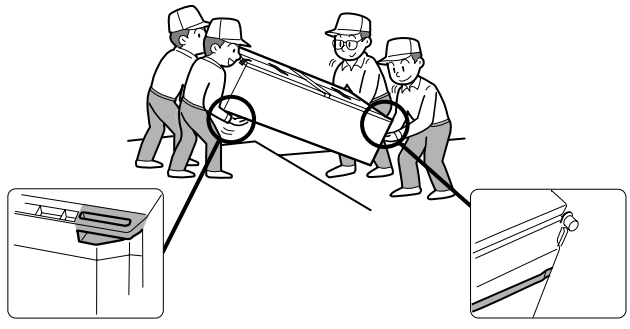
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
- Τοποθετήστε τον ψυκτήρα σας έτσι ώστε η πρίζα να είναι προσιτή.
- Μην εκθέτετε το ψυγείο σας απευθείας στο ηλιακό φως.
- Μην το τοποθετείτε κοντά σε συσκευές παραγωγής θερμότητας.
- Μην τοποθετήτε σε άμεση επαφή με το έδαφος. Παρέχετε την κατάλληλη βάση.
- Για να εισαγάγετε το καλώδιο παροχής ρεύματος όταν η πόρτα είναι ανοικτή, ηχεί ο συναγερμός της πόρτας αλλά είναι φυσιολογικός. Ο ήχος σταματά όταν κλείσει η πόρτα.

Κατά την μεταφορά

- Χρησιμοποιώντας τα ροδάκια, είναι δυνατή η έμπροσθεν και όπισθεν μετακίνηση.



- Μεταφέρετε το ψυγείο κρατώντας τα χερούλια που βρίσκονται στο πίσω μέρος και στα πλάγια.

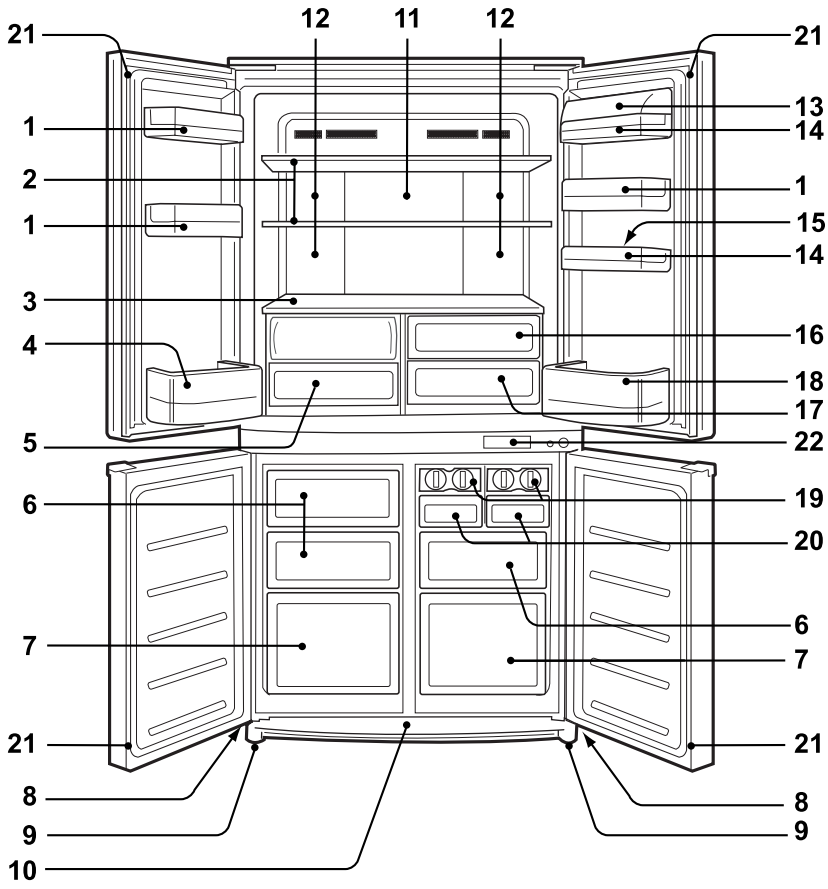


Πρίν χρησιμοποιείσετε τον ψυγείου σας

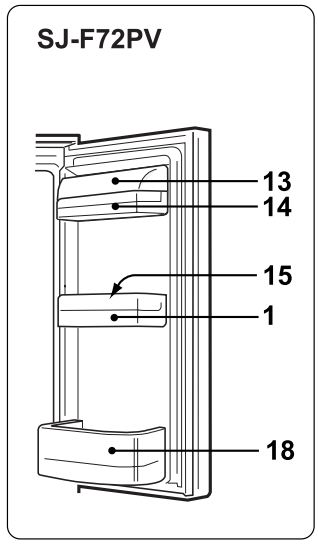
Καθαρίστε τα εσωτερικά μέρη με ένα ύφασμα που είναι βρεγμένο σε θερμό νερό. Εάν χρησιμοποιείτε σαπουνόνερο, σκουπίστε το επιμελώς με νερό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

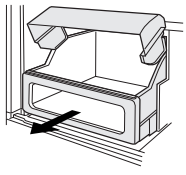
SJ-F77PV



SJ-F72PV

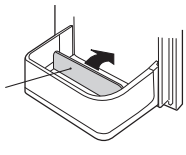


1. **Θήκη πόρτας**
2. **Ράφι ψυγείου**
3. **Ράφι**
4. **Θήκη μπουκαλιών (αριστερά)**
5. **Διατηρητής λαχανικών**
   Το κάλυμμα του διατηρητή λαχανικών ανοίγει με το τράβηγμα της θήκης.



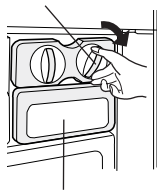
6. **Διαμέρισμα καταψύκτη (μικρό)**
7. **Διαμέρισμα καταψύκτη (μεγάλο)**
8. **Ροδάκι**
9. **Ρυθμιζόμενα ποδαράκια**
10. **Κάλυμμα ποδιών**
11. **Πίνακας αλουμινίου**
    Ο πίνακας ψύχεται από το πίσω τμήμα, επομένως προκαλεί έμμεση ψύξη του τμήματος του καταψύκτη. Με αυτό τον τρόπο, τα τρόφιμα ψύχονται κανονικά, χωρίς να εκτίθενται σε ροή ψυχρού αέρα.
12. **Φως**
13. **Κάλυμμα θήκης πολλαπλών χρήσεων**
14. **Θήκη πολλαπλών χρήσεων**
    (SJ-F72PV : 1 θήκη, SJ-F77PV : 2 θήκες)
15. **Θήκη αυγών**
16. **Θήκη για τα φρούτα**
17. **Διαμέρισμα νωπών προϊόντων**
18. **Θήκη μπουκαλιών (δεξιά)**
    Για την τοποθέτηση φιαλών μεγάλου μεγέθους, μετακινήστε προς τα πίσω το διαχωριστικό.

Διαχωριστικό



19. **Παρασκευαστής πάγου**
    - Να μην υπεφορτώνετε το δοχείο, διαφορετικά τα παγάκια θα κολλήσουν μεταξύ τους με την ολοκλήρωση της ψύξης.
    - Όταν ετοιμαστούν τα παγάκια στρίψτε το μοχλό στη φορά των δεικτών του ρολογιού για να αδειάσετε τα παγάκια στο δοχείο για παγάκια.

Μοχλός

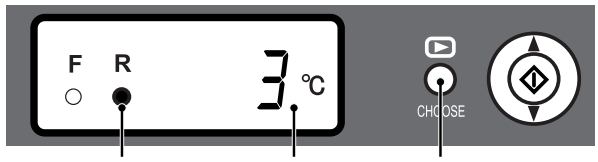


20. **Δοχείο για παγάκια**
    Μην φτιάξετε πάγο στο Δοχείο για παγάκια ή μη ρίξετε λάδι μέσα σε αυτό. Το Δοχείο για παγάκια μπορεί να ραγίσει.

Δοχείο για παγάκια

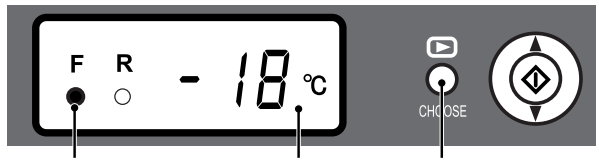
21. **Μαγνητικό κλείστρο πόρτας**
22. **Πίνακας ελέγχου**
    - Εμφανίζεται η προρυθμισμένη θερμοκρασία. (Δεν είναι η πραγματική θερμοκρασία μέσα στο χώρο του ψυγείου.)
    - Η ένδειξη του χώρου του ψυγείου και του χώρου του καταψύκτη μπορεί να αλλαχτεί με το πάτημα του πλήκτρου CHOOSE.

Προρυθμισμένη θερμοκρασία του χώρου του ψυγείου



Λαμπτήρας R (φωτισμός) Υποδεικνύει το «Ψυγείο».
Ένδειξη φωτοδιόδου
Πλήκτρο CHOOSE

Προρυθμισμένη θερμοκρασία του χώρου του καταψύκτη



Λαμπτήρας F (φωτισμός) Υποδεικνύει τον «Καταψύκτη»
Ένδειξη φωτοδιόδου
Πλήκτρο CHOOSE

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο λαμπτήρας της φωτοδιόδου και η ένδειξη της θερμοκρασίας θα σβήσουν όταν δεν υπάρξει λειτουργία για 1 λεπτό. (Αν πατηθεί κάποιο από τα δύο πλήκτρα, θα ανάψει και πάλι.)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Έλεγχος θερμοκρασίας

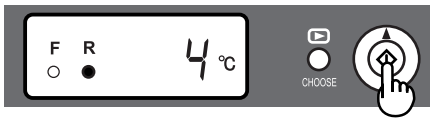
Το ψυγείο ρυθμίζει την θερμοκρασία του αυτόματα. Αν όμως, χρειαστεί, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμορκασία ως ακολούθως.

Χώρος ψυγείου

① Πιέστε το πλήκτρο CHOOSE για να κάνετε το λαμπτήρα R να ανάψει.

② Πιέστε το πλήκτρο ▲ / ▼ και ρυθμίστε τη θερμοκρασία. [▲ : αύξηση, ▼ : μείωση]

③ Πιέστε το πλήκτρο "◈".

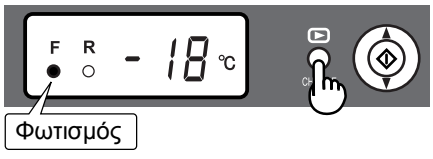


Ρυθμιζόμενο μεταξύ 0°C και 6°C σε βήματα των 1°C.

6 ℃	Όταν το ψυγείο προσφέρει υπερβολική ψύξη.
3 ℃	Για συνηθισμένη λειτουργία.
0 ℃	Για να διατηρούνται τα τρόφιμα πιο φρέσκα. Όταν το ψυγείο δεν προσφέρει επαρκή ψύξη.

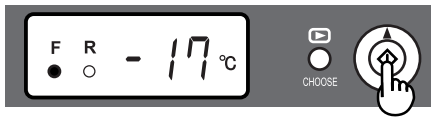
Χώρος καταψύκτη

① Πιέστε το πλήκτρο CHOOSE για να κάνετε το λαμπτήρα F να ανάψει.



② Πιέστε το πλήκτρο ▲ / ▼ και ρυθμίστε τη θερμοκρασία. [▲ : αύξηση, ▼ : μείωση]

③ Πιέστε το πλήκτρο "◈".



Ρυθμιζόμενο μεταξύ -13°C και -21°C σε βήματα των 1°C.

- 13 ℃	Όταν δεν υπάρχουν στο ψυγείο κατεψυγμένα τρόφιμα ή παγωτό.
- 18 ℃	Για συνηθισμένη κατάψυξη.
- 21 ℃	Για να δημιουργηθεί πάγος γρήγορα ή για γρήγορη κατάψυξη.

Αποσμητική συσκευή

Είναι μιά ενσωματωμένη συσκευή η οποία δεν απαιτεί χειροκίνητη λειτουργία διότι ξεκινά λειτουργία αυτομάτως όταν το ψυγείο είναι στο ρεύμα.

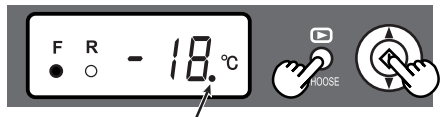
Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα του ψυγείου ή του καταψύκτη παραμείνει ανοικτή, θα ηχεί ο συναγερμός της πόρτας.

- Ο συναγερμός της πόρτας θα ηχεί για 1 λεπτό μετά το άνοιγμα της πόρτας και ξανά για 1 λεπτό (μία φορά σε αυτή την περίπτωση).
- Αν η πόρτα παραμείνει ανοικτή για περίπου 3 λεπτά, ο συναγερμός θα ηχεί συνεχόμενα.

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία

Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο "◈" για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο, κρατώντας πατημένο το πλήκτρο CHOOSE.



Εμφανίζει την ένδειξη διακοπής του συναγερμού πόρτας.

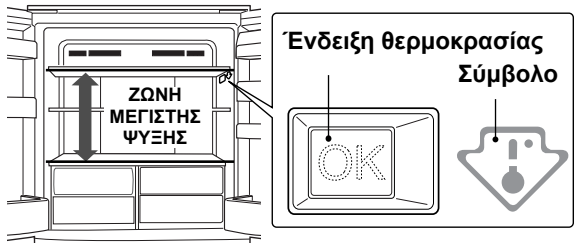
Η ίδια μέθοδος ισχύει και για την επανέναρξη της λειτουργίας.

Ένδειξη θερμοκρασίας

Το ψυγείο αυτό παρέχεται με μια ένδειξη της θερμοκρασίας μέσα στο χώρο του ψυγείου ώστε να σας επιτρέπει να ελέγχετε τη μέση θερμοκρασία στη ζώνη μέγιστης ψύξης.

ΖΩΝΗ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΨΥΞΗΣ

Το σύμβολο υποδεικνύει τη ζώνη μέγιστης ψύξης εντός του χώρου του ψυγείου. Η ζώνη μέγιστης ψύξης εκτείνεται από το ράφι που βρίσκεται στο κάτω μέρος του χώρου του ψυγείου έως το σύμβολο. (Η θήκη της πόρτας, τοποθετημένη στο ίδιο ύψος, δεν αποτελεί τη ζώνη μέγιστης ψύξης.)



ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΨΥΞΗΣ

Μπορείτε να διεξάγετε τακτικούς ελέγχους για να επιβεβαιώνετε ότι η θερμοκρασία στη ζώνη μέγιστης ψύξης είναι η σωστή, και, αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ρυθμιστή της θερμοκρασία του ψυγείου, όπως υποδεικνύεται στο κεφάλαιο, "Έλεγχος θερμοκρασίας".
Για τη διατήρηση σωστής θερμοκρασίας εντός της συσκευής, ελέγξτε ότι η ένδειξη της θερμοκρασίας είναι πάντα ΜΠΛΕ. Αν η ένδειξη της θερμοκρασίας γίνει ΑΣΠΡΗ, η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή· αυξήστε τη ρύθμιση του ρυθμιστή ελέγχου της θερμοκρασίας του ψυγείου και περιμένετε 6 ώρες πριν ελέγξετε ξανά την ένδειξη της θερμοκρασίας.

ΜΠΛΕ

Σωστή ρύθμιση

ΑΣΠΡΟ

Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ρυθμίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας του ψυγείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου εξαρτάται από διάφορους παράγοντες όπως είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου, η ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.
- Κατά την εισαγωγή φρέσκων τροφίμων ή κατά το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας, είναι φυσιολογικό η ένδειξη της θερμοκρασίας να γίνει ΑΣΠΡΗ.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Η τοποθέτηση στο ψυγείο ελαττώνει την ταχύτητα αλλοίωσης των τροφών. Για να μεγιστοποιήσετε το χρόνο ζωής των προϊόντων διατροφής που αλλοιώνονται,Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα έχουν τη περισσότερη δυνατή φρεσκάδα. Τα παρακάτω είναι γενικές οδηγίες για να βοηθήσουν στην αύξηση του χρόνου αποθήκευσης των τροφίμων.

Φρούτα/Λαχανικά

Για να περιορίσετε την απώλεια υγρασίας, τα φρούτα και τα λαχανικά θα πρέπει να είναι ερμητικά κλειστά σε ένα πλαστικό υλικό, π.χ. περιτύλιγμα, σακούλες (να μην σφραγίζετε) και να τα τοποθετείτε στο διατηρητή λαχανικών ή τη θήκη για τα φρούτα. Τα φρούτα και τα λαχανικά με παχύ περίβλημα π.χ. πορτοκάλια δεν χρειάζονται περιτύλιγμα.

Γαλακτοκομικά Προϊόντα και Αυγά

- Τα περισσότερα γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν οδηγίες στην εξωτερική συσκευασία που πληροφορούν την συνιστώμενη θερμοκρασία και την ημερομηνία λήξης του προϊόντος.
- Τα αυγά πρέπει να αποθηκεύονται στην Θήκη αυγών.

Κρέατα/ Ψάρι / Κοτόπουλο

- Βάλτε τα μέσα σε ένα πιάτο ή δίσκο και καλύψτε τα με χάρτινο ή πλαστικό περιτύλιγμα.
- Τα μεγαλύτερα κομμάτια από κρέας, ψάρι, ή κοτόπουλο τοποθετήστε τα στο πίσω μέρος των ραφιών.
- Βεβαιωιείτε ότι όλα τα μαγειρεμένα τρόφιμα είναι τυλιγμένα με ασφάλεια ή τοποθετημένα σε ένα αεροστεγές δοχείο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

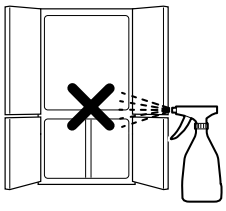
- Ομοιόμορφα τοποθετήστε τα τρόφιμα πάνω στα ράφια ώστε ο αέρας ψύξης να μπορεί να κυκλοφορεί αποτελεσματικά.
- Τα ζεστά, τρόφιμα πρέπει πριν την κατάψυξή τους να κρυώσουν. Η κατάψυξη ζεστών τροφίμων αυξάνει τη θερμοκρασία στο διαμέρισμα του ψυγείου και έτσι μπορεί να καταστραφούν τα τρόφιμα.
- Μην κλείνετε ποτέ τις οπές εισαγωγής και εξαγωγής κρύου αέρα με τρόφιμα ή με πακέτα, γιατί διαφορετικά δεν καταψύχονται αρκετά τα τρόφιμα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τρόφιμα μπροστά από τις οπές εξαγωγής κρύου αέρα. Αυτό οδηγεί σε υπερβολική κατάψυξη των τροφίμων.

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΗ ΚΑΤΑΨΥΞΗ

- Τα τρόφιμα θα πρέπει να είναι φρέσκα.
- Καταψύξτε μικρές ποσότητες τροφίμων κάθε φορά για να τα καταψύξετε γρήγορα.
- Τα τρόφιμα θα πρέπει κατάλληλα να αποθηκευτούν ή να καλυφθούν και ο αέρας πρέπει να αφαιρεθεί για να κλείσουν σφιχτά.
- Ομοιόμορφα τοποθετήστε τα τρόφιμα μέσα στον καταψύκτη.
- Τοποθετήστε ετικέτες στις σακούλες ή στα δοχεία για να κρατήσετε καταγραμμένα τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ

Μερικά χημικά καθαριστικά του νοικοκυριού ενδέχεται να επηρεάσουν την εσωτερική Θήκη των τροφίμων και τα πλαστικά ράφια προκαλώντας διαρροή ή ράγισμα
Κατά τον καθαρισμό όλων των πλαστικών μερών στο εσωτερικό αυτού του ψυγείου, χρησιμοποιήστε μόνο αραιωμένο υγρό καθαρισμού πιάτων (σαπουνόνερο). Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλαστικά μέρη έχουν ξεπλυθεί καλά με νερό μετά το καθάρισμα.



1. Βγάλτε τα ράφια και τις Θήκες από το ψυγείο και την πόρτα. Πλύντε τα με ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων, ξεπλύντε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα.
2. Καθαρίσετε το εσωτερικό με ένα ύφασμα βρεγμένο με ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων. Μετά ξεβγάλτε με κρύο νερό.
3. Καθαρίστε το εξωτερικό πλαίσιο με μαλακό πανί, όταν είναι απαραίτητο.
4. Καθαρίστε το Μαγνητικό κλείστρο πόρτας με οδοντόβρουτσα και ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων.
5. Σκουπίστε τον πίνακα ελέγχου με ένα στεγνό ύφασμα.

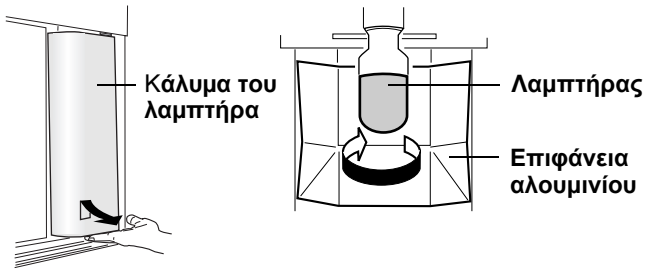
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε σκόνες γυαλίσματος, βενζίνη, καυτό νερό κλπ.
- Αν χρησιμοποιηθεί απορρυπαντικό χωρίς να έχει αραιωθεί ή αν το σαπουνόνερο δεν σκουπιστεί καλά, μπορεί να προκληθούν ρωγμές στα πλαστικά μέρη.
- Σκουπίστε τα λάδια από φαγητά που τυχόν είναι προσκολλημένα στα πλαστικά εξαρτήματα επειδή μπορεί να προκαλέσουν το ράγισμα της πλαστικής επιφάνειας.
- Τα γυάλινα ράφια ζυγίζουν περίπου 3Χγρ το καθένα. Κρατήστε τα γερά κατά την αφαίρεση τους από το θάλαμο ή κατά την μεταφορά.
- Όταν χυθεί χυμός ή παρόμοιο υλικό κοντά στον πίνακα ελέγχου, να τον σκουπίσετε αμέσως. Αποτελεί αιτία βλάβης του πίνακα ελέγχου.

Μεθόδος αντικατάσταση του λαμπτήρα

1. Αποσυνδέστε τον ψυκτήρα πρώτα για να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία.
2. Αφαιρέστε το κάλυμα του λαμπτήρα.
3. Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα με άλλο του ίδιου τύπου.

Κάλυμμα του λαμπτήρα E14, ΜΕΓ. 15W, 4 τεμάχια



ΠΡΟΦΥΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ:

Μην αγγίζετε την επιφάνεια αλουμινίου γύρω από το λαμπτήρα. Η μεταλλική πλευρά της επιφάνειας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Απόψυξη

- Η απόψυξη είναι πλήρως αυτοματοποιημένη εξαιτίας ενός μοναδικού συστήματος εξοικονόμησης ενεργείας. Μέσω αυτού ο χρόνος έναρξης του κύκλου απόψυξης είναι ανάλογος του χρόνου λειτουργίας του συμπιεστή του ψυγείου, δηλαδή όσο λιγότερο χρονικό διάστημα βρίσκεται σε λειτουργία ο συμπιεστής του ψυγείου (κατά την διάρκεια του χειμώνα ή όταν βρίσκεστε σε διακοπές), τόσο περισσότερος ο χρόνος μεταξύ του κάθε κύκλου απόψυξης.
- Το νερό της απόψυξης συλλέγεται στο δοχείο εξάτμισης, όπου εξατμίζεται από τη θερμότητα του συμπιεστή, κτλ.
- Δεν απαιτείται καθαρισμός ή συντήρηση του δοχείου εξάτμισης.

Διακόπτοντας το ρεύμα του ψυγείου σας

Αν διακόψετε το ρεύμα του ψυγείου κατά την διάρκεια της απουσίας σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλετε όλα τα τρόφιμα και καθαρίσετε το εσωτερικό πολύ καλά. Βγάλετε το φις του καλωδίου του ρεύματος από την μπρίζα και αφήστε και τις δυο πόρτες ανοικτές.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΠΡΙΝ ΖΗΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ

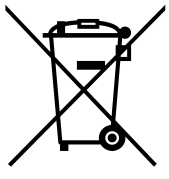
Πριν ζητήσετε το σέρβις ελέγξετε τα ακόλουθα σημεία.

Πρόβλημα	Λύση
Το εξωτερικό του θαλάμου είναι καυτό στην αφή.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο καυτός σωλήνας στο θάλαμο είναι για την αποφυγή του σχηματισμού πάχνης.
Όταν το ψυγείο κάνει θόρυβο.	Ειναι φυσιολογικο για το ψυγείο να παράγει τους παρακάτω ήχους. • Δυνατός θόρυβος που παράγεται από το συμπιεστή όταν αρχίζει η λειτουργία --- Ο ήχος γίνεται χαμηλότερος μετά από λίγο. • Δυνατός θόρυβος που παράγεται μια φορά τη μέρα από τον συμπιεστή --- Ο ήχος λειτουργίας ακούγεται αμέσως μετά από τη λειτουργία της αυτόματης απόψυξης. • Ήχος ροής υγρού (ήχος γουργουλίσματος, ήχος σφυρίγματος) --- Ήχος ψυκτικού που ρέει μέσα στις σωλήνες (ο ήχος μπορεί να γίνει ισχυρότερος από στιγμή σε στιγμή). • Ήχος τριγμού ή σπασίματος, Τσιριχτός ήχος --- Ήχος που παράγεται από τη διαστολή και τη συστολή των εσωτερικών τοίχων και των εσωτερικών μερών κατά την ψύξη.
Ο σχηματισμός πάγου ή πάχνης συμβαίνει στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του ψυγείου.	Αυτό μπορεί να συμβεί σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τον πάγο και ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε την πάχνη. • Όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. • Όταν ανοιγοκλείνετε συνέχεια την πόρτα. • Όταν τα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα περιέχουν πολλή υγρασία. (Θα πρέπει να τυλίγονται.)
Τα τρόφιμα που βρίσκονται στο εσωτερικό του ψυγείου παγώνουν.	• Μήπως το ψυγείο λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας του ψυγείου ρυθμισμένη στους 0°C; • Μήπως το ψυγείο λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας του καταψύκτη ρυθμισμένη στους -21°C; • Η χαμηλή περιβαλλοντική θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει το πάγωμα των αποθηκευμένων τροφίμων ακόμα και όταν ο Έλεγχος Θερμοκρασίας του Ψυγείου είναι ρυθμισμένος στους 6°C.
Το εσωτερικό του ψυγείου μυρίζει.	• Τα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά πρέπει να τυλίγονται. • Η αποσμητική συσκευή δεν μπορεί να απορροφήσει όλη τη μυρωδιά.

ΑΝ ΑΚΟΜΑ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ

Πηγαίνετε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο για σέρβις εξουσιοδοτημένο από την SHARP

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη εξοπλισμού (οικιακή χρήση)



Προσοχή:
Το προϊόν σας έχει σήμανση με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα περισυλλογής για τα συγκεκριμένα προϊόντα.

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Προσοχή: Αν επιθυμείτε να απορρίψετε τον εξοπλισμό αυτό, μην χρησιμοποιείτε τον συνηθισμένο κάδο απορριμμάτων!
Η επεξεργασία του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται ξεχωριστά και σε συμφωνία με τη νομοθεσία που απαιτεί την κατάλληλη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
Έπειτα από σχετική εφαρμογή σε χώρες-μέλη, ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός του κάθε σπιτιού εντός της ΕΕ μπορεί να επιστραφεί χωρίς χρέωση* σε προκαθορισμένες εγκαταστάσεις περισυλλογής. Σε ορισμένες χώρες* είναι δυνατόν να επιστρέφετε το παλιό σας προϊόν στον τοπικό σας προμηθευτή χωρίς χρέωση, αν αγοράσετε ένα παρόμοιο καινούργιο προϊόν.
*) Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το φορέα της περιοχής σας.
Αν ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός σας εξοπλισμός έχει μπαταρίες ή συσσωρευτές, απορρίψτε αυτά πρώτα ξεχωριστά, σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις.
Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα σας βοηθήσει να βεβαιωθείτε ότι τα απορρίμματα υφίστανται την απαραίτητη επεξεργασία, αποκατάσταση και ανακύκλωση, αποτρέποντας έτσι πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκύψουν λόγω της ακατάλληλης επεξεργασίας απορριμμάτων.

2. Σε άλλες χώρες εκτός της ΕΕ

Αν επιθυμείτε να απορρίψετε το συγκεκριμένο προϊόν, επικοινωνήστε με τους τοπικούς σας φορείς και ζητήστε πληροφορίες για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.
Για την Ελβετία: Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να επιστραφεί χωρίς χρέωση στον αντιπρόσωπο, ακόμα και σε περίπτωση που δεν αγοράσετε ένα νέο προϊόν. Περισσότερες διευκολύνσεις σχετικά με τη συλλογή καταγράφονται στην αρχική σελίδα της ηλεκτρονικής διεύθυνσης www.swico.ch ή www.sens.ch.

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses SHARP-Produktes. Bevor Sie Ihren SHARP-Kühlschrank benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, damit Sie Ihren neuen Kühlschrank bestmöglich nutzen können.
Alle Personen, die den Kühlschrank benutzen, müssen mit seiner Bedienung und seinen Sicherheitshinweisen genau vertraut sein. Diese Bedienungsanleitung soll bei Umzügen oder Verkäufen immer beim Kühlschrank bleiben, damit der jeweilige Benutzer die verschiedenen Bedienungs- und Sicherheitshinweise lesen kann.

Wichtiger Hinweis:

- Dieser Kühlschrank ist nur für den Haushaltsgebrauch bei Umgebungstemperaturen zwischen +5°C und +38°C bestimmt. Er darf nicht längere Zeit Temperaturen unter -10°C ausgesetzt sein.
- Dieser Kühlschrank muss mit einer Netzspannung von 220- 240V der Nennspannung betrieben werden.

VORSICHT

1. Dieser Kühlschrank enthält ein entflammbares Kühlmittel (R600a: Isobutan) und ein Isoliertreibgas (Cyclopentan). Beachten Sie folgende Regeln, um eine Entzündung und Explosionen zu vermeiden.
- Das Kühlsystem hinter und innerhalb des Kühlschranks beinhaltet Kühlmittel. Achten Sie darauf, dass keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit dem Kühlsystem in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Hilfsmittel, um das Abtauverfahren zu beschleunigen. (Der Kühlschrank arbeitet mit einem automatischen Abtausystem.)
- Verwenden Sie im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte.
- Verwenden Sie ausschließlich die vorgeschriebene Lampe für das Kühlabteil.
- Blockieren Sie keine der Öffnungen am äußeren Umfang des Kühlschranks.
- Falls das Kühlsystem beschädigt werden sollte, berühren Sie nicht die Netzsteckdose und verwenden Sie keine offene Flamme. Öffnen Sie das Fenster und entlüften Sie den Raum. Wenden Sie sich dann an eine von SHARP zugelassene Servicestelle.
- Dieser Kühlschrank muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Bringen Sie ihn zu einer Abfallverwertungsanlage für entflammbares Kühlmittel und Isoliertreibgas.

2. Dieser Kühlschrank schließt luftdicht. UM TÖDLICHE UNFÄLLE MIT KINDERN ZU VERMEIDEN, entfernen Sie die Tür bitte vollständig, bevor Sie Ihren Kühlschrank entsorgen.

3. Leicht flüchtige oder entzündbare Stoffe, wie z.B. Äther, Benzin, Propangas, Klebstoffe, reiner Alkohol, usw., können leicht explodieren. Lagern Sie deshalb diese Stoffe nicht im Kühlschrank.

4. Um Schäden am Außengehäuse des Kühlschranks zu vermeiden, bringen Sie ihn nicht in Kontakt mit leicht brennbaren Stoffen wie z.B. Lacken und Farben.

5. Vermeiden Sie bei der Reinigung Ihres Kühlschranks, dass Wasser auf die Außen-oder Innenwände spritzt, da dies zu Rost und zur Verschlechterung der elektrischen Isolierung führen kann.

6. Beim Reinigen von Bereichen in der Nähe von elektrischen Teilen oder beim Austauschen der Glühlampe ziehen Sie bitte den Stecker vorher aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.

7. Sollten elektrische Teile des Geräts mit Wasser in Berührung kommen, ziehen Sie den Hauptstecker aus der Steckdose, trocknen Sie die entsprechenden Teile und treten Sie mit Ihrer nächsten SHARP-Vertretung in Verbindung.

8. Berühren Sie beim Abziehen des Steckers nicht die Kontaktstifte. Dies könnte zu Stromschlag führen.

9. Der Kühlschrank dient nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln für Haushalte. Bitte benutzen Sie ihn entsprechend diesen Hinweisen. Wenn der Kühlschrank zu anderen Zwecken verwendet wird, kann es zu Personen-oder Sachschäden kommen.

10. Dieser Kühlschrank ist nicht geeignet für die Lagerung von Produkten, die eine sehr exakte Kühltemperatur ohne Schwankungen benötigen. Es kann gefährlich sein, wenn solche Produkte verderben.

11. Staubansammlungen auf dem Stecker können Feuer verursachen. Entfernen Sie den Staub vorsichtig.

12. Bauen Sie diesen Kühlschrank nicht um. Nur qualifizierte Reparaturtechniker sollten den Kühlschrank zerlegen oder reparieren, da es sonst zu Stromschlag, zu Feuer oder zu Verletzungen kommen könnte.

ACHTUNG

1. Wenn die Stromversorgung versehentlich unterbrochen wird, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank wieder an das Stromnetz schließen, da der Gegendruck im Kompressor das Überlastrelais auslösen könnte.

2. Berühren Sie Lebensmittel im Tiefkühlabteil nicht mit nassen Händen. Dies kann zu Frostbeulen führen.

3. Um versehentlichen Stromausfall zu vermeiden, stecken Sie den Kühlschrank direkt an der Steckdose an. Verwenden Sie keine Doppelsteckdose, da ein Stromausfall zum Verderben der gekühlten Lebensmittel führen könnte.

4. Legen Sie keine Flaschen ins Gefrierfach, da diese beim Einfrieren platzen könnten.

5. Achten Sie darauf, dass die Tür immer fest geschlossen ist. Bei offener Tür steigt die geregelte Innentemperatur an, was zum Verderben von Lebensmitteln und zu erhöhtem Stromverbrauch führt.

6. Stellen Sie diesen Kühlschrank nicht in feuchter oder nasser Umgebung auf, da dies zur Beschädigung der elektrischen Isolierung führen kann. Außerdem kann sich Kondenswasser an der Außenseite des Kühlschranks niederschlagen.

7. Achten Sie beim Anschluss oder Umstellen des Kühlschranks darauf, dass das Stromkabel nicht abgeklemmt oder umgeknickt wird. Ein Schaden am Stromkabel kann Stromschlag oder Feuer verursachen.

8. Betreiben Sie den Kühlschrank nicht mit defektem oder losem Kabel oder Stecker, da sonst die Gefahr von Stromschlag oder Feuer besteht.

9. Das Netzkabel sollte nur am Stecker, nicht am Kabel selbst, aus der Steckdose gezogen werden. Beim Ziehen am Kabel kann es zu Stromschlag oder zu Feuer kommen.

10. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftungsraum um den Kühlschrank vorhanden ist, damit der Kompressor sich nicht überhitzt und stoppt. Befolgen Sie die Aufstellungshinweise.

11. Sollte das flexible Netzkabel beschädigt werden, darf es nur durch einem SHARP-Service erneuert werden, da es sich um ein spezielles Kabel handelt.

12. Wenn Gas ausgeströmt ist, öffnen Sie ein Fenster, um den Raum zu belüften. Berühren Sie keinesfalls den Kühlschrank oder die Steckdose.

13. Stellen Sie keine schweren oder zerbrechlichen Gegenstände auf den Kühlschrank. Diese könnten beim Öffnen oder Schließen der Tür herunterfallen und Verletzungen verursachen.

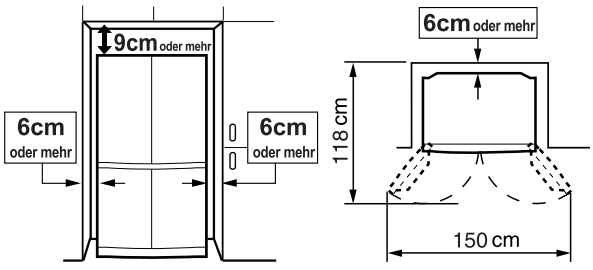
14. Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf den Kühlschrank, da es beim Verschütten der Flüssigkeit zu Stromschlag oder zu Feuer kommen kann.

15. Lassen Sie im Kühlschrank nichts fallen, und stoßen Sie nicht an die Innenwand. Die Oberfläche der Innenwand kann sonst Risse bekommen.

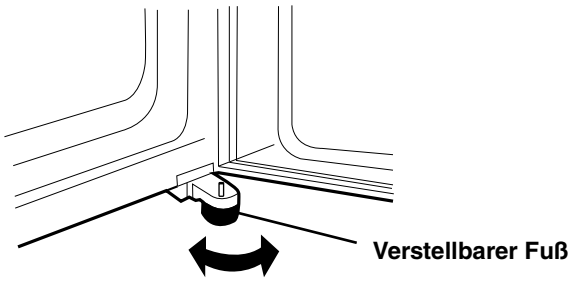
16. Dieser Kühlschrank ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) benutzt zu werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten reduziert sind, oder denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, es sei denn, sie tun dies unter Aufsicht oder wurden geschult betreffs des Umgangs mit dem Kühlschrank durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Kühlschrank spielen.

AUFSTELLEN

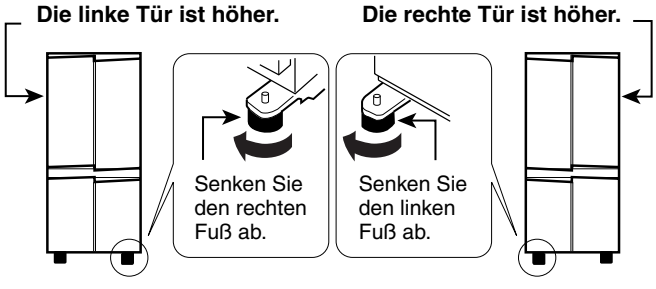
1. Dieser Kühlschrank ist ein freistehender Typ. Halten Sie bitte entsprechend viel Freiraum zur Ventilation um den Kühlschrank herum.
- Die Abbildung zeigt den benötigten Mindestraum, um die Kühlfähigkeit aufrechtzuerhalten.
- Es ist möglich, den Kühlschrank mit einer geringeren Menge Stromverbrauch zu benutzen, indem man größeren Freiraum lässt.



2. Stellen Sie den Kühlschrank mit den beiden verstellbaren Füßen an der Vorderseite stabil und waagrecht auf.

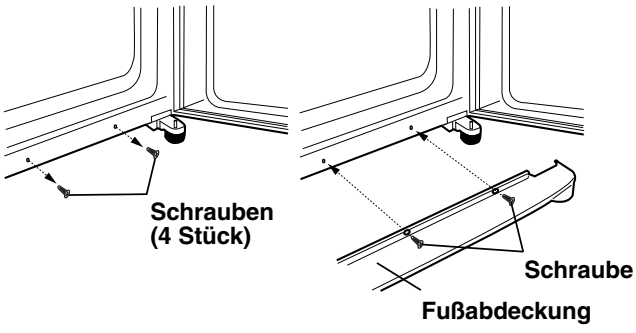


3. Falls die Türen rechts und links nicht richtig angepasst sind, kann dies mit den verstellbaren Füßen ausgeglichen werden.



(Bis der verstellbare Fuß auf der anderen Seite leicht vom Boden abhebt.)

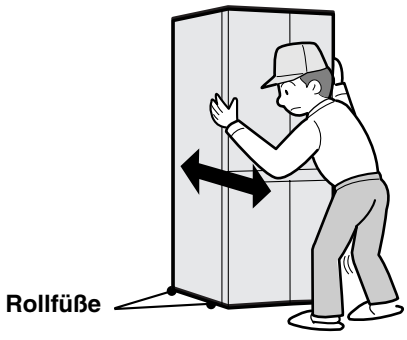
4. Entfernen Sie die 4 Schrauben an der Unterkante des Schranks, und verwenden Sie die entfernten 4 Schrauben dann zum Befestigen der Fußabdeckung (bei Lieferung im Inneren des Kühlabteils untergebracht).



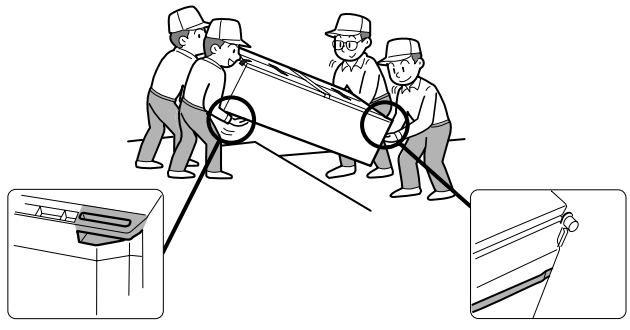
HINWEISE:
- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in direktem Sonnenlicht auf.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Das Gerät nicht direkt auf den Erdboden stellen. Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.
- Wenn der Netzstecker bei offener Tür eingesteckt wird, ertönt der Türalarm, was jedoch normal ist. Der Alarm stoppt, sobald die Tür geschlossen wird.

Transport

- Auf den Rollfüßen kann der Kühlschrank verschoben werden.



- Tragen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der an der Rück- und Unterseite befindlichen Tragegriffe.

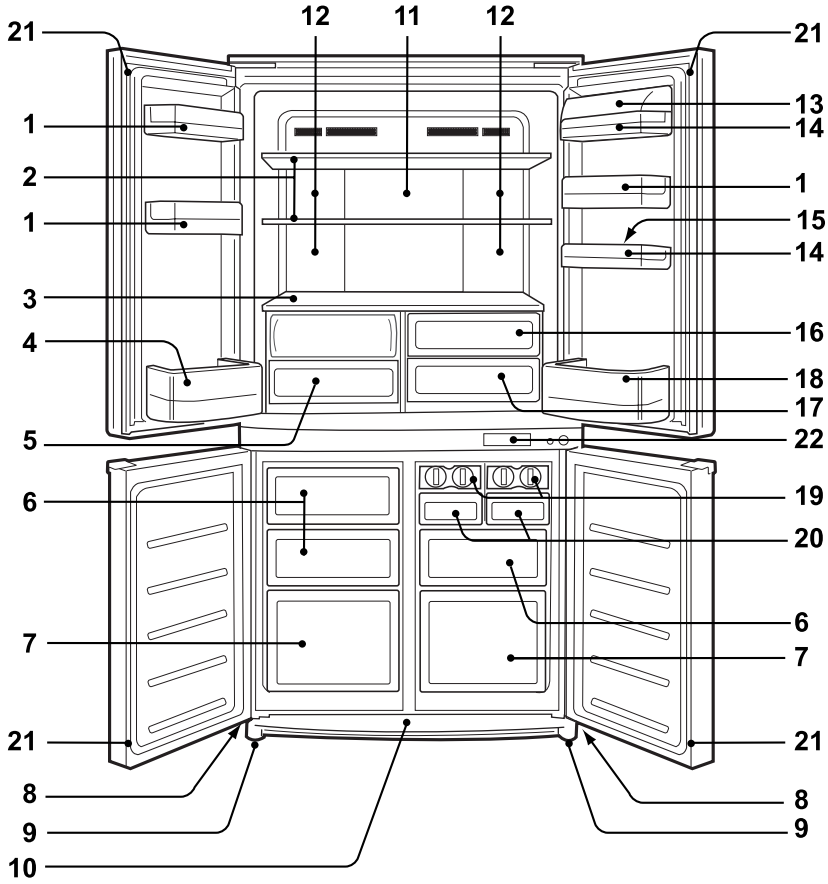


Vor der Inbetriebnahme

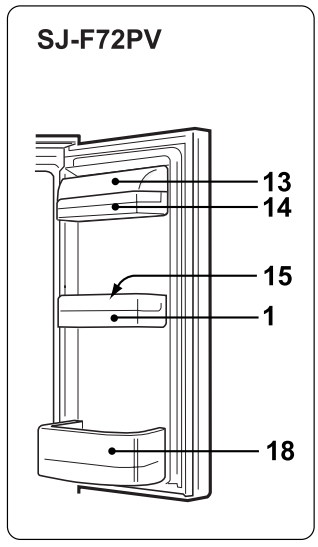
Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem mit Warmwasser angefeuchteten Lappen. Bei Verwendung einer Spülmittellösung muss gründlich mit Wasser nachgewischt werden.

BESCHREIBUNG

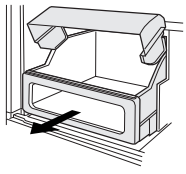
SJ-F77PV



SJ-F72PV

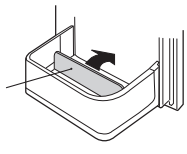


1. **Türfach**
2. **Kühlabteil-Abstellflächen**
3. **Abstellfläche**
4. **Flaschenfach (links)**
5. **Gemüsefrischhaltefach**
   Die Abdeckung des Gemüsefrischhaltefachs öffnet sich beim Herausziehen des Fachs.



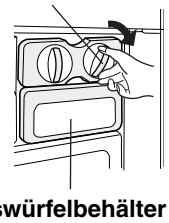
6. **Tiefkühlfach (klein)**
7. **Tiefkühlfach (groß)**
8. **Rollfüße**
9. **Verstellbare Füße**
10. **Fußabdeckung**
11. **Aluminiumplatte**
    Durch diese rückseitig gekühlte Platte wird das Kühlabteil indirekt gekühlt. Lebensmittel werden somit sanft gekühlt, ohne einem kalten Luftstrom ausgesetzt zu sein.
12. **Licht**
13. **Lebensmittelfachabdeckung**
14. **Lebensmittelfach**
    (SJ-F72PV ; 1 Fach, SJ-F77PV ; 2 Fächer)
15. **Eiereinsatz**
16. **Obstfrischhaltefach**
17. **Frischhaltefach**
18. **Flaschenfach (rechts)**
    Um größere Flaschen unterzubringen, schieben Sie die Trennwand ganz nach hinten.

Trennwand



19. **Eiswürfelbereiter**
    - Geben Sie nicht zuviel Wasser in das Fach, da sonst die Eiswürfel zusammenfrieren.
    - Wenn die Eiswürfel erstarrt sind, drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, um das Eis in den Eiswürfelbehälter zu leeren.

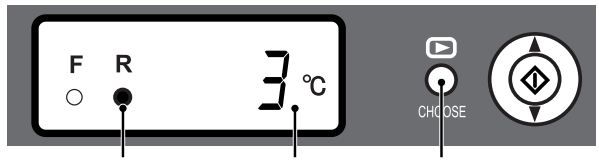
Hebel



Eiswürfelbehälter

20. **Eiswürfelbehälter**
    Verwenden Sie zum Herstellen von Eiswürfeln nicht den Eiswürfelbehälter, sondern immer die Eisschale und gießen Sie kein Öl hinein, er könnte dabei platzen.
21. **Magnetische Türdichtung**
22. **Bedienfeld**
    - Die voreingestellte Temperatur wird angezeigt. (Dies ist nicht die eigentliche Temperatur im Abteil.)
    - Die Anzeige des Kühl- und Tiefkühlabteils kann durch Drücken der CHOOSE-Taste geändert werden.

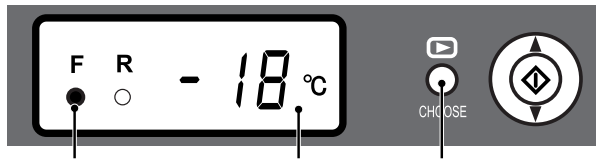
Voreingestellte Temperatur des Kühlabteils



R-Lampe (leuchtet) LED-Anzeige CHOOSE-Taste

Steht für „Kühlschrank“.

Voreingestellte Temperatur des Tiefkühlabteils



F-Lampe (leuchtet) LED-Anzeige CHOOSE-Taste

Steht für „Tiefkühlschrank“.

HINWEISE:

Die LED-Lampe und die Temperaturanzeige schalten sich aus, wenn über einen Zeitraum von 1 Minute kein Betrieb durchgeführt wird. (Wenn eine beliebige Taste gedrückt wird, leuchtet die Lampe wieder.)

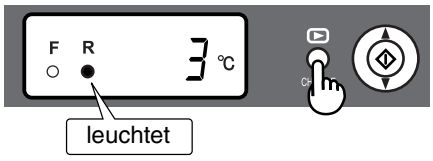
BEDIENUNG

Temperaturregelung

Der Kühlschrank regelt die Temperatur automatisch. Sie können die Temperatur allerdings auch folgendermaßen einstellen, wenn es nötig sein sollte.

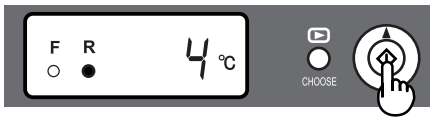
Kühlabteil

① Drücken Sie die CHOOSE-Taste, damit die R-Lampe leuchtet.



② Drücken Sie die ▲ / ▼ -Taste und stellen Sie die Temperatur ein [▲ : erhöhen, ▼ : reduzieren]

③ Drücken Sie die „◈“-Taste.

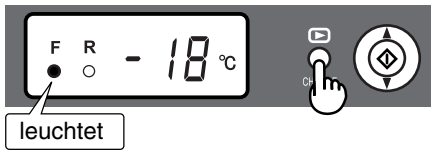


Verstellbar zwischen 0°C und 6°C in Schritten von 1°C.

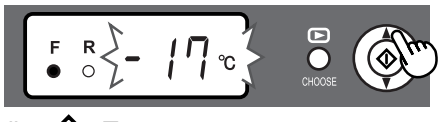
6 ℃	Wenn der Kühlschrank stark kühlt.
3 ℃	Für normalen Betrieb.
0 ℃	Um die Lebensmittel besonders frisch zu halten. Wenn der Kühlschrank nicht ausreichend kühlt.

Tiefkühlabteil

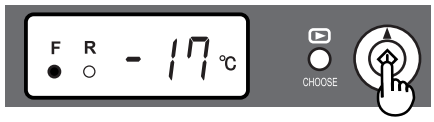
① Drücken Sie die CHOOSE-Taste, damit die F-Lampe leuchtet.



② Drücken Sie die ▲ / ▼ -Taste und stellen Sie die Temperatur ein [▲ : erhöhen, ▼ : reduzieren]



③ Drücken Sie die „◈“-Taste.



Verstellbar zwischen -13°C und -21°C in Schritten von 1°C.

- 13 ℃	Wenn keine gefrorenen Produkte gelagert werden.
- 18 ℃	Für normalen Kühlbetrieb.
- 21 ℃	Zur schnellen Herstellung von Eis oder zum schnellen Einfrieren.

Geruchsneutralisierungseinheit

Eine eingebaute Einheit, die keiner manuellen Bedienung bedarf, da sie sich automatisch beim Einschalten des Kühlschranks in Betrieb setzt.

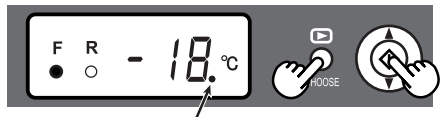
Türalarm

Wenn die Tür des Kühl- bzw. Tiefkühlschranks offen bleibt, ertönt der Türalarm.

- Der Türalarm ertönt 1 Minute nach Öffnen der Tür und erneut nach einer weiteren Minute (jeweils einmal).
- Bleibt die Tür länger als 3 Minuten offen, erfolgt durchgehender Alarm.

Abbrechen des Betriebs

Halten Sie die „◈“-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt und drücken Sie dabei die CHOOSE-Taste.



Hiermit wird der Türalarm-Stopp angezeigt.

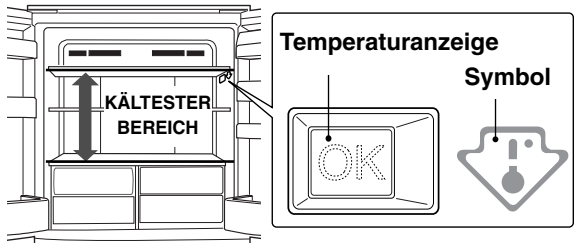
Dies ist dasselbe Verfahren wie zum Betriebs-Neustart.

Temperaturanzeige

Dieser Kühl-/Tiefkühlschrank verfügt über eine Temperaturanzeige im Kühlabteil, mit der sich die Durchschnittstemperatur im kältesten Bereich kontrollieren lässt.

KÄLTESTER BEREICH

Das Symbol bezeichnet den kältesten Bereich im Kühlfach. Der kälteste Bereich reicht im Kühlabteil vom Fachboden bis zum Symbol oben. (Das auf gleicher Höhe liegende Türfach ist nicht der kälteste Bereich.)



ÜBERPRÜFEN DER TEMPERATUR IM KÄLTESTEN BEREICH

Durch regelmäßige Überprüfungen können Sie sicherstellen, dass die Temperatur im kältesten Bereich stets korrekt ist und ggf. wie im Abschnitt „Temperaturregelung“ beschrieben mit dem Kühlabteil-Temperaturregler einstellen.
Damit die Temperatur im Kühlschrank auf einem korrekten Wert bleibt, muss die Temperaturanzeige stets BLAU sein. Falls die Temperaturanzeige auf WEISS umschlägt, ist die Temperatur zu hoch; in diesem Fall stellen Sie mit dem Kühlabteil-Temperaturregler einen niedrigeren Wert ein und warten 6 Stunden bis zur erneuten Überprüfung der Temperaturanzeige.

BLAU

Korrekte Einstellung

WEISS

Temperatur zu hoch; korrigieren Sie die Einstellung mit dem Kühlabteil-Temperaturregler.

HINWEISE:

- Die Innentemperatur des Kühl-/Tiefkühlschranks richtet sich nach verschiedenen Faktoren wie etwa der Umgebungstemperatur im Raum, der Menge der eingelagerten Lebensmittel und der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird.
- Wenn frische Lebensmittel nachgelegt worden sind oder die Tür einige Zeit offengestanden hat, ist es normal, dass die Temperaturanzeige auf WEISS umschlägt.

AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN

Kühlen verzögert das Verderben von Lebensmitteln. Je frischer ein verderbliches Produkt bei der Einlagerung ist, um so länger hält es sich frisch. Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Lebensmittel länger frisch zu lagern.

Obst/Gemüse

Um den Feuchtigkeitsverlust möglichst gering zu halten, sollten Obst und Gemüse locker in Plastik, z.B. Folie, Beutel (nicht versiegeln) eingewickelt und im Gemüse- oder Obstfrischhaltefach untergebracht werden. Obst und Gemüse mit dicker Schale z.B. Orangen, brauchen nicht eingewickelt zu werden.

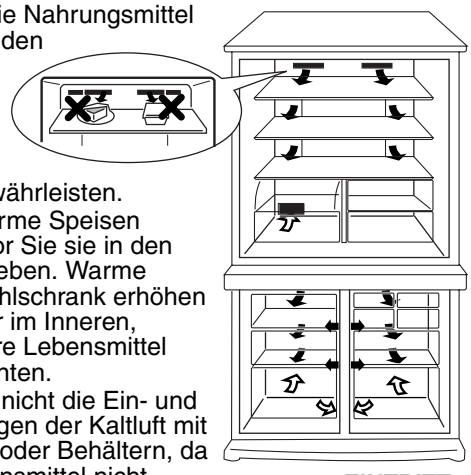
Molkereiprodukte und Eier

- Auf den meisten Molkereiprodukten ist die Haltbarkeit vor und nach dem Öffnen sowie die empfohlene Lagertemperatur angegeben.
- Eier sollten im Eiereinsatz gelagert werden.

Fleisch, Fisch und Geflügel

- Legen Sie Fleisch u.ä. auf eine Platte oder einen Teller und wickeln Sie es in Frischhaltefolie oder Papier.
- Lagern Sie größere Stücke Fleisch, Fisch oder Geflügel weit hinten auf den Abstellflächen.
- Bewahren Sie gekochte Gerichte fest eingewickelt oder in einem luftdicht verschlossenen Behälter auf.

HINWEISE:



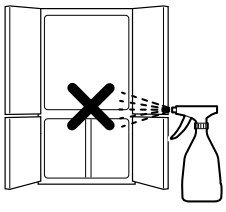
- Verteilen Sie die Nahrungsmittel gleichmäßig in den Fächern und Regalen, um eine möglichst effiziente Zirkulation der Kühlluft zu gewährleisten.
- Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank geben. Warme Speisen im Kühlschrank erhöhen die Temperatur im Inneren, wodurch andere Lebensmittel verderben könnten.
- Blockieren Sie nicht die Ein- und Austrittsöffnungen der Kaltluft mit Lebensmitteln oder Behältern, da sonst die Lebensmittel nicht gleichmäßig gekühlt werden.
- Legen Sie keine Lebensmittel direkt vor die Austrittsöffnungen der Kaltluft, da diese gefrieren könnten.

HINWEISE ZUM GEFRIEREN

- Lebensmittel sollten möglichst frisch sein.
- Packen Sie Produkte in kleine Mengen ab, damit sie schnell gefrieren.
- Lebensmittel müssen in verschließbaren Behältern oder Beuteln unter Ausschluss von Luft eingefroren werden.
- Verteilen Sie Produkte gleichmäßig im Tiefkühlfach.
- Beschriften Sie Beutel und Behälter mit Inhalt und Datum.

PFLEGE UND REINIGUNG

In manchen Reinigungsmitteln enthaltene Chemikalien greifen die Innentür des Kühlschranks an; Abstellflächen aus Plastik können Risse bekommen.
Bei der Reinigung der Plastikteile im Kühlschrank nur verdünntes Geschirrspülmittel (Seifenwasser) verwenden.
Spülen Sie alle Plastikteile nach der Reinigung noch einmal mit Wasser ab.



1. Entfernen Sie die Abstellflächen und Türfächer und waschen Sie sie mit warmen Seifenwasser. Spülen Sie mit klarem Wasser ab.
2. Reinigen Sie den Kühlschrank innen mit einem in warmen Seifenwasser getauchten Tuch. Verwenden Sie dann kaltes Wasser, um das Seifenwasser abzuwischen.
3. Wischen Sie den Kühlschrank außen bei Bedarf mit einem weichen Tuch ab.
4. Reinigen Sie die magnetische Türdichtung mit einer Zahnbürste und warmen Seifenwasser.
5. Wischen Sie das Bedienfeld mit einem trockenen Tuch ab.

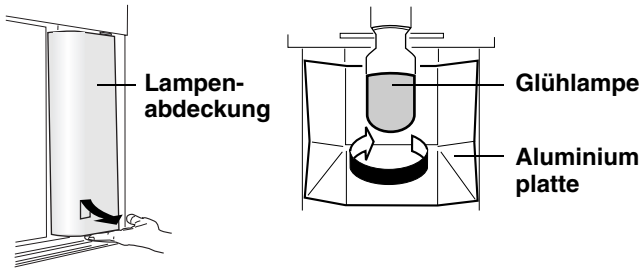
HINWEISE:

- Verwenden Sie kein Scheuermittel, Benzin, oder heißes Wasser.
- Sollte unverdünntes Reinigungsmittel oder Seifenwasser nicht vollständig aufgewischt werden, können dadurch Risse in den Plastikteilen hervorgerufen werden.
- Wischen Sie ölige Nahrungsmittelreste von Kunststoffteilen ab, da die Kunststoffoberfläche sonst Risse bekommen kann.
- Die Glasböden wiegen jeweils etwa 3kg. Halten Sie sie beim Herausnehmen oder Tragen gut fest.
- Falls Saft o.ä. auf das Bedienfeld verschüttet wird, wischen Sie dieses sofort ab. Andrenfalls kann das Bedienfeld beschädigt werden.

Austausch der Glühlampe

1. Zum Austausch der Glühlampe ziehen Sie den Stecker des Kühlschrankes aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.
2. Die Lampenabdeckung entfernen.
3. Ersetzen Sie die Glühlampe durch eine Glühlampe des gleichen Typs.

Lampenabdeckung E14, max. 15 W, 4 Stück



ACHTUNG:

Berühren Sie auf keinen Fall die Aluminiumplatte um die Lampe herum. Die Metallkante könnte Verletzungen verursachen.

Abtauen

- Das Abtauen erfolgt automatisch durch ein spezielles Energiesparsystem. Wie oft abgetaut wird, hängt dabei von der Laufzeit Ihres Kompressors ab, d.h. je seltener Ihr Kompressor einschaltet (z.B. im Winter oder während Sie auf Reisen sind), um so seltener wird abgetaut.
- Das Abtauwasser sammelt sich in der Verdampfungsschale, wo es durch die Hitze des Kompressors usw. verdampft wird.
- Die Verdampfungsschale erfordert keine Reinigung oder Wartung.

Ausschalten des Kühlschranks

Falls Sie Ihren Kühlschrank bei längerer Abwesenheit ausschalten, entfernen Sie sämtliche Lebensmittel und reinigen Sie den Kühlschrank innen gründlich. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und öffnen Sie beide Türen.

BEVOR SIE DIE SHARP-SERVICESTELLE RUFEN

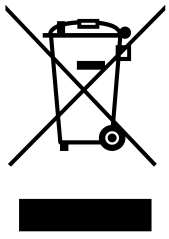
Bitte kontrollieren Sie folgende Punkte, bevor Sie sich an die SHARP-Servicestelle wenden.

Problem	Lösung
Die Außenseite eines Gehäuses ist bei Berührung heiß.	Das ist normal. Das heiße Rohr befindet sich in dem Gehäuse, um die Bildung von Tau zu verhindern.
Wenn der Kühlschrank Geräusche macht.	Es ist normal, wenn beim Betrieb des Kühlschranks folgende Geräusche auftreten. • Lautes Geräusch beim Anlaufen des Kompressors --- Wird nach einer Weile schwächer. • Lautes Geräusch einmal täglich am Kompressor --- Anlaufgeräusch unmittelbar nach dem automatischen Abtauen. • Geräusch fließender Flüssigkeit (Gurgeln, Zischen) --- Geräusch des umlaufenden Kühlmittels (kann zeitweise lauter werden). • Knackendes oder knirschendes Geräusch, quietschendes Geräusch --- Geräusche, die beim temperaturbedingten Dehnen und Zusammenziehen der Innenwände und - teile auftreten.
Reif oder Tau bildet sich innerhalb oder außerhalb des Kühlschranks.	Dies kann in einem der folgenden Fälle passieren. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um Reif wegzuwischen, und ein trockenes Tuch, um Tau wegzuwischen. • Bei hoher Außenfeuchtigkeit • Wenn die Tür oft geöffnet und geschlossen wird. • Wenn sehr feuchtigkeitshaltende Nahrungsmittel gelagert werden. (Einpacken ist erforderlich.)
Die Lebensmittel im Kühlabteil frieren.	• Wird der Kühlschrank lange Zeit mit auf 0°C gestellter Regelung der Kühlabteiltemperatur betrieben? • Wird der Kühlschrank lange Zeit mit auf -21°C gestellter Regelung der Tiefkühlabteiltemperatur betrieben? • Bei niedriger Umgebungstemperatur können gelagerte Lebensmittel gefrieren, auch wenn die Regelung der Kühlabteiltemperatur auf 6°C steht.
Es riecht in dem Abteil.	• Lebensmittel mit starkem Geruch müssen eingepackt werden. • Die desodorierende Einheit kann nicht den ganzen Geruch entfernen.

WENN DAS PROBLEM NICHT ZU BEHEBEN IST

Wenden Sie sich an eine von SHARP zugelassene Servicestelle.

Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten



Achtung:
Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll ! Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.
Nach der Einführung der Richtlinie in den EU Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*. In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.
*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.
Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.
Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.
Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

INTRODUCTIE

Wij danken u voor het aanschaffen van dit SHARP product. Lees voordat u uw SHARP koelkast in gebruik neemt eerst deze handleiding om het meeste profijt uit uw nieuwe koelkast te halen.
Iedereen die de kast gebruikt dient goed op de hoogte te zijn van de bedienings- en veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze handleiding bij de koelkast als u verhuist of als de kast van eigenaar verandert, zodat elke gebruiker kennis kan nemen van de diverse voorzieningen en veiligheidsregels.

Belangrijk:

- Deze koelkast is uitsluitend voor gebruik in huis waar de omgevingstemperatuur tussen +5°C en +38°C is. Stel de koelkast niet voor langere tijd aan temperaturen lager dan -10°C bloot.
- Uitsluitend te gebruiken op 220-240 Volt spanning.

WAARSCHUWING

1. Deze koelkast bevat een ontvlambaar koelmiddel (R600a: isobutaan) en een isolatieblaasgas (cyclopentaan). Neem de volgende punten in acht om ontsteking en explosie te voorkomen.
- In het koelsysteem dat zich achter en binnenin de koelkast bevindt, zit een koelmiddel. Let op dat er geen scherpe voorwerpen in contact komen met het koelsysteem.
- Gebruik geen mechanische of andere hulpmiddelen om het ontdooiingsproces te versnellen. (Deze koelkast is uitgerust met een systeem voor automatisch ontdooien.)
- Gebruik geen elektrische apparatuur binnenin de koelkast.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven lamp in het koelgedeelte.
- Blokkeer niet de openingen die in de omtrek van de koelkast zijn.
- Als er een lek in het koelsysteem komt, mag u niet het stopcontact aanraken of een open vlam gebruiken. Open het raam en ventileer de kamer. Neem vervolgens contact op met een door SHARP erkende servicemonteur.
- Zorg dat de koelkast op de juiste wijze wordt weggegooid. Breng de koelkast naar een herwinningsplaats voor brandbaar koelmiddel en isolatieblaasgas.

2. Deze koelkast is luchtdicht. OM FATALE ONGELUKKEN MET KINDEREN TE VOORKOMEN dient de deur geheel verwijderd te worden voordat de koelkast wordt weggegooid.

3. Zeer vluchtige of brandbare stoffen zoals ether, benzine, propaangas, lijm, onverdunde alcohol etc. kunnen ontploffen. Bewaar deze stoffen niet in de koelkast.

4. Vermijd contact met materialen zoals lak en verf om beschadigingen aan de buitenzijde van de kast te voorkomen.

5. Spat bij het schoonmaken van de koelkast niet direct water op de buitenkant of het interieur. Dit kan tot roestvorming en aantasting van de elektrische isolatie leiden.

6. Als er vlakbij elektrische onderdelen schoongemaakt moet worden of wanneer de gloeilamp wordt vervangen, dient u eerst de stekker van de koelkast uit het stopcontact te halen om een elektrische schok te voorkomen.

7. Mochten elektrische onderdelen van de koelkast in het water terechtkomen, trek dan meteen de stekker uit het stopcontact, droog de onderdelen en neem vervolgens contact op met een door SHARP erkende servicemonteur.

8. Bij het losmaken van de stekker mag u niet de stekkerpennen aanraken. Dit kan namelijk resulteren in een elektrische schok.

9. De koelkast is alleen ontworpen voor het opbergen van voedsel voor normaal huishoudelijk gebruik in overeenstemming met deze instructies. Indien hij gebruikt wordt voor andere doeleinden kan dat schade toebrengen aan mensen of zaken.

10. Deze koelkast is niet geschikt om materialen in op te slaan die op een exacte temperatuur gehouden moeten worden. Bederf van deze materialen kan gevaar opleveren.

11. Stof op de netstekker kan tot brand leiden. Veeg dit er voorzichtig af.

12. Voer niet zelf reparaties aan deze koelkast uit. Alleen gekwalificeerde reparateurs mogen deze demonteren of repareren omdat zich anders elektrische schokken, brand of ongevallen kunnen voordoen.

LET OP

1. Als de stekker per ongeluk uit het stopcontact wordt gehaald wacht dan minimaal 5 minuten voordat u de stekker opnieuw insteekt omdat anders de uitstroomweerstand in de compressor het overstroomrelais kan uitschakelen.

2. Raak niet met natte handen voedsel of metalen bakjes in het vriesgedeelte aan. Dit kan namelijk resulteren in bevriezing van uw handen.

3. Sluit de koelkast direct op de netstroom aan om stroomstoringen te voorkomen. Gebruik geen dubbele verdeelstekker omdat stroomstoringen tot bederf van het opgeslagen voedsel kunnen leiden.

4. Zet geen flessen in de vriezer. Deze kunnen barsten als ze bevriezen.

5. Houd de deur goed gesloten. De temperatuur in de koelkast zal namelijk stijgen wanneer de deur geopend blijft. Hierdoor zou voedsel kunnen bederven en wordt onnodig stroom verbruikt.

6. Plaats deze koelkast niet in een vochtige of natte omgeving; hierdoor kan de elektrische isolatie beschadigd raken hetgeen kortsluiting kan veroorzaken. Bovendien kan er zich condensatiewater op de buitenkant van de koelkast verzamelen.

7. Let er bij het installeren en verplaatsen van de koelkast op dat u het netsnoer niet klemdrukt of op andere wijze beschadigt. Een beschadigd netsnoer kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

8. Gebruik deze koelkast niet als de stroomkabel of stekker beschadigd is of als het stopcontact los zit, dit ter voorkoming van elektrische schokken of brand.

9. Trek niet aan het netsnoer, maar pak de stekker beet, wanneer u de stekker uit het stopcontact. Door aan het snoer te trekken kunt u een elektrische schok krijgen of kan er brand ontstaan.

10. Zorg voor voldoende ventilatieruimte rond de kast zodat de compressor niet oververhit raakt en uitvalt. Volg de installatie-instructies.

11. Indien het netsnoer beschadigd is, dient u dit enkel te laten vervangen door een door SHARP erkende servicemonteur. Dit is namelijk een speciaal snoer.

12. Ventileer de ruimte door bijvoorbeeld een raam te openen wanneer er gas heeft gelekt. Raak de koelkast of het stopcontact niet aan.

13. Plaats geen zware of gemakkelijk breekbare voorwerpen op de koelkast. De voorwerpen zouden kunnen vallen bij het openen of sluiten van de deur van de koelkast met mogelijk letsel tot gevolg.

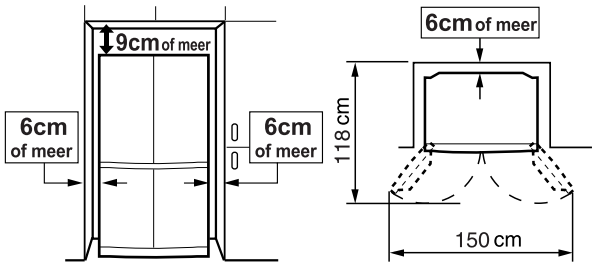
14. Plaats geen voorwerpen of bakken met vloeistof op de koelkast. Het morsen van vloeistof kan namelijk een elektrische schok of brand veroorzaken.

15. Laat geen voorwerpen in de koelkast vallen en sla ook niet tegen de binnenwand. Dit kan namelijk resulteren in scheuren in de binnenwand.

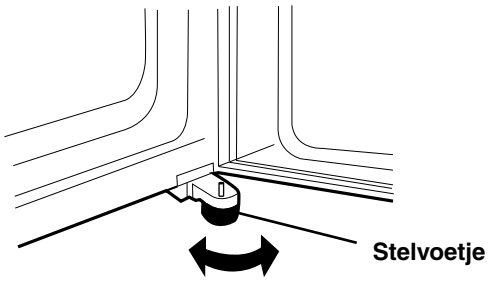
16. Deze koelkast is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke capaciteit of gebrek aan ervaring en kennis te worden gebruikt, tenzij onder toezicht of na instructies over het gebruik van deze koelkast van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let er tevens op dat kleine kinderen niet met de koelkast spelen.

INSTALLATIE

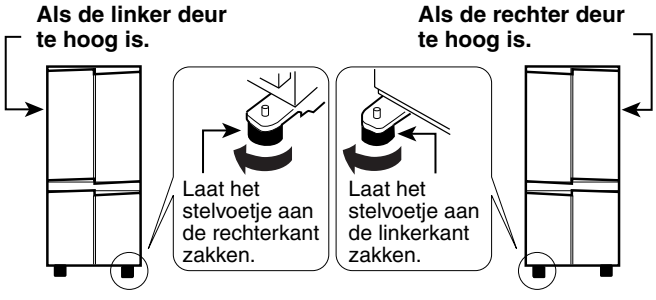
1. Deze koelkast is een vrijstaand type. Gelieve voor voldoende ventilatieruimte te zorgen rond de koelkast.
- De afbeelding toont de minimumafstand die nodig is om de koelcapaciteit te bewaren.
- Door de afstand te vergroten is het mogelijk om minder energie te verbruiken tijdens het gebruik van de koelkast.



2. Gebruik de twee voorste stelvoetjes om de koelkast stevig en waterpas op de vloer te zetten.

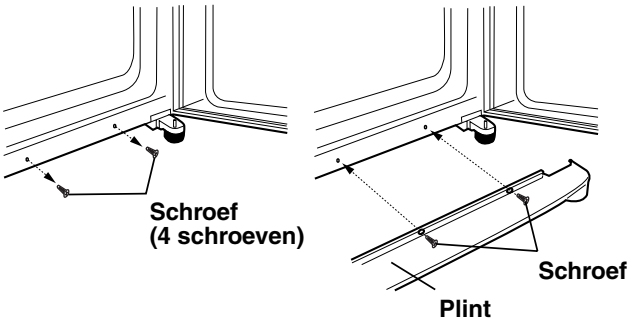


3. Als de rechter en linker deur niet precies tegenover elkaar zijn, kunt u dit verhelpen met de stelvoetjes.


Als de linker deur te hoog is.
Als de rechter deur te hoog is.
Laat het stelvoetje aan de rechterkant zakken.
Laat het stelvoetje aan de linkerkant zakken.

(Totdat het stelvoetje aan de andere kant een weinig van de grond af is.)

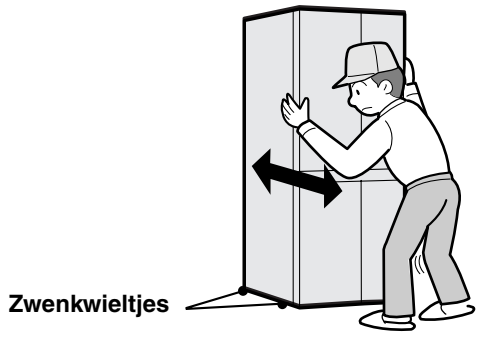
4. Verwijder de 4 schroeven van de onderkant van de behuizing en monteer dan de plint (deze is in het koelgedeelte van de koelkast) met de 4 schroeven die u zojuist hebt verwijderd.



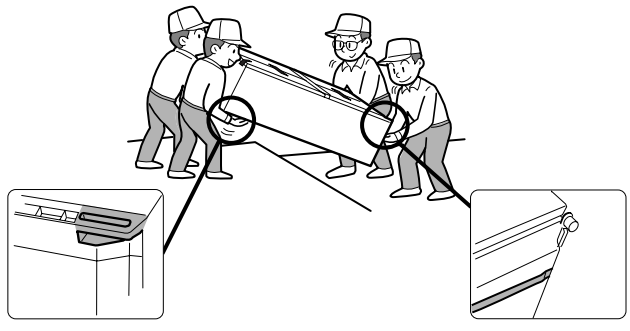
N.B.:
- Plaats de koelkast zodanig dat de stekker toegankelijk is.
- Plaats de koelkast niet in het zonlicht.
- Plaats de koelkast niet direct naast apparaten die warmte afgeven.
- Plaats de koelkast-vriezer niet rechtstreeks op de grond. Zorg voor een stevige ondersteuning.
- Als u de stekker in het stopcontact steekt terwijl de deur open staat, zal het deuralarm klinken maar dit is normaal. Het geluid stopt wanneer u de deur dichtmaakt.

Wanneer de koelkast vervoerd moet worden

- Met behulp van de zwenkwieltjes kunt u de koelkast naar achteren en voren bewegen.



- Draag de koelkast aan de handgrepen die aan de achterkant en de onderkant van de koelkast zijn.

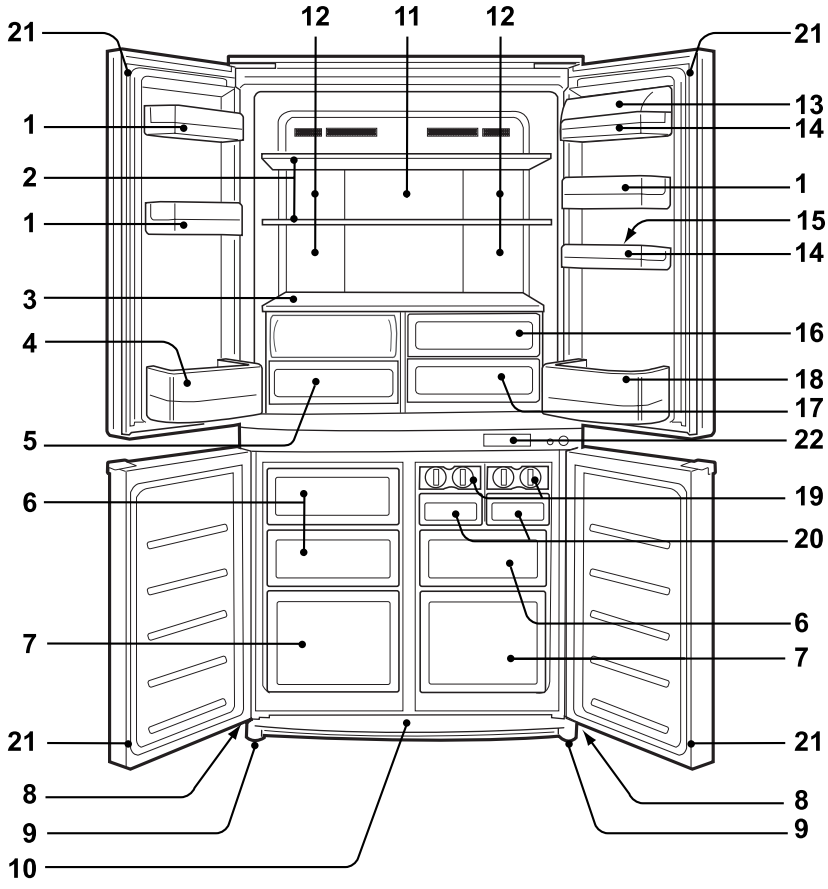


Voordat u de koelkast gebruikt

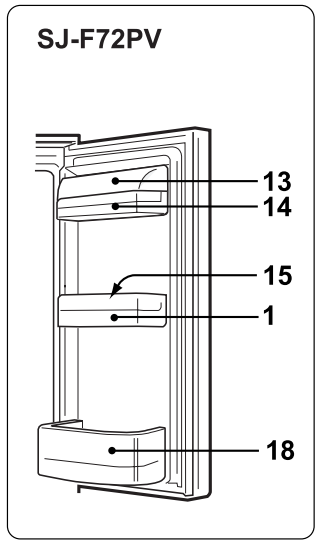
Maak de binnenkant schoon met een doek bevochtigd met warm water. Als een zeepsopje wordt gebruikt, moet u dit naderhand goed wegvegen met water.

BESCHRIJVING

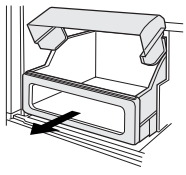
SJ-F77PV



SJ-F72PV

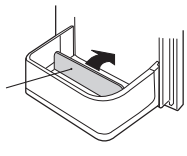


1. **Deurvak**
2. **Koelkastplank**
3. **Plank**
4. **Flessenhouder (links)**
5. **Groentela**
   Het deksel van de groentela gaat open wanneer u aan de lade trekt.



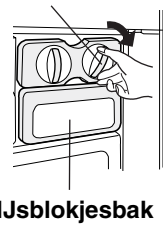
6. **Vrieslade (klein)**
7. **Vrieslade (groot)**
8. **Zwenkwieltjes**
9. **Stelvoetjes**
10. **Plint**
11. **Aluminium paneel**
    Het paneel wordt van achteren gekoeld, wat betekent dat het koelkastgedeelte indirect wordt gekoeld. Op deze manier zal het voedsel geleidelijk kouder worden, zonder dat het aan een koude luchtstroom blootgesteld staat.
12. **Verlichting**
13. **Deksel van opbergvak**
14. **Opbergvak**
    (SJ-F72PV ; 1 vak, SJ-F77PV ; 2 vakken)
15. **Eierhouder**
16. **Fruitlade**
17. **Vershoud lade**
18. **Flessenhouder (rechts)**
    Om grote flessen op te bergen, moet u de scheidingswand helemaal naar achteren schuiven.

Scheidingswand



19. **IJsblokjesmaker**
    - Maak de lade niet te vol; anders zullen de ijsblokjes aan elkaar plakken wanneer ze bevroren zijn.
    - Draai als de ijsblokjes klaar zijn de hendel met de klok mee om de ijsblokjes in de ijsblokjesbak te laten vallen.

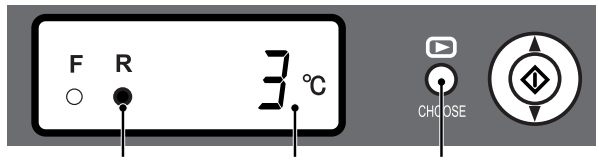
Hendel



IJsblokjesbak

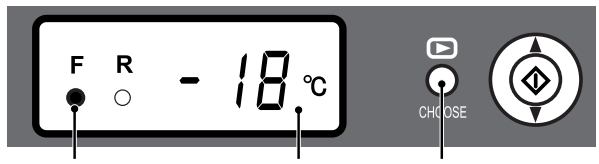
20. **IJsblokjesbak**
    Maak geen ijs in de ijsblokjesbak en giet er geen olie in. De bak zou anders kunnen barsten.
21. **Magnetische deursluiting**
22. **Bedieningspaneel**
    - De insteltemperatuur wordt weergegeven. (Het is niet een werkelijke temperatuur in het gedeelte)
    - Weergave van het koelgedeelte en het vriesgedeelte kan gewijzigd worden door het indrukken van de “CHOOSE” toets.

Insteltemperatuur koelgedeelte



R lampje (is aan) LED display CHOOSE toets
Het stelt “koelkast” voor.

Insteltemperatuur vriesgedeelte



F lampje (is aan) LED display CHOOSE toets
Het stelt “vriezer” voor.

N.B.:

Het LED lampje en de temperatuurdisplay zullen uitgaan als er 1 minuut geen bediening is. (Als één van de toetsen ingedrukt wordt, gaan ze weer aan.)

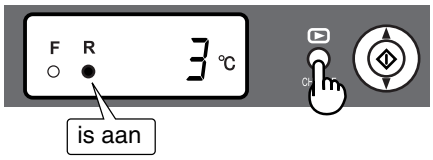
GEBRUIK

Instellen van de temperatuur

De koelkast regelt de temperatuur automatisch. Stel de temperatuur indien nodig als volgt handmatig bij.

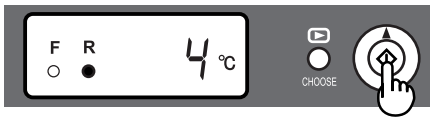
Koelgedeelte

① Druk op de “CHOOSE” toets en laat het R lampje aangaan.



② Druk op de ▲ / ▼ toets en stel de temperatuur in.
[▲ : verhogen, ▼ : verlagen]

③ Druk op de “◈” toets.

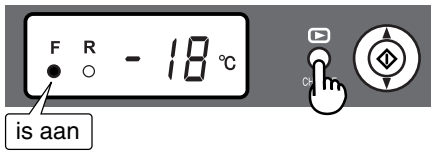


Instelbaar tussen 0°C en 6°C, in stappen van 1°C.

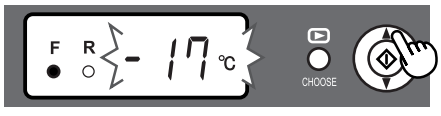
6 ℃	Als de koelkast te hard koelt.
3 ℃	Voor normaal gebruik.
0 ℃	Om te zorgen dat het voedsel fris blijft smaken. Als de koelkast niet voldoende koelt.

Vriesgedeelte

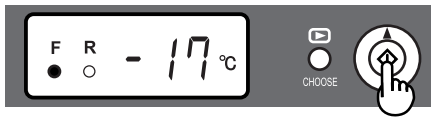
① Druk op de “CHOOSE” toets en laat het F lampje aangaan.



② Druk op de ▲ / ▼ toets en stel de temperatuur in.
[▲ : verhogen, ▼ : verlagen]



③ Druk op de “◈” toets.



Instelbaar tussen -13°C en -21°C, in stappen van 1°C.

- 13 ℃	Als er geen bevroren voedsel of ijs bewaard wordt.
- 18 ℃	Voor normaal vriezen.
- 21 ℃	Voor het snel maken van ijs of voor het snel invriezen.

Geurverdrijvingseenheid

Deze ingebouwde eenheid hoeft niet handmatig te worden ingeschakeld, want de eenheid begint automatisch te werken wanneer de vriezer wordt aangezet.

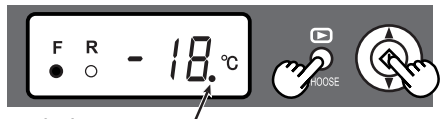
Deuralarm

Wanneer u de koelkast- of vriezerdeur open laat staan, zal het deuralarm klinken.

- Het deuralarm klinkt ongeveer 1 minuut nadat de deur geopend is en opnieuw na 1 minuut (eenmaal in beide gevallen)
- Als u de deur ongeveer 3 minuten open laat staan, zal het alarm continu klinken.

De functie uitschakelen

Hou de “◈” toets 3 seconden of meer onafgebroken ingedrukt terwijl u de “CHOOSE” toets ingedrukt houdt.



Het geeft het einde van het deuralarm weer.

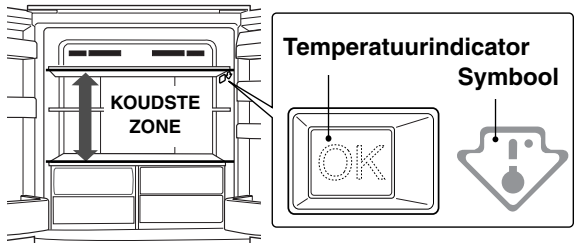
Het is dezelfde methode als bij het opnieuw starten van de bediening.

Temperatuurindicator

Deze koelkast-vriezer is voorzien van een temperatuurindicator in het koelgedeelte om de gemiddelde temperatuur in de koudste zone te regelen.

KOUDSTE ZONE

Het symbool geeft de koudste zone in het koelkastgedeelte aan. De koudste zone loopt vanaf de plank onderin het koelkastgedeelte tot aan het symbool. (Het deurvak dat op dezelfde hoogte is, bevindt zich niet in de koudste zone.)



CONTROLEREN VAN DE TEMPERATUUR IN DE KOUDSTE ZONE

Voer regelmatig controles uit om te kijken of de temperatuur in de koudste zone correct is. Stel indien nodig de koeltemperatuur in zoals beschreven in het gedeelte “Instellen van de temperatuur”.
Om een juiste temperatuur in het toestel te handhaven, moet u controleren of de temperatuurindicator altijd BLAUW is.
Als de temperatuurindicator WIT is, betekent dit dat de temperatuur te hoog is. Verhoog in dit geval de instelling voor de koeltemperatuur en wacht ongeveer 6 uur voordat u de temperatuurindicator opnieuw controleert.

BLAUW

Juiste instelling

WIT

Temperatuur is te hoog, stel koeltemperatuur in.

N.B.:

- De interne temperatuur van de koelkast-vriezer hangt van diverse factoren af, zoals de temperatuur in de kamer, de hoeveelheid voedsel en het aantal keren dat de deur geopend is.
- Wanneer er vers voedsel is geplaatst of als de deur een tijdje open heeft gestaan, is het normaal dat de temperatuurindicator WIT is.

OPBERGEN VAN VOEDSEL

Voedsel zal minder snel bederven bij lage temperaturen. Voor een maximale levensduur van voedsel, dient het voedsel bij aankoop zo vers mogelijk te zijn. Zie de volgende punten voor een maximale levensduur van voedsel.

Fruit / Groenten

Om vochtverlies te beperken, moeten groenten en fruit los in plastic worden verpakt, bijvoorbeeld plastic folie of zakken (plak niet dicht) en in de groentela of fruitlade worden gelegd. Fruit en groenten met een dikke schil, bijvoorbeeld sinaasappels, hoeven niet te worden verpakt.

Melkproducten en eieren

- Op de verpakking van melkproducten ziet u een einddatum voor gebruik en de aanbevolen temperatuur voor het bewaren van deze producten.
- Eieren moeten in de eierhouder worden geplaatst.

Vlees / Vis / Gevogelte

- Plaats op een bord of iets dergelijks en dek met papier of plastic af.
- Plaats grote stukken vlees, vis of gevogelte achter op de planken.
- Zorg dat reeds bereid voedsel altijd goed is verpakt of in een luchtdichte bak wordt geplaatst.

N.B.:

- Verdeel het voedsel gelijk over de verschillende planken zodat een optimale koeling wordt verkregen.
- Laat warme spijzen afkoelen voor deze in de koelkast te zetten. Hete spijzen doen de temperatuur in de kast stijgen en verhogen het risico dat voedsel bederft.
- Blokkeer de in- en uitlaat van het circulatiecircuit voor koude lucht niet met voedsel of bakjes omdat dan het voedsel in de rest van de koelkast niet gelijkmatig gekoeld wordt.
- Zet geen voedsel recht voor de koude-lucht-uitlaat. Hierdoor kan het voedsel bevriezen.

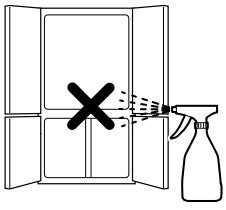
IN
UIT

VOOR HET OPTIMAAL INVRIEZEN

- Het in te vriezen voedsel moet vers zijn.
- Vries kleine hoeveelheden tegelijkertijd in om deze sneller te doen bevriezen.
- Voedsel moet juist worden verpakt en luchtdicht worden afgedicht.
- Plaats het voedsel gelijkmatig in het vriesvak.
- Plak labels met de vereiste informatie op de zak of bak zodat u bijvoorbeeld weet wanneer het voedsel is ingevroren.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Sommige huishoudelijke schoonmaakmiddelen kunnen de interne bekleding en de plastic planken aantasten en leiden tot splijten of barsten. Wanneer u alle plastic onderdelen uit deze koelkast schoonmaakt, dient u alleen een sopje met afwasmiddel tegebruiken. Let erop dat alle plastic onderdelen na het afwassen goed afgespoeld worden.



1. Haal de koelkastplanken en vakbodems uit de kast en de deur. Maak ze schoon met warm sopje van afwasmiddel, spoel ze af en maak ze droog.
2. Maak de binnenkant schoon met een doek gedrenkt in een warm sopje van afwasmiddel. Gebruik vervolgens koud water om het zeepwater weg te vegen.
3. Maak de buitenkant schoon met een zachte doek als hij vuil is.
4. Maak de magnetische deursluiting schoon met een tandenborstel en een warm sopje van afwasmiddel.
5. Veeg het bedieningspaneel met een droge doek af.

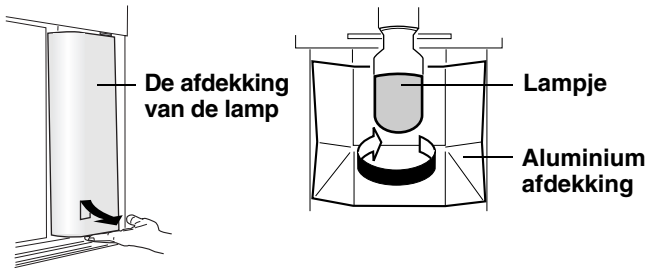
N.B.:

- Gebruik geen schuurmiddelen, benzine, heet water, etc.
- Als een onverdund reinigingsmiddel wordt gebruikt of als het zeepwater niet grondig wordt weggeveegd, kunnen er barsten in het plastic komen.
- Veeg olie- of vetresten van voedsel van de plastic onderdelen in de koelkast. De plastic onderdelen zouden anders kunnen barsten.
- De glasplanken wegen ongeveer 3kg per stuk. Houd de planken stevig vast wanneer u deze verwijdert of aanbrengt.
- Als sap of iets dergelijks op het bedieningspaneel wordt gemorst, moet u dit direct afvegen. Dit om een defect van het bedieningspaneel te voorkomen.

Vervangen van de lamp

1. Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.
2. Verwijder de afdekking van de lamp.
3. Vervang de lamp door een lamp van hetzelfde type.

Lamp E14 fitting, MAX 15W, 4 stuks



LET OP:

Raak de aluminium afdekking rond de lamp niet aan. De rand van het metaal kan verwondingen veroorzaken.

Ontdooien

- Ontdooien geschiedt geheel automatisch dankzij een uniek, energiebesparend systeem. De tijd wanneer het ontdooien start is afhankelijk van de werking van de compressor. Wanneer de compressor korter werkt (bijvoorbeeld in de winter of wanneer u op vakantie bent), zal het ontdooien minder vaak worden uitgevoerd.
- Het ontdooiwater verzamelt zich in de verdampingsbak, waar het water verdampt door de hitte van de compressor enz.
- De verdampingsbak hoeft niet te worden schoongemaakt en vereist ook geen onderhoud.

Uitschakelen van de koelkast

Verwijder al het voedsel en reinig de koelkast goed alvorens deze uit te schakelen wanneer u bijvoorbeeld voor langere tijd van huis bent (bijvoorbeeld bij vakanties). Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en laat alle deuren open.

ZIE DE VOLGENDE PUNTEN ALVORENS VOOR REPARATIE TE BELLEN

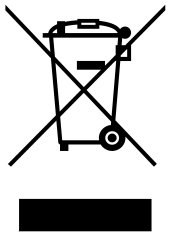
Controleer de volgende punten voor u om reparatie verzoekt.

Probleem	Oplossing
De buitenkant van de koelkast voelt heet aan.	Het is normaal. In de koelkast is een hete pijp die voorkomt dat condens wordt gevormd.
Wanneer de koelkast lawaai maakt.	Het is normaal voor de koelkast om de volgende geluiden te maken. • Lawaai van de compressor wanneer deze begint te werken --- Dit geluid wordt na een tijdje minder. • Lawaai van de compressor een keer per dag --- Bedrijfsgeluid direct na het automatisch ontdooien. • Geluid van stromende vloeistof (gorgelen, bruisen) --- Dit is het geluid van de koelvloeistof in de leidingen (van tijd tot tijd kan dit geluid sterker worden). • Kraken of knarsen, piepend geluid --- Dit geluid wordt veroorzaakt door het uitzetten en inkrimpen van de binnenwanden en de interne onderdelen tijdens het afkoelen.
Er is ijsvorming of condens binnen of buiten de koelkast.	Dit kan zich voordoen in een van de volgende gevallen. Veeg ijsvorming weg met een vochtige doek en condens met een droge doek. • Wanneer de omgevingsvochtigheid te hoog is. • Wanneer de deur vaak open en dicht wordt gedaan. • Wanneer voedsel wordt bewaard dat veel vocht bevat. (Verpakken is vereist.)
Het voedsel in de koelruimte bevriest.	• Staat de koelkast gedurende lange tijd aan met een insteltemperatuur voor de koelruimte van 0°C? • Staat de koelkast gedurende lange tijd aan met een insteltemperatuur voor de vriezer van -21°C ? • Bij een zeer lage omgevingstemperatuur zou voedsel kunnen bevriezen, ook al is de temperatuur van de koelruimte ingesteld op 6°C.
Het ruikt in de koelkast.	• Het is nodig voedsel met een sterke geur te verpakken. • De geurverdrijvingseenheid kan de geur niet volledig verwijderen.

INDIEN DE KOELKAST ECHT NIET JUIST WERKT

Raadpleeg een erkende SHARP handelaar of de plaats van aankoop.

Informatie over afvalverwijdering voor gebruikers (particuliere huishoudens)



Let op:
Uw product is van dit merkteken voorzien. Dit betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het normale huisafval mogen worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk inzamelingssysteem voor deze producten.

1. In de Europese Unie

Let op: Deze apparatuur niet samen met het normale huisafval weggooien!
Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden worden ingezameld conform de wetgeving inzake de verantwoorde verwerking, terugwinning en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
Na de invoering van de wet door de lidstaten mogen particuliere huishoudens in de lidstaten van de Europese Unie hun afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos* naar hiertoe aangewezen inzamelingsinrichtingen brengen*. In sommige landen* kunt u bij de aanschaf van een nieuw apparaat het oude product kosteloos bij uw lokale distributeur inleveren.
*) Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor verdere informatie.
Als uw elektrische of elektronische apparatuur batterijen of accumulatoren bevat dan moet u deze afzonderlijk conform de plaatselijke voorschriften weggooien.
Door dit product op een verantwoorde manier weg te gooien, zorgt u ervoor dat het afval de juiste verwerking, terugwinning en recycling ondergaat en potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid worden voorkomen die anders zouden ontstaan door het verkeerd verwerken van het afval.

2. In andere landen buiten de Europese Unie

Als u dit product wilt weggooien, neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie omtrent de juiste verwijderingsprocedure.
Voor Zwitserland: U kunt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos bij de distributeur inleveren, zelfs als u geen nieuw product koopt. Aanvullende inzamelingsinrichtingen zijn vermeld op de startpagina van www.swico.ch or www.sens.ch.

WPROWADZENIE

Dziękujemy Ci bardzo za zakupienie wyrobu firmy SHARP. Aby zapewnić sobie jak najwięcej korzyści z nowej lodówki SHARP, prosimy, abyś przed podjęciem eksploatacji dokładnie przeczytał niniejszą instrukcję obsługi. Wszystkie osoby korzystające z lodówki muszą dokładnie znać jej funkcje oraz przestrzegać środków bezpieczeństwa. Przechowuj instrukcję obsługi razem z lodówką, tak aby w razie zmiany miejsca eksploatacji lub zmiany właściciela ktokoliwiek używa lodówki, mógł zapoznać się z jej możliwościami i środkami bezpie czeństwa.

Ważne:

- Niniejsza lodówka przeznaczona jest tylko do eksploatacji w pomieszczeniach mieszkalnych, w temperaturze otoczenia mieszczącej się w przedziale między +5°C a + 38°C.
  Nie narażaj lodówki na działanie temperatury niższej niż -10°C przez dłuższy czas.
- Napięcie zasilania wynosi 220-240 V prądu zmiennego.

OSTRZEŻENIE

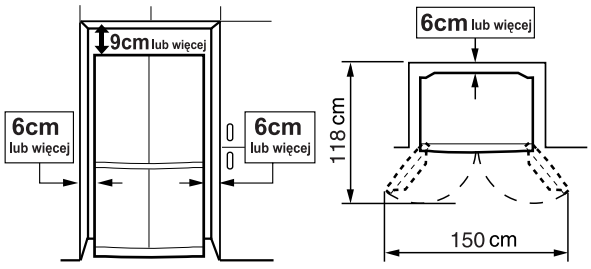
1. Lodówka zawiera palny czynnik chłodniczy (R600a: izobutan) i wybuchowy gaz izolacyjny (cyklopentan). Aby nie dopuścić do zapłonu i wybuchu, należy przestrzegać poniższych zasad.
   - System chłodzący znajdujący się z tyłu i wewnątrz lodówki wykorzystuje płyn chłodzący. Nie należy dotykać systemu chłodzącego ostrymi przedmiotami.
   - W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych. (Lodówka posiada system automatycznego rozmrażania.)
   - Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
   - W komorze lodówki wolno używać tylko żarówki określonej w specyfikacji.
   - Nie należy blokować otworów na obwodzie lodówki.
   - W przypadku przebicia systemu chłodzącego nie należy dotykać gniazda ściennego ani korzystać z otwartego ognia. Należy otworzyć okno i przewietrzyć pomieszczenie. Następnie należy skontaktować się z punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP w celu wykonania naprawy serwisowej.
   - Lodówkę należy usunąć w odpowiedni sposób. Należy dostarczyć lodówkę do punktu recyklingu przystosowanego do obróbki palnych i wybuchowych gazów.
2. Niniejsza lodówka jest hermetyczna. ABY UNIKNĄĆ NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW Z UDZIAŁEM DZIECI, przed wyrzuceniem lodówki wymontuj drzwi.
3. Substancje lotne i łatwopalne takie jak eter, benzyna, gaz propan, środki klejące i czysty alkohol mogą spowodować eksplozję. Nie wolno przechowywać ich w lodówce.
4. Aby uniknąć uszkodzeń obudowy, nie dopuść, aby zetknęła się ona z lakierami lub farbami.
5. Podczas czyszczenia lodówki unikaj wylewania wody bezpośrednio na obudowę lub do środka lodówki. Może to doprowadzić do zardzewienia części oraz do zniszczenia izolacji przewodów elektrycznych.
6. Podczas czyszczenia miejsc w pobliżu instalacji elektrycznej lub wymiany żarówki, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, najpierw odłącz lodówkę od sieci.
7. Jeśli przypadkowo zamoczysz części instalacji elektrycznych, odłącz lodówkę od sieci, wytrzyj zamoczone części i skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem firmy SHARP.
8. Gdy odłączasz wtyk, nie dotykaj jego bolców. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
9. Niniejsza lodówka przeznaczona jest wyłącznie do przechowywania produktów żywnościowych w warunkach domowych, zgodnie z załączoną instrukcją obsługi. Użytkowanie lodówki do jakichkolwiek innych celów może spowodować zagrożenie dla użytkownika lub jego własności.
10. Niniejsza lodówka nie nadaje się do przecho-wywania substancji wymagających dokładnych i stałych wartości temperatury.
11. Nagromadzenie się kurzu na wtyku przewodu zasilania może spowodować pożar. Dokładnie wycieraj kurz.
12. Nie próbuj zmieniać konstukcji niniejszej lodówki. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub wypadku, osoby inne niż wykwalifikowani technicy serwisu nie powinny rozmontowywać ani naprawiać niniejszej lodówki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

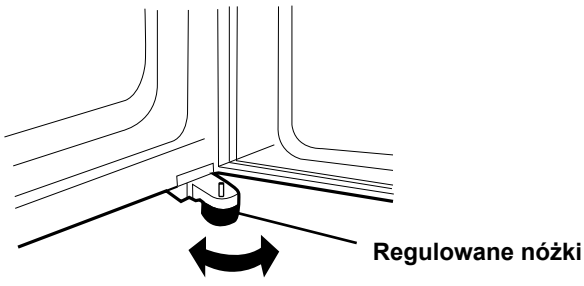
1. Jeśli przypadkowo odłączysz lodówkę od źródła zasilania, przed ponownym podłączeniem do sieci odczekaj co najmniej 5 minut, ponieważ wspomagające ciśnienie w kompresorze może samoczynnie włączyć układ zabezpieczający przed przeciążeniem sieci.
2. Nie należy dotykać żywności ani metalowych pojemników w komorze zamrażarki wilgotnymi rękami. Może to spowodować odmrożenie.
3. Aby uniknąć przypadkowej przerwy w dostawie energii elektrycznej, podłącz lodówkę bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie używaj rozdzielników do gniazd sieclowych, ponieważ straty mocy mogą spowodować zepsucie się przechowywanej żywności.
4. Nie umieszczaj w zamrażarce butelek, ponieważ mogą popękać podczas zamrażania.
5. Drzwi lodówki powinny być dokładnie zamknięte. Szerokie otworzenie drzwi lodówki spowoduje wzrost temperatury, zepsucie się produktów żywnościowych oraz zwiększy koszt eksploatacji lodówki.
6. Nie instaluj niniejszej lodówki w miejscach wilgotnych lub podmokłych, ponieważ może to spowodować zniszczenie się izolacji i wycieki. Co więcej, na lodówce może kondensować się wilgoć.
7. Gdy instalujesz lub przenosisz lodówkę w inne miejse, uważaj, aby nie uszkodzić ani nie przerwać przewodu zasilania. Uszkodzenie przewodu zasilania może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
8. Nie używaj niniejszej lodówki gdy przewód zasilania jest uszkodzony lub wtyk pasuje luźno do gniazda ściennego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
9. Gdy odłączasz lodówkę od sieci, ciągnij za wtyk a nie za przewód. Ciągnięcie za przewód może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
10. Aby zapobiec przegrzaniu się i zatrzymaniu kompresora, upewnij się, że zostawiłeś wystarczającą wolną przestrzeń wokół lodówki. Stosuj się do instrukcji podanych do instalacji lodówki.
11. Jeśli uszkodzisz elastyczny przewód zasilania, musisz wymienić go w autoryzowanym punkcie SHARP, ponieważ wymagany jest specjalny przewód.
12. W przypadku ulatniania się gazu, dokładnie wywietrz pomieszczenie otwierając okna, itp. Nie dotykaj lodówki ani gniazda ściennego.
13. Nie umieszczaj ciężkich ani łatwo tłukących się przedmiotów na lodówce. Gdy otwierasz drzwi lodówki przedmioty te mogą spaść, powodując uszkodzenie ciała.
14. Nie umieszczaj naczyń zawierających płyny na lodówce. Rozlanie się płynu może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
15. Nie upuszczaj żadnych przedmiotów wewnątrz lodówki ani nie uderzaj w ściany wewnętrzne. Może to spowodować popękanie wewnętrznej powierzchni ścian.
16. Niniejsza lodówka nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub o braku odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z lodówki przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo. Małe dzieci powinny korzystać z lodówki pod nadzorem zapewniającym, że dzieci nie bawią się lodówką.

INSTALACJA

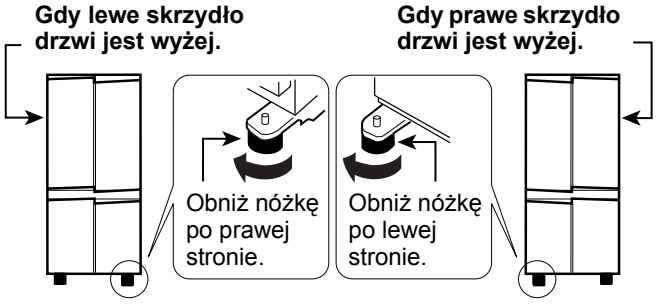
1. Ta lodówka jest typu wolnostojącego. Proszę zachować odpowiednią przestrzeń wokół lodówki pozwalającą na wentylację.
- Rysunek przedstawia minimalną przestrzeń wymaganą do utrzymania wydajności chłodzenia.
- Można ograniczyć zużycie energii przez lodówkę zachowując wokół niej więcej wolnej przestrzeni.



2. Użycie dwóch regulowanych przednich nóżek zapewnia bezpieczne i poziome ustawienie lodówki na podłodze.

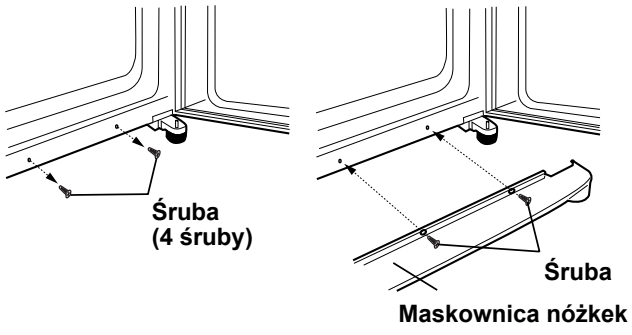


3. Jeżeli prawe i lewe skrzydło drzwi nie są prawidłowo wyrównane, należy wyregulować ustawienie lodówki, korzystając z nóżek regulacyjnych.


Gdy lewe skrzydło drzwi jest wyżej.
Gdy prawe skrzydło drzwi jest wyżej.
Obniż nóżkę po prawej stronie.
Obniż nóżkę po lewej stronie.

(Tak długo, aż regulowana nóżka po przeciwnej stronie przestaje dotykać ziemi.)

4. Odkręć 4 śruby w dolnej części obudowy, następnie zamocuj maskownicę nóżek (umieszczoną w komorze lodówki) czterema wykręconym śrubami.

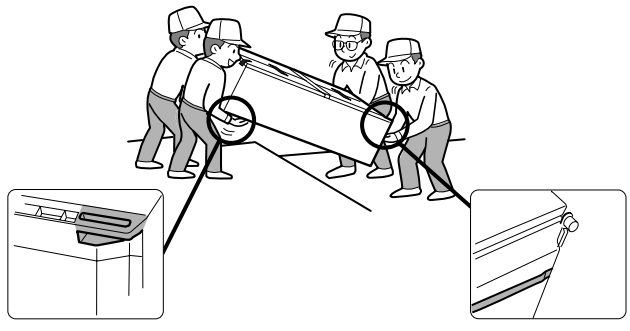


UWAGA:
- Ustaw swoją lodówkę tak, by wtyk był łatwo dostępny.
- Nie narażaj lodówki na bezpośrednie światło słoneczne.
- Nie umieszczaj lodówki blisko obiektów wydzielających ciepło.
- Nie ustawiaj bezpośrednio na podłodze. Zapewnij odpowiednią podstawę.
- W przypadku podłączenia lodówki do zasilania przy otwartych drzwiach zostanie odtworzony sygnał alarmu drzwi. Nie oznacza to nieprawidłowego działania urządzenia. Po zamknięciu drzwi sygnał milknie.

Podcza transportu

- Kółka pozwalają na przesuwanie lodówki do przodu i do tyłu.

- Przenoś lodówkę trzymając ją za uchwyty z tyłu i na spodzie.

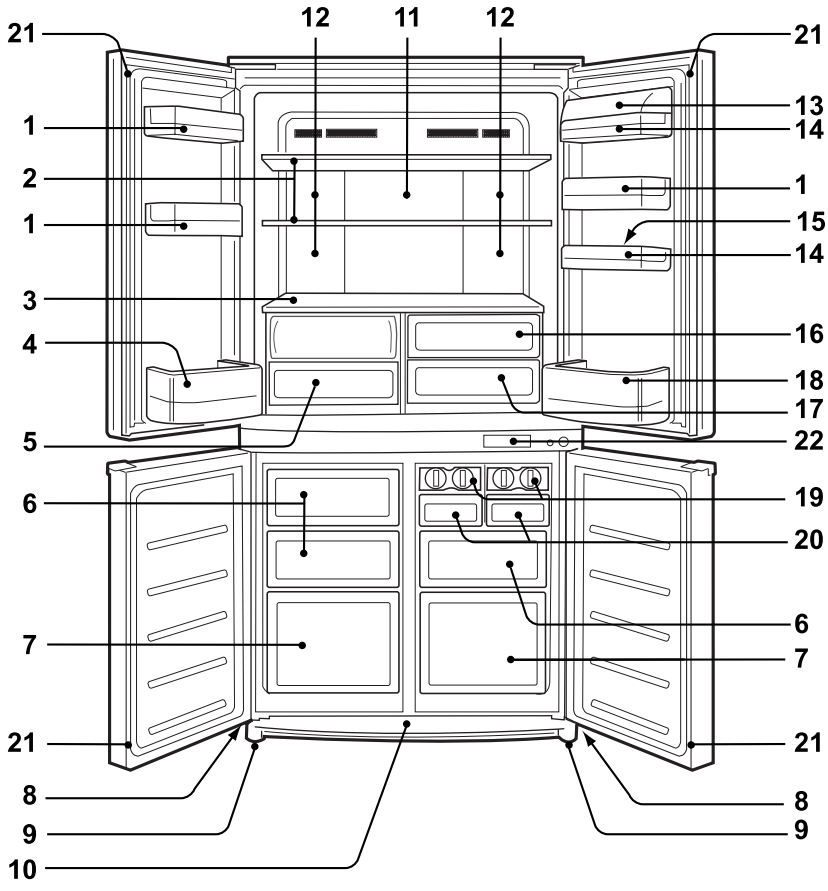


Przed rozpoczęciem obsługi lodówki

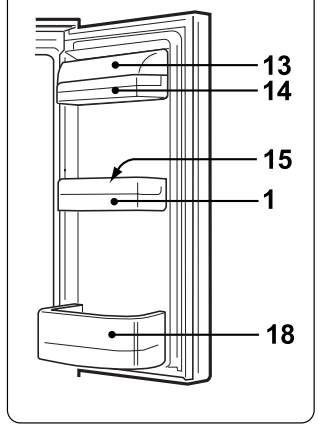
Wyczyść części wewnętrzne ściereczką zwilżoną ciepłą wodą. Jeśli używasz wody z mydłem, po umyciu dokładnie zmyj ją czystą wodą.

OPIS CZĘŚCI

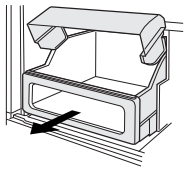
SJ-F77PV



SJ-F72PV

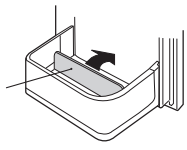


1. **Pojemnik w drzwiach**
2. **Półka lodówki**
3. **Półka**
4. **Pojemnik na butelki (po lewej stronie)**
5. **Pojemnik na warzywa**
   Pokrywa pojemnika na warzywa otwiera się podczas jego wysuwania.



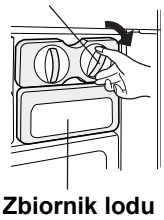
6. **Komora zamrażarki (mała)**
7. **Komora zamrażarki (duża)**
8. **Kółka**
9. **Nóżki regulacyjne**
10. **Maskownica nóżek**
11. **Aluminiowy panel**
    Panel jest chłodzony od tyłu, pośredniczący przez to w chłodzeniu komory lodówki. Dzięki temu żywność jest chłodzona w łagodny sposób, bez wystawiania na działanie strumienia zimnego powietrza.
12. **Oświetlenie**
13. **Pokrywa pojemnika**
14. **Pojemnik**
    (SJ-F72PV ; 1 pojemnik, SJ-F77PV ; 2 pojemniki)
15. **Foremka do przechowywania jajek**
16. **Komora na owoce**
17. **Komora na warzywa**
18. **Pojemnik na butelki (po prawej stronie)**
    Aby umieścić duże butelki, należy całkowicie wsunąć przegrodę.

Przegroda



19. **Kasetka do produkcji lodu**
    - Tacki nie należy napełniać nadmierną ilością wody, ponieważ po zamrożeniu kostki będą pozlepiane.
    - Gdy lód jest gotowy, obróć dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opróżnić foremki do zbiornika na lód w komorze zamrażarki.

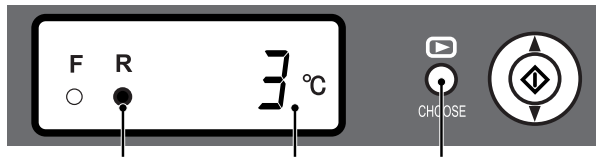
Dźwignia



Zbiornik lodu

20. **Zbiornik lodu**
    Nie rób lodu w pojemniku na lód, ani nie nalewaj do niego oleju. Pojemnik na lód może pęknąć.
21. **Uszczelka drzwi magnetycznych**
22. **Panel sterujący**
    - Wyświetlana jest ustawiona temperatura. (Nie jest to rzeczywista temperatura w komorze.)
    - Wyświetlacz dla komory lodówki i komory zamrażarki można zmieniać naciskając przycisk CHOOSE.

Ustawiona temperatura komory lodówki

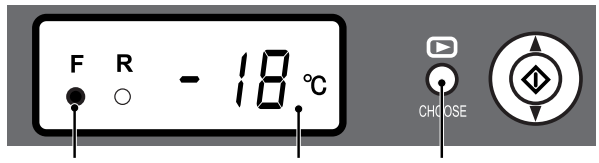


Lampka R (oświetlenie) Oznacza „Lodówka”

Wyświetlacz LED

Przycisk CHOOSE

Ustawiona temperatura komory zamrażarki



Lampka F (oświetlenie) Oznacza „Zamrażarka”

Wyświetlacz LED

Przycisk CHOOSE

UWAGA:

Dioda LED i wyświetlacz temperatury wyłączają się, jeśli przez 1 minutę nie wykona się żadnej czynności. (Po naciśnięciu jednego z przycisków włączają się ponownie.)

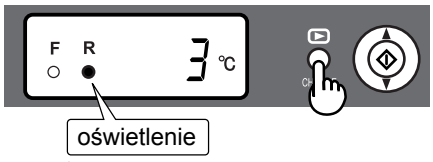
OBSŁUGA

Regulacja temperatury

Lodówka kontroluje temperaturę automatycznie. Jeśli zajdzie taka potrzeba, wyreguluj temperaturę jak podano niżej.

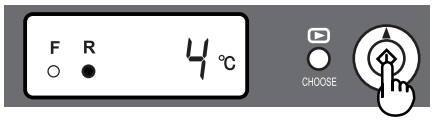
Komora lodówki

① Naciśnij przycisk CHOOSE i włącz lampkę R.



② Naciśnij przycisk ▲ / ▼ i ustaw temperaturę.
[▲ : zwiększanie, ▼ : zmniejszanie]

③ Naciśnij przycisk „⏻”.

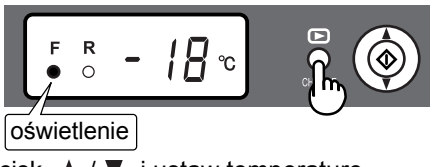


Temperaturę można regulować w zakresie od 0°C do 6°C, z dokładnością do 1°C.

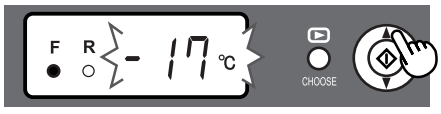
6 ℃	Gdy nie przechowujesz produktów zamrożonych lub lodów.
3 ℃	Do normalnej eksploatacji.
0 ℃	Aby zapewnić największą świeżość produktów żywnościowych. Gdy lodówka nie zapewnia dostatecznego chłodzenia.

Komora zamrażarki

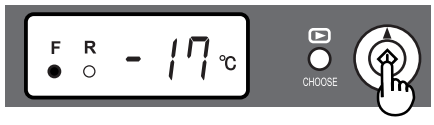
① Naciśnij przycisk CHOOSE i włącz lampkę F.



② Naciśnij przycisk ▲ / ▼ i ustaw temperaturę.
[▲ : zwiększanie, ▼ : zmniejszanie]



③ Naciśnij przycisk „⏻”.



Temperaturę można regulować w zakresie od -13°C do -21°C, z dokładnością do 1°C.

- 13 ℃	Gdy nie przechowujesz produktów zamrożonych lub lodów.
- 18 ℃	Do normalnego mrożenia.
- 21 ℃	Do szybkiego robienia lodu lub zamrażania żywności.

Urządzenie dezodoryzujące

Urządzenie to nie wymaga ręcznej regulacji, ponieważ włącza się automatycznie z chwilą podłączenia lodówki do sieci.

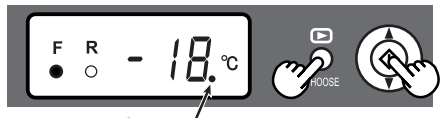
Alarm drzwi

Pozostawienie otwartych drzwi lodówki lub zamrażarki spowoduje odtworzenie sygnału alarmu drzwi.

- Sygnał alarmu drzwi rozlega się po upłynięciu minuty od otwarcia drzwi; sygnał rozlega się ponownie po kolejnej minucie (za każdym razem jest to pojedynczy sygnał).
- Jeżeli drzwi pozostają otwarte przez około 3 minuty, sygnał alarmu zmieni się na sygnał ciągły.

Aby zatrzymać pracę

Naciskaj przycisk „⏻” przez 3 sekundy jednocześnie przytrzymując przycisk CHOOSE wciśnięty.



Pokazuje zatrzymanie alarmu drzwi.

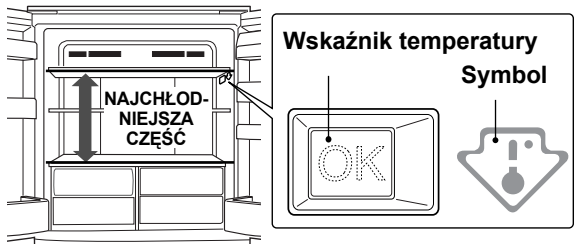
Podczas ponownego uruchomienia stosuje się taką samą metodę.

Wskaźnik temperatury

Lodówko-zamrażarka jest wyposażona we wskaźnik temperatury w komorze lodówki, który pozwala kontrolować średnią temperaturę w najchłodniejszej części urządzenia.

NAJCHŁODNIEJSZA CZĘŚĆ

Ten symbol wskazuje najchłodniejszą część w komorze lodówki. Najchłodniejsza część to obszar od dolnej półki komory lodówki do symbolu. (Pojemnik w drzwiach umieszczony na tej samej wysokości nie jest najchłodniejszą częścią komory lodówki.)



SPRAWDZANIE TEMPERATURY W NAJCHŁODNIEJSZEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA

Aby zapewnić właściwą temperaturę w najchłodniejszej części, należy okresowo sprawdzać temperaturę i w razie potrzeby dokonywać regulacji temperatury chłodzenia zgodnie z informacjami umieszczonymi w rozdziale „Regulacja Temperatury”.
Aby utrzymać wewnątrz urządzenia właściwą temperaturę, należy sprawdzać czy wskaźnik temperatury wskazuje zawsze kolor NIEBIESKI. Jeżeli wskaźnik temperatury wskazuje kolor BIAŁY, temperatura jest zbyt wysoka. W takim przypadku należy dokonać regulacji temperatury chłodzenia i odczekać 6 godzin przed ponownym sprawdzeniem wskazania wskaźnika temperatury.

NIEBIESKI

Właściwe ustawienie

BIAŁY

Temperatura zbyt wysoka, dokonaj regulacji temperatury chłodzenia.

UWAGA:

- Temperatura wewnątrz lodówko-zamrażarki zależy od różnych czynników, w tym od temperatury otoczenia, stopnia załadowania żywnością i częstości otwierania drzwi.
- Po włożeniu żywności do lodówki lub w przypadku otwarcia drzwi na dłuższy czas wskaźnik temperatury może wskazywać kolor BIAŁY. Jest to normalne zjawisko.

PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

Przechowywanie produktów żywnościowych w lodówce zmniejszy ryzyko ich zepsucia. Aby wydłużyć przydatność produktów żywnościowych do spożycia, upewnij się, że przechowujesz produkty o najwyższej świeżości. Następująca część jest ogólnym przewodnikiem, pomogącym Ci zapewnić dłuższe przechowywanie żywności.

Owoce / warzywa

Aby zminimalizować utratę wilgoci, owoce i warzywa powinny być umieszczone luźno w plastikowej osłonie np. w folii lub torebkach (torebek nie należy zamykać) i umieszczone w pojemniku na warzywa. Owoce i warzywa z grubą skórką, np. pomarańcze nie wymagają zawijania.

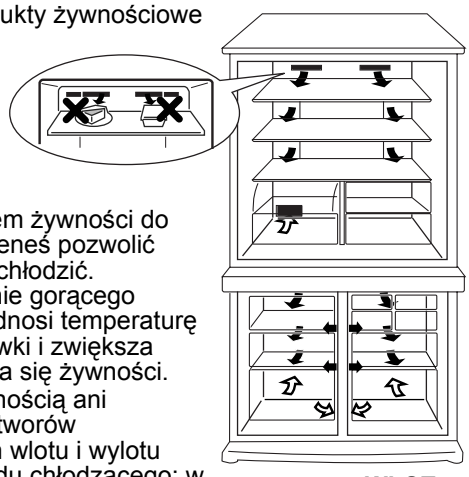
Nabiał i jaja

- Większość produktów nabiałowych ma na opakowaniu zalecaną temperaturę przechowywania i datę przydatności do spożycia.
- Jaja powinieneś przechowywać w pojemniku na jaja.

Mięso / ryby / dróby

- Umieść na talerzu lub w pojemniku i zakryj warstwą papieru lub folią do zawijania.
- Większe kawałki mięsa, ryb lub drobiu umieść z tyłu półek.
- Upewnij się, że wszystkie gotowane produkty żywnościowe są dokładnie zawinięte lub umieszczone w hermetycznych pojemnikach.

UWAGA:



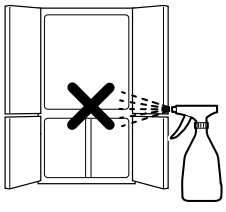
- Rozkładaj produkty żywnościowe na półkach równomiernie, aby zapewnić efektywną cyrkulację chłodnego powietrza.
- Przed włożeniem żywności do lodówki powinieneś pozwolić żywności się ochłodzić. Przechowywanie gorącego pożywienia podnosi temperaturę wewnątrz lodówki i zwiększa ryzyko zepsucia się żywności.
- Nie blokuj żywnością ani pojemnikami otworów wentylacyjnych wlotu i wylotu powietrza układu chłodzącego; w przeciwnym wypadku żywność znajdujący się w lodówce nie zostanie równomiernie ochłodzona.
- Nie umieszczaj żywności przy wylocie chłodnego powietrza. Może to prowadzić do zamarzania żywności.

ABY UZYSKAĆ JAK NAJLEPSZE MROŻENIE

- Żywność powinna być świeża.
- Aby szybko zamrozić żywność, zamrażaj jednocześnie niewielkie jej ilości.
- Żywność powinna być przechowywana właściwie i powinna być zawinięta tak, aby uniemożliwić dostęp powietrza.
- Rozkładaj żywność w lodówce równomiernie.
- Etykietuj torebki i pojemniki, aby orientować się w zawartości zamrażarki.

CZYSZCZENIE LODÓWKI

Niektóre chemikalia czyszczące używane w gospodarstwie domowym mogą uszkodzić powierzchnię wnętrza lodówki i plastikowe półki, które mogą popękać.
Gdy czyścisz wszystkie wewnętrzne plastikowe części lodówki, używaj tylko roztworu wody z płynem do zmywania (lub wody z mydłem). Upewnij się, że po umyciu wszystkich plastikowych części dokładnie wypłuczesz je wodą.



1. Wyjmij półki i szuflady z lodówki i drzwi. Umyj je ciepłą wodą z mydłem do mycia naczyń, wypłukaj i wytrzyj do sucha.
2. Umyj wnętrze lodówki ściereczką zmoczoną ciepłą wodą z mydłem do mycia naczyń. Następnie chłodną wodą zmyj resztki płynu.
3. Za każdym razem gdy obudowa się zabrudzi, wytrzyj ją miękką ściereczką.
4. Czyść zatrzask magnetyczny drzwi szczoteczką do zębów zamoczoną w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.
5. Wytrzyj panel sterujący suchą ściereczką.

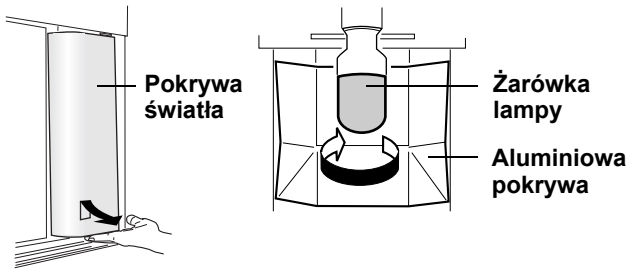
UWAGA:

- Nie używaj proszków do czyszczenia, benzyny, gorącej wody, itp.
- Jeśli do czyszczenia użyjesz stężonego detergentu lub nie wytrzesz dokładnie resztek płynu, plastikowe części mogą popękać.
- Wytrzyj dokładnie pochodzące z żywności oleje, które przywarły do powierzchni lodówki, ponieważ mogą one spowodować popękanie plastikowej powierzchni.
- Szklane półki ważą ok. 3kg każda. Gdy wyjmujesz je z lodówki lub przenosisz, trzymaj je mocno.
- Płyny (na przykład soki) rozlane w okolicy panelu sterowania należy natychmiast wytrzeć. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie panelu sterowania.

Jak wymienić żarówkę

1. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, najpierw odłącz chłodziarkę od gniazda ściennego.
2. Zdejmij pokrywę oświetlenia.
3. Wymień żarówkę na nową tego samego typu.

Pokrywa lampy E14, MAKS. 15 W, 4 sztuki



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Nie dotykaj aluminiowej pokrywy wokół lampy. Możesz się zranić o przednią krawędź metalu.

Odmrażanie

- Odmrażanie lodówki odbywa się automatycznie dzięki unikalnemu systemowi oszczędności energii. Długość cyklu od odmrażania do odmrażania jest proporcjonalny do długości pracy kompresora lodówki, tj. im krócej działa kompresor (zimą, lub gdy wyłączasz lodówkę przed wyjazdem na wakacje), tym rzadziej lodówka się odmraża.
- Woda powstająca podczas odmrażania zbiera się na specjalnej tacy, a następnie odparowuje na skutek nagrzewania się kompresora.
- Taca zbierająca wodę nie wymaga czyszczenia ani konserwacji.

Wyłączanie lodówki

Jeśli przed wyjazdem na dłuższy czas wyłączasz lodówkę, wyjmij wszystkie produkty żywnościowe i dokładnie wyczyść wnętrze lodówki. Odłącz przewód zasilania od gniazda ściennego i pozostaw wszystkie drzwi otwarte.

CO ROBIĆ ZANIM ZADZWONISZ DO PUNKTU NAPRAW

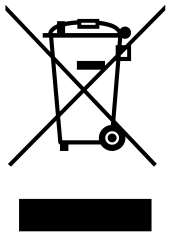
Zanim zadzwonisz do punktu napraw, sprawdź następujący punkt.

Problem	Rozwiązanie
Zewnętrzna część obudowy jest gorąca w dotyku.	To normalne. W obudowie znajduje się przewód grzejny, zapobiegający gromadzeniu się wilgoci.
Kiedy lodówka hałasuje.	Jest normalnym objawem, że lodówka wydaje następujące dźwięki. • Głośny dźwięk wydawany przy rozpoczęciu pracy kompresora --- Dźwięk staje się po chwili cichszy. • Dźwięk wydawany raz dziennie przez kompresor --- Dźwięk wskazujący na działanie wydawany natychmiast po automatycznym rozmrażaniu. • Dźwięk przelewanego płynu (bulgotanie, syczenie) --- Dźwięk płynów chłodzących w przewodach chłodzących (od czasu do czasu dźwięk może być głośniejszy). • Dźwięk pękania lub trzaskania, Dźwięk skrzypienia --- Dźwięk powstający podczas rozszerzania lub kurczenia się wewnętrznych ścian i części lodówki podczas ochładzania.
Wewnątrz lub na zewnątrz lodówki pojawia się szron lub zbiera się wilgoć.	Może do tego dochodzić w jednym z poniższych przypadków. Użyj mokrej ściereczki do starcia szronu i suchej ściereczki do starcia wilgoci. • Kiedy wilgotność otoczenia jest wysoka. • Kiedy drzwi lodówki są często otwierane i zamykane. • Kiedy przechowywana jest żywność zawierająca dużo wilgoci. (Należy ją w coś zawinąć.)
Żywność w komorze lodówki zamarza.	• Czy lodówka jest używana przez dłuższy czas z regulacją temperatury chłodzenia ustawioną na 0°C? • Czy lodówka jest używana przez dłuższy czas z regulacją temperatury zamrażania ustawioną na -21°C? • Niska temperatura otoczenia może także spowodować zamarznięcie produktów żywnościowych w lodówce, nawet jeśli regulacja temperatury chłodzenia nastawiona jest w pozycji 6°C.
W komorze lodówki brzydko pachnie.	• Żywność o silnym zapachu należy owinąć lub zapakować. • Urządzenie dezodoryzujące nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu.

JEŚLI NADAL POTRZEBUJESZ PORADY W SERWISIE

Skonsultuj się z najbliższym punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP.

Informacje dla użytkowników (prywatne gospodarstwa domowe) dotyczące usuwania odpadów



Uwaga:
Państwa produkt oznaczony jest tym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. Dla tego typu produktów istnieje odrębny system zbiórki odpadów.

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.
*) W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
Jeśli zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny jest wyposażony w baterie lub akumulatory, należy je usunąć oddzielnie, zgodnie z wymogami lokalnych przepisów.
Jeśli ten produkt zostanie usunięty we właściwy sposób, pomogą Państwo zapewnić, że odpady zostaną poddane przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi, a tym samym zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby mieć miejsce na skutek niewłaściwej obróbki odpadów.

2. Kraje pozaunijne

Jeśli chcą Państwo pozbyć się produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi i uzyskać informacje na temat prawidłowej metody usunięcia produktu.
Szwajcaria: Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny można bezpłatnie zwrócić do punktu sprzedaży, nawet jeżeli nie dokonuje się zakupu nowego urządzenia. Inne punkty zbiórki odpadów są wymienione na witrynach internetowych www.swico.ch i www.sens.ch.

BEVEZETÉS

Nagyon szépen köszönjük, hogy megtisztelt bennünket vásárlásával, és ezt a SHARP terméket választotta. Mielőtt használatba venné új saját SHARP hűtőszekrényét, kérjük olvassa el ezt a kezelési útmutatót, hogy új hűtőszekrényének a lehető legjobb hasznát vegye.
A hűtőszekrény minden egyes felhasználójának alaposan ismernie kell annak használatát és biztonsági szolgáltatásait. Költözéskor, vagy ha a hűtőszekrény gazdát cserél, együtt csomagolja be a hűtőszekrényt és a jelen kezelési útmutatót, hogy bárki aki használja ezt olvashasson a különféle szolgáltatásokról és életvédelmi szabalyokról.

Fontos:

- A jelen hűtőszekrény kizárólag házi használatra és +5 °C és +38 °C közötti hőmérséklettartományra készült. A hűtőszekrényt nem szabad tartósan -10 °C hidegben tárolni.
- A készülék 220-240 V-os hálózati feszültségről üzemeltethető.

FIGYELMEZTETÉS

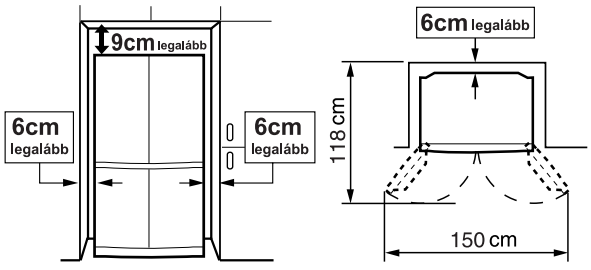
1. A hűtőszekrény tűzveszélyes hűtőközeget (R600a: izobutánt) és a szigetelőrétegben maradt, gyártáskor használt éghető gázt (ciklopentánt) tartalmaz. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében tartsa be az alábbi szabályokat.
   - A hűtőszekrény mögött és benne lévő hűtőrendszer hűtőközeget tartalmaz. Ügyeljen rá, hogy ne érintkezzék semmilyen éles tárgy a hűtőrendszerrel.
   - Ne használjon mechanikus berendezést vagy más leolvasztást gyorsító eszközt. (A hűtőszekrénybe automatikus leolvasztási rendszer van bevezetve.)
   - Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében.
   - Csak a hűtőtérben lévő, speciális lámpát használja.
   - Ne tömje el a hűtőszekrény külső részén lévő nyílásokat.
   - Ha a hűtőrendszeren lyuk keletkezik, a fali dugaszoló-aljzathoz hozzáérni és nyílt lángot használni tilos. Nyissa ki az ablakot és szellőztesse ki a helyiséget. Majd forduljon egy, a SHARP által jóváhagyott szervízügynökséghez a gép szervizelése céljából.
   - Gondoskodni kell a hűtőszekrény megfelelő hulladékhasznosításáról. A hűtőszekrényt egy újrahasznosító telepre kell elvinni, ahol a szigetelőrétegben maradt, gyártáskor használt éghető gázok megfelelő kezeléséről tudnak gondoskodni.
2. A jelen hűtőszekrény légmentesen zárt. A HALÁLOS GYERMEKBALESETEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN, kérjük teljes egészében szerelje le az ajtót mielőtt kiselejtezné a készüléket.
3. Erősen illékony és gyúlékony anyagok, mint például az éter, a benzin, a propán gáz, a ragasztóanyagok, a tiszta alkohol stb. hajlamosak a robbanásra. Ne tároljon ilyen anyagokat a hűtőszekrényben.
4. A hűtőszekrény külsejének megóvása érdekében, ügyeljen arra, hogy az ne kerüljön kapcsolatba lakkal, festékkel vagy hasonlókkal.
5. A hűtőszekrény tisztításakor soha ne öntsön vizet közvetlenül a készülékre, vagy annak belsejébe. Ez rozsdásodáshoz és a villamos szigetelés tönkremeneteléhez vezethet.
6. Mielőtt valamelyik elektromos alkatrész közelében tisztításba kezdene, illetve izzócsere előtt, húzza ki a hűtőszekrény hálózati csatlakozóját a fali aljzatból, az áramütés megelőzése érdekében.
7. Ha véletlenül egy villamos áramköri elem vizet kapna, akkor húzza ki a hűtőszekrény hálózati csatlakozóját, szárítsa meg az alkatrészeket, majd kérjen tanácsot a legközelebbi, a SHARP által jóváhagyott, szervíztől.
8. Amikor kihúzza a hálózati dugót az aljzatból, ne érintse meg a dugó villáit. Ellenkező esetben, elektromos áramütés érheti.
9. A jelen hűtőszekrényt kizárólagosan házi használatú élelmiszereknek a jelen útmutatóban leírtaknak megfelelő tárolására tervezték. A hűtőszekrénynek más célokra való felhasználása személyi sérüléshez, vagy anyagi értékek károsodásához vezethet.
10. Ez a hűtőszekrény nem alkalmas olyan anyagok tárolására amelyek pontos hőmérsékleten való tartást igényelnek. Ilyen anyagok lebomlása veszélyes lehet.
11. A hálózati csatlakozódugón felhalmozódott por tüzet okozhat. Gondosan törölje le azt.
12. Ne alakítsa át ezt a hűtőszekrényt. Továbbá, szervízműszerész kivételével más ne szerelje szét, vagy végezzen javítást a készüléken, mert ez tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

VIGYÁZAT

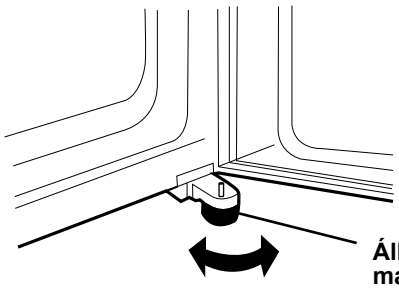
1. A készülék véletlen áramtalanítása esetén, kérjük várjon legalább 5 percet, mielőtt a készüléket ismét feszültség alá helyezné, mivel a kompresszorban fellépő ellennyomás működésbe hozhatja a védőrelét.
2. Nedves kézzel ne nyúljon a fagyasztótérben lévő élelmiszerekhez vagy fémdobozokhoz. Ez súlyos fagyási sérülést okozhat.
3. A készülék véletlen áramtalanításának megelőzése érdekében a hűtőszekrény dugóját közvetlenül a hálózati aljzatba csatlakoztassa. Ne használjon elosztót, mivel a készülék áramtalanítása a tárolt élelmiszerek megromlásához vezethet.
4. Ne helyezzen el palackokat a fagyasztószekrényben, mivel azok fagyott állapotban megrepedhetnek.
5. Határozottan zárja be a készülék ajtaját. Ha az ajtó részben nyitva marad, a szabályozott belső hőmérséklet megemelkedik, ez pedig az élelmiszerek megromlásához és megnövekedett áramfogyasztáshoz vezet.
6. Ne helyezzel el a hűtőszekrényt nyirkos vagy nedves helyen, mivel a szigetelőanyag meghibásodva szivárgást tehet lehetővé. Továbbá, páralecsapódás következhet be a hűtőszekrény külső részén.
7. A hűtőszekrény üzembe helyezése, vagy szállítása során ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozózsinór nehogy becsípődjön, vagy megtörjön. A sérült hálózati csatlakozózsinór áramütést, vagy tüzet okozhat.
8. Ne használja a hűtőszekrényt ha a hálózati csatlakozózsinór, vagy a dugó sérült, vagy a fali csatlakozó aljzat laza, mivel ezek áramütést, vagy gyulladást okozhatnak.
9. A csatlakozódugó kihúzásakor ne a csatlakozózsinórt, hanem magát a dugót fogja meg. A csatlakozózsinór húzása áramütést vagy gyulladást okozhat.
10. Gondoskodjék arról, hogy elegendő szellőzési tér legyen a hűtőszekrény körül, hogy megelőzze a kompresszor túlmelegedését és leállását. Kérjük kövesse az üzembe helyezésre vonatkozó utasításokat.
11. Ha a flexibilis tápkábel megsérülne, akkor azt a SHARP által elfogadott szervíznek kell kicserélnie, mivel speciális kábelre van szükség.
12. Gázszivárgás esetén szellőztesse ki a helyiséget egy ablak, stb. kinyitásával. Ne nyúljon a hűtőszekrényhez, vagy a csatlakozóhoz.
13. Ne helyezzen nehéz, vagy törékeny tárgyakat a hűtőszekrény tetejére. A hűtőszekrény ajtajának nyitása vagy zárása esetén ezek leeshetnek és személyi sérülést okozhatnak.
14. Ne helyezzen folyadékot tartalmazó tárgyakat a hűtőszekrény tetejére. Folyadékkiömlés áramütést vagy tüzet okozhat.
15. Ne ejtsen le tárgyakat a hűtőszekrényben és ne ütögesse a belső falakat. Ez a belső felület repedését okozhatja.
16. A hűtőszekrényt nem csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező személyek (köztük gyerekek), illetve az efféle gépek használatában teljességgel járatlan személyek általi használatra tervezték – kivéve, ha a hűtőgép fenti személyek általi használatát egy biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja. A kisgyermekek is felügyeletet igényelnek, mert biztosítani kell, hogy ne játszhassanak a hűtőszekrénnyel.

ÜZEMBE HELYEZÉS

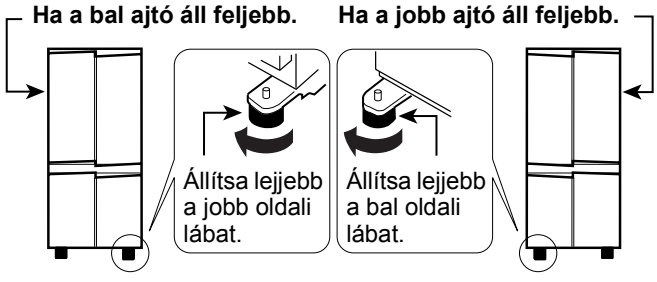
1. Ez a hűtőgép szabadon álló típusú. Biztosítson megfelelő szellőzési teret a hűtőgép körül.
- Az ábrán a hűtőkapacitás biztosításához szükséges minimális helyigény látható.
- Ha nagyobb helyet hagy, akkor a hűtőgép használata kisebb energiafogyasztással történhet.



2. A két elülső állítható magasságú láb segítsé-gével biztosítsa, hogy a hűtőszekrény stabilan és vízszintesen álljon a padlón.

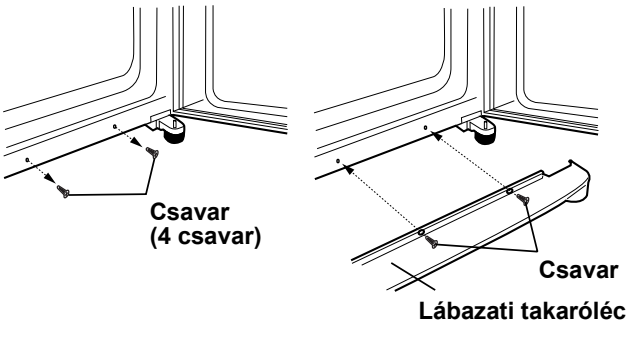


3. Ha nem megfelelően illeszkednek egymáshoz a jobb és a bal ajtók, igazítsa meg az állítható magasságú lábak segítségével.


Ha a bal ajtó áll feljebb.
Ha a jobb ajtó áll feljebb.
Állítsa lejjebb a jobb oldali lábat.
Állítsa lejjebb a bal oldali lábat.

(Addig a pontig, míg az állítható magasságú láb a másik oldalon egy kicsit emelkedik csak el a földtől.)

4. Vegye ki a 4 csavart a szekrény alsó részéből, majd szerelje fel a lábazati takarólécet (a hűtőszekrény belsejében találja, a géppel szállított tartozékként) a 4 csavarral.

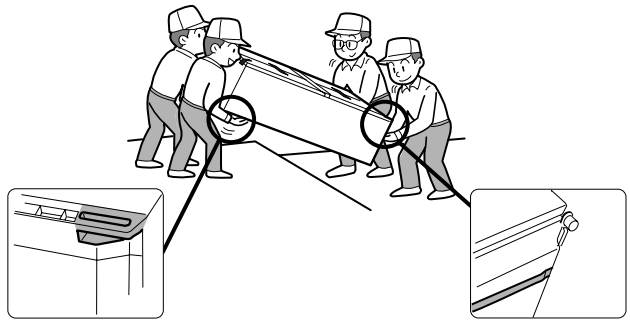


MEGJEGYZÉS:
- Úgy helyezze el a hűtő- fagyasztó berendezést, hogy a dugó elérhető legyen.
- Ne állítsa a hűtőszekrényt olyan helyre, ahol közvetlen napfény érheti.
- Ne helyezze a hűtőszekrényt hőtermelő készülék közelébe.
- Ne közvetlenül a talajon helyezze el. Gondoskodjék megfelelő talapzatról.
- Az ajtó kinyitásakor az ajtóriasztó hangja figyelmeztet arra, hogy csatlakoztatni kell a dugót az aljzatba, de ez nem jelent rendellenességet. A riasztó az ajtó becsukásakor elhallgat.

Szállításkor

- A görgőkkel előre- és hátrafelé lehet mozgatni.

- A hűtőszekrényt a hátoldalán és az alján elhelyezett fogókkal emelje.

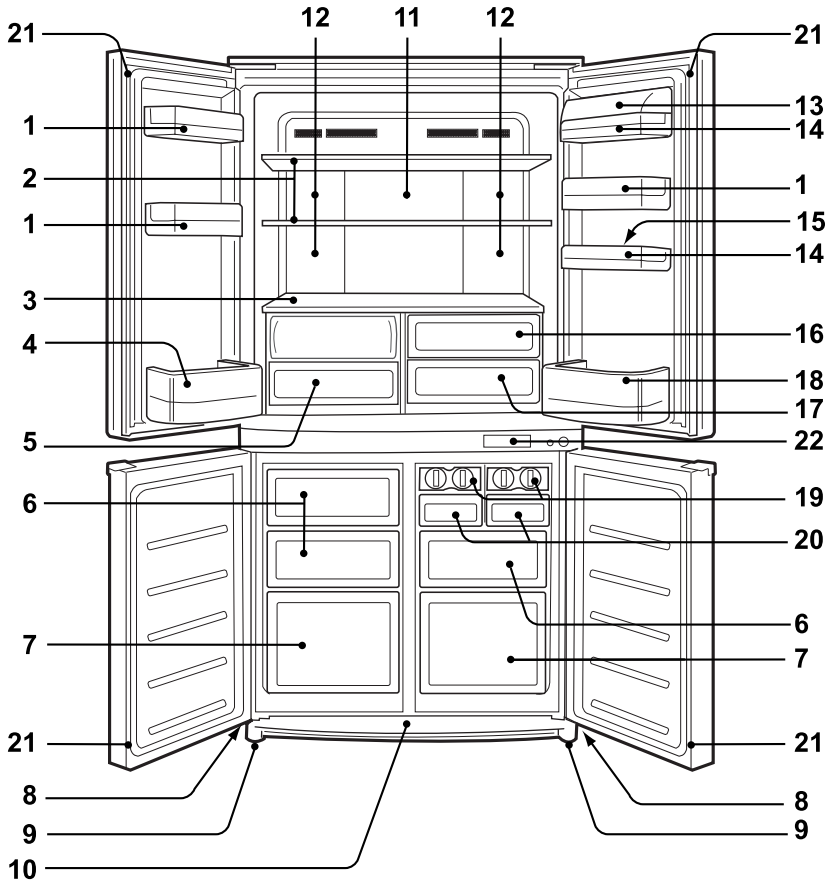


A hűtőszekrény használatbavétele előtt

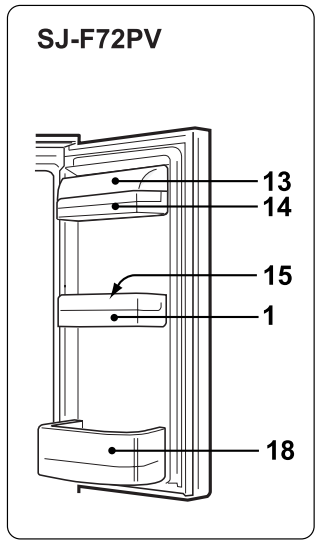
Tisztítsa meg a belső felületeket langyos vízzel benedvesített ruhával. Ha szappanos vizet használ, gondosan törölje le vizes ruhával.

LEÍRÁS

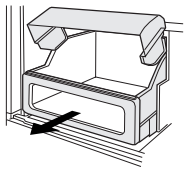
SJ-F77PV



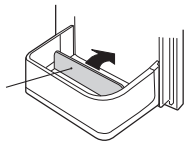
SJ-F72PV



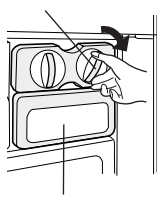
1. **Ajtópolc**
2. **Hűtőszekrény polc**
3. **Polc**
4. **Palacktartó polc (bal)**
5. **Zöldségtároló**
   A zöldségtároló fedele a doboz kihúzásakor kinyílik.



6. **Fagyasztó doboz (kicsi)**
7. **Fagyasztó doboz (nagy)**
8. **Bútorlábgörgők**
9. **Állítható magasságú lábak**
10. **Lábazati takaróléc**
11. **Aluminium lemez**
    A lemez hűtése hátulról történik, ezáltal közvetlenül hűti a hűtőteret. Tehát az élelmiszer lehűtése kíméletesen történik, nincs kitéve hideg levegőáramlásnak.
12. **Világítás**
13. **Többfunksióz ajtópolc fedele**
14. **Többfunksióz ajtópolc**
    (SJ-F72PV ; 1 ajtópolc, SJ-F77PV ; 2 ajtópolc)
15. **Tojástartó**
16. **Gyümölcstartó rekesz**
17. **Zöldséges rekesz**
18. **Palacktartó polc (jobb)**

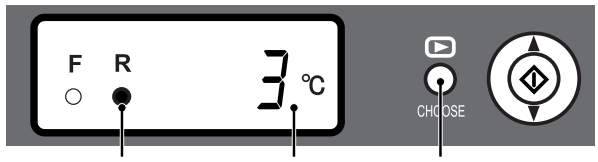


    Nagy méretű palackok tárolásához az elválasztót tolja teljesen hátra.
19. **Jégkocka készítő**
    - Ne töltse túl a tálcát, különben a jégkockák egymáshoz fagynak.
    - Amikor elkészültek a jégkockák, fordítsa el a jégkocka kiszedő kart az óramutató járásával megegyezően. A jégkockák ezáltal a jégkockatartó dobozba potyognak.



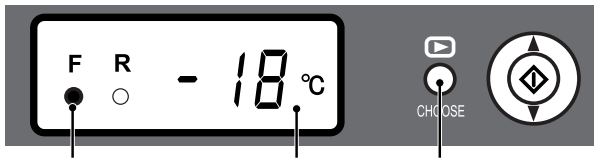
20. **Jégkocka tartó doboz**
    Ne készítsen jeget fagyasztódobozban, és ne öntsön bele olajat, mert a fagyasztódoboz megrepedhet.
21. **Mágneses ajtózár**
22. **Vezérlőpanel**
    - Az előre beállított hőmérséklet látható. (Ez nem egyezik meg az adott térbeli tényleges hőmérséklettel.)
    - A CHOOSE gomb megnyomásával váltható, hogy a kijelzőn a hűtőtér vagy a fagyasztótér jelenjen meg.

A hűtőtér előre beállított hőmérséklete



R lámpa (világít) LED kijelző CHOOSE gomb
A „hűtő”-re utal

A fagyasztótér előre beállított hőmérséklete



F lámpa (világít) LED kijelző CHOOSE gomb
A „fagyasztó”-ra utal

MEGJEGYZÉS:

Amennyiben 1 percen keresztül semmiféle művelet nem kerül végrehajtásra, a LED jelzőfény és a hőmérséklet-kijelző kikapcsol. (Ha valamelyik gombot megnyomja, akkor a jelzőfény ismét kigyullad.)

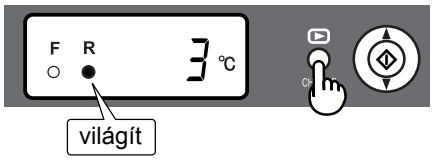
A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

Hőmérséklet szabályozása

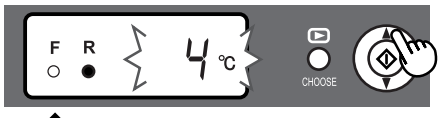
A hűtőszekrény önműködően szabályozza saját hőmérsékletét. Azonban, szükség esetén, állítsa be a hőmérsékletet az alábbiak szerint.

Hűtőtér

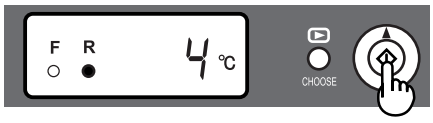
① Nyomja meg a „CHOOSE” gombot, kapcsolja be az R lámpát.



② Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot és állítsa be a hőmérsékletet. [▲ : emeli, ▼ : csökkenti]



③ Nyomja meg a „◈” gombot.

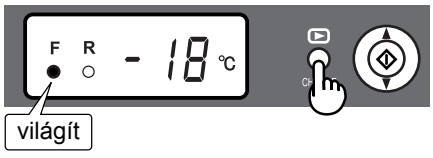


0 °C és 6 °C között állítható, 1 °C-onként.

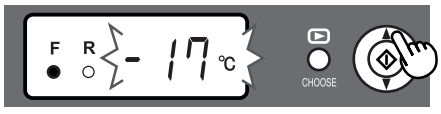
6 ℃	Ha a hűtőszekrény hűtése túl erős.
3 ℃	A szokásos üzemmód.
0 ℃	Ha frissebb ízt akar adni a tárolt élelmiszernek. Ha a hűtőszekrény nem hűt eléggé.

Fagyasztótér

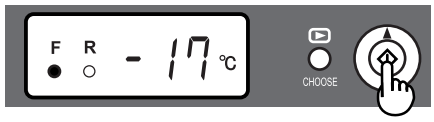
① Nyomja meg a „CHOOSE” gombot, és kapcsolja be az F lámpát.



② Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot és állítsa be a hőmérsékletet. [▲ : emeli, ▼ : csökkenti]



③ Nyomja meg a „◈” gombot.



-13 °C és -21 °C között állítható, 1 °C-onként.

- 13 ℃	Ha nincs tárolva fagyasztott élelmiszer, vagy jég.
- 18 ℃	A szokásos fagyasztási mód.
- 21 ℃	Gyors jégkészítés vagy gyors fagyasztás.

Szagtalanító egység

Ez egy olyan beépített egység, amely nem igényel kézi beállítást, mivel a készülék áram alá helyezésével a szagtalanító egység automatikusan bekapcsol.

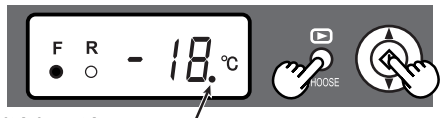
Ajtóriasztó

Ha nyitva marad a hűtőszekrény vagy a fagyasztó ajtaja, az ajtóriasztó megszólal.

- Az ajtóriasztó az ajtó kinyitása után 1 perccel szólal meg, majd 1 perc múlva ismét (minden esetben egyszer).
- Ha az ajtó kb. 3 percig marad nyitva, a riasztó folyamatosan szól.

A művelet visszavonása

Tartsa lenyomva a CHOOSE gombot, és nyomja meg legalább 3 másodpercre a „◈” gombot.



Az ajtóriasztó leállítását mutatja.

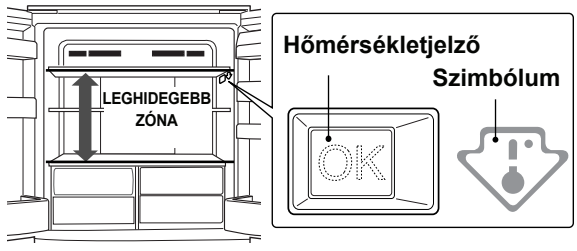
Ugyanezzel a módszerrel lehet újraindítani a működést.

Hőmérsékletjelző

A hűtőszekrény fagyasztójában egy hőmérsékletjelző található a hűtőtérben; ezzel ellenőrizheti a leghidegebb zónában az átlagos hőmérsékletet.

LEGHIDEGEBB ZÓNA

Ez a szimbólum a hűtőszekrény hűtőterén belüli leghidegebb zónát jelzi. A leghidegebb zóna a hűtőszekrény hűtőterének legalsó polcától a szimbólumig tart. (Az azonos magasságba helyezett ajtópolc nincs a leghidegebb zónában.)



A HŐMÉRSKÉLET ELLENŐRZÉSE A LEGHIDEGEBB ZÓNÁBAN

Rendszeres ellenőrzésekkel biztosíthatja, hogy megfelelő legyen a hőmérséklet a leghidegebb zónában, és szükség esetén állíthat a hűtőszekrény hőmérsékletszabályozóján, a “Hőmérsékietek Szabályozása” c. fejezetben leírtak szerint.
A készülék belsejében a megfelelő hőmérséklet fenntartása érdekében ellenőrizze, hogy mindig KÉK-e a hőmérsékletjelző. Ha a hőmérsékletjelző FEHÉR színűre vált, a hőmérséklet túl magas; ebben az esetben növelje a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozójának beállított értékét, és várjon 6 órát, mielőtt újra megnézi a hőmérsékletjelzőt.

KÉK

Megfelelő beállítás

FEHÉR

A hőmérséklet túl magas, állítson a hűtőszekrény hőmérsékletszabályozóján.

MEGJEGYZÉS:

- A hűtőszekrény fagyasztójának belső hőmérséklete számos tényezőtől függ, mint például a helyiség hőmérséklete, a tárolt élelmiszerek mennyisége és az ajtó kinyitásának gyakorisága.
- Ha friss ételt tett a hűtőbe vagy ha egy időre nyitva hagyta a készülék ajtaját, természetes, hogy a hőmérsékletjelző FEHÉR színűre vált.

ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

A lehűtés lelassítja az élelmiszer romlásának folyamatát. A romlandó élelmiszerek lehető leghosszabb ideig való tárolásának érdekében ügyeljen arra, hogy az élelmiszer a lehető legfrissebb legyen. Az alábbiakban néhány általános útmutatást találhat az élelmiszerek tárolási idejének meghosszabbítására vonatkozóan.

Gyümölcs / zöldség

A nedvességveszteség minimálisra csökkentése érdekében a gyünölcsöket és zöldségeket lazán csomagolja be, fóliába, műanyag zacskókba (ne zárja le légmentesen), és tegye a zöldségtárolóba vagy a gyümölcsösrekeszbe. A vastaghéjú gyümölcsöket és zöldségeket nem kell becsomagolni.

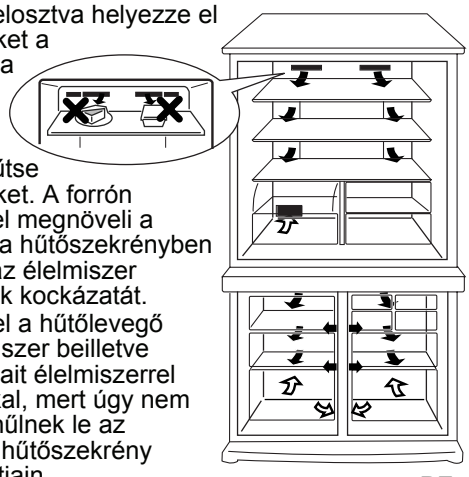
Tejtermékek és tojás

- A legtöbb tejtermék külső csomagolásán fel van tüntetve egy lejárati idő, amely megadja a hőmérsékletet és a termék megengedett tárolási idejét.
- Tojásokat a tojástartóban kell tárolni.

Húsok / Halak / Szárnyasok

- Helyezze ezeket egy tálra, vagy tányérra és fedje be őket papírral, vagy műanyag csomagolófóliával.
- A nagyobb szelet húsokat, halakat vagy szárnyasokat helyezze a polcok hátsó végébe.
- Gondoskodjék arról, hogy mindegyik főtt étel alaposan be legyen csomagolva, vagy légmentesen záródó tartóban legyen.

MEGJEGYZÉS:



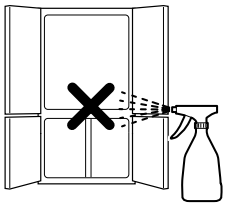
- Egyenletesen elosztva helyezze el az élelmiszereket a tálcákon, hogy a hűtőlevegő hatékonyan cirkulálhasson.
- Tárolás előtt hűtse le a forró ételeket. A forrón behelyezett étel megnöveli a hőmérsékletet a hűtőszekrényben és megnöveli az élelmiszer megromlásának kockázatát.
- Ne torlaszolja el a hűtőlevegő keringtető rendszer beilletve kimeneti nyílásait élelmiszerrel vagy dobozokkal, mert úgy nem egyenletesen hűlnek le az élelmiszerek a hűtőszekrény különböző pontjain.
- Ne helyezzen el élelmiszert a hideg levegő kimeneti nyílása elé. Ez az élelmiszer megfagyását okozhatja.

A LEGJOBB FAGYASZTÁS ÉRDEKÉBEN

- Friss élelmiszert használjon.
- Egyszerre csak kis mennyiségű élelmiszert fagyasszon, hogy az gyorsan megfagyjon.
- Az élelmiszert megfelelően kell csomagolni, vagy befedni és a levegőt eltávolítani, hogy a csomag szorosan lezárható legyen.
- Egyenletesen ossza el az élelmiszert a fagyasztóban.
- Címkézze fel a csomagokat vagy dobozokat, hogy leltára legyen a fagyasztott élelmiszerről.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Egyes háztartási tisztítószerek megtámadhatják a belső felületeket és a műanyag polcokat, ami hasadást vagy repedést eredményezhet.
A hűtőszekrény összes belső műanyag elemének tisztítására csakis felhígított mosogatószert (szappanos vizet) használjon.
Ügyeljen arra, hogy a tisztítás után mindegyik műanyag elem alaposan le legyen öblítve vízzel.



1. Vegye ki a polcokat és rekeszeket a hűtőtérből és az ajtóból. Meleg, szappanos mosogatószeres vízzel mossa le őket, majd öblítse le őket tiszta vízzel és szárítsa meg.
2. Meleg, szappanos mosogatószeres vízbe mártott ruhával tisztítsa meg a belső teret, majd hideg vizes ruhával törölje le a mosószert.
3. Törölje át a hűtőszekrény külső felületét, ha az beszennyeződött, egy puha ruhával.
4. A mágneses ajtózárót fogkefével és meleg, szappanos mosogatószeres vízzel tisztítsa.
5. Törölje le a vezérlőpanelt a száraz ruhával.

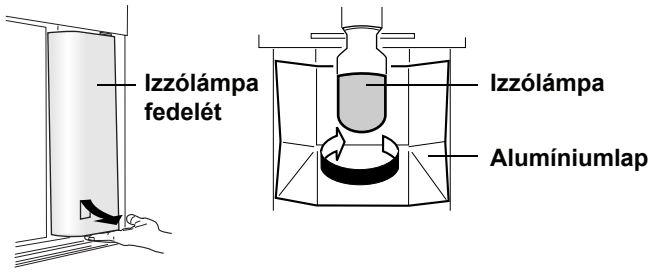
MEGJEGYZÉS:

- Ne használjon súrolóport, benzint, forró vizet stb.
- Ha hígítatlan tisztítószert használ, vagy ha a szappanos vizet nem törli le alaposan, akkor a műanyag alkatrészek megrepedhetnek.
- Töröljön le minden a műanyag alkatrészekre tapadt bármiféle élelmiszerolaj cseppet, mivel ezek a műanyag felület megrepedését eredményezhetik.
- Az üvegpolcok egyenként 3kg súlyúak. Kiemeléskor, vagy áthelyezéskor fogja őket erősen.
- Ha a vezérlőpanel közelében kiömlött valamilyen gyümölcslé vagy hasonló folyadék, rögtön törölje fel, nehogy károsítsa a vezérlőpanel működését.

Az izzólámpa cseréje

1. Először húzza ki a hűtőszekrény csatlakozóját a hálózati aljzatból, a villamos áramütés megelőzése érdekében.
2. Vegye le az izzólámpa fedelét.
3. Cserélje ki az izzólámpát egy azonos típusú másikkal.

Lámpafedél, E14, MAX. 15 W, 4 darab



VIGYÁZAT:

Ne érintse meg a lámpa körül található alumíniumlapot. A fémlap széle sérülést okozhat.

Leolvasztás

- A leolvasztás, egy különleges energiatakarékos rendszernek köszönhetően, teljesen automatikus. Ami szerint a leolvasztási ciklus kezdési időpontja arányos a hűtőszekrény kompresszorának működési idejével, azaz minél rövidebb ideig működött a hűtőszekrény kompresszora (téli időszakban, vagy amikor a család máshol üdül), annál hosszabb idő telik el két leovasztás között.
- A leolvasztásból származó víz a párologtató teknőben gyűlik össze, ahol a kompresszor, stb. hőjétől elpárolog.
- A párologtató teknő nem igényel tisztítást vagy karbantartást.

A hűtőszekrény kikapcsolása

Ha hosszabb idejű távollét miatt ki akarja kapcsolni a hűtőszekrényt, akkor vegyen ki minden élelmiszert és alaposan tisztítsa ki a készülék belsejét. Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból és hagyja az összes ajtót nyitva.

A SZERELŐ KIHÍVÁSA ELŐTTI TEENDŐK

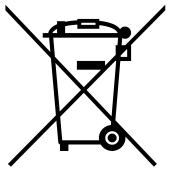
Mielőtt javítóműhelyhez fordulna, vegye figyelembe az alábbiakat.

Probléma	Megoldás
A hűtőszekrény külseje forró, amikor megérintem.	Ez normális jelenség: a hűtőszekrény falában található a harmatképződés megakadályozására szolgáló melegítőcső.
A hűtőszekrényből zaj hallatszik.	Természetes működésre utal, ha a hűtőszekrényből az alábbi hangok hallhatók. • Erős zaj a kompresszor indulásakor --- a hang kis idő múltán gyengül. • Naponta egyszer erős kompresszorzaj hallható --- az automatikus leolvasztás után azonnal működési zaj hallatszik. • Az áramló folyadék hangja (bugyogó, sistergő hang) --- a csővezetékekben áramló hűtőfolyadék hangja (a hang időről időre felerősödhet). • Recsegés, ropogás, cincogás --- a hűtés folyamán a belső falak és belső elemek összehúzódásának és tágulásának hangjai.
Zúzmara vagy harmat képződik a hűtőszekrény belsejében vagy külsején.	Ez az alábbi esetekben következhet be. A zúzmarát nedves, a harmatot száraz ruhával törölje le. • Amikor a környezet páratartalma nagy. • Az ajtó gyakori nyitása és csukása nyomán. • Nagy nedvességtartalmú élelmiszerek tárolása esetén (ezek becsomagolás t igényelnek).
A hűtőtérben lévő élelmiszerek megfagynak.	• A hűtő hőmérséklet-szabályozását 0 °C-ra állítva működtette huzamosabb ideig a hűtőszekrényt? • A fagyasztó hőmérséklet-szabályozását –21 °C-ra állítva működtette huzamosabb ideig a hűtőszekrényt? • Az alacsony környezeti hőmérséklet a behelyezett élelmiszer megfagyását eredményezheti még akkor is, ha a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozása 6 °C -ra van állítva.
A hűtőtérnek határozott szaga van.	• Az erős szagú ételek csomagolást igényelnek. • A szagtalanító egység nem tudja a szagot teljes mértékben megszüntetni.

HA MÉG EZEK UTÁN IS SZÜKSÉGE VAN SZERELŐRE

Forduljon a legközelebbi SHARP által jóváhagyott javítóműhelyhez.

Hulladék-elhelyezési tájékoztató felhasználók részére (magán háztartások)



Figyelem:
A terméket ezzel a jelöléssel látták el.
Ez azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. Ezekhez a termékekhez külön hulladékgyűjtő rendszer üzemel.

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukát használja!
A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, és a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.
A tagállamok általi végrehajtást követően az EU államokon belül a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*.
Egyes országokban* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszaveheti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.
*) A további részletekről, kérjük, érdeklődjön az önkormányzatnál.
Ha használt elektromos vagy elektronikus berendezésében elemek vagy akkumulátorok vannak, kérjük, előzetesen ezeket selejtezze ki a helyi előírásoknak megfelelően.
A termék szabályszerű kiselejtezésével Ön segít biztosítani azt, hogy a hulladék keresztülmenjen a szükséges kezelésen, visszanyerési és újrahasznosítási eljáráson, ezáltal közreműködik a lehetséges káros környezeti és humán egészségi hatások megelőzésében, amelyek ellenkező esetben a helytelen hulladékkezelés következtében előállhatnának.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon az önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről.
Svájc esetében: A használt elektromos vagy elektronikai berendezést ingyen visszaadhatja a forgalmazónak, akkor is, ha nem vásárol új terméket. A további begyűjtési lehetőségekről a www.swico.ch or www.sens.ch. honlapon talál tájékoztatást.

INTRODUCERE

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea acestui produs SHARP. Înainte de a folosi acest frigider SHARP, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni pentru a beneficia la maximum de noul Dumneavoastră frigider. Toate persoanele care folosesc frigiderul trebuie să fie familiare cu sistemul de operare şi cu sistemele de siguranță. Păstrați acest manual împreună cu frigiderul dacă vă mutați sau dacă frigiderul schimbă proprietarul în aşa fel încât oricine poate citi despre varioasele particularități şi regulile de siguranță.

Important:

- Acest frigider este numai pentru uz casnic cu temperatură ambiantă între +5°C şi 38°C. Frigiderul nu trebuie supus temperaturilor mai joase de -10°C pentru lungi de timp.
- A se folosi la tensiuni de 220-240V.

AVERTISMENT

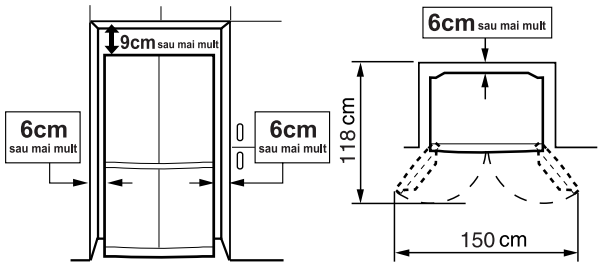
1. Acest frigider conține agent refrigerator inflamabil (R600a: izobutan) şi gaz izolant sub presiune (ciclopentan). Respectați regulile de mai jos pentru a evita aprinderea şi explozia.
   - Sistemul de refrigerare din spatele şi din interiorul frigiderului conține agent refrigerant. Nu lăsați obiecte ascuțite să intre în contact cu sistemul de refrigerare.
   - A nu se folosi dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare automată. (Acest frigider a adoptat sistemul de decongelare automată.)
   - Nu folosiți aparate electrocasnice în interiorul frigiderului.
   - Folosiți numai becul specificat pentru compartimentul frigiderului.
   - Nu blocați deschiderile pe circumferința frigiderului.
   - În cazul în care sistemul de refrigerare ar putea fi perforat, nu atingeți priza de perete şi nu folosiți flăcări deschise. Deschideți fereastra şi aerisiți camera. Apoi solicitați agentul autorizat SHARP pentru service.
   - Acest frigider trebuie să fie eliminat în mod adecvat. Duceți frigiderul la un centru de reciclare pentru gaze refrigerante inflamabile şi gaze izolante sub presiune.
2. Acest frigider se închide ermetic. PENTRU A PREVENI ACCIDENTE FATALE COPIILOR, vă rugăm să demontați uşa în întregime înainte de a arunca frigiderul la gunoi.
3. Substanțe deosebit de volatile şi inflamabile cum ar fi eterul, benzina, gazul propan, substanțe adezive, alcoolul pur etc. pot să explodeze. Nu păstrați aceste substante în frigider.
4. Pentru a preveni deteriorarea exterioară, evitați contactul cu lacuri, vopsele etc.
5. În timpul curățirii frigiderului, nu stropiți cu apă direct pe interiorul sau exteriorul frigiderului. Aceasta poate provoca ruginirea sau deteriorarea izolației electrice.
6. Atunci când curățați oricare din zonele adiacente componentelor electrice sau înlocuiți becul electric, scoateți mai întâi frigiderul din priză pentru a preveni şocul electric.
7. Dacă componentele electrice se concordanță accidental cu apă, deconectați frigiderul de la priză, uscați părțile umede şi contactați centrul de service aprobat de SHARP aflat cel mai apropiat de Dvs.
8. Atunci când scoateți ştecherul din priză, nu atingeți picioruşele ştecherului. Acest lucru poate cauza şoc electric.
9. Acest frigider este conceput numai pentru păstrarea alimentelor pentru uz casnic în acordanță cu instrucțiunile din acest manual. Folosirea frigiderului pentru alte necesități poate fi periculoasă pentru persoane sau obiecte.
10. Acest frigider nu se poate folosi pentru păstrarea substanțelor ce necesită temperaturi precise. Deteriorarea acestor substanțe poate fi periculoasă.
11. Praful depus pe priza electrică poate cauza incendiu. Ştergeți praful cu grijă.
12. Nu remodelați acest frigider. Exceptând tehnicienii, nu demontați şi nu reparați frigiderul, pentru că se poate produce incendiu, şoc electric sau răniri.

PRECAUȚIE

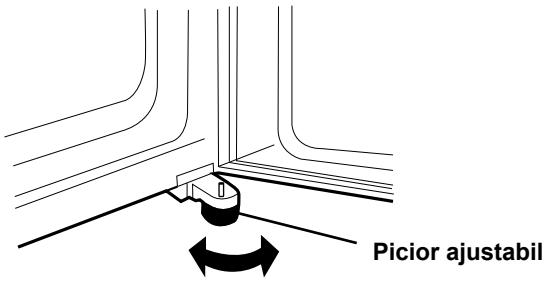
1. Dacă alimentarea cu curent electric se întrerupe accidental, vă rugăm să aşteptați cel putin 5 minute înainte de a reconecta frigiderul la sursa electrică, deoarece presiunea inversă a compresorului ar putea să declanşeze releul de suprasarcină.
2. Nu atingeți alimentele sau cutiile metalice din compartimentul congelatorului cu mâinile umede. Acest lucru poate provoca degerături.
3. Pentru a preveni întreruperea accidentală a curentului electric, conectați frigiderul direct la priză. Nu utilizați adaptor dublu deoarece pierderea de curent poate conduce la deteriorarea alimentelor păstrate în frigider.
4. Nu păstrați sticle în congelator, deoarece acestea pot crăpa după înghețare.
5. Păstrați uşa închisă etanş. Dacă uşa rămâne puțin deschisă, temperatura interioară va creşte, fapt ce conduce la deteriorarea alimentelor şi creşterea costului de curent utilizat.
6. Nu pozitionați acest frigider în locuri umede, deoarece izolația se poate defecta. De asemenea, este posibil să se formeze condes pe exteriorul frigiderului.
7. Când instalați sau mutați frigiderul, aveți grijă să nu îndioți sau să răsuciți cablul electric. Defectarea acestuia poate cauza şoc electric sau incendiu.
8. Nu folosiți acest frigider când cablul electric sau ştecherul sunt defecte, sau când priza electrică este defectă deoarece acest fapt poate conduce la şoc electric sau incendiu.
9. Când deconectați cablul electric, prindeți de cablu, ci de ştecher. Dacă trageți de cablu se poate produce şoc electric sau incendiu.
10. Fiți siguri că păstrați spațiu suficient de ventilare împrejurul frigiderului, pentru a preveni supraîncălzirea şi oprirea compresorului. Urmați instrucțiunile pentru instalare.
11. Dacă cablul flexibil pentru conducerea curentului electric se deteriorează, trebuie înlocuit de către un centru de service aprobat de SHARP, deoarece este nevoie de un cablu special.
12. În cazul pierderii de gaz, ventilați zona deschizând fereastra etc. Nu atingeți frigiderul sau cablul electric.
13. Nu puneți obiecte grele sau uşor casabile pe frigider. Obiectele pot cădea deschizând sau închizând frigiderul, ceea ce poate duce la răniri.
14. Nu plasați obiecte ce conțin lichid pe frigider. Scurgerea lichidului poate cauza şoc electric sau incendiu.
15. Nu lăsați să cadă obiecte în interiorul frigiderului, şi nu loviți peretele interior. Aceasta ar putea provoca crăpături în suprafața interioară.
16. Acest frigider nu este intenționat pentru uzul persoanelor (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoştințe, fără supravegherea sau instruirea privind utilizarea frigiderului din partea unei persoane responsabile de siguranța lor. Copiii mici trebuie să fie ținuți sub supraveghere, pentru a se asigura că nu se joacă cu frigiderul.

INSTALARE

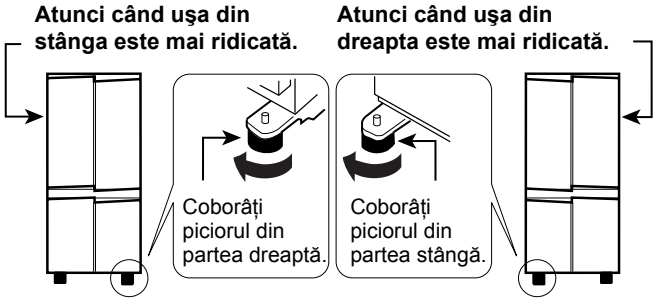
1. Acest tip de frigider necesită spațiu liber în jur. Asigurați aerisirea adecvată a spațiului din jurul frigiderului.
- Imaginea arată spațiul minim necesar pentru a menține capacitatea de răcire.
- Frigiderul poate fi folosit cu un consum de energie mai mic dacă se menține un spațiu mai mare.



2. Folosind cele două picioare ajustabile din față, asigurați aşezarea fermă şi uniform nivelată a frigiderului pe podea.

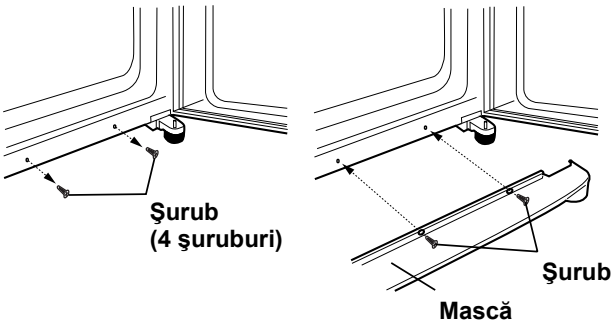


3. Atunci când uşa din dreapta şi cea din stânga nu sunt bine aliniate, reglați-le folosind picioarele ajustabil.


Atunci când uşa din stânga este mai ridicată.
Atunci când uşa din dreapta este mai ridicată.
Coborâți piciorul din partea dreaptă.
Coborâți piciorul din partea stângă.

(Până când piciorul ajustabil din partea cealaltă este uşor deasupra solului.)

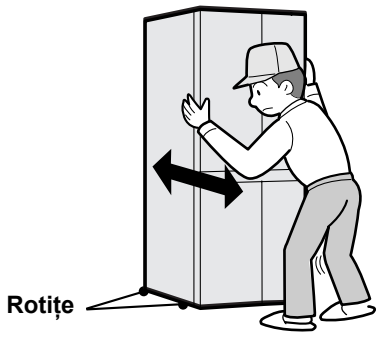
4. Demontați cele 4 şuruburi din partea de jos a cutiei şi apoi reglați masca (furnizată în interiorul compartimentului frigiderului) cu cele 4 şuburi demontate.



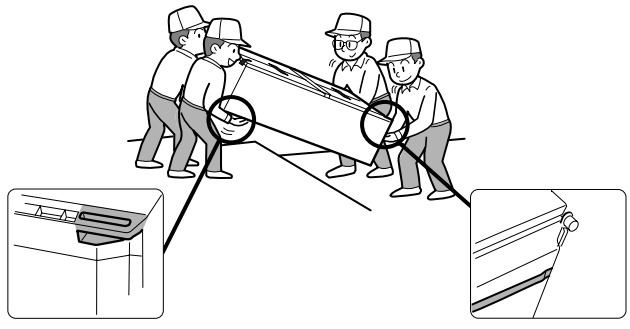
NOTĂ:
- Amplasați frigiderul astfel încât ştecherul să fie accesibil.
- Păstrați frigiderul în afara razelor directe de soare.
- Nu aşezați frigiderul în apropierea surselor de căldură.
- Nu aşezați direct pe podea. Folosiți un stativ potrivit.
- Dacă introduceți priza de alimentare atunci când uşa este deschisă, alarma de pe uşă se declanşează, dar nu este ceva anormal. Acest sunet se opreşte atunci când închideți uşa.

La transport

- Poate fi deplasat înainte şi înapoi folosindu-se unghiurile de fugă ale rotițelor.



- Transportați frigiderul ținându-l de mânerele aflate în spatele şi dedesubtul frigiderului.

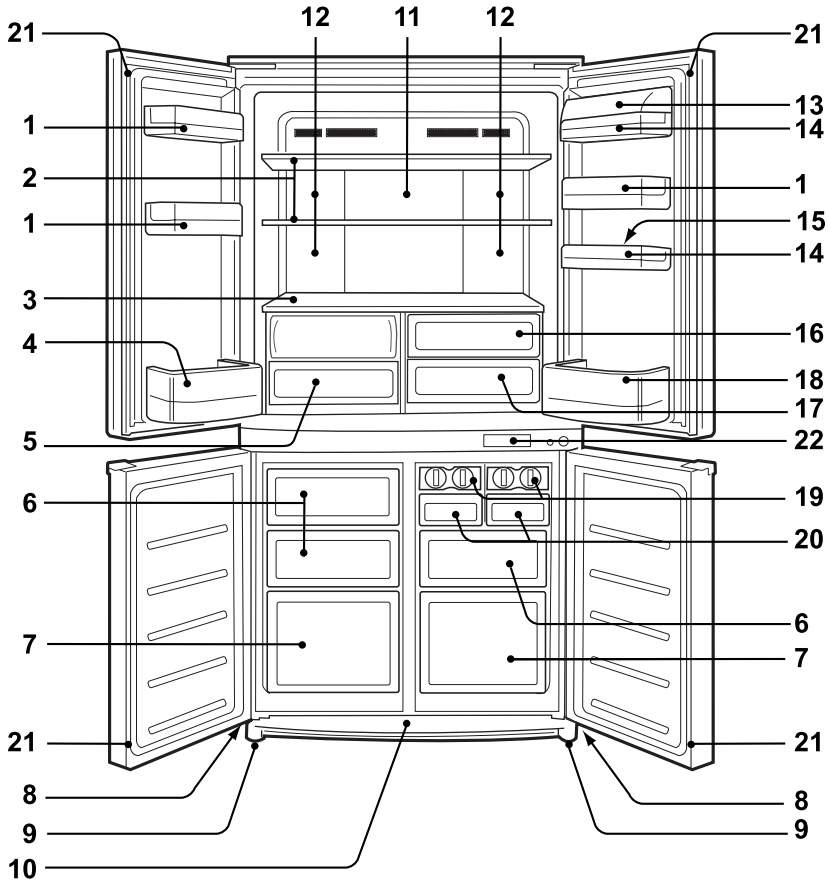


Inainte de a folosi frigiderul

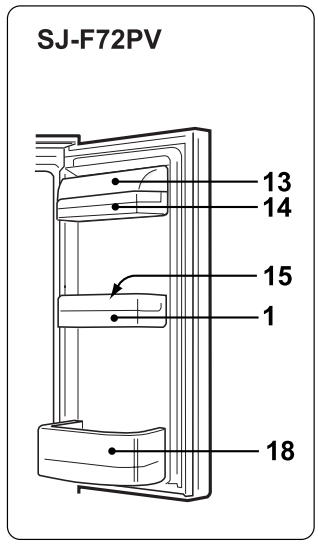
Curățați părțile interioare cu o cârpă înmuiată în apă caldă. Dacă se foloseşte apă cu săpun, ştergeți bine cu apă.

DESCRIERE

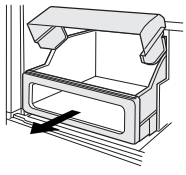
SJ-F77PV



SJ-F72PV

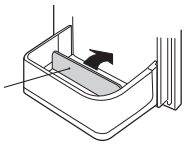


1. **Compartiment uşă**
2. **Raftul frigiderului**
3. **Raft**
4. **Buzunar pentru sticle (stânga)**
5. **Sertar de legume proaspete**
   Capacul sertarului de legume proaspete se deschide atunci când trageți de cutie.



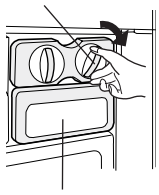
6. **Congelator (mic)**
7. **Congelator (mare)**
8. **Rotițe**
9. **Picioare ajustabile**
10. **Mască**
11. **Panou din aluminiu**
    Panoul este răcit din spate şi în felul acesta se răceşte indirect compartimentul frigiderului. Astfel congelatorul este răcit încet, fără expunere la un flux de aer rece.
12. **Iluminarea**
13. **Capac compartiment utilități**
14. **Compartimentul universal**
    (SJ-F72PV ; 1 compartiment,
    SJ-F77PV ; 2 compartimente)
15. **Dispozitiv pentru pă strarea de ouă**
16. **Cutie de fructe**
17. **Compartiment menținere proaspătă**
18. **Buzunar pentru sticle (dreapta)**
    Pentru stocarea sticlelor de dimensiuni mari desfaceți elementele de compartimentare.

Compar-timentare



19. **Dispozitiv pentru prepararea cuburilor de gheață**
    • Nu umpleți excesiv sertarul pentru că acest lucru va determina unirea cuburilor de gheață în timpul înghețării.
    • Când cuburile sunt înghețate, întoarceți mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a goli gheața în cutia pentru cuburi de gheață.

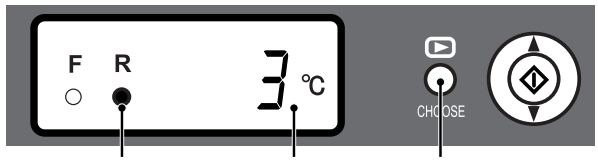
Mâner



Cutie pentru cuburi de gheață

20. **Cutie pentru cuburi de gheață**
    Nu faceți gheață şi nu turnați ulei în Cutia de cuburi de gheață. Cutia de cuburi de gheață poate crăpa.
21. **Izolare magnetică a uşii**
22. **Panou de comandă**
    • Este afişată temperatura predefinită. (Nu este o temperatură reală din compartiment.)
    • Afişajul compartimentului frigiderului şi compartimentului congelatorului poate fi schimbat apăsând Butonul CHOOSE.

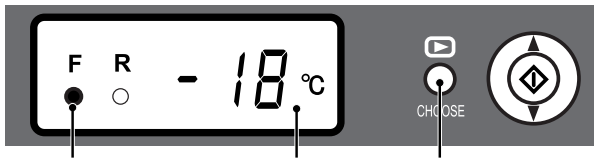
Temperatura predefiinită a compartimentului frigiderului



Bec R (iluminat) Afişaj LED Buton CHOOSE

Aceasta sugerează “Frigider”.

Temperatura predefiinită a compartimentului congelatorului



Bec F (iluminat) Afişaj LED Buton CHOOSE

Aceasta sugerează “Congelator”.

NOTĂ:

LED-ul şi afişajul temperaturii se va opri când nu se execută nicio operațiune timp de 1 minut. (Când este apăsat oricare dintre butoane, acesta se aprinde din nou.)

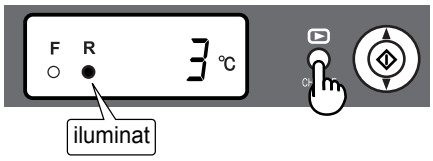
FUNCȚIONAREA

Controlarea temperaturii

Frigiderul îşi controlează temperatura automat. Cu toate acestea, dacă este necesar, reglați temperatura după cum urmează.

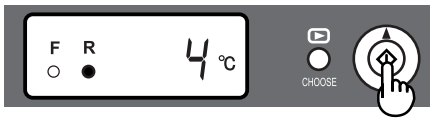
Compartimentul frigiderului

① Apăsați butonul CHOOSE şi faceți becul R să se aprindă.



② Apăsați butonul ▲ / ▼ şi reglați temperatura.
[▲ : creştere, ▼ : scădere]

③ Apăsați butonul "⏻".



Reglabil între 0°C şi 6°C în trepte de 1°C.

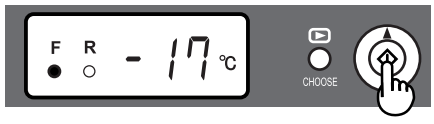
6 ℃	Când frigiderul răceşte excesiv de tare.
3 ℃	Pentru funcționare normală.
0 ℃	Pentru păstrarea gustului proaspăt al alimentelor o perioadă îndelungată. Când frigiderul nu răceşte suficient.

Compartimentul congelatorului

① Apăsați butonul CHOOSE şi faceți becul F să se aprindă.

② Apăsați butonul ▲ / ▼ şi reglați temperatura.
[▲ : creştere, ▼ : scădere]

③ Apăsați butonul "⏻".



Reglabil între -13°C şi -21°C în trepte de 1°C.

- 13 ℃	Când nu sânt stocate alimente congelate sau înghețata.
- 18 ℃	Pentru congelare normală.
- 21 ℃	Pentru prepararea rapidă a gheții sau congelare rapidă.

Dispozitiv dezodorizant

Un dispozitiv încadrat în construcția frigiderului care nu are nevoie de intervenție manuală, deoarece porneşte automat, când frigiderul este conectat la electricitate.

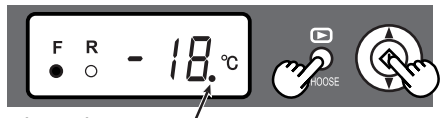
Alarmă uşă

Atunci când uşa frigiderului sau a congelatorului este lăsată deschisă, alarma uşii va suna.

- Alarma uşii va suna 1 minut după deschiderea uşii şi din nou după 1 minut (câte o dată în fiecare caz).
- Dacă uşa este lăsată deschisă timp de aproximativ 3 minute, alarma va suna continuu.

Pentru a anula operațiunea

Apăsați butonul "⏻" continuu timp de minim 3 secunde ținând apăsat butonul CHOOSE.



Arată oprirea alarmei uşă.

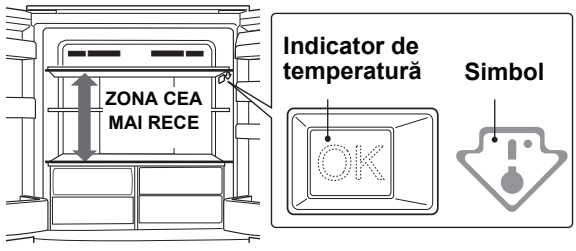
Este aceeaşi metodă şi când se reia funcționarea.

Indicator de temperatură

Acest frigider este prevăzut cu un indicator de temperatură în compartimentul frigiderului pentru a vă permite controlul temperaturii medii în zonele cele mai reci.

ZONA CEA MAI RECE

Simbolul indică zona cea mai rece din compartimentul frigiderului. Cea mai rece zonă se situează de la raftul din partea inferioară a compartimentului frigiderului la simbol. (Compartimentul uşii poziționat la aceeaşi înălțime nu este zona cea mai rece.)



VERIFICAREA TEMPERATURII ÎN ZONA CEA MAI RECE

Puteți efectua verificări regulate pentru a vă asigura că temperatura în cea mai rece zonă este corectă şi, dacă este necesar, pentru a regla controlul temp. frigiderului aşa cum se arată în capitolul "Controlarea temperaturii". Pentru a menține o temperatură corectă în interiorul aparatului, verificați dacă indicatorul de temperatură este întotdeauna ALBASTRU. Dacă indicatorul de temperatură devine ALB, temperatura este prea ridicată; în acest caz setați control temp. frigider şi aşteptați timp de 6 ore înainte de a verifica indicatorul de temperatură din nou.

ALBASTRU

Setare corectă

ALB

Temperatura este prea ridicată, reglați controlul temp. al frigiderului.

NOTĂ:

- Temperatura interioară a frigiderului depinde de diverşi factori, printre care temperatura ambiantă a camerei, cantitatea de alimente depozitată şi frecvența de deschidere a uşii.
- După ce s-au introdus alimente proaspete sau uşa a fost lăsată deschisă o anumită perioade de timp, este normal ca indicatorul de temperatură să devină ALB.

PĂSTRAREA ALIMENTELOR

Refrigerarea reduce viteza de alterare a alimentelor. Pentru a lungi viața alimentelor alterabile asigurați-vă de faptul că alimentele sunt de cea mai proaspătă calitate. Ceea ce urmează este un ghid general ce ajută la prelungirea perioadei de păstrare a alimentelor.

Fructe/Legume

Pentru a minimiza pierderile de umezeală, fructele şi legumele trebuie să fie învelite lejer în material plastic, ca de exemplu, plastic de împachetat, pungi de plastic (nu le etanşaţi) şi ţinute în Sertarul de legume proaspete sau Cutia de fructe. Fructele şi legumele cu coaja groasă, ca de exemplu, portocalele, nu trebuie învelite.

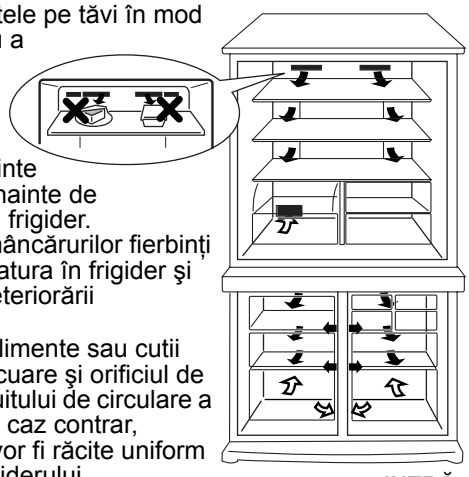
Produse zilnice & ouă

- Cele mai multe produse alimentare zilnice au un termen de garanție imprimat pe pachet, care ce arată temperatura recomandată şi data expirării.
- Ouăle trebuie păstrate în suport pentru ouă.

Carne/Peşte/Carne de pui

- Puneți-le pe o tavă sau farfurie şi acoperiți-le cu hârtie sau celofan.
- Bucățile mari de carne peşte sau pui trebuie păstrateîn spatele etajerelor.
- Asigurați-vă de faptul că toată mâncarea gătită este împachetată bine sau pusă faptul că mâncarea gătită este împachetată bine sau pusă într-un container ermetic.

NOTĂ:



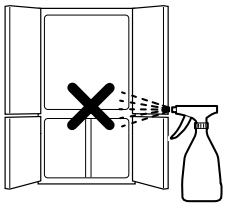
- Aşezați alimentele pe tăvi în mod uniform, pentru a permite circularea eficientă a aerului rece.
- Mâncarea fierbinte trebuie răcită înainte de introducerea în frigider. Introducerea mâncărurilor fierbinți mărşte temperatura în frigider şi creşte riscul deteriorării alimentelor.
- Nu blocați cu alimente sau cutii orificiul de evacuare şi orificiul de admisie al circuitului de circulare a aerului rece; în caz contrar, alimentele nu vor fi răcite uniform în interiorul frigiderului.
- Nu aşezați alimente direct n fața orificiului de evacuare a aerului rece. Aceasta poate conduce la congelarea alimentelor.

PENTRU BUNA CONGELARE

- Alimentele trebuie să fie proaspete.
- Congelați cantitați mici de alimente pentru congelare rapidă.
- Alimentele trebuie păstrate sau acoperite în mod corespunzător, iar aerul trebuie scos pentru a etanşa bine.
- Plasați alimentele în mod uniform în congelator.
- Puneți etichete pe pungi sau containere pentru a păstra un inventar al alimentelor congelate.

ÎNGRIJIRE ŞI CURĂȚIRE

Unele produse menajere de curaţat pe bază chimică pot afecta suprafețele interioare şi rafturile de plastic, având ca rezultat rupturi/ leziuni sau crăpături.
La curățarea tuturor părților de plastic din interiorul frigiderului folosiți doar lichid de spălat vasele diluat (apă cu săpun).
Asigurați-vă că toate părțile de plastic sunt clătite bine după curățare.



1. Îndepărtați rafturile şi sertarele din interior şi de pe uşi. Spălați-le cu apă caldă, cu detergent de spălat vase. Limpeziți cu apă curată şi uscați.
2. Ştergeți interiorul folosind o cârpă înmuiată în apă caldă şi detergent de vase. Apoi folosiți apă rece pentru a şterge detergentul.
3. Când exteriorul se murdăreşte, ştergeti-l cu o cărpă moale.
4. Curățați banda magnetică izolatoare a uşii cu o perie de dinti şi cu apă caldă cu detergent.
5. Ştergeți panoul de comandă cu o cârpă uscată.

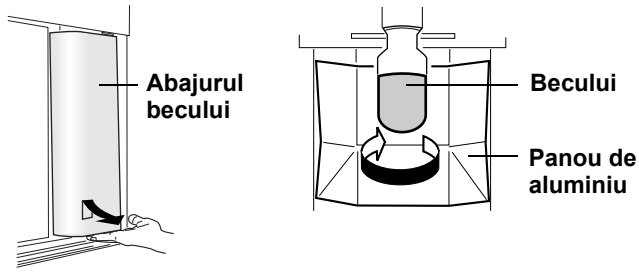
NOTĂ:

- Nu folosiți praf de curățat, benzină, apă caldă etc.
- Dacă folosiți detergent nediluat, sau dacă nu ştergeți apa şi săpunul, plasticul se poate crăpa.
- Stergeți orice grăsime alimentară depusă pe componentele de plastic, deoarece suprafața plasticului poate crăpa.
- Rafturile de sticlă cântăresc aproximativ 3kg fiecare. Țineți-le cu putere la extragerea din receptaclu, sau la transport.
- Atunci când se scurge suc sau alte lichide asemănătoare în apropierea panoului de comandă, ştergeți-l cât mai repede. Acesta poate provoca defectarea panoului de comandă.

Metoda de înlocuire a becului

1. Se întrerupe de la sursa de curent electric să nu se provoace un traumatism electric.
2. Se scoate abajurul becului.
3. Se înlocuieşte becul cu un nou de acelaşi tip.

Capac bec E14, MAX. 15W, 4 bucăți



PRECAUȚIE:

Nu atingeți panoul din aluminiu din jurul becului. Fața ascuțită a metalului poate provoca rănirea.

Decongelarea

- Decongelarea este complet automată datorită unui sistem unic de economisire a energiei. Ciclul decongelării este proporțional cu timpul funcționării compresorului, cu cât timpul de funcționare al compresorului este mai scurt (în timpul iernii sau când sunțeti în concediu), cu atât ciclul dintre decongelări este mai lung.
- Apa provenită de la dezghețare se adună în vasul de evaporare, de unde este evaporată cu ajutorul căldurii compresorului, etc.
- Vasul de evaporare nu necesită curățare sau întreținere.

Decuplarea frigiderului

Dacă decuplați frigiderul când sunteți plecat pentru o perioadă mai lungă, scoateți toate alimentele din frigider şi curățați bine interiorul. Scoateți cablul din priză şi lăsați toate uşile deschise.

CE SA FACEȚI ÎNAINTE DE A CHEMA SERVICIUL DE DEPANARE

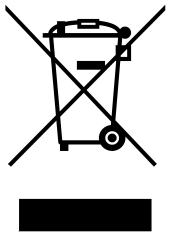
Înainte de a chema serviciul de depanare verificați următoarele.

Problemă	Soluție
În exterior, corpul frigiderului este cald la atingere.	Este normal. Țeava caldă este plasată în corpul frigiderului pentru a preveni generarea condensului.
Când este zgomot de la frigider.	Este normal ca frigiderul să producă următoarele sunete. • Sunet puternic produs de compresor la pornirea operației --- sunetul descreşte în intensitate după o vreme. • Sunet puternic produs o dată pe zi de compressor --- sunet de operare produs imediat după operația de decongelare automată. • Sunet de lichid curgând (gâlgâit, fâsâit) --- sunet produs de lichidul congelant curgând prin țevi (sunetul poate creşte în intensitate din când în când). • Pocnet sau sunet de măcinare, scârțâit --- sunet produs de expandarea şi contracția pereților interiori şi a părților interioare în timpul răcirii.
Congelarea sau generarea de condens se produce în interiorul sau în exteriorul frigiderului.	Acest lucru poate interveni în unul dintre următoarele cazuri. Folosiți o cârpă umedă pentru ştergerea gheții şi a cârpă uscată pentru a şterge condensul. • Când umiditatea ambiantă este ridicată. • Când uşa este deschisă şi închisă frecvent. • Când sunt păstrate alimente care conțin multă umezeală. (Este necesară înfăşurarea.)
Alimentele din compartimentul frigiderului îngheață.	• Frigiderul funcționează timp îndelungat cu butonul control al temperaturii frigiderului setat la 0°C? • Frigiderul funcționează timp îndelungat cu butonul control al temperaturii congelatorului setat la -21°C? • Dacă temperatura ambiantă este foarte scăzută alimentele din frigider pot congela chiar dacă controlul temperaturii frigiderului este la nivelul 6°C.
Este un miros neplăcut în compartiment.	• Alimentele cu miros puternic trebuie să fie înfăşurate. • Dispozitivul dezodorizant nu poate îndepărta tot mirosul.

DACĂ AVEȚI ÎNTR-ADEVAR NEVOIE DE SERVICE

Apelați la cel mai apropiat centru aprobat de SHARP.

Informații pentru utilizatorii casnici



Atenție:
Produsul dumneavoastră este marcat cu acest simbol care indică că produsele electrice şi electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deşeurile casnice. Pentru aceste produse există un sistem separat de colectare.

1. În Uniunea Europeană

Atenție: Dacă doriți să aruncați acest echipament, vă rugăm să nu folosiți recipientul de gunoi uzual!
Echipamentele electrice şi electronice uzate trebuie eliminate separat, în conformitate cu legislația în vigoare care impune tratarea, valorificarea şi reciclarea corespunzătoare a acestora.
În urma implementării legislației de către statele membre UE, utilizatorii casnici din acestea pot preda gratuit* echipamentele electronice şi electrice uzate la centrele de colectare autorizate. În anumite țări* magazinele locale preiau gratuit produsul uzat la achiziționarea unui alt produs similar.
*) Pentru informații suplimentare vă rugăm contactați autoritatea locală.
Dacă echipamentele dumneavoastră electrice şi electronice uzate au baterii sau acumulatori, acestea/aceştia trebuie eliminate/eliminați separat în conformitate cu reglementările locale.
Eliminând acest produs în mod corect contribuiți la tratarea, valorificarea şi reciclarea corespunzătoare a deşeurilor, prevenind astfel efectele negative asupra sănătății umane şi a mediului care pot apărea în urma managementului necorespunzător al deşeurilor.

2. În alte țări din afara Uniunii Europene

Dacă doriți să aruncați acest produs, vă rugăm contactați autoritatea locală pentru a afla care este metoda corectă de eliminare.
Pentru Elveția: Echipamentele electrice şi electronice uzate pot fi returnate gratuit la distribuitor chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Mai multe puncte de colectare sunt listate în pagina principală a www.swico.ch sau www.sens.ch.

ÚVODEM

Děkujeme Vám vřele, že jste si zakoupili tento výrobek firmy SHARP. Než začnete chladnici SHARP používat, přečtěte si laskavě tento návod k obsluze, který Vám zaručí, abyste co nejlépe využili své nové chladnice. Všechny osoby používající přístroj se musí důkladně seznámit s jeho obsluhou a s bezpečnostními opatřeními. Uchovejte si tento návod k obsluze spolu s chladnicí, pokud se přestěhujete anebo pokud přístroj změní majitele tak, aby kdokoli, kdo jej používá, si mohl přečíst o rozličných vlastnostech a bezpečnostních předpisech.

Důležité:

- Tato chladnice je pouze pro domácí použití s okolní teplotou mezi + 5°C a + 38°C. Chladnice by neměla být vystavena teplotám - 10°C po dlouhou dobu.
- Určeno pro použití na sít'ové napájení 220 - 240 V.

VÝSTRAHA

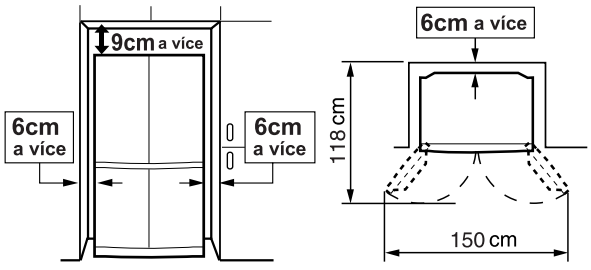
1. Chladnice obsahuje hořlavé chladivo (R600a: izobutan) a vypěňovací plyn izolace (cyklopentan). Abyste předešli vznícení a výbuchu, dodržujte následující zásady.
   - Chladicí systém na zadní straně chladnice a v jejím vnitřku obsahuje chladivo. Zamezte kontaktu ostrých předmětů s chladicím systémem.
   - K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné prostředky. (Tato chladnice má vlastní systém automatického odmrazení.)
   - Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladnice.
   - V oddíle chladnice používejte pouze určenou žárovku.
   - Neblokujte otvory v plášti chladnice.
   - Pokud dojde k proražení chladicího systému, nemanipulujte se sít'ovou zásuvkou a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka servisu schváleného společností SHARP.
   - Při likvidaci chladnice je třeba postupovat náležitým způsobem. Chladnici odevzdejte ve sběrném místě, určeném pro zpracování hořlavého chladiva a vypěňovacích plynů izolace.
2. Tato chladnice je vzduchotěsná. ABYSTE ZABRÁNILI SMRTELNÝM ÚRAZŮM DĚTÍ, odstraňte prosím zcela dveře před vyhozením chladnice do odpadu.
3. Vysoce těkavé a hořlavé materiály jako jsou éter, benzín, propanový plyn, lepící látky a čistý alkohol atd. Mohou snadno explodovat. Neuskladňujte tyto materiály v chladnici.
4. Pro zabránění poškození vnější skříňky se vyhněte kontaktu s laky a barvami atd.
5. Pokud čistíte svou chladnici, nestříkejte vodu přímo na vnější skříňku nebo dovnitř. Toto může způsobit korozi a poškození elektrické izolace.
6. Pokud čistíte nějaké oblasti v blízkosti elektrických součástek nebo vyměňujete žárovku, odpojte nejprve chladnici od sítě pro zabránění elektrického úrazu.
7. Pokud by se elektrické součásti náhodně dostaly do styku s vodou, odpojte chladnici, vyčistěte součásti a spojte se s Vaším nejbližším servisním střediskem schváleným firmou SHARP.
8. Když vytahujete napájecí zástrčku, nedotýkejte se kolíků zástrčky. Toto může způsobit elektrický šok.
9. Tato chladnice je konstruována výhradně za účelem ukládání potravin pro domácí použití v souladu s pokyny v tomto návodu k obsluze. Použití chladnice za jiným účelem může způsobit škodu osobám nebo na majetku.
10. Tato chladnice není vhodná pro ukládání materiálů, které vyžadují přesnou regulaci teploty. Rozklad těchto materiálů může být nebezpečný.
11. Prach napadaný na sít'ovou zástrčku může způsobit požár. Otřete ji proto pečlivě.
12. Neupravujte tuto chladnici. Rovněž nikdo kromě opravárenského technika ji nesmí rozmontovat anebo opravovat, což by mohlo způsobit požár, elektrický úraz nebo zranění.

UPOZORNĚNÍ

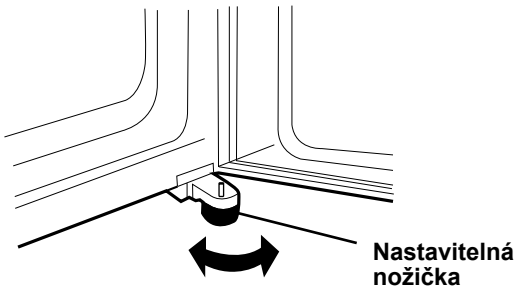
1. Dojde-li k náhlému výpadku elektrické energie, prosíme počkejte alespoň 5 minut před tím, než zařízení opět zapnete, jinak zpětný tlak v kompresoru způsobí přetížení a vypne se pojistné relé.
2. Nedotýkejte se mokrýma rukama potravin nebo kovových obalů v mrazícím oddělení. Může dojít k omrzlinám.
3. Chladnici zapojte přímo ke zdroji elektrické energie, abyste předešli případnému náhodnému přerušení proudu. Nepoužívejte dvojitý adaptér, poněvadž při výpadku elektrické energie by se uložené potraviny mohly zkazit.
4. Láhve neukládejte do mrazáku, protože při zmrznutí by mohly prasknout.
5. Dveře řádně zavírejte. Při otevřených dveřích se sledovaná vnitřní teplota zvýší, v důsledku toho by se Vám potraviny mohly zkazit a spotřeba elektrické energie se zvýší.
6. Neinstalujte tuto chladnici do zatuchlých nebo vlhkých prostorů, protože izolace se poškodí a způsobí netěsnosti. Navíc může dojít ke kondenzaci na vnější straně chladnice.
7. Při instalaci nebo stěhování chladnice dbejte, abyste neskřípli nebo neohnuli přívodní napájecí šňůru. Poškození přívodní napájecí šňůry může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
8. Nepoužívejte tuto chladnici, pokud je přívodní napájecí šňůra nebo zástrčka poškozená, anebo zapojení do zásuvky je uvolněné, nebot' to může způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznícení.
9. Při vytahování zástrčky ze zásuvky, uchopte nikoliv šňůru, ale přímo zástrčku. Zatáhnutí za šňůru může způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznícení.
10. Přesvědčte se, že jste ponechali dostatečný ventilační prostor kolem chladnice, abyste zabránili přehřátí kompresoru a jeho zastavení. Postupujte, prosím, podle pokynů pro instalaci.
11. Pokud dojde k poškození pružného přívodního kabelu, obrat'te se na servisní službu, kterou firma SHARP schválila. K chladnici se smí použít pouze speciální kabel.
12. V případě úniku plynu vyvětrejte prostor otevřením okna apod. Nedotýkejte se chladnice nebo sít'ové zásuvky.
13. Nepokládejte těžké nebo snadno rozbitelné předměty na horní část chladnice. Předměty mohou spadnout při otevření nebo zavření chladnice a způsobit tak tělesné zranění.
14. Nepokládejte předměty obsahující kapaliny na horní část chladnice. Rozlití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
15. Neupust'te předměty uvnitř chladnice anebo neudeřte do vnitřní stěny. Toto může způsobit praskliny na vnitřním povrchu.
16. Tato chladnička není určena pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, rozpoznávacími nebo rozumovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud je osoba odpovědná za jejich bezpečnost nepoučila o používání chladničky nebo na ně nedohlíží. Malé děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nehrají s chladnicí.

INSTALACE

1. Chladnička je ve volně stojícím provedení. Ponechte kolem ní prosím odpovídající místo, aby mohla větrat.
- Na obrázku je znázorněn minimální prostor nutný pro zachování chladicích schopností.
- Pokud ponecháte kolem chladničky více volného místa, bude mít při provozu menší spotřebu.



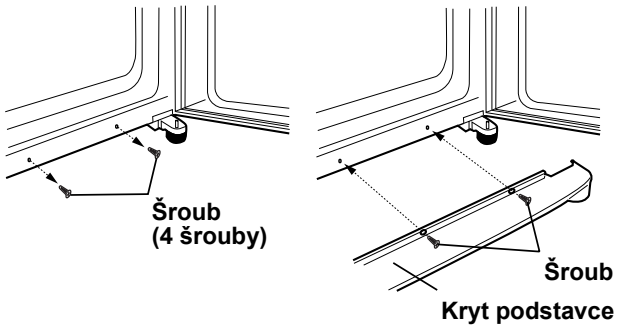
2. Použití dvou předních nastavitelných nožiček zajišťuje že chladnice stojí pevně a vodorovně na podlaze.



3. Jestliže nejsou pravé a levé dveře správně srovnány, nastavte je pomocí nastavitelných noh.

(Až se nastavitelná noha na druhé straně těsně nedotýká podlahy.)

4. Vyšroubujte 4 šrouby v dolní části skříně a upevněte jimi kryt podstavce (při dodání je uvnitř oddělení chladnice).

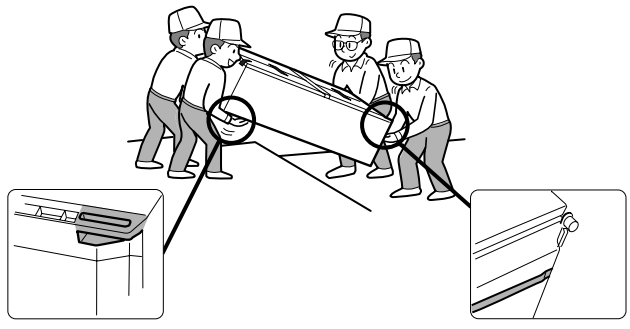


POZNÁMKA:
- Umístění Vaší chladničky s mrazákem tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Chraňte Vaši chladnici před přímým slunečním světlem.
- Neumíst'ujte vedle zařízení tepelného zdroje.
- Neumist'ujte přímo na podlahu. Použijte vhodný stojánek.
- Při zapojení zástrčky při otevřených dveřích zazní upozornění na otevřené dveře, ale neoznačuje to nenormální stav. Po zavření dveří zvuk umlkne.

Při přepravě

- Pomocí koleček můžete chladnici posunovat dozadu a dopředu.

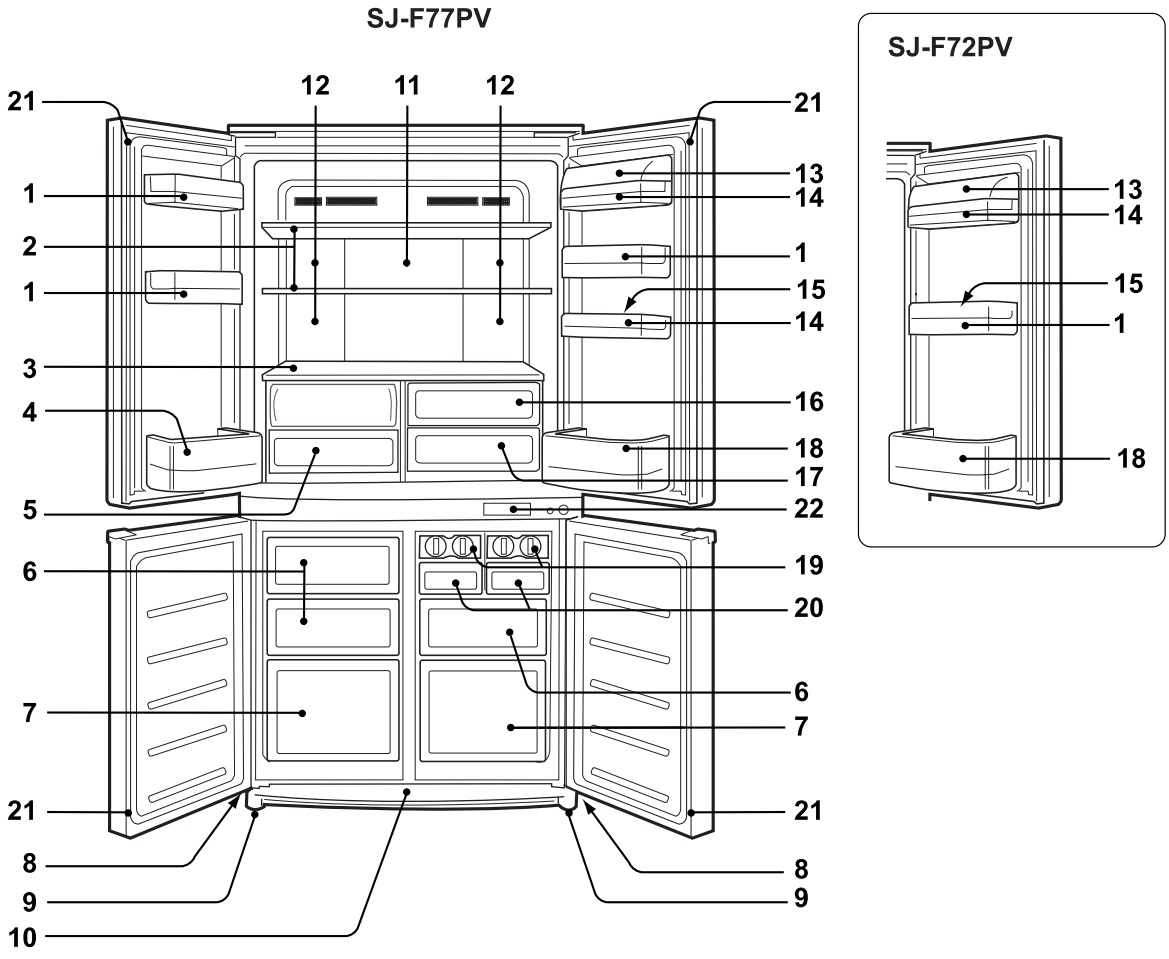
- Přenášejte chladnici držením za rukověti umístěné vzadu a dole.



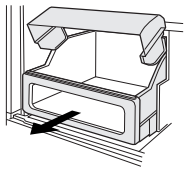
Před používáním Vaší chladnice

Vyčistěte vnitřní součásti hadříkem namočeným v teplé vodě. Jestliže použijete mýdlovou vodu, otřete je znovu čistou vodou.

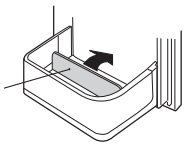
POPIS



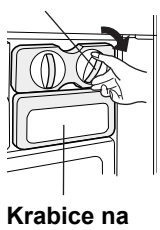
1. **Polička ve dveřích**
2. **Police v chladničky**
3. **Police**
4. **Polička na láhve (levá)**
5. **Oddělení pro zeleninu**
   Kryt oddělení pro čerstvou zeleninu se při vytažení krabice automaticky otevře.



6. **Krabice do mraznice (malá)**
7. **Krabice do mraznice (velká)**
8. **Kolečka**
9. **Nastavitelné nohy**
10. **Kryt podstavce**
11. **Hliníkový panel**
    Panel je chlazen zezadu a nepřímo tak ochlazuje oddělení chladnice. Potraviny jsou proto zmrazovány šetrně a nejsou vystaveny proudu chladného vzduchu.
12. **Osvětlení**
13. **Kryt víceúčelové přihrádky**
14. **Víceúčelová přihrádka**
    (SJ-F72PV ; 1 přihrádka, SJ-F77PV ; 2 přihrádky)
15. **Jamka na vejce**
16. **Krabice na ovoce**
17. **Krabice udržující potraviny čerstvé**
18. **Polička na láhve (pravá)**
    Při ukládání velkých lahví posuňte dělicí příčku plně dozadu.

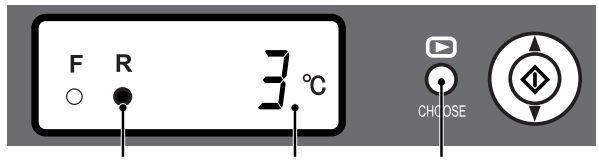


19. **Mrazák na výrobu ledu**
    - Nepřeplňujte tácek, jinak se kostky při zmrznutí navzájem spojí.
    - Jakmile jsou kostky zmrazené, otočte pákou ve směru hodinových ručiček a vysypte je do krabice.



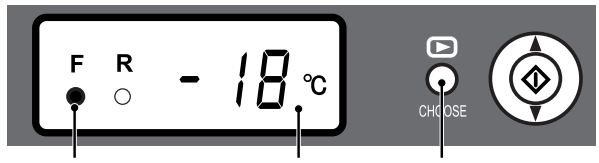
20. **Krabice na výrobu ledu**
    Nevyrábějte led pomocí krabice na ledové kostky a ani do ní nenalévejte olej. Krabice na ledové kostky může prasknout.
21. **Magnetický uzávěr dveř**
22. **Ovládací panel**
    - Zobrazí se přednastavená teplota. (Nejedná se o skutečnou teplotu v tomto oddělení.)
    - Mezi zobrazením teploty v chladicím oddělení a v mrazícím oddělení můžete přepínat stisknutím tlačítka CHOOSE.

Přednastavená teplota chladicího oddělení



Indikátor R (svítí) Indikátor LED Tlačítko CHOOSE
Označuje "chladnici".

Přednastavená teplota mrazícího oddělení



Indikátor F (svítí) Indikátor LED Tlačítko CHOOSE
Označuje "mraznici".

POZNÁMKA:

Světelná dioda a obrazovka s teplotním údajem zhasnou, pokud není po dobu 1 minuty vykonána žádná činnost. (Po stisknutí jednoho z tlačítek se znovu rozsvítí.)

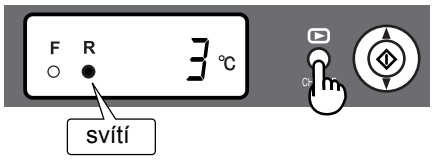
OBSLUHA

Nastavení teploty

Chladnice si ovládá svou teplotu automaticky. Avšak, je-li to zapotřebí, nastavte teplotu následovně.

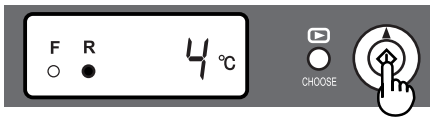
Chladící oddělení

① Stiskněte tlačítko CHOOSE, až se indikátor R rozsvítí.



② Stiskněte tlačítko ▲ / ▼ a nastavte teplotu.
[▲ : zvýšit, ▼ : snížit]

③ Stiskněte tlačítko „⏻“.



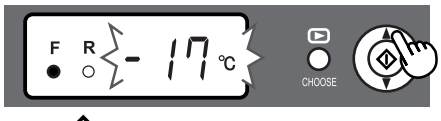
Nastavitelná od 0°C do 6°C v krocích po 1°C.

6 ℃	Pokud chladnice chladí zbytečně moc.
3 ℃	Pro normální provoz.
0 ℃	Pro udržení potravin s čerstvější chutí. Pokud chladnice neposkytuje dostatečné chlazení.

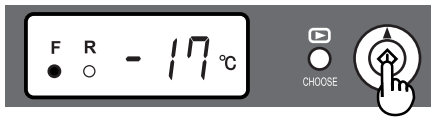
Mrazící oddělení

① Stiskněte tlačítko CHOOSE, až se indikátor F rozsvítí.

② Stiskněte tlačítko ▲ / ▼ a nastavte teplotu.
[▲ : zvýšit, ▼ : snížit]



③ Stiskněte tlačítko „⏻“.



Nastavitelná od -13°C do -21°C v krocích po 1°C.

- 13 ℃	Pokud nejsou uskladněny zmrazené potraviny nebo zmrzlina.
- 18 ℃	Pro normální zmrazení.
- 21 ℃	Pro rychlou přípravu ledu nebo pro rychlé zmrazení.

Jednotka na odstraňování zápachu

Vestavená jednotka, která nevyžaduje pozornost, neboť se zapne automaticky při zapnutí chladnice.

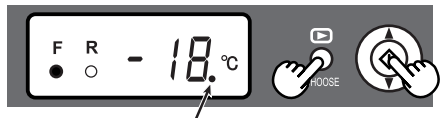
Upozornění na otevřené dveře

Když zůstanou otevřené dveře chladnice nebo mraznice, zazní upozornění na otevřené dveře.

- Upozornění na otevřené dveře se ozve asi 1 minutu po otevření dveří a potom opět po 1 minutě (pokaždé jenom jednou).
- Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě.

Zrušení operace

Podržte tlačítko „⏻“ stisknuté po dobu minimálně 3 sekund a zároveň držte stisknuté tlačítko CHOOSE.



Tento symbol značí, že upozornění na otevřené dveře bylo přerušeno.

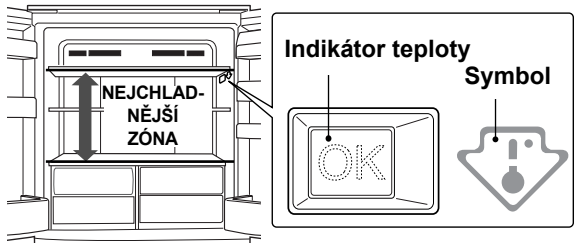
Stejný postup se používá při opakovaném spuštění provozu.

Indikátor teploty

Chladnička je opatřena indikátorem teploty v oddělení chladnice, který umožňuje řídit průměrnou teplotu v nejchladnější zóně.

NEJCHLADNĚJŠÍ ZÓNA

Symbol označuje nejchladnější zónu v oddělení chladnice. Nejchladnější zóna sahá od spodní police oddělení chladnice po tento symbol. (Polička ve dveřích, umístěná v té samé výšce, není součástí nejchladnější zóny.)



KONTROLA TEPLOTY V NEJCHLADNĚJŠÍ ZÓNĚ

Správnou teplotu v nejchladnější zóně můžete pravidelně kontrolovat a v případě potřeby můžete nastavit řízení teploty chladnice podle popisu v kapitole „Nastavení teploty“.
Pro udržení správné teploty uvnitř zařízení kontrolujte, zda je indikátor teploty stále MODRÝ. Je-li indikátor teploty BÍLÝ, je teplota příliš vysoká. V takovém případě zvyšte nastavení teploty chladnice a před další kontrolou indikátoru teploty vyčkejte 6 hodin.

MODRÁ

Správné nastavení

BÍLÁ

Příliš vysoká teplota, nastavte ovládání teploty chladnice.

POZNÁMKA:

- Vnitřní teplotu mraznice ovlivňuje řada faktorů, například okolní teplota místnosti, množství uložených potravin a frekvence otvírání dveří.
- Po vložení čerstvých potravin nebo při ponechání otevřených dveří po určitou dobu je normální, že indikátor teploty změní barvu na BÍLOU.

ULOŽENÍ POTRAVIN

Chlazení snižuje rychlost, se kterou se kazí potraviny. Pro maximální udržení potravinářských výrobků, které podléhají zkáze, bud'te si jisti, že potraviny jsou co nejčerstvější možné kvality. Následuje obecný návod pro prodloužení doby uskladnění potravin.

Ovoce/Zelenina

Aby se zamezilo vysychání, je třeba ovoce a zeleninu jednotlivě zabalit do plastového materiálu, např. fólie nebo sáčků (neuzavírat) a vložit je do oddělení pro čerstvou zeleninu nebo do krabice na ovoce. Ovoce a zeleninu se silnou kůrou, např. pomeranče, není třeba balit.

Mlékárenské výrobky a vejce

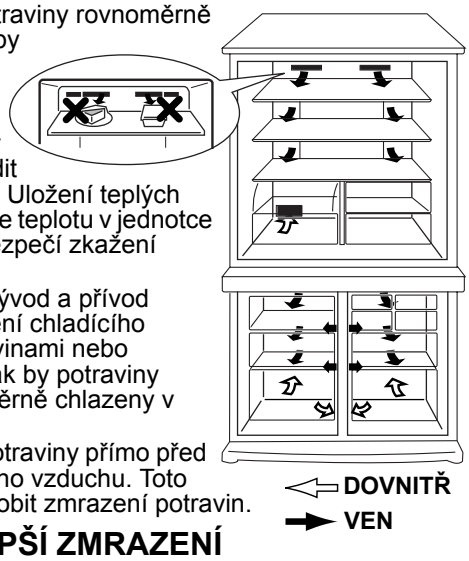
- Většina mlékárenských výrobků má uvedeno datum doporučené spotřeby na vnějším obalu, který rovněž informuje o doporučené teplotě a době uskladnění výrobku.
- Vejce mají být uskladněny v držáku na vejce.

Maso/Ryby/Drůbež

- Umístěte na podnos nebo na talíř a zakryjte papírovým nebo plastickým obalem.
- Pro větší výseky masa, ryb nebo drůbeže, umístěte dozadu na regály.
- Dbejte, aby všechny vařené potraviny byly pečlivě těsně zabalené anebo umístěné ve vzduchotěsném kontejneru.

POZNÁMKA:

- Rozmístěte potraviny rovnoměrně na regálech, aby mohl chladící vzduch účinně kolovat.
- Teplé potraviny je nutné ochladit před uložením. Uložení teplých potravin zvyšuje teplotu v jednotce a zvyšuje nebezpečí zkažení potravin.
- Nezablokujte vývod a přívod obvodu proudění chladícího vzduchu potravinami nebo kontejnery; jinak by potraviny nebyly rovnoměrně chlazeny v chladnici.
- Neumíst'ujte potraviny přímo před vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo způsobit zmrazení potravin.

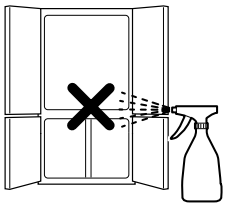


PRO NEJLEPŠÍ ZMRAZENÍ

- Potraviny musí být čerstvé kvality.
- Zmrazujte malé množství potravin najednou, abyste je rychle zmrazili.
- Potraviny by měly být správně uložené nebo zakryté a vzduch by měl být odstraněn pro těsné uzavření.
- Potraviny rozložte rovnoměrně v mrazáku.
- Označte si tašky nebo kontejnery pro udržení seznamu zmrazených potravin.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Některé domácí čistící chemikálie mohou změnit vnitřní povrchy a plastikové police, což může vést k rozštípnutí nebo vytvoření prasklin.
Při čištění všech plastikových částí uvnitř chladničky, používejte pouze tekutinu na mytí nádobí (mýdlovou vodu).
Dbejte, aby všechny plastikové části byly řádně opláchnuty vodou po čištění.



1. Vyjměte regály a kapsy ze skříně a ze dveří. Omyjte je v teplé vodě se saponátem na mytí nádobí; opláchněte v čisté vodě a usušte.
2. Vyčistěte vnitřek hadrem namočeným do teplé vody se saponátem na mytí nádobí. Potom použijte studenou vodu pro vytření saponátové vody.
3. Otřete vnější skříň měkkým hadrem pokaždé, když je znečištěna.
4. Očistěte těsnění magnetické dveří zubním kartáčkem a teplou vodou se saponátem na mytí nádobí.
5. Ovládací panel otřete suchou látkou.

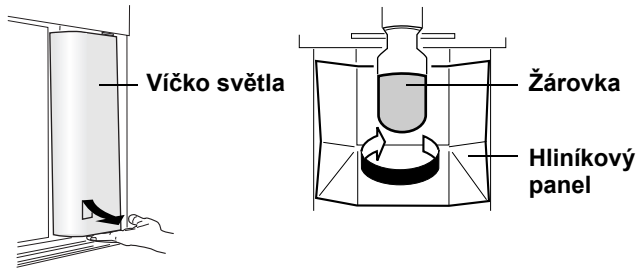
POZNÁMKA:

- Nepoužívejte leštící prášek, benzín, horkou vodu apod.
- Je-li použito nezředěného čistícího roztoku anebo saponátová voda není důkladně vytřena, může dojít k popraskání plastových částí.
- Vytřete důkladně všechny tuky z potravin nalepené na plastových součástech, protože mohou způsobit popraskání plastového povrchu.
- Skleněné police váží každá přibližně 3kg. Držte pevně, pokud vyjímáte ze skříňky nebo při přenášení.
- Při potřísnění ovládacího panelu šť ávou a podobnými produkty jej ihned otřete. Může dojít k poruše ovládacího panelu.

Metoda výměny žárovky v lampičce

1. Nejprve odpojte chladnici od sítě, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
2. Sejměte víčko světla.
3. Vyměňte žárovku v lampičce za stejný typ.

Patice žárovky E14, MAX 15W, 4 kusy



UPOZORNĚNÍ:

Nedotýkejte se hliníkového panelu na obvodu světla. Mohli byste se poranit o ostrou kovovou hranu.

Odmrazování

- Unikátní energeticky úsporný mechanismus zařízení odmrazuje zcela automaticky. Tímto je počáteční čas odmrazovacího cyklu úměrný době běhu kompresoru ve Vaší chladnici, tedy čím méně je kompresor chladnice v provozu (během zimní sezóny nebo když jste na dovolené), tím delší je čas mezi každým odmrazovacím cyklem.
- Voda z odmrazování se shromažďuje v odpařovací pánvičce, z níž se teplem kompresoru odpařuje.
- Odpařovací pánvička nevyžaduje čištění nebo údržbu.

Vypnutí Vaší chladnice

Pokud vypnete Vaší chladnici, jestliže odjíždíte na dlouhou dobu, odstraňte všechny potraviny a vyčistěte důkladně vnitřek. Odpojte zástrčku napájecí šňůry ze sít'ové zásuvky a ponechte všechny dveře otevřené.

JAK POSTUPOVAT NEŽ ZAVOLÁTE OPRAVÁŘE

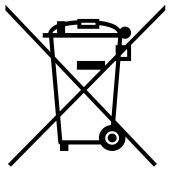
Než zavoláte opraváře, zkontrolujte si následující bod.

Problém	Řešení
Vnější strana skříně je horká na dotek.	Je to zcela normální. Horký průduch je ve skříni pro zabránění vzniku orosení.
Když je chladnička hlučná.	Je normální, aby chladnice vydávala následující zvuky. • Značný hluk způsobený kompresorem, pokud začne provoz --- Zvuk bude tišší po chvíli. • Značný hluk způsobený jednou denně kompresorem --- Operační zvuk vyvolaný bezprostředně po operaci autoamtického odmrazení. • Zvuk proudící tekutiny (bublavý zvuků šumivý zvuk) --- Zvuk proudícího chladiva v trubkách (zvuk může být hlasitější čas od času). • Praskavý nebo křupavý zvuk, skřípavý zvuk --- Zvuk vytvořený roztahováním a smršťováním vnitřních stěn a vnitřních součástí během chlazení.
Uvnitř nebo vně chladničky se vytváří námraza nebo orosení.	Může k tomu docházet v některém z následujících případů. Námrazu otřete vlhkou látkou, orosení suchou látkou. • Při vysoké okolní vlhkosti. • Při častém otvírání a zavírání dveří. • Při uložení potravin s vysokým obsahem vlhkosti. (Je třeba je zabalit.)
Potraviny v chladicím oddělení jsou zmrzlé.	• Není chladnička provozována dlouhou dobu s nastavenou teplotou chladnice na 0°C? • Není chladnička provozována dlouhou dobu s nastavenou teplotou mraznice na -21°C? • Nízká okolní teplota může způsobit, že umístěné potraviny zmrznou, i když je Nastavení teploty chladnice nastavené na 6°C.
V oddělení je cítit zápach.	• Silně páchnoucí potraviny je třeba zabalit. • Jednotka na odstraňování zápachu nemůže odstranit všechen zápach.

JESTLIŽE STÁLE POŽADUJETE OPRAVÁŘE

Obrat'te se na nejbližší opravářskou službu schválenou firmou SHARP.

Informace o likvidaci pro uživatele (domácnosti)



Upozornění:
Váš výrobek je označen tímto symbolem. Znamená to, že je zakázáno likvidovat použitý elektrický nebo elektronický výrobek s běžným domácím odpadem. Pro tyto výrobky je k dispozici samostatný sběrný systém.

1. V zemích Evropské unie

Upozornění: Toto zařízení nelikvidujte v běžných odpadkových koších!
Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat samostatně a v souladu s legislativou, která vyžaduje řádnou likvidaci, obnovení a recyklaci použitého elektrického a elektronického vybavení.
Na základě dohody členských států mohou domácnosti v zemích Evropské unie vracet použité elektrické a elektronické vybavení v určených sběrnách zdarma*. V některých zemích* od vás může místní prodejce odebrat zdarma použitý výrobek, pokud zakoupíte nový podobný.
*) Další podrobnosti vám sdělí orgány místní správy.

Pokud použité elektrické nebo elektronické vybavení obsahuje baterie nebo akumulátory, zlikvidujte je předem samostatně v souladu s místními vyhláškami.
Řádnou likvidací tohoto výrobku pomáháte zajistit, že bude odpad vhodným způsobem zlikvidován, obnoven a recyklován a zabráníte tak možnému poškození životního prostředí a zdraví obyvatel, ke kterému by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace.

2. V ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, obrat'te se na místní správní orgány, které vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.
Pro Švýcarsko: Použité elektrické nebo elektronické vybavení lze zdarma vrátit prodejci i v případě, že nekupujete nový výrobek. Další sběrná místa jsou uvedena na webových stránkách www.swisco.ch nebo www.sens.ch.

ÚVOD

Ďakujeme vám, že ste si kúpili práve výrobok značky SHARP. Pred použitím chladničky značky SHARP si láskavo preštudujte návod na obsluhu. Nová chladnička vám tak prinesie najväčší úžitok.
Všetci používatelia chladničky sa musia dôkladne oboznámit' s jej prevádzkovými a bezpečnostnými charakteristikami. Návod na obsluhu musí byt' k chladničke priložený aj pri st'ahovaní alebo zmene majiteľa, aby mal používateľ k dispozícii informácie o rôznych charakteristikách a bezpečnostných pravidlách.

Dôležité upozornenie:

- Chladnička je určená iba na použitie v domácnosti v rozsahu teplôt od +5°C do +38°C. Chladnička sa nesmie dlhší čas vystavovat' teplotám nižším ako -10°C.
- Je určená pre siet'ové napájacie napätie 220 - 240V.

UPOZORNENIE

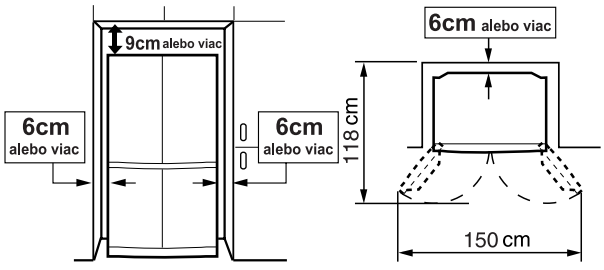
1. Táto chladnička obsahuje horľavé chladivo (R600a: izobután) a plyn na rozpínanie izolácie (cyklopentán). Dodržiavajte nasledovné pravidlá, aby nedošlo ku zapáleniu a výbuchu.
   - Chladiaci systém v zadnej časti a vo vnútri chladničky obsahuje chladivo. Nedovoľte, aby do kontaktu s chladiacim systémom prišli akékoľvek ostré predmety.
   - Nepoužívajte mechanické zariadenie, či iný nástroj urýchlujúci rozmrazovanie. (Táto chladnička má zavedený automatický rozmrazovací systém.)
   - Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje vo vnútri chladničky.
   - Využívajte len stanovené osvetlenie pre priestor chladničky.
   - Nezakrývajte otvory na obehu chladničky.
   - Ak by došlo ku prederaveniu chladiaceho systému, nedotýkajte sa siet'ovej zásuvky a nepoužívajte otvorený oheň. Otvorte okno a vyvetrajte danú miestnost'. Potom požiadajte autorizovaného servisného zástupcu spoločnosti SHARP o servis.
   - Táto chladnička by sa mala zlikvidovat' požadovaným spôsobom. Vezmite chladničku na recyklačné miesto so zameraním na horľavé chladivá a plyny na rozpínanie izolácie.
2. Chladnička je vzduchotesná. Pred jej vyradením úplne demontujte dvere, ABY SA PREDIŠLO SMRTEĽNÝM ÚRAZOM DETÍ.
3. Neodkladajte do chladničky vysoko prchavé a horľavé materiály, ako éter, benzín, propán, lepidlá, čistý lieh a pod. Spôsobujú nebezpečenstvo výbuchu.
4. Je zakázané, aby vonkajší povrch skrine prišiel do kontaktu s lakmi, farbami a pod. Predídete tak jeho poškodeniu.
5. Pri čistení chladničky nelejte vodu priamo na vonkajšiu skriňu ani do vnútra. Môže to viest' ku korózii a znehodnotit' elektrickú izoláciu.
6. Pri čisteni v blízkosti elektrických súčiastok alebo výmene žiarovky najprv odpojte chladničku od napájania, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
7. Po náhodnom ponorení elektrických dielcov do vody chladničku odpojte od zásuvky, dielce vysušte a spojte sa s najbližším autorizovaným servisným zástupcom firmy SHARP.
8. Pri odpojovaní siet'ovej vidlice sa nedotýkajte kolíkov vidlice. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým napätím.
9. Chladnička je určená na odkladanie potravín výhradne na domáce použitie v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Používanie chladničky na iné účely môže spôsobit' škody na zdraví a majetku.
10. Chladnička nie je vhodná na skladovanie látok, ktoré vyžadujú presné teploty. Znehodnotenie takýchto látok môže byt' nebezpečné.
11. Starostlivo utierajte prach usadený na siet'ovej vidlici. Mohol by spôsobit' požiar.
12. Je zakázané chladničku upravovat'. Chladničku môžu rozoberat' alebo opravovat' iba servisní technici. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru, úrazu elektrickým napätím alebo iného úrazu.

POZOR

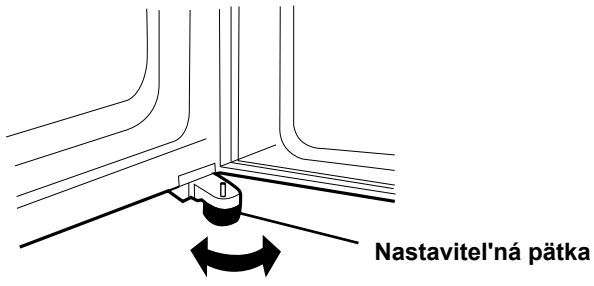
1. Pred opätovným pripojením siet'ového napätia pri jeho náhodnom odpojení najprv láskavo počkajte najmenej 5 minút, pretože protitlak v kompresore môže aktivovat' nadprúdový istič.
2. Nedotýkajte sa potravín alebo kovových nádob v priestore mrazničky mokrými rukami. Môže to spôsobit' omrzliny.
3. Chladničku pripojte priamo do siet'ovej zásuvky. Predídete náhodným výpadkom siet'ového napätia. Nepoužívajte rozbočovaciu zásuvku, pretože výpadok napájania môže spôsobit' znehodnotenie skladovaných potravín.
4. Neodkladajte do mrazničky fľaše. Obsah zamrzne a fľaše môžu prasknút'.
5. Dvere musia byt' starostlivo zatvorené. Pri pootvorení dverí sa zvýši regulovaná teplota vnútri chladničky, čím sa znehodnocujú potraviny a zvyšujú sa náklady na elektrickú energiu.
6. Chladničku neinštalujte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Môže sa poškodit' izolácia a vzniknút' krátke spojenie. Navyše sa na vonkajšom povrchu chladničky môže zrážat' voda.
7. Pri inštalovaní chladničky sa presvedčite, že napájací kábel nie je stlačený ani zohnutý. Poškodený napájací kábel môže spôsobit' úraz elektrickým napätím alebo požiar.
8. Chladnička sa nesmie používat', ak je napájací kábel poškodený, alebo ak je uvoľnená siet'ová zásuvka. Môže to spôsobit' úraz elektrickým napätím alebo požiar.
9. Siet'ovú vidlicu nevyt'ahujte za kábel, ale za vidlicu. Ťahanie siet'ového kábla môže spôsobit' úraz elektrickým napätím alebo požiar.
10. Presvedčite sa, že okolo chladničky je dostatočný vetrací priestor, aby sa zabránilo prehrievaniu a zastaveniu kompresora. Riažte sa pokynmi na inštaláciu.
11. Poškodený ohybný prívodný siet'ový kábel musí vymenit' autorizovaný servisný zástupca firmy SHARP. Vyžaduje sa totiž špeciálny kábel.
12. V prípade úniku plynu vetrajte miestnost' otvoreným oknom a pod. Nedotýkajte sa chladničky ani elektrického prívodu.
13. Neodkladajte na chladničku žiadne t'ažké ani ľahko rozbitné predmety. Pri otváraní a zatváraní chladničky môžu skžznut' a spôsobit' úraz.
14. Neodkladajte na chladničku žiadne nádoby s kvapalinami. Vyliata kvapalina môže spôsobit' úraz elektrickým napätím alebo požiar.
15. Potraviny nehádžte do chladničky a nevrážajte do vnútorných stien. Mohol by pritom prasknút' vnútorný povrch.
16. Osoby (vrátane detí) fyzicky, zmyslovo alebo mentálne handicapované alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí nesmú chladničku používat' bez dozoru alebo bez pokynov ohľadom jej používania od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnost'. Takisto malé deti môžu chladničku používat' iba pod dozorom, aby sa s ňou nehrali.

INŠTALÁCIA

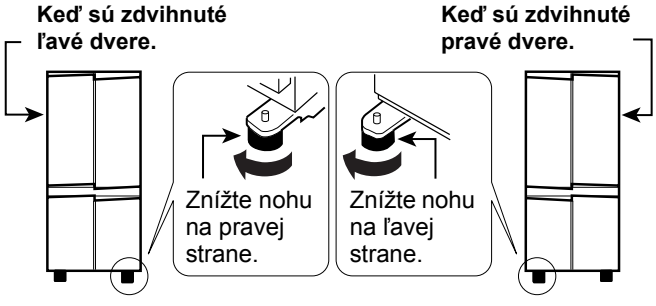
1. Túto chladničku je možné voľne umiestnit'. Udržujte okolo chladničky dostatočný priestor na ventiláciu.
- Obrázok zobrazuje minimálny priestor, ktorý je potrebný na udržanie chladenia.
- Udržaním väčšieho priestoru je možná nižšia spotreba energie chladničky.



2. Pomocou dvoch predných nastaviteľných pätiek nastavte pevnú a vodorovnú polohu chladničky na podlahe.

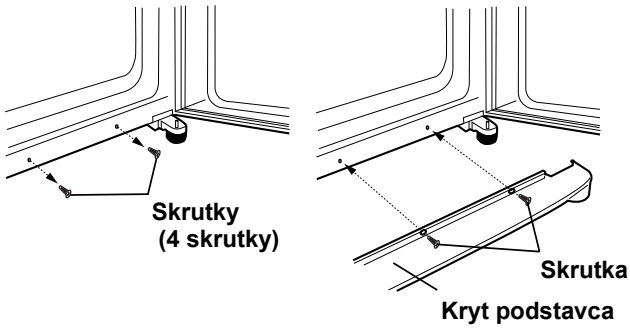


3. Keď je poloha pravých a ľavých dverí nesprávne nastavená, nastavenie preveďte pomocou nastaviteľných pätiek.



(Až pokiaľ sa nastaviteľná pätka na druhej strane nedostane tesne nad podlahu.)

4. Odskrutkujte 4 skrutky na spodnej časti skrine a potom namontujte kryt podstavca (ktorý nájdete v chladiacom priestore) pomocou 4 odmontovaných skrutiek.

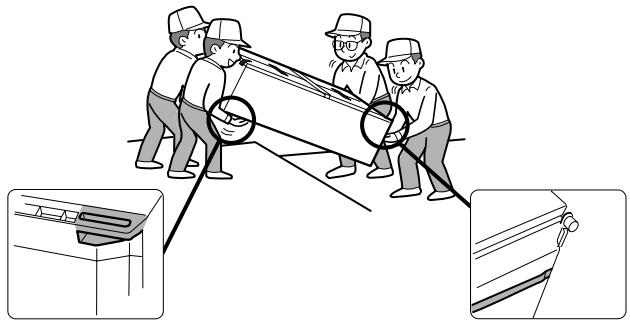


POZNÁMKA:
- Kombinovanú chladničku s mrazničkou umiestnite tak, aby bola prístupná vidlica.
- Chráňte chladničku pred priamym slnečným svetlom.
- Neumiestňujte chladničku vedľa spotrebiča vyžarujúceho teplo.
- Neumiestňujte chladničku priamo na zem. Zabezpečte vhodný podklad.
- Po zasunutí siet'ovej zástrčky do zásuvky pri otvorených dverách začne znie t' výstražná signalizácia dverí, jedná sa však o normálny jav. Po zatvorení dverí sa signalizácia zruší.

Pri doprave

- Pomocou koliesok je možný pohyb dopredu a dozadu.

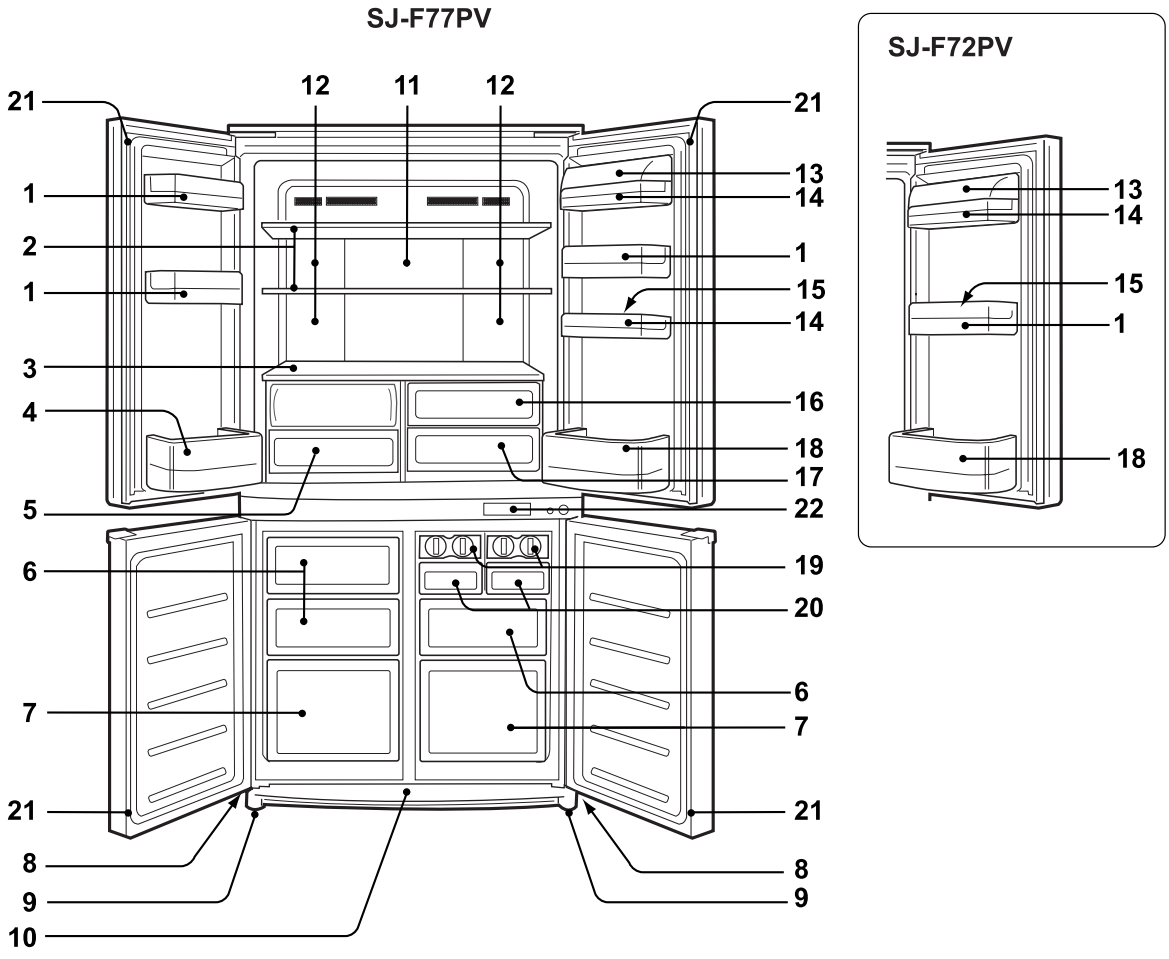
- Chladničku prenášajte za rukoväte umiestnené vzadu a naspodu.



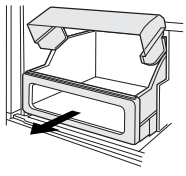
Pred použitím chladničky

Vyčistite vnútorné časti handričkou navlhčenou vlažnou vodou. Ak použijete mydlovú vodu, dôkladne ju utrite s vodou.

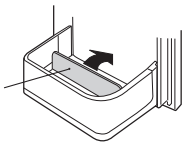
POPIS



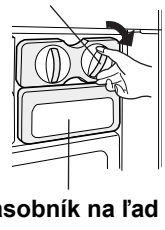
1. **Priehradka na dverách**
2. **Polica chladničky**
3. **Polica**
4. **Priehradka na fľaše (ľavá)**
5. **Zásuvka na zeleninu**
   Kryt zásuvky na zeleninu sa otvorí po vytiahnutí priehradky.



6. **Priehradka mrazničky (malá)**
7. **Priehradka mrazničky (veľká)**
8. **Kolieska**
9. **Nastavitel'ná pätka**
10. **Kryt podstavca**
11. **Hliníkový panel**
    Panel je chladený zozadu, pričom sa takto priestor chladničky chladí nepriamo. Týmto spôsobom sa potraviny chladia mierne bez toho, aby boli vystavené prúdeniu chladného vzduchu.
12. **Svetlo**
13. **Kryt priehradky na pomôcky**
14. **Priehradka na pomôcky**
    (SJ-F72PV ; 1 priehradka, SJ-F77PV ; 2 priehradky)
15. **Držiak na vajcia**
16. **Priehradka na ovocie**
17. **Priehradka na udržanie potravín v čerstvom stave**
18. **Priehradka na fľaše (pravá)**
    Na uskladnenie objemnejších fliaš posuňte deliacu priečku úplne dozadu

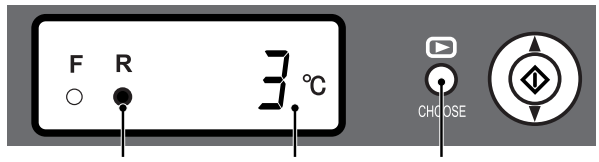


19. **Výrobník ľadu**
    - Nepreplňajte misku; ináč dôjde ku spojeniu ľadových kociek po ich zmrazení.
    - Keď sú kocky ľadu hotové, otočte páku v smere pohybu hodinových ručičiek a vyprázdnite ľad do zásobníka na kocky ľadu.



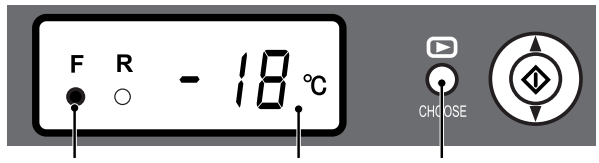
20. **Zásobník na ľad**
    V zásobníku nevyrábajte ľad a nelejte doň olej. Zásobník na ľad môže prasknút'.
21. **Magnetické tesnenie dverí**
22. **Ovládací panel**
    - Zobrazí sa predvolená teplota. (Nie je to skutočná teplota v priestore.)
    - Stlačením tlačidla CHOOSE môžete zmenit' zobrazenie priestoru chladničky a priestoru mrazničky.

Predvolená teplota priestoru chladničky



Indikátor R (svieti) Zobrazuje „Chladnička“. | Zobrazenie kontrolky LED | Tlačidlo CHOOSE

Predvolená teplota priestoru mrazničky



Indikátor F (svieti) Zobrazuje „Mraznička“. | Zobrazenie kontrolky LED | Tlačidlo CHOOSE

POZNÁMKA:

Zobrazenie kontrolky LED a teploty sa vypne, ak sa nevykoná žiadna činnost' do 1. minúty (Keď sa stlačí jedno z tlačidiel, rozsvieti sa znovu.)

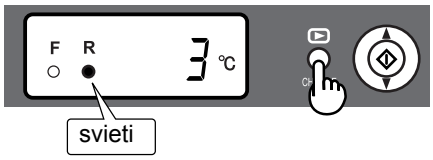
PREVÁDZKA

Regulácia teplôt

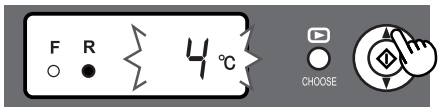
Teplota v chladničke sa reguluje automaticky. V prípade potreby možno teplotu aj nastavovat'.

Priestor chladničky

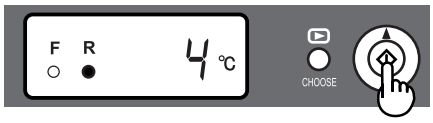
① Stlačením tlačidla CHOOSE rozsviet'te indikátor R.



② Stlačte tlačidlo ▲ / ▼ a nastavte teplotu.
[▲ : zvýšenie, ▼ : zníženie]



③ Stlačte tlačidlo „◈“.

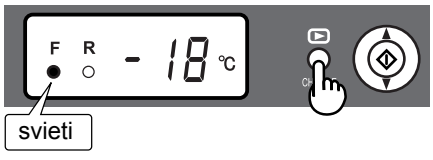


Nastaviteľná medzi 0 °C a 6 °C v krokoch po 1 °C.

6 ℃	Pri prílišnom chladení v chladničke.
3 ℃	Normálne chladenie.
0 ℃	Na udržiavanie potravín v čerstvom stave. Ak chladnička dostatočne nechladí.

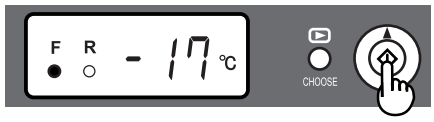
Priestor mrazničky

① Stlačením tlačidla CHOOSE rozsviet'te indikátor F.



② Stlačte tlačidlo ▲ / ▼ a nastavte teplotu.
[▲ : zvýšenie, ▼ : zníženie]

③ Stlačte tlačidlo „◈“.



Nastaviteľná medzi -13 °C a -21 °C v krokoch po 1 °C.

- 13 ℃	Ak sa neskladujú mrazenú potraviny a zmrzlina.
- 18 ℃	Na normálne mrazenie.
- 21 ℃	Na rýchlu výrobu l'adu alebo rýchle zmrazovanie.

Dezodorčaná jednotka

Vstavaná jednotka,ktorá nevyžaduje ručné ovládanie, pretože sa spustí automaticky pri zapnutí chladničky.

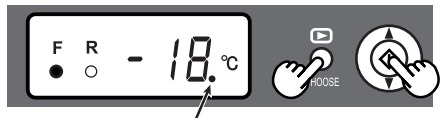
Výstražná signalizácia dverí

Keď zostanú dvere chladničky alebo mrazničky otvorené, zapne sa výstražná signalizácia.

- Výstražná signalizácia dverí sa zapne 1 minútu po otvorení dverí a potom znovu po 1 minúte (raz v každom prípade).
- Ak dvere zostanú otvorené asi 3 minúty, výstražná signalizácia bude znie t' nepretržite.

Zrušit' činnost'

Stlačte tlačidlo „◈“ nepretržite na 3 sekundy alebo viac a zároveň stlačte tlačidlo CHOOSE.



Zobrazí sa zastavenie výstražnej signalizácie dverí.

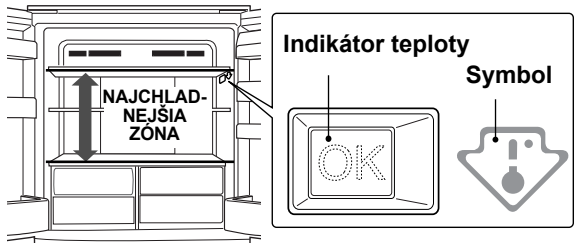
Je to rovnaký spôsob ako pri reštartovaní prevádzky.

Indikátor teploty

Táto chladnička s mrazničkou je vybavená indikátorom teploty v priestore chladničky, aby vám umožnil reguláciu priemernej teploty v najchladnejšej zóne.

NAJCHLADNEJŠIA ZÓNA

Tento symbol označuje najchladnejšiu zónu vo vnútornom priestore chladničky. Najchladnejšia zóna prebieha od spodnej police chladničky po tento symbol. (Priehradka na dverách, umiestnená v rovnakej výške, nie je súčast'ou najchladnejšej zóny.)



KONTROLA TEPLOTY V NAJCHLADNEJŠEJ ZÓNE

Môžete vykonávat' pravidelnú kontrolu, aby sa zaistila správna teplota v najchladnejšej zóne a v prípade potreby nastavila regulácia teploty chladničky tak, ako je to uvedené v kapitole „regulácia teplôt“.
Na udržanie správnej teploty vo vnútri zariadenia je potrebné, aby bol indikátor teploty vždy MODRÝ. Ak sa farba indikátora teploty zmení na BIELU, teplota je príliš vysoká; v takomto prípade zvýšte nastavenie regulácie teploty chladničky a vyčkajte 6 hodín pred ďalšou kontrolou indikátora teploty.

MODRÁ

Správne nastavenie

BIELA

Teplota príliš vysoká, nastavte reguláciu teploty chladničky.

POZNÁMKA:

- Vnútorná teplota chladničky s mrazničkou závisí od rôznych činiteľov ako napríklad teplota okolia v miestnosti, množstvo uložených potravín a frekvencia otvárania dverí.
- Keď sa vložili čerstvé potraviny alebo keď sa nechajú otvorené dvere na nejaký čas, je normálne, že farba indikátora teploty sa zmení na BIELU.

SKLADOVANIE POTRAVÍN

Chladenie spomaľuje proces znehodnocovania potravín. Na dosiahnutie najdlhšej životnosti uskladňujte v chladničke podľa možnosti čerstvé a kvalitné potraviny. Žalej sú uvedené základné pravidlá na dosahovanie čo najdlhšej skladovateľnosti potravín.

Ovocie / zelenina

Na zaistenie minimálnej straty obsahu vody by sa ovocie a zelenina mali voľne uložit' do plastického materiálu napr. obalu, vreciek (neuzatvárat') a mali by sa umiestnit' do zásuvky na zeleninu alebo do priehradky na ovocie. Ovocie a zeleninu s hrubou šupkou ako napr. pomaranče, nie je potrebné dávat' do obalu.

Mliekarenské výrobky a vajcia

- Na obale väčšiny mliečnych výrobkov sa uvádza dátum najneskoršej spotreby, odporúčaná teplota a skladovateľnost' výr obku.
- Vajcia sa ukladajú do držiaka na vajcia.

Mäso / ryby / hydina

- Uložit' na tanier alebo misku prikrytú papierom alebo fóliou.
- Veľké kusy mäsa, rýb alebo hydiny skladovat' v zadnej časti políc.
- Všetky varené potraviny starostlivo zabalit' alebo vložit' do vzduchotesnej nádoby.

POZNÁMKA:

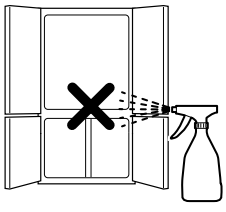
- Potraviny ukladajte na police rovnomerne, zabezpečí sa tak efektívnejšia cirkulácia chladiaceho vzduchu.
- Horúce potraviny pred uložením ochlažte. Zvyšovali by teplotu v chladničke a vzrástlo by riziko znehodnotenia potravín.
- Nasávací a výstupný otvor cirkulačného okruhu chladiacehovzduchu nezakrývajte nádobami, v opačnom prípade sa potraviny v chladničke nebudú rovnomerne ochladzovat'.
- Potraviny neukladajte pred výstupný otvor chladiaceho vzduchu. Mohli by zmrznút'.

NAJLEPŠIE VÝSLEDKY ZMRAZOVANIA

- Potraviny musia byt' čerstvé.
- Potraviny možno rýchlo zmrazovat' v malých množstvách.
- Potraviny musia byt' riadne uložené alebo prikryté. V prípade vzduchotesného uzavretia sa musí odsat' vzduch.
- Potraviny ukladajte do mrazničky rovnomerne.
- Vrecká i nádoby označte etiketami, aby ste mali o zmrazených potravinách prehľad.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Niektoré chemické čistiace prípravky pre domácnost' môžu nepriaznivo pôsobit' na vnútorné povrchy a plastové police a spôsobit' trhliny alebo praskliny. Pri čistení všetkých plastových dielcov chladničky používajte iba riedený tekutý prípravok na umývanie riadu (resp. mydlovú vodu). Skontrolujte, aby sa po čistení všetky plastové dielce dôkladne opláchli.



1. Vyberte zo skrine chladničky a z dverí všetky police a priehradky. Umyte ich vo vlažnej vode s prípravkom na umývanie riadu, opláchnite v čistej vode a vysušte.
2. Vnútorné povrchy vyčistite handričkou namočenou vo vlažnej vode s prípravkom na umývanie riadu. Potom studenou vodou odstráňte zvyšky čistiaceho prípravku.
3. Po každom znečistení utrite vonkajší povrch mäkkou handrou.
4. Magnetické tesnenie dverí čistite zubnou kefkou a vlažnou vodou s prípravkom na umývanie riadu.
5. Ovládací panel utierajte so suchou handričkou.

POZNÁMKA:

- Nepoužívajte práškové leštiace prostriedky, benzín, horúcu vodu a pod.
- Používanie neriedených čistiacich prostriedkov, alebo ak sa voda s prípravkom na umývanie riadu dôkladne neutrie, môže spôsobit' praskanie plastových dielcov.
- Utrite z plastových dielcov akýkoľvek jedlý olej, pretože môže spôsobit' praskanie plastového povrchu.
- Každá sklenená polica váži približne 3kg. Držte ich pevne pri vyberaní z chladničky a prenášaní.
- Keď dôjde ku pokvapkaniu priestoru v blízkosti ovládacieho panela džúsom a podobne, okamžite ho poutierajte. Stáva sa to príčinou poruchy ovládacieho panela.

Spôsob výmeny žiarovky

1. Odpojte chladničku od prívodu elektrickej energie kvôli zabráneniu zranenia úderom elektrického prúdu.
2. Zložte kryt žiarovky.
3. Vymeňte žiarovku za žiarovku rovnakého typu.

Pätica iarovky E14, MAX 15W, 4 kusy

POZOR:

Nedotýkajte sa hliníkovej dosky okolo žiarovky. Predná časť okraja kovu môže spôsobit' zranenie.

Rozmrazovanie

- Rozmrazovanie je úplne automatické vďaka použitiu jedinečného systému na úsporu energie. Čas začiatku rozmrazovacieho cyklu je úmerný času prevádzky kompresora chladničky, tzn. čím kratšie je v prevádzke kompresor chladničky (počas zimného ročného obdobia), tým dlhší je interval medzi rozmrazovacími cyklami.
- Rozmrazená voda sa zhromažďuje v odparovacej miske, kde dochádza k jej odparovaniu spôsobenému teplom kompresora, atď.
- Odparovaciu misku nie je potrebné čistit' alebo vykonávat' jej údržbu.

Vypínanie chladničky

Ak vypínate chladničku, alebo ak odchádzate na dlhší čas, vyberte všetky potraviny a dôkladne vyčistite vnútro chladničky. Vytiahnite zo siet'ovej zásuvky vidlicu kábla a všetky dvere nechajte otvorené.

SKÔR NEČ ZAVOLÁTE DO SERVISU

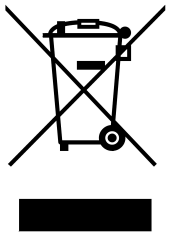
Skôr než zavoláte do servisu, najprv si skontrolujte nasledujúci odsek.

Problém	Riešenie
Vonkajšie dielce chladničky sú na dotyk horúce.	Je to normálne. Horúca rúrka chladničky slúži na predchádzanie zaroseniu.
Keď je chladnička hlučná.	Je úplne normálne, ak činnost' chladničky sprevádzajú nasledujúce zvuky: • Hlasný zvuk kompresora po uvedení do činnosti --- Po krátkom čase sa zvuk stíši. • Hlasný šum kompresora vydávaný raz denne --- Prevádzkový zvuk vydávaný bezprostredne po automatickom rozmrazovaní. • Zvuk prúdiacej tekutiny (žblnkanie, klokotanie) --- Zvuk chladiva prúdiaceho v rúrkach (tento zvuk môže z času na čas zosilniet'). • Praskanie alebo vŕzganie, škrípanie --- Zvuk spôsobený rozširovaním a st'ahovaním vnútorných stien a vnútorných dielcov pri chladení.
Námraza alebo zarosenie sa objavuje vo vnútri ako aj z vonkajšej strany chladničky.	Môže sa objavit' v jednom z nasledujúcich prípadov. Pomocou mokrej handričky utrite námrazu a pomocou suchej handričky utrite zarosenie. • Keď je veľká okolitá vlhkost'. • Keď sa dvere často otvárajú a zatvárajú. • Keď sú uskladnené potraviny s veľkou vlhkost'ou. (Vyžaduje sa obal.)
Potraviny v chladničke zamŕzajú.	• Pracuje chladnička dlhší čas s ovládačom regulácie teploty chladničky nastaveným na 0 °C? • Pracuje chladnička dlhší čas s ovládačom regulácie teploty mrazničky nastaveným na -21 °C? • Nízka okolitá teplota vzduchu mô e spôsobit', e potraviny zamrznú, aj ke je regulácia teploty chladničky nastavená na 6°C.
V priestore chladničky zapácha.	• Obal sa vyžaduje pri potravinách s prenikavou vôňou. • Dezodoračná jednotka nemôže odstránit' všetky pachy.

AK AJ NAPRIEK TOMU POTREBUJETE SERVIS

Obrát'te sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu firmy SHARP.

Informácie o likvidácii pre používateľov (domácnosti)



Pozor:
Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešat' s bežným domovým odpadom. Pre tieto výrobky existuje samostatný zberný systém.

1. V Európskej únii

Pozor: Ak chcete zlikvidovat' toto zariadenie, nepoužívajte bežný kôš na odpadky!
Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byt' spracované oddelene a podľa platných zákonov, ktoré vyžadujú správne zaobchádzanie, obnovu a recyklovanie použitých elektrických a elektronických zariadení.
Podľa implementácie v jednotlivých členských štátoch môžu domácnosti v štátoch EÚ vrátit' použité elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesta bez poplatkov*. V niektorých štátoch* môžu vaše staré výrobky zdarma odobrat' tiež miestni maloobchodní predajcovia, ak si zakúpite podobný nový výrobok.
*) Ďalšie podrobnosti sa dozviete od vašich miestnych orgánov.
Ak sa vo vašich použitých elektrických alebo elektronických zariadeniach nachádzajú batérie, zlikvidujte ich samostatne vopred, podľa miestnych požiadaviek.
Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete pri zabezpečení toho, aby odpad prešiel potrebnou úpravou, obnovou a recykláciou a takto sa predchádzalo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by inak mohlo dochádzat' v dôsledku nevhodného zaobchádzania s odpadom.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotit' tento výrobok, obrát'te sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.
Pre Švajčiarsko: Použité elektrické alebo elektronické zariadenie sa dá bezplatne vrátit' predajcovi, dokonca aj keď si nezakúpite nový výrobok. Ďalšie zberné miesta sú uvedené na domovskej stránke www.swico.ch alebo www.sens.ch.

ĮVADAS

Labai dėkojame, kad įsigijote šį SHARP produktą. Prieš naudodami SHARP šaldytuvą, prašome perskaityti šią valdymo instrukcijų knygelę, kad gautumėte maksimalią naudą.
Visi, naudojantys įrenginį, turi būti išsamiai susipažinę su jo valdymo ir saugumo ypatybėmis. Laikykite šią instrukcijų knygelę prie šaldytuvo, jeigu jį perkeliate, arba jeigu keičiasi įrenginio savininkai, kad bet kuris, naudojantis jį, galėtų perskaityti apie įvairias savybes ir saugos normas.

Svarbu:

- Šis šaldytuvas yra skirtas naudoti tik namuose, esant aplinkos temperatūrai nuo +5°C iki +38°C. Šaldytuvas neturėtų būti veikiamas -10°C temperatūros ilgą laiką.
- Naudojamas esant 220–240 V maitinimo tinklo įtampai.

ĮSPĖJIMAS

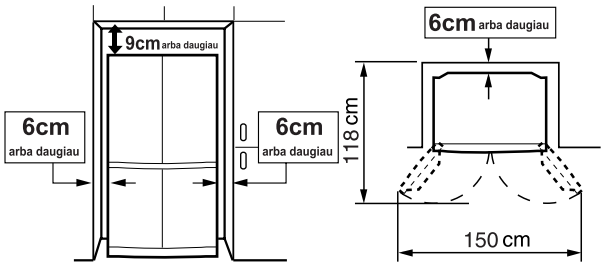
1. Šiame šaldytuve naudojama lengvai užsiliepsnojanti šaldymo medžiaga (R600a: izobutanas) ir izoliacinės putodaros dujos (ciklopentanas). Laikykitės toliau nurodytų taisyklių, kad išvengtumėte užsidegimo ir sprogimo.
   - Šaldymo sistemoje, esančioje už šaldytuvo ir šaldytuve, yra šaldymo medžiaga. Aštriais daiktais nelieskite šaldymo sistemos.
   - Atitirpdymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių ar kitokių priemonių. (Šiame šaldytuve naudojama automatinio atitirpdymo sistema.)
   - Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
   - Šaldytuve naudokite tik nurodyto tipo lempą.
   - Neužkimškite šaldytuvo išorėje esančių angų.
   - Jei šaldytuvo sistema praduriama, nelieskite sieninio elektros lizdo ir nenaudokite atviros liepsnos. Atverkite langą ir išvėdinkite patalpą. Po to kreipkitės į bendrovės SHARP įgaliotą aptarnavimo atstovą dėl remonto.
   - Šį šaldytuvą reikia tinkamai išmesti. Šaldytuvą nugabenkite į degios šaldymo medžiagos ir izoliacinių putodaros dujų perdirbimo gamyklą.
2. Šis šaldytuvas yra hermetiškas. KAD VAIKŲ NEIŠTIKTŲ NELAIMINGAS ATSITIKIMAS, prašome visiškai nuimti dureles prieš išmetant šaldytuvą.
3. Labai lakios ir degios medžiagos, tokios kaip eteris, benzinas, propano dujos, lipnios medžiagos ir pan., yra lengvai sprogstančios. Nelaikykite šių medžiagų šaldytuve.
4. Kad išvengtumėte žalos išorei, venkite kontakto su laku ir dažais ar pan.
5. Kai valote šaldytuvą, saugokite, kad vanduo neužtikštų tiesiogiai ant išorės arba vidaus. Tai gali sukelti rūdijimą ir elektros izoliacijos nusidėvėjimą.
6. Kai valote paviršius, esančius prie elektros komponentų, arba kai keičiate lemputę visų pirma išjunkite šaldytuvą, kad išvengtumėte elektros šoko.
7. Jei elektros komponentai netyčia panardindami į vandenį, išjunkite šaldytuvą, nusausinkite dalis ir susisiekite su artimiausiu aptarnavimo atstovu, kurį rekomenduoja SHARP.
8. Kai ištraukiate elektros kištuką, nelieskite kištuko kaištelio. Tai gali sukelti elektros šoką.
9. Šaldytuvas yra suprojektuotas tik maisto produktų laikymui namuose pagal instrukcijas, aprašytas šioje knygelėje. Šaldytuvo naudojimas kitiems tikslams gali būti žalingas žmonėms ir nuosavybei.
10. Šis šaldytuvas netinka medžiagų, kurioms reikalinga tiksli temperatūra, laikymui. Šių medžiagų gedimas bus kenksmingas.
11. Dulkės, nusėdusios ant elektros kištuko, gali sukelti gaisrą. Atsargiai jas nušluostykite.
12. Nebandykite pakeisti arba modifikuoti šio šaldytuvo. Tai gali sukelti gaisrą, elektros šoką arba sužeisti.

ATSARGIAI

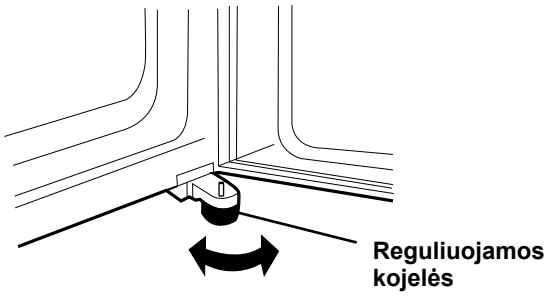
1. Jeigu elektros tiekimas atsitiktinai išjungiamas, prašome palaukti mažiausiai 5 minutes prieš vėl įjungiant elektrą, kadangi užpakalinis spaudimas kompresoriuje gali atkabinti perkrovos relę.
2. Drėgnomis rankomis nelieskite maisto arba metalinių indų, esančių šaldiklio skyriuje. Galite nušalti.
3. Kad išvengtumėte atsitiktinio elektros išsijungimo, įjunkite šaldytuvą tiesiogiai į šaltinį. Nenaudokite dvigubo adapterio, nes dėl nutrūkusio elektros tiekimo gali sugesti maistas.
4. Nedėkite butelių į šaldiklį, nes užšalę jie gali įtrūkti.
5. Laikykite dureles saugiai uždarytas. Jei durelės paliekamos praviros, kontroliuojama vidinė temperatūra pakyla, dėl to gali sugesti maistas ir padaugėti sunaudojamos elektros.
6. Neįrenkite šaldytuvo drėgnoje arba šlapioje vietoje, nes tai gali sukelti izoliacijos gedimą arba nutekėjimą. Taip pat ant išorinės įrenginio pusės gali susidaryti kondensatas ir sukelti rūdijimą.
7. Kai įrengiate arba pernešate šaldytuvą, būkite atsargūs, kad nesugnybtumėte ir nesusuktumėte energijos laido. Energijos laido sugadinimas gali sukelti elektros šoką arba gaisrą.
8. Nenaudokite šaldytuvo, kai energijos laidas arba kištukas yra sugadinti, arba kai kištukinis lizdas yra blogai pritvirtintas, kadangi tai gali sukelti elektros šoką arba gaisrą.
9. Išjunkite iš maitinimo tinklo elektros tiekimą, ištraukdami maitinimo tinklo kištuką iš elektros tiekimo lizdo. Neišjunkite, traukdami už maitinimo tinklo laido. Tai gali sukelti elektros šoką arba gaisrą.
10. Įsitikinkite, kad palikote pakankamai vietos ventiliacijai aplink šaldytuvą, kad apsaugotumėte kompresorių nuo perkaitimo ir sustojimo. Prašome laikytis instaliacijos instrukcijas.
11. Jeigu sugadinamas lankstus tiekimo laidas, jis turi būti pakeičiamas aptarnavimo atstovo, rekomenduojamo SHARP, kadangi reikalingas specialus laidas.
12. Dujų nutekėjimo atveju, išvėdinkite patalpą, atidarydami langą ar pan. Nelieskite šaldytuvo ar elektros kištukinio lizdo.
13. Nedėkite sunkių arba lengvai lūžtančių daiktų ant šaldytuvo viršaus. Daiktai gali nukristi, atidarant arba uždarant šaldytuvą ir sukelti sužeidimą.
14. Nestatykite daiktų su skysčiais ant šaldytuvo viršaus. Skysčių išsiliejimas gali sukelti elektros šoką arba gaisrą.
15. Nemeskite daiktų į šaldytuvą ir netrenkite į vidinę sienelę. Dėl to vidinis paviršius gali įskilti.
16. Šis šaldytuvas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie turi fizinių, jutiminių ar protinių neįgalumų arba tiems, kurie stokoja patirties bei žinių. Tokie asmenys šaldytuvą gali naudoti tik už jų saugumą atsakingo asmens priežiūroje arba jei toks asmuo juos išmokė įrenginį naudoti. Maži vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su šaldytuvu.

INSTALIACIJA

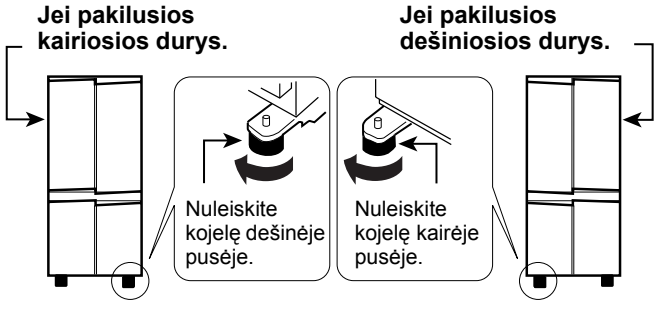
1. Šis šaldytuvas yra laisvai pastatomas. Prašom pasirūpinti, kad aplink šaldytuvą būtų pakankamai vietos ventiliacijai.
- Paveikslėlyje parodyta, kiek minimaliai turi būti vietos šaldymui vykti.
- Jei vietos bus daugiau, šaldytuvas naudos mažiau energijos.



2. Dviejų priekinių reguliuojamų kojelių naudojimas užtikrins, kad šaldytuvas stovi tvirtai ir lygiai ant grindų.

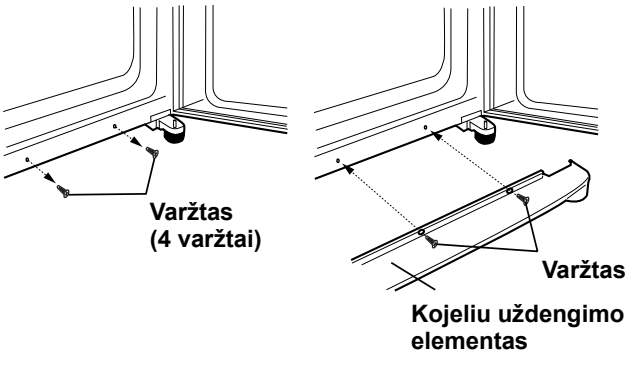


3. Jei dešiniosios ir kairiosios durys blogai sulygiuotos, jas sulygiuokite reguliuodami reguliuojamas kojeles.


Jei pakilusios kairiosios durys.
Jei pakilusios dešiniosios durys.
Nuleiskite kojelę dešinėje pusėje.
Nuleiskite kojelę kairėje pusėje.

(Kol reguliuojamoji kojelė kitoje pusėje šiek tiek pakils nuo žemės.)

4. Šaldytuvo apatinėje dalyje išsukite 4 varžtus, tada šiais 4 išsuktais varžtais prisukite kojeliu uždengimo elementas (atgabenus ji yra šaldytuvo skyriuje)

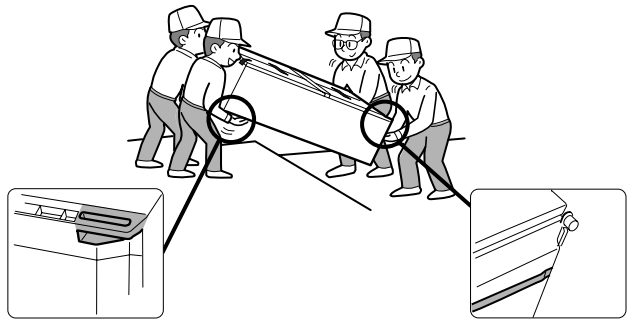


PASTABA:
- Pastatykite šaldytuvą taip, kad kištukas būtų pasiekiamas.
- Pastatykite šaldytuvą toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Nepastatykite netoli šilumą skleidžiančių prietaisų.
- Nestatykite tiesiogiai ant grindų. Parinkite tinkamą stovą.
- Jei elektros maitinimo kištukas kišamas tada, kai durys atviros, pasigirsta durų signalizacija, tačiau tai normalu. Šis garsas liaujasi, kai durys uždaromos.

Pervežimo metu

- Naudojant perstūmimo ratukai galima perstumti pirmyn ir atgal.

- Perneškite šaldytuvą, laikydami už rankenų, esančių užpakalinėje ir apatinėje pusėje.

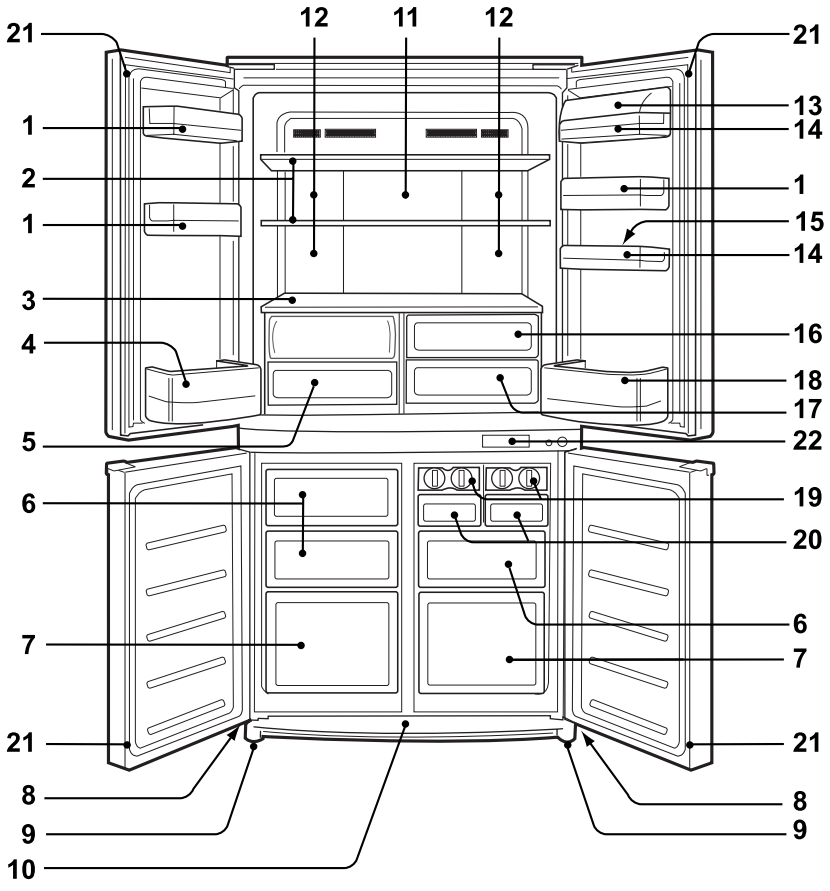


Prieš naudodami šaldytuvą

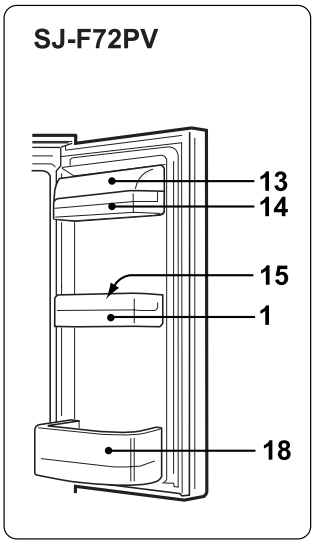
Nuvalykite vidines dalis su audiniu, sudrėkintu šiltame vandenyje. Jeigu naudojamas muilinas vanduo, kruopščiai jį nuplaukite vandeniu.

APRAŠYMAS

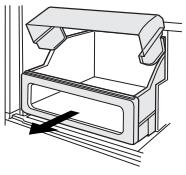
SJ-F77PV



SJ-F72PV

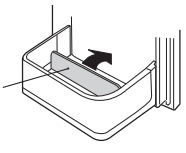


1. **Durų lentynėlė**
2. **Šaldytuvo lentynėlė**
3. **Lentynėlė**
4. **Butelių lentynėlė (kairėje pusėje)**
5. **Daržovių dėžutė**
   Traukiant dėžę atsidaro daržovių dėžės dangtis.



6. **Šaldiklio dėžė (maža)**
7. **Šaldiklio dėžė (didelė)**
8. **Perstūmimo ratukai**
9. **Reguliuojamos kojelės**
10. **Kojeliu uždengimo elementas**
11. **Aliuminis skydelis**
    Šis skydelis šaldomas iš galinės pusės, todėl šaldytuvo skyrius šaldomas netiesiogiai. Maistas šaldomas neintensyviai, jo neveikia šalto oro srautas.
12. **Šviesa**
13. **Pagalbinės kišenėlės dangtis**
14. **Pagalbinė kišenėlė**
    (SJ-F72PV ; 1 kišenėlė, SJ-F77PV ; 2 kišenėlės)
15. **Kiaušinių dėklas**
16. **Vaisių dėžė**
17. **Šviežių produktų dėžutė**
18. **Butelių lentynėlė (dešinėje pusėje)**
    Didelius butelius įdėsite iki galo nustūmę perskyrą.

Perskyra



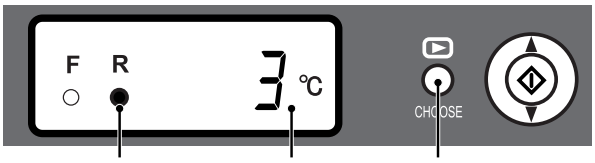
19. **Ledukų gamintuvas**
    - Padėklo neperpildykite, nes ledo kubeliai šaldami susijungs.
    - Kai ledukai susidaro, pasukite svirtį laikrodžio kryptimi, kad ištuštintumėte ledą iš ledukų dėžutės.

Svirtis

Ledukų dėžutė

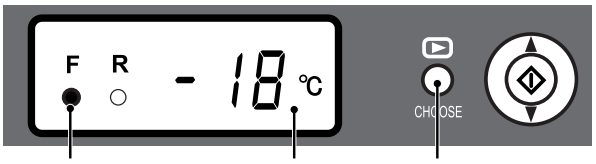
20. **Ledukų dėžutė**
    Kad išvengtumėte ledukų dėžutės sugadinimo, negaminkite ledo ledukų dėžutėje ir nepilkite į ją aliejaus.
21. **Magnetinė durų izoliacija**
22. **Valdymo pultas**
    - Parodoma esama temperatūra. (Ši temperatūra nėra faktinė kameros temperatūra).
    - Šaldytuvo kameros ir šaldiklio kameros rodmenis galima pakeisti paspaudus mygtuką „CHOOSE“.

Iš anksto nustatyta šaldytuvo kameros temperatūra



R lemputė (apšvietimas) Ji nurodo šaldytuvą. | Šviesos diodų ekranas | Mygtukas CHOOSE

Iš anksto nustatyta šaldiklio kameros temperatūra



F lemputė (apšvietimas) Ji nurodo šaldiklį. | Šviesos diodų ekranas | Mygtukas CHOOSE

PASTABA:

Jei 1 minutę neatliekama jokia funkcija, šviesos diodo lemputė ir temperatūros rodmuo užges. (Paspaudus bet kurį mygtuką, jie vėl įsijungs).

VEIKIMAS

Temperatūrų reguliavimas

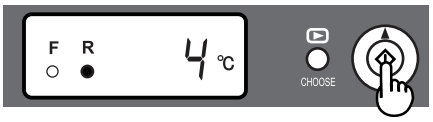
Šaldytuvas reguliuoja temperatūrą automatiškai. Tačiau, jei reikia, sureguliuokite temperatūrą taip.

Šaldytuvo kamera

① Paspauskite mygtuką CHOOSE ir uždekite R lemputę.

② Paspauskite mygtuką ▲ / ▼ ir nustatykite temperatūrą. [▲ : padidinti, ▼ : sumažinti]

③ Paspauskite mygtuką „◈“.

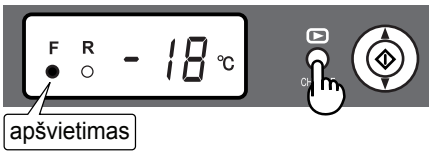


Galima reguliuoti nuo 0° C iki 6° C (1° C padalomis).

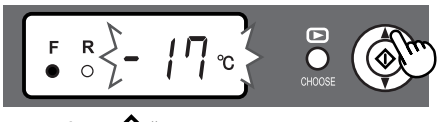
6 ℃	Kai šaldytuvas pateikia per daug šaldo.
3 ℃	Įprastam veikimui
0 ℃	Maisto laikymas šviežesniam skoniui. Kai šaldytuvas nepakankamai šaldo.

Šaldiklio kamera

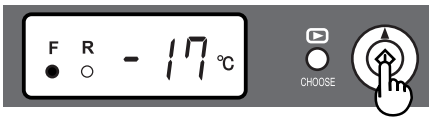
① Paspauskite mygtuką CHOOSE ir uždekite F lemputę.



② Paspauskite mygtuką ▲ / ▼ ir nustatykite temperatūrą. [▲ : padidinti, ▼ : sumažinti]



③ Paspauskite mygtuką „◈“.



Galima reguliuoti nuo -13° C iki -21° C (1° C padalomis).

- 13 ℃	Kai nelaikomas užšaldytas maistas arba ledai.
- 18 ℃	Įprastam užšaldymui.
-21 ℃	Kad greitai susidarytų ledukai arba greitam užšaldymui.

Blogų kvapų šalinimo įtaisas

Įmontuotas įrenginys, nereikalaujantis jokių mechaninių veiksmų, kadangi jis automatiškai įsijungia, kai šaldytuvas įjungiamas.

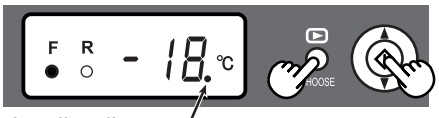
Durų signalizacija

Jei šaldytuvo arba šaldiklio durys paliekamos atviros, pasigirsta durų signalizacija.

- Durų signalizacija suveiks praėjus 1 minutei po durų atidarymo ir pakartotinai suveiks dar po 1 minutės (po vieną kartą kiekvienu atveju).
- Jei durys paliekamos atidarytos apytikriai 3 minutėms, signalizacija pradės veikti nepertraukiamai.

Funkcijos veikimui nutraukti

Laikydami nuspaudę mygtuką CHOOSE, 3 sekundėms arba ilgiau nuspauskite mygtuką „◈“.



Parodo, kad durų signalizacija sustabdyta.

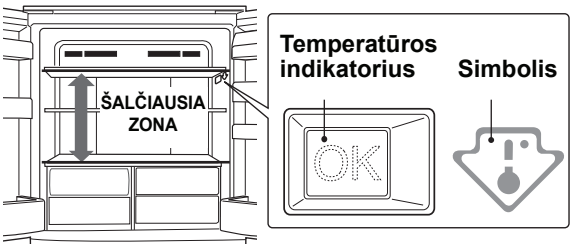
Kai veikimą įjungiate pakartotinai, reikia atlikti tuos pačius veiksmus.

Temperatūros indikatorius

Šiame šaldytuvo šaldiklyje įrengtas temperatūros indikatorius (šaldytuvo skyriuje), kad galėtumėte reguliuoti vidutinę šalčiausios zonos temperatūrą.

ŠALČIAUSIA ZONA

Šis simbolis nurodo šalčiausią zoną šaldytuvo skyriuje. Šalčiausia zona yra nuo lentynos šaldytuvo apačioje iki šio simbolio. (Tame pačiame aukštyje esanti durų lentynėlė nėra šalčiausioje zonoje.)



TIKRINAMA TEMPERATŪRA ŠALČIAUSIOJE ZONOJE

Galite reguliariai atlikti patikras, kad įsitikintumėte, jog temperatūra šalčiausioje zonoje teisinga, ir, jei reikia, ją nustatykite šaldytuvo temp. valdikliu, kaip nurodyta skyriuje „Temperatūrų reguliavimas“.
Jei prižiūrėsite, kad temperatūros indikatorius visada būtų MĖLYNAS, temperatūra įrenginio viduje bus teisinga. Jei temperatūros indikatorius tampa BALTAS, temperatūra pernelyg aukšta. Tokiu atveju padidinkite šaldytuvo temp. valdiklio nuostatą ir, prieš vėl tikrindami temperatūros indikatorių, palaukite 6 valandas.

MĖLYNAS

Teisinga nuostata

BALTAS

Temperatūra pernelyg aukšta; reguliuokite šaldytuvo temp. valdikliu.

PASTABA:

- Šaldytuvo šaldiklio temperatūra priklauso nuo įvairių veiksnių, pavyzdžiui, aplinkos temperatūros patalpoje, laikomo maisto kiekio ir durų atidarymo dažnio.
- Įdėjus šviežio maisto arba jei kurį laiką buvo paliktos atviros durys, temperatūros indikatorius tampa BALTAS – tai normalu.

MAISTO LAIKYMAS

Šaldymas sumažina maisto gedimą. Kad maksimizuotumėte greitai gendančių maisto produktų buvimą lentynoje, užtikrinkite, kad maistas yra šviežiausias. Tolesnis bendras gidas padeda prailginti maisto laikymą.

Vaisiai/Daržovės

Kad drėgmės netekimas būtų sumažintas, vaisiai ir daržovės turėtų būti laikomi laisvai plastikinėje medžiagoje, pvz., įvyniojime, maišeliuose (neuždarytuose), ir padedami į daržovių dėžė arba vaisių dėžutę. Vaisių ir daržovių stora odele, pvz., apelsinų, nereikia įvynioti.

Pieno produktai ir kiaušiniai

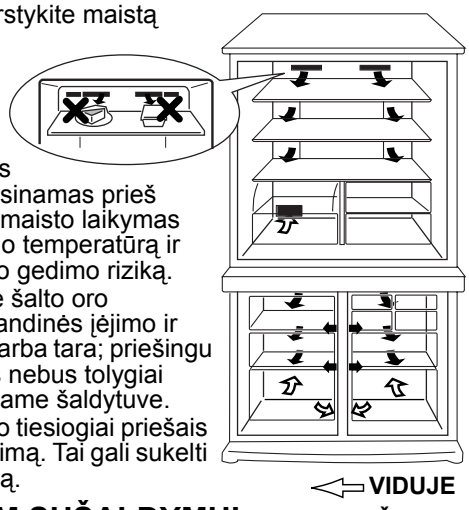
- Dauguma pieno produktų turi naudojimo datą ant pakuotės, kur taip pat nurodoma apie rekomenduojamą temperatūrą ir produkto laikymą lentynoje.
- Kiaušiniai turėtų būti laikomi kiaušinių dėkle.

Mėsa/Žuvis/Paukštiena

- Padėkite ant lėkštės ar dubens ir uždenkite popieriumi arba polietilenu.
- Didelius mėsos, žuvies arba paukštienos gabalus padėkite lentynėlių gale.
- Įsitikinkite, kad visas pagamintas maistas yra saugiai suvyniotas arba supakuotas hermetiškoje taroje.

PASTABA:

- Vienodai paskirstykite maistą lentynose, kad šaldantis oras galėtų efektyviai cirkuliuoti.
- Karštas maistas turėtų būti atvėsinamas prieš laikant. Karšto maisto laikymas pakelia įrenginio temperatūrą ir padidina maisto gedimo riziką.
- Neužblokuokite šalto oro cirkuliavimo grandinės įėjimo ir išėjimo maistu arba tara; priešingu atveju, maistas nebus tolygiai atšaldomas visame šaldytuve.
- Nedėkite maisto tiesiogiai priešais vėsaus oro išėjimą. Tai gali sukelti maisto užšalimą.

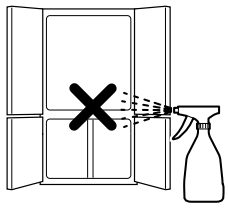


GERIAUSIAM SUŠALDYMUI

- Maistas turėtų būti šviežias.
- Užšaldykite mažus maisto kiekius vienu metu, kad jie užšaltų greičiau.
- Maistas turėtų būti laikomas arba uždengiamas tinkamai ir oras turėtų būti pašalinamas, kad tvirtai izoliuotų.
- Tolygiai išdėstykite maistą šaldiklyje.
- Pažymėkite maišelius arba tarą, kad vestumėte užšaldyto maisto inventorių.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Kai kurie namų apyvokos valymo chemikalai gali paveikti vidinį paviršių bei plastiko lentynėles, dėl to gali atsirasti įtrūkimai arba įskilimai.
Kai valote visas plastikines dalis šaldytuvo viduje, naudokite tik atskiestą indų plovimo skystį (muiliną vandenį). Įsitikinkite, kad visos plastikinės dalys yra kruopščiai perplaunamos vandeniu po valymo.



1. Išimkite visas lentynėles iš šaldytuvo ir jo durelių. Išplaukite jas šiltu muilinu indų plovimo skysčiu; perplaukite švariu vandeniu ir nušluostykite.
2. Išvalykite vidų su audiniu, pamirkytu šiltame muiliname indų plovimo vandenyje. Tada naudokite šaltą vandenį, kad iššluostytumėte muiliną vandenį.
3. Iššluostykite išorę minkštu audiniu, kiekvieną kartą jį sudrėkindami.
4. Nuvalykite magnetinę durų izoliaciją su dantų šepetuku ir šiltu muilinu indų plovimo vandeniu.
5. Valdymo pultą nuvalykite sausos medžiagos skiaute.

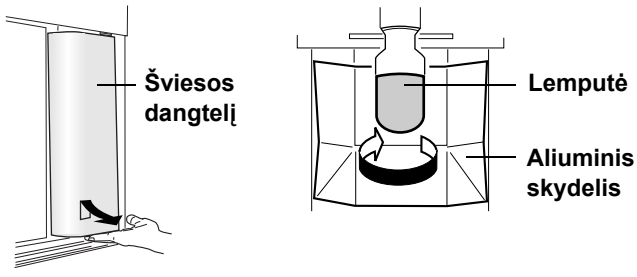
PASTABA:

- Nenaudokite poliravimo miltelių, benzino, karšto vandens ir pan.
- Jeigu naudojamas atskiestas detergentas arba muilinas vanduo nėra kruopščiai iššluostomas, plastikinės dalys gali įskilti.
- Nuvalykite bet kokius maistinius riebalus, esančius šalia plastikinių komponentų, kadangi jie gali sukelti plastikinio paviršiaus skilimą.
- Stiklinės lentynėlės sveria apytiksliai 3kg kiekviena. Laikykite tvirtai, kai išimate iš įrenginio arba nešate.
- Jei arti valdymo pulto užtykšta sulčių ar pan., iš karto nuvalykite. Valdymo pultas gali sugesti.

Lemputės pakeitimo būdas

1. Pirmiausia išjunkite šaldytuvą, kad išvengtumėte elektros šoko.
2. Nuimkite šviesos dangtelį.
3. Pakeiskite lemputę tokia pačia.

Lemputės gaubtas E14, maks. 15 W, 4 dalys



ATSARGIAI:

Nelieskite aplink lemputę esančio aliuminio skydelio – galite susižeisti į metalinį jo kraštą.

Atitirpinimas

- Atitirpinimas yra visiškai automatiškas dėl unikalios energijos saugojimo sistemos. Atitirpinimo ciklo laikas yra proporcingas šaldytuvo kompresoriaus veikimo laikui, t.y., kuo mažiau laiko veikia šaldytuvo kompresorius (žiemos metu arba kai išvykstate atostogų), tuo ilgesnis laikas tarp kiekvieno iš atitirpinimo ciklų.
- Atitirpęs vanduo susikaupia garavimo lovelyje, kur jį išgarina kompresoriaus ir kt. karštis.
- Garavimo lovelio nereikia valyti ar atlikti jo priežiūrą.

Šaldytuvo išjungimas

Jeigu išjungiate šaldytuvą, kai išvykstate ilgesniam laikui, išimkite visą maistą, kruopščiai išvalykite vidų. Ištraukite elektros laido kištuką iš elektros šaltinio ir palikite visas dureles atdaras.

KĄ DARYTI PRIEŠ SKAMBINANT Į APTARNAVIMO SKYRIŲ

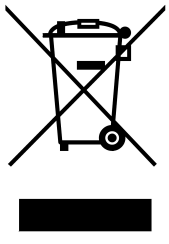
Prieš skambindami į aptarnavimo skyrių, patikrinkite tolesnius punktus.

Problema	Sprendimas
Įrenginio išorė palietus bus karšta	Tai normalu. Karštas vamzdis įrenginyje įrengiamas tam, kad apsaugotų nuo rasojimo.
Jei šaldytuvas skleidžia triukšmą.	Normalu, jei šaldytuvas skleidžia šiuos garsus. • Garsus triukšmas, skleidžiamas iš kompresoriaus, kai pradedamas veikimas --- Po kiek laiko garsas sumažėja. • Garsus triukšmas, skleidžiamas vieną kartą per dieną iš kompresoriaus --- veikimo garsas išskiriamas tuoj pat po automatinio atitirpdymo. • Tekančio skysčio garsas (gurgiantis garsas, šnypščiantis garsas) --- šaldymo medžiagos, tekančios vamzdžiu, garsas (garsas gali padidėti laikas nuo laiko). • Skilimo arba traškėjimo garsas, girgždėjimo garsas --- Garsas, skleidžiamas vidinių sienelių ir vidinių dalių plėtimosi ir traukimosi atvėsus.
Šaldytuvo išorėje arba viduje susiformuoja šerkšnas arba vandens lašeliai.	Tai gali įvykti toliau nurodytais atvejais. Šerkšną valykite drėgnu audiniu, o vandens lašelius – sausu audiniu. • Kai didelis aplinkos oro drgnumas. • Kai dažnai atidaromos ir uždaromos durys. • Kai laikomi maisto produktai, kuriuose didelis drėgmės laipsnis. (Reikia suvynioti).
Maisto produktai šaldytuvo kameroje užšąla.	• Gal šaldytuvas ilgą laiką veikia šaldytuvo temp. valdikliui esant nustatytam ties 0°C? • Gal šaldytuvas ilgą laiką veikia šaldiklio temp. valdikliui esant nustatytam ties -21°C? • Esant žemai aplinkos temperatūrai, maistas gali sušalti, netgi jeigu šaldytuvo temp. valdiklis yra nustatyta ties 6°C.
Skyriuje pasklidęs kvapas.	• Stipraus kvapo maisto produktus reikia suvynioti. • Blogų kvapų šalinimo įtaisas negali pašalinti visų kvapų.

JEIGU JUMS VIS TIEK REIKIA APTARNAVIMO

Kreipkitės į artimiausią aptarnavimo atstovą, rekomenduojamą SHARP.

Informacija vartotojams apie gaminių išmetimą (privatiems namų ūkiams)



Dėmesio:
Jūsų gaminys pažymėtas šiuo simboliu. Tai reiškia, kad naudotų elektrinių ir elektroninių gaminių negalima išmesti į įprastinių buitinių atliekų konteinerius. Tokiems gaminiams taikoma atskira surinkimo sistema.

1. Europos Sąjungoje

Dėmesio: Šios įrangos negalima mesti į įprastinius šiukšlių konteinerius!
Naudota elektrinė ir elektroninė įranga turi būti apdorojama atskirai, laikantis teisės aktų, kurie reikalauja tinkamai apdoroti, panaudoti ir perdirbti elektrinę ir elektroninę įrangą.
Po atitinkamų teisės aktų įgyvendinimo valstybėse narėse privatūs ES šalių ūkiai gali nemokamai grąžinti naudotą elektrinę arba elektroninę įrangą paskirtosioms surinkimo įmonėms*. Kai kuriose šalyse* vietiniai mažmenininkai taip pat gali nemokamai priimti iš jūsų seną gaminį, jei perkate panašų naują.
*) Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietos institucijas.

Jei jūsų naudotoje elektrinėje ar elektroninėje įrangoje yra baterijų ar akumuliatorių, prieš tai utilizuokite juos atskirai, laikydamiesi šalyje galiojančių reikalavimų.
Tinkamai išmesdami gaminį padėsite užtikrinti, kad atliekos būtų reikiamai apdorojamos, panaudojamos ir perdirbamos saugant aplinką ir žmonių sveikatą nuo neigiamo poveikio, kuris kiltų netinkamai elgiantis su atliekomis.

2. Ne ES šalyse

Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos institucijas ir prašykite nurodyti tinkamą išmetimo būdą.
Tik Šveicarijai: panaudotą elektros arba elektronikos įrenginį galite nemokamai grąžinti pardavėjui, net jei ir neperkate naujo gaminio. Surinkimo punktai išvardyti tinklalapyje www.swico.ch arba www.sens.ch.

IEVADS

Paldies, ka iegādājāties šo SHARP produktu. Pirms SHARP ledusskapja izmantošanas izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka jūs gūstat no tā maksimālu labumu.
Ar darbības un drošības noteikumiem ir jāiepazīstas visām personām, kas izmanto attiecīgo iekārtu. Pārvākšanās gadījumā vai, ja iekārta pāriet pie cita īpašnieka, glabājiet šo rokasgrāmatu ledusskapja tuvumā, lai ikviens tā lietotājs var iepazīties ar noteikumiem.

Svarīga informācija

- Ledusskapis ir paredzēts lietošanai mājās, ar apkārtējās temperatūras amplitūdu no +5°C līdz +38°C. Ledusskapim nevajadzētu ilgi atrasties –10°C temperatūrā.
- Ieteicamais strāvas stiprums 220-240V.

BRĪDINĀJUMS

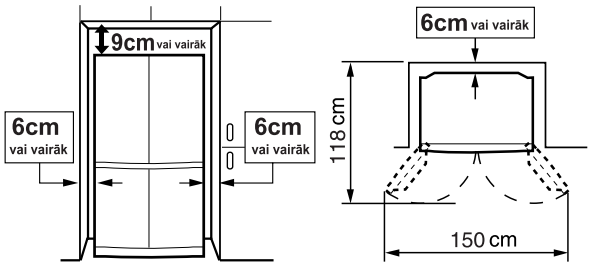
1. Šis ledusskapis satur uzliesmojošu dzesēšanas līdzekli (R600a: izobutāns) un izolējošo gāzi (ciklopentānu). Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nepieļautu aizdegšanos un eksploziju.
   - Dzesēšanas sistēma ledusskapja aizmugurē un iekšpusē satur dzesēšanas līdzekli. Neļaujiet nekādiem asiem priekšmetiem nonākt saskarē ar dzesēšanas sistēmu.
   - Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu. (Šis ledusskapis ir aprīkots ar pielāgotu automātiskās atkausēšanas sistēmu.)
   - Ledusskapja iekšpusē neizmantojiet nekādas elektroierīces.
   - Izmantojiet tikai lietošanai ledusskapja iekšpusē norādītas spuldzes.
   - Nebloķējiet pa ledusskapja perimetru izvietotās dzesēšanas atveres.
   - Ja dzesēšanas sistēmā parādījušies caurumi, neaiztieciet sienas izvadu un nelietojiet atklātu liesmu. Atveriet logu un izvēdiniet telpu. Pēc tam izsauciet SHARP pilnvarotu servisa aģentu.
   - Šis ledusskapis ir jāutilizē pareizā veidā. Nogādājiet ledusskapi uzliesmojošo saldēšanas līdzekļu un izolējošo noplūdes gāzu pārstrādes rūpnīcā.
2. Ledusskapis ir hermētisks. Pirms ledusskapja izmešanas rūpīgi aizveriet durvis, LAI NOVĒRSTU FATĀLUS NELAIMES GADĪJUMUS, KUROS VARĒTU CIEST BĒRNI.
3. Tādi materiāli kā ēteris, benzīns, propāna gāze, lipīgie līdzekļi un tīrs alkohols u.c., kas ātri izgaist un viegli uzliesmo, var eksplodēt. Neuzglabājiet šādus materiālus ledusskapī.
4. Lai nesabojātu ledusskapja ārpusi, izvairieties no saskares ar lakām un krāsām u.c.
5. Tīrot ledusskapi, nesmidziniet ūdeni tieši uz ārējo vai iekšējo virsmu. Tas var izraisīt elektrisko izolāciju rūsu un nolietošanos.
6. Tīrot vietas, kas atrodas tuvu elektrības detaļām vai nomainot spuldzi, atvienojiet ledusskapi no strāvas, lai izvairītos no elektriskā šoka.
7. Ja elektrības detaļas nejauši tiek samitrinātas, atvienojiet ledusskapi no strāvas, izžāvējiet detaļas un vērsieties pie tuvākā SHARP pilnvarotā pakalpojumu dienesta pārstāvja.
8. Atvienojot strāvas kontaktdakšu, nepieskarieties kontaktiem. Tas var izraisīt elektrisko šoku.
9. Ledusskapis ir izstrādāts tikai un vienīgi produktu uzglabāšanai mājas apstākļos saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām. Ledusskapja izmantošana citiem mērķiem var būt kaitīga cilvēkiem vai īpašumam.
10. Šis ledusskapis nav piemērots materiālu uzglabāšanai, kam nepieciešama precīza temperatūra. Šo materiālu sabojāšanās var būt bīstama.
11. Putekļu uzkrāšanās uz kontaktdakšas var izraisīt aizdegšanos. Rūpīgi tos noslaukiet.
12. Nemēģiniet mainīt vai pārveidot šo ledusskapi. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektrisko šoku vai ievainojumu.

PIESARDZĪBU

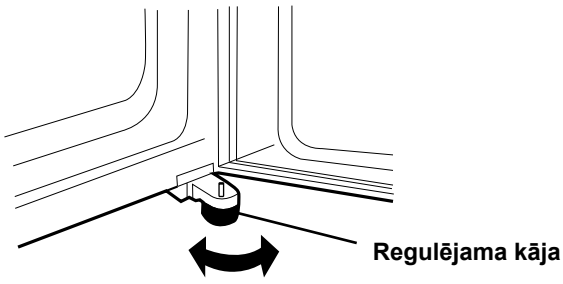
1. Ja enerģijas padeve tiek nejauši pārtraukta, uzgaidiet vismaz 5 minūtes pirms to atkal pievienot, jo kompresora pretspiediens var iedarbināt pārslodzes releju.
2. Nepieskarieties ar mitrām rokām pārtikai vai metāla konteineriem, kas atrodas saldētavas nodalījumā. Tas var izraisīt apsaldējumus.
3. Lai novērstu nejaušu strāvas atvienošanos, pievienojiet ledusskapi tieši avotam. Neizmantojiet dubulto adapteri, jo strāvas zudums var izraisīt uzglabāto produktu sa-bojāšanos.
4. Saldētājkamerā nevajadzētu uzglabāt pudeles, jo tās sasalstot var saplīst.
5. Ledusskapja durvīm jābūt kārtīgi aizvērtām. Ja durvis paliks pusvirus, tad kontrolētā iekšējā temperatūra pieaugs, kā rezultātā sabojāsies produkti un palielināsies elektrības izmaksas.
6. Nenovietojiet ledusskapi drēgnā vai mitrā vietā, jo tas var izraisīt izolācijas bojājumus un sūci. Iekārtas ārpusē var izveidoties kondensācija, izraisot rūsu.
7. Uzstādot vai noņemot ledusskapi, pārliecinieties, ka Jūs nesaspiežat vai nesamezglojat strāvas vadu. Tā bojājums var izraisīt elektrisko šoku vai ugunsgrēku.
8. Neizmantojiet ledusskapi, ja vads vai kontaktdakša ir bojāti vai izejas pievienojums ir vaļīgs, jo tas var izraisīt elektrisko šoku vai ugunsgrēku.
9. Atvienojiet no galvenās elektrības padeves, izņemot galveno kontaktdakšu no elektrības padeves ligzdas. Neņemiet to ārā, velkot aiz galvenā vada. Tas var izraisīt elektrisko šoku vai ugunsgrēku.
10. Pārliecinieties, ka ap ledusskapi ir pietiekama ventilācijas vieta, citādāk kompresors var uzkarst un pārstāt darboties. Ievērojiet rokasgrāmatas instrukcijas.
11. Ja tiek sabojāts elastīgais padeves vads, tas ir jānomaina ar atbilstošu vadu. Tas jāizdara SHARP pakalpojumu dienesta pārstāvim.
12. Gāzes noplūdes gadījumā izvēdiniet telpu, atverot logu u.c. Nepieskarieties ledusskapim strāvas izejas vietā.
13. Uz ledusskapja nedrīkst likt smagus vai trauslus priekšmetus. Atverot vai aizverot ledusskapi, priekšmeti var nokrist, izraisot savainojumu.
14. Uz ledusskapja virsmas nedrīkst likt priekšmetus, kas satur šķidrumus. To izšļakstīšanās var izraisīt elektrisko šoku vai ugunsgrēku.
15. Nemetiet produktus ledusskapī, kā arī nesitiet iekšējo sienu. Tas var izraisīt iekšējās virsmas ieplaisāšanu.
16. Šo ledusskapi bez uzraudzības nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar pazeminātu fizisko jūtīgumu, prāta spējām, vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, tas neuzrauga vai nesniedz instrukcijas par ledusskapja lietošanu. Uzraugiet, lai mazi bērni nerotaļātos ar ledusskapi.

UZSTĀDĪŠANA

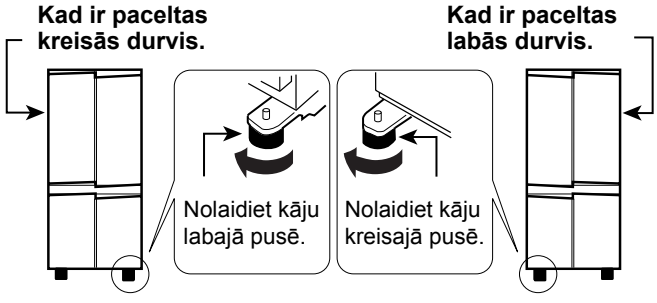
1. Tas ir brīvi novietojama tipa ledusskapis. Lūdzu nodrošiniet ap ledusskapi ventilācijai pietiekamu telpu.
- Attēlā parādīts minimālais attālums, kas nepieciešams, lai uzturētu dzesēšanu.
- Nodrošinot plašāku telpu, iespējams panākt, ka ledusskapis darbojas ar mazāku strāvas patēriņu.



2. Izmantojot divas priekšējās regulējamās kājas, ir iespējams nodrošināt ledusskapja stabilitāti.

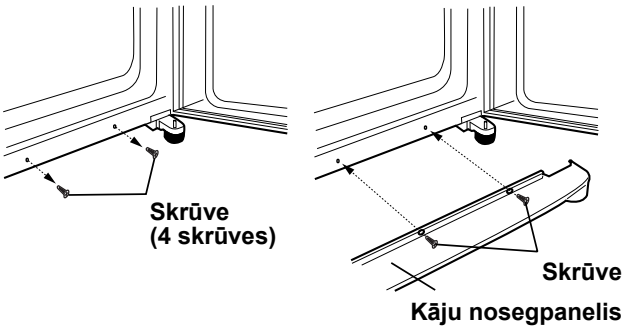


3. Ja labās un kreisās durvis nav pienācīgi izlīdzinātas, noregulējiet tās, izmantojot regulējamo kāju.



(Līdz regulējamā kāja vienā pusē ir nedaudz atrāvusies no zemes.)

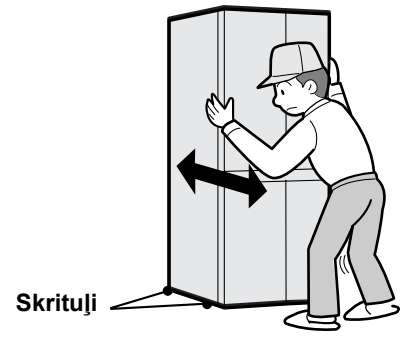
4. Izskrūvējiet no skapja apakšdaļas četras skrūves, tad ar 4 izskrūvētajām skrūvēm nostipriniet kāju nosegpaneli (atrodas ledusskapja iekšpusē).



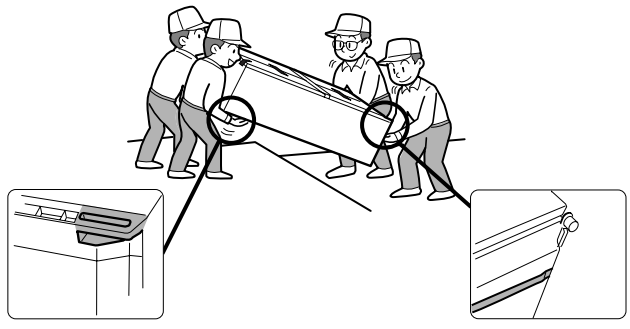
UZMANĪBU:
- Novietojiet ledusskapi tā, lai var brīvi piekļūt kontaktdakšai.
- Neturiet ledusskapī tiešā saulesgaismā.
- Nenovietojiet ledusskapi tuvu pie apkures ierīcēm.
- Nelieciet to tieši uz zemes. Nodrošiniet piemērotu novietni.
- Pievienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, kad durvis ir atvērtas, atskan durvju brīdinājuma signāls, taču tas ir normāli. Kad durvis tiek aizvērtas, skaņas signāls apklust.

Transportēšanas laikā

- Izmantojot skrituļus, ledusskapi var bīdīt uz priekšu un atpakaļ.



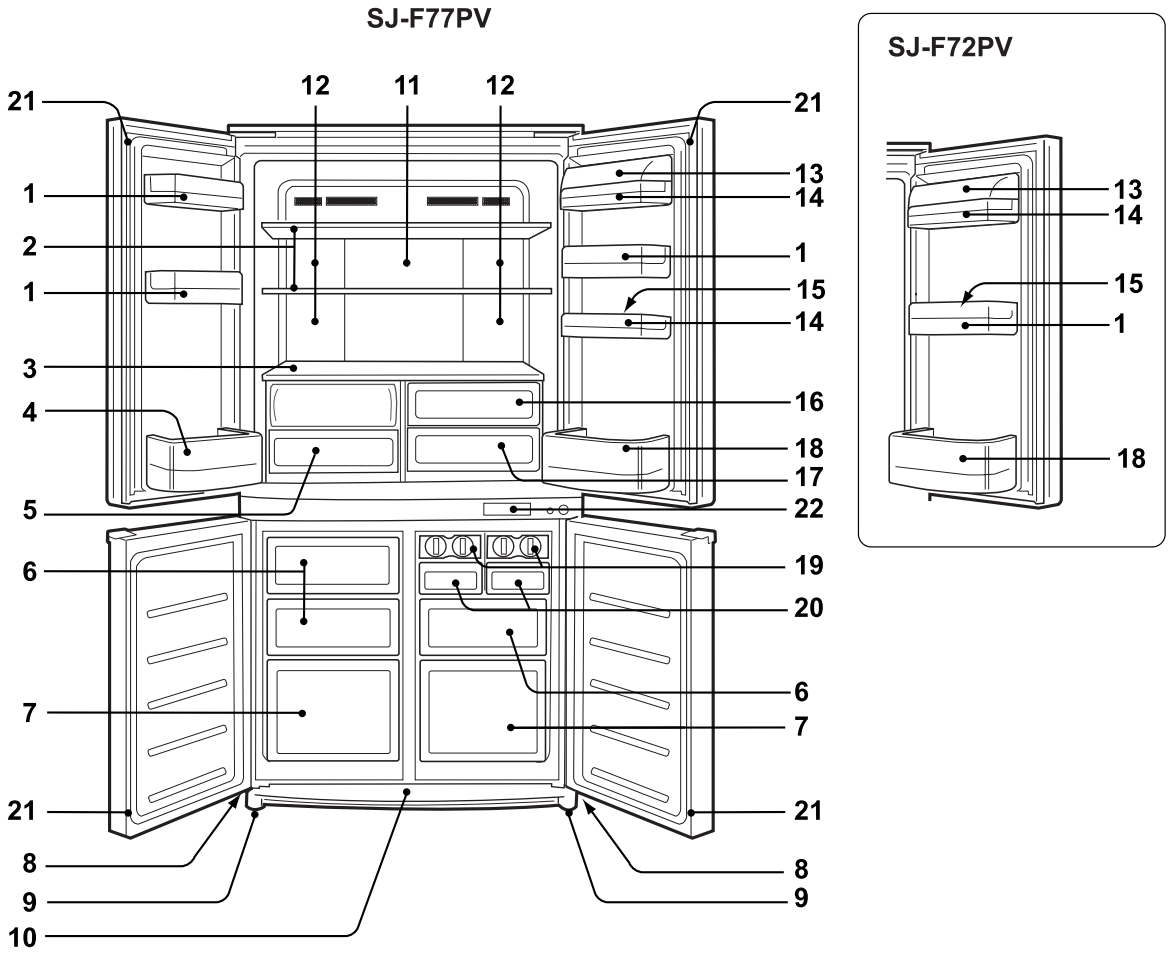
- Nesiet ledusskapi aiz aizmugurē un apakšā esošajiem rokturiem.



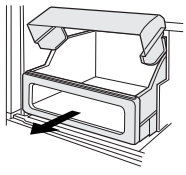
Pirms ledusskapja lietošanas

Notīriet iekšējās daļas ar silta ūdenī samitrinātu lupatu. Ja tiek izmantots ziepjūdens, rūpīgi noslaukiet to ar ūdenī samitrinātu lupatu.

APRAKSTS

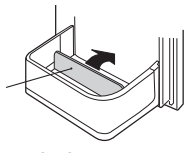


1. **Durvju nodalījums**
2. **Ledusskapja plaukts**
3. **Plaukts**
4. **Pudeles nodalījums (kreisais)**
5. **Dārzeņu nodalījums**
   Pavelkot nodalījumu, atveras dārzeņu nodalījuma vāks.



6. **Saldētāja nodalījums (mazais)**
7. **Saldētāja nodalījums (lielais)**
8. **Skrituļi**
9. **Regulējamās kājas**
10. **Kāju nosegpanelis**
11. **Alumīnija panelis**
    Panelis tiek dzesēts no aizmugures, tādejādi netieši dzesējot saldētavas nodalījumu. Šādi pārtika tiek sasaldēta maigi, nepakļaujot to aukstā gaisa plūsmai.
12. **Gaisma**
13. **Papildus nodalījuma vāks**
14. **Papildu nodalījums**
    (SJ-F72PV ; 1 nodalījums, SJ-F77PV ; 2 nodalījumi)
15. **Olu turētājs**
16. **Augļu nodalījums**
17. **Svaigais nodalījums**
18. **Pudeles nodalījums (labais)**

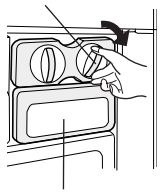
Šķērssiena



Lai uzglabātu liela izmēra pudeles, aizbīdiet visu starpsienu līdz galam atpakaļ.

19. **Ledus kubiņu ierīce**
    - Nepārpildiet trauku, jo tad sasalušie ledus kubi, būs savienoti.
    - Kad ledus kubiņi ir gatavi, pagrieziet sviru pulksteņrādītāja virzienā, lai iztukšotu trauku.

Svira

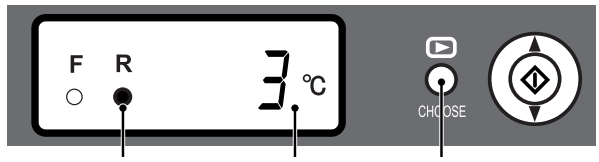


20. **Ledus kubiņu kastīte**
    Lai nesabojātu ledus kubiņu trauku, negatavojiet tajā ledu un nelejiet iekšā eļļu.

Ledus kubiņu kastīte

21. **Magnētiskais durvju aizslēgs**
22. **Vadības panelis**
    - Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra (tā nav nodalījuma reālā temperatūra).
    - Ledusskapja nodalījuma un saldētājkameras nodalījuma rādījumus var nomainīt, nospiežot izvēles pogu CHOOSE.

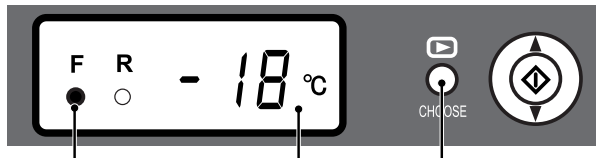
Ledusskapja nodalījumam iepriekš iestatītā temperatūra



R lampiņa (deg) LED displejs CHOOSE poga

Tas nozīmē „Ledusskapis”.

Saldētājkameras nodalījumam iepriekš iestatītā temperatūra



F lampiņa (deg) LED displejs CHOOSE poga

Tas nozīmē „Saldētājkamera”.

UZMANĪBU:

LED lampiņa un temperatūras displejs izslēgsies, ja 1 minūti netiks veiktas nekādas darbības (ja tiek nospiesta kāda no pogām, tie iedegsies atkal).

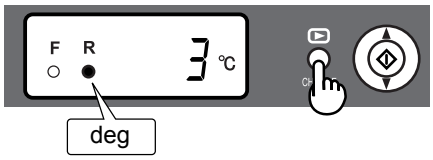
DARBĪBA

Temperatūras kontrole

Ledusskapja temperatūra tiek regulēta automātiski. Taču ja nepieciešams to var piemērot.

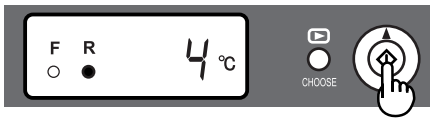
Ledusskapja nodalījums

① Nospiediet izvēles pogu CHOOSE – iedegsies R lampiņa.



② Nospiediet ▲ / ▼ pogu un iestatiet temperatūru.
[▲ : palielināt, ▼ : samazināt]

③ Nospiediet „⏻” pogu.

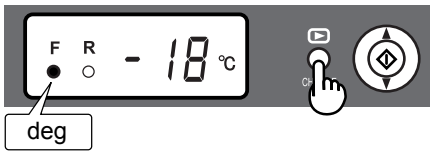


Šo parametru var regulēt robežās no 0°C līdz 6°C ar 1°C soli.

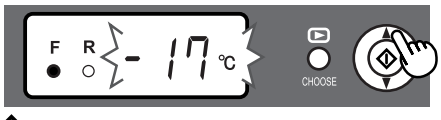
6 ℃	Ja ledusskapis nodrošina pārmērīgu dzesēšanu.
3 ℃	Normālai darbībai.
0 ℃	Lai produkti būtu svaigāki un gadījumā ja ledusskapis nenodrošina pietiekamu dzesēšanu.

Saldētājkameras nodalījums

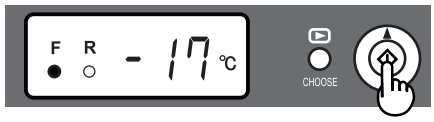
① Nospiediet izvēles pogu CHOOSE – iedegsies F lampiņa.



② Nospiediet ▲ / ▼ pogu un iestatiet temperatūru.
[▲ : palielināt, ▼ : samazināt]



③ Nospiediet „⏻” pogu.



Šo parametru var regulēt robežās no -13°C līdz -21°C ar 1°C soli.

- 13 ℃	Ja netiek uzglabāti sasaldēti produkti vai saldējums.
- 18 ℃	Normālai sasaldēšanai.
-21 ℃	Ātrai ledus pagatavošanai vai ātrai sasaldēšanai.

Dezodorēšanas iekārta

Iebūvēta iekārta, kam nav nepieciešama rokasgrāmata, jo, ieslēdzoties ledusskapim, tā ieslēdzas automātiski.

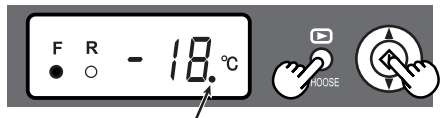
Durvju brīdinājuma signāls

Ja tiek atvērtas ledusskapja vai saldētāja durvis, atskanēs durvju brīdinājuma signāls.

- Durvju brīdinājuma signāls atskanēs 1 minūti pēc durvju atvēršanas un tad atkal pēc 1 minūtes (vienreiz katrā reizē).
- Ja durvis ir atvērtas aptuveni 3 minūtes, brīdinājuma signāls skanēs nepārtraukti.

Lai pārtrauktu procesu

Nospiediet „⏻” pogu uz 3 sekundēm vai ilgāk, vienlaicīgi turot nospiestu izvēles pogu CHOOSE.



Tas parāda durvju brīdinājuma signālu.

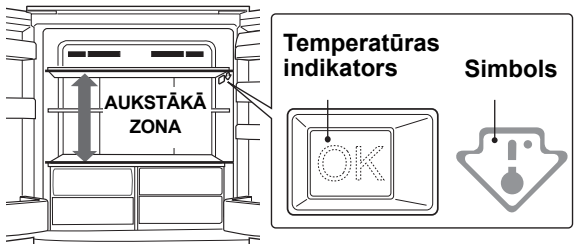
Šo pašu metodi izmanto arī, restartējot darbību.

Temperatūras indikators

Šī saldētavas saldētājs ir aprīkots ar saldētavā ievietotu temperatūras indikatoru, kas ļauj jums kontrolēt vidējo temperatūru aukstākajā zonā.

AUKSTĀKĀ ZONA

Šis simbols norāda uz aukstāko zonu ledusskapja nodalījumā. Aukstākā zona plešas no plaukta ledusskapja nodalījuma apakšdaļā līdz simbolam. (Tajā pat augstumā esošais durvju nodalījums nav aukstākā zona.)



TEMPERATŪRAS PĀRBAUDĪŠANA AUKSTĀKAJĀ ZONĀ

Jūs varat veikt regulāras pārbaudes, lai nodrošinātu pareizu temperatūru aukstākajā zonā un, ja nepieciešams, lai noregulētu ledusskapja temperatūras vadību, kā norādīts nodaļā „temperatūras kontrole”.
Lai uzturētu pareizu temperatūru ierīces iekšienē, pārbaudiet vai temperatūras indikators vienmēr ir ZILS. Ja temperatūras indikators kļūst BALTS, temperatūra ir pārāk augsta. Šādā gadījumā palieliniet ledusskapja temperatūras vadības iestatījumu un pagaidiet 6 stundas, pirms atkal pārbaudīt temperatūras indikatora rādījumu.

ZILS

Pareizs iestatījums

BALTS

Pārāk augsta temperatūra, noregulējiet ledusskapja temperatūras vadību.

UZMANĪBU:

- Saldētavas iekšējā temperatūra ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piemēram, tādiem kā telpas temperatūra, uzglabājamās pārtikas daudzums un cik bieži tiek atvērtas durvis.
- Ja tiek ievietota svaiga pārtika vai durvis ilgāku laiku ir bijušas atvērtas, ir normāli, ja temperatūras indikators kļūst BALTS.

PĀRTIKAS UZGLABĀŠANA

Ledusskapis samazina produktu bojāšanās risku. Lai palielinātu ātrbojīgu pārtikas produktu glabāšanas laiku, pārliecinieties, ka pārtika ir vissvaigākās kvalitātes. Norādes par to, kā ilgāk saglabāt produktus svaigus.

Augļi/dārzeņi

Lai samazinātu mitruma zudumus, augļi un dārzeņi ir vaļīgi jāiesaiņo plastmasas ietinamā materiālā, piemēram, ietinamā plēvē, maisiņos (nenoslēdziet tos) un jāievieto dārzeņu nodalījumā vai augļu nodalījumā. Augļus un dārzeņu ar biezu mizu, piemēram, apelsīnus nav nepieciešams iesaiņot.

Piena produkti un olas

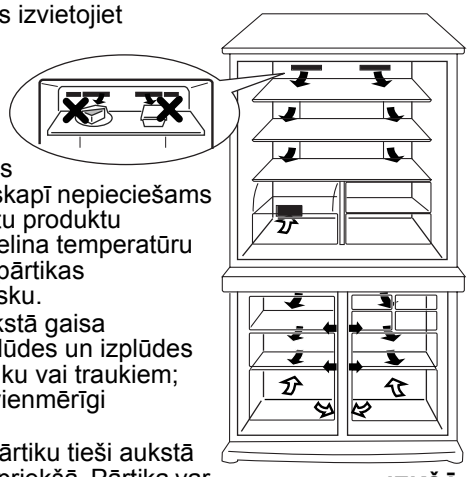
- Vairumam piena produktu uz iepakojuma ir norādes par uzglabāšanas termiņu, ieteicamo temperatūru un glabāšanas laiku.
- Olas jāuzglabā olu turētājā.

Gaļa/zivis/mājputnu gaļa

- Nolieciet uz šķīvja vai trauka un pārsedziet ar papīru vai plastmasas ietinamo papīru.
- Lielākus produktu gabalus uzlieciet uz plauktiņu restītēm.
- Pārliecinieties, ka pagatavotais ēdiens tiek ietīts vai ielikts hermētiskā traukā.

UZMANĪBU:

- Pārtiku plauktos izvietojiet vienmērīgi, lai vēsais gaiss varētu efektīvi cirkulēt.
- Karstus produktus pirms likšanas ledusskapī nepieciešams atdzesēt. Karstu produktu glabāšana palielina temperatūru ledusskapī un pārtikas sabojāšanās risku.
- Nebloķējiet aukstā gaisa cirkulācijas ieplūdes un izplūdes straumi ar pārtiku vai traukiem; pārtika netiks vienmērīgi atdzesēta.
- Nenovietojiet pārtiku tieši aukstā gaisa izplūdes priekšā. Pārtika var sasalt.

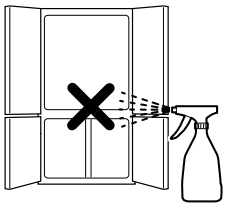


LABĀKA SASALDĒŠANA

- Produktiem jābūt svaigiem.
- Sasaldējiet mazus produktu apjomus, lai vajadzības gadījumā varētu ātri atsaldēt.
- Pārtika jāuzglabā atbilstoši vai jāietin, izlaižot gaisu no iepakojuma un to kārtīgi aiztaisot.
- Ledusskapī pārtika jāizvieto vienmērīgi.
- Uz traukiem vai paciņām inventarizācijas nolūkos var uzlikt uzlīmes.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Daži mājsaimniecības ķīmiskie tīrīšanas līdzekļi var atstāt ietekmi uz iekšējām virsmām, kā rezultātā tās var ieplaisāt. Tīrot ledusskapja iekšējās plastmasas detaļas, izmantojiet tikai atšķaidītu trauku mazgājamo ūdeni (ziepjainu ūdeni). Pārliecinieties, ka visas plastmasas detaļas pēc tīrīšanas tiek noskalotas ar ūdeni.



1. Izņemiet plauktiņus un nodalījumus no ledusskapja un tā durvīm. Nomazgājiet tos siltā ziepjainā ūdenī, noskalojiet tīrā ūdenī un nožāvējiet.
2. Iekšpusi notīriet ar lupatiņu, kas samitrināta siltā ziepjainā trauku mazgājamajā ūdenī. Pēc tam noskalojiet ar aukstu ūdeni.
3. Ārpusi noslaukiet ar mīkstu lupatiņu.
4. Magnētisko durvju aizslēgu tīriet ar zobu suku un siltu ziepjainu ūdeni.
5. Noslaukiet vadības paneli ar sausu lupatu.

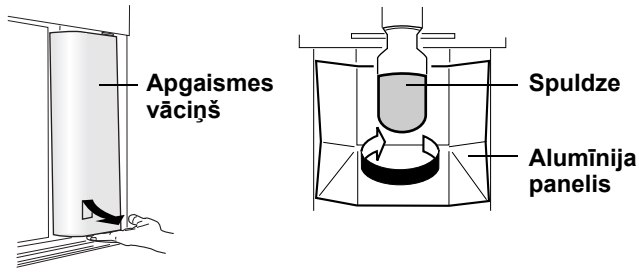
UZMANĪBU:

- Neizmantojiet spodrinošo pulveri, benzīnu, karstu ūdeni u.c.
- Ja tiek izmantots neatšķaidīts mazgāšanas līdzeklis vai ziepjainais ūdens netiek pilnībā notīrīts, plastmasas detaļas var ieplaisāt.
- Notīriet pārtikas eļļas, kas pielipušas plastmasas detaļām, jo citādāk plastmasas virsmas var saplaisāt.
- Stikla plauktiņi katrs sver aptuveni 3kg. Turiet tos cieši, izņemot vai nesot.
- Ja līdzās vadības panelim nopil sula un tamlīdzīgi šķidrumi, noslaukiet to nekavējoties. Tas var kļūt par vadības paneļa atteices cēloni.

Spuldzes nomaiņa

1. Atslēdziet ledusskapi no strāvas, lai negūtu elektriskās strāvas triecienu.
2. Noņemiet apgaismes vāciņu.
3. Nomainiet spuldzi ar tādu pašu.

Lampas vāciņš E14, maks. 15W, 4 gab.



PIESARDZĪBU:

Nepieskarieties ap lampu esošajam alumīnija panelim. Metāla šķautnes priekšpuse var radīt savainojumus.

Atkausēšana

- Unikālās enerģijas taupīšanas sistēmas dēļ atkausēšana ir pilnībā automātiska. Atkausēšanas cikla uzsākšanas laiks ir proporcionāls ledusskapja kompresora darbības laikam, t.i., jo īsāku laiku darbojas ledusskapja kompresors (ziemas sezonā vai kad esat atvaļinājumā), jo garāks periods starp katru atkausēšanas ciklu.
- Atkausēšanas procesā izveidojies ūdens sakrājas iztvaikošanas traukā, kur tas kompresora u.c. izdalītā siltuma iedarbības rezultātā izgaro.
- Iztvaikošanas traukam nav nepieciešama tīrīšana vai kopšana.

Ledusskapja izslēgšana

Ja izslēdzat ledusskapi, dodoties prom uz ilgāku laiku, izņemiet visu pārtiku, kārtīgi iztīriet iekšpusi. Izņemiet kontaktdakšu no ligzdas un atstājiet visas ledusskapja durvis vaļā.

KO DARĪT PIRMS ZVANĪŠANAS PAKALPOJUMU DIENESTAM

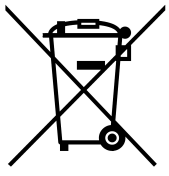
Pirms zvanīšanas pakalpojumu dienestam, pārbaudiet :

Problēma	Risinājums
Pieskaroties skapim no ārpuses, tas ir karsts.	Tas normāli. Karstā caurule skapī ir tādēļ, lai nepieļautu rasas veidošanos.
Ja ledusskapis trokšņo.	Tas ir normāli, ja ledusskapis rada šādas skaņas. • Kompresoram uzsākot darbību, rodas neliels troksnis --- kas pēc brīža paliek klusāks. • Kompresors vienu reizi dienā rada skaļu troksni --- darbības skaņa uzreiz pēc automātiskās atkausēšanas darbības. • Plūstoša šķidruma skaņa (burbuļojoša skaņa, dzirkstījoša skaņa) --- dzesējošās vielas skaņa, kad tā ieplūst caurulēs (laiku pa laikam tā var palikt skaļāka). • Krakšķoša, kraukšķoša vai čīkstoša skaņa, --- ko rada iekšējo virsmu un detaļu izplešanās un saraušanās dzesēšanas laikā.
Saldēšana vai rasas veidošanās notiek ledusskapja iekšienē vai ārpusē.	Tas var notikt kādā no šādiem gadījumiem. Izmantojiet mitru lupatu, lai noslaucītu sarmu, un sausu lupatu, lai noslaucītu aprasojumu. • Ja apkārtējā vidē ir pārāk liels mitrums. • Ja durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas. • Ja tiek uzglabāta pārtika ar augstu mitruma saturu. (Nepieciešams iesaiņot.)
Pārtika ledusskapja nodalījumā sasalst.	• Vai ledusskapis tiek ilgstoši darbināts ar ledusskapja temp. vadību iestatītu uz 0°C? • Vai ledusskapis tiek ilgstoši darbināts ar saldētavas temperatūras kontroli iestatītu uz -21°C? • Zema apkārtējā temperatūra var izraisīt produktu sasalšanu pat, ja ledusskapja temperatūras kontrole ir uzlikta uz 6°C.
Nodalījumā jūtama smaka.	• Pārtikas produktus ar spēcīgu un specifisku smaržu ieteicams iesaiņot. • Dezodorēšanas iekārta spēj likvidēt visas smakas.

JA JUMS NEPIECIEŠAMA PAKALPOJUMA DIENESTA PALĪDZĪBA

Sazinieties ar tuvāko SHARP pilnvaroto dienesta pārstāvi.

Informācija lietotājiem par izmešanu (privātās mājsaimniecības)



Uzmanību!
Uz jūsu ierīces redzams šāds simbols. Tas nozīmē, ka lietotas elektriskas un elektroniskas ierīces nedrīkst jaukt kopā ar pārējiem atkritumiem. Šīm ierīcēm pastāv atsevišķa savākšanas sistēma.

1. Eiropas Savienībā

Uzmanību! Ja vēlaties izmest šo ierīci, lūdzu, neizmantojiet šim nolūkam parasto atkritumu konteineri!
Lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces ir jāapstrādā atsevišķi un saskaņā ar likumdošanas aktiem, kas nosaka lietotu elektrisku un elektronisku ierīču īpašu apstrādi, pārstrādi un atkārtotu izmantošanu.
Pēc noteikumu ieviešanas, ES dalībvalstu privātās mājsaimniecības var nodot savas lietotās elektriskās un elektroniskās ierīces speciāli tam paredzētos savākšanas punktos bez maksas*. Dažās valstīs* arī vietējais izplatītājs var pieņemt atpakaļ nolietotās ierīces bez maksas, ja jūs iegādāties tai līdzīgu jaunu ierīci.
*) Lūdzu, sazinieties ar savu vietējo kompetento institūciju detalizētākas informācijas saņemšanai.
Ja jūsu lietotai elektriskai vai elektroniskai ierīcei ir baterijas vai akumulatori, lūdzu, izmetiet tos atsevišķi jau iepriekš, saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.
Pareizi utilizējot šo ierīci, jūs palīdzēsiet nodrošināt pareizu atkritumu apstrādi, pārstrādi un atkārtotu izmantošanu, un tādējādi novērsīsiet iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko izraisītu nepareiza atkritumu apsaimniekošana.

2. Citās valstīs ārpus ES

Ja vēlaties izmest šo izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar vietējo kompetento institūciju, lai noskaidrotu pareizo izmešanas metodi.
Šveice: savu laiku nokalpojušās elektriskās un elektroniskās iekārtas var bez maksas atgriezt izplatītājam, pat ja Jūs neiegādājaties jaunu izstrādājumu. Tālākās savākšanas punkti norādīti interneta vietnēs www.swico.ch vai www.sens.ch.

SISSEJUHATUS

Suur tänu, et ostsite selle SHARPi toote. Palun lugege enne külmiku kasutamist käesolevat juhendit, et oskaksite täielikult rakendada kõiki külmiku võimalusi.
Kõik külmikut kasutavad inimesed peavad tundma selle tööpõhimõtet ja ohutusfunktsioone. Hoidke seda kasutusjuhendit külmikuga samas kohas ning omanikuvahetuse korral andke see edasi uuele omanikule, nii et tal oleks võimalik tutvuda selle omaduste ja ohutu kasutamise reeglitega.

Tähelepanu

- See külmik on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ruumis, mille temperatuur on vahemikus +5°C kuni +38°C. Külmkappi ei tohi pikemat aega hoida temperatuuril alla -10°C.
- Kasutada toitepingel 220-240V.

ETTEVAATUST

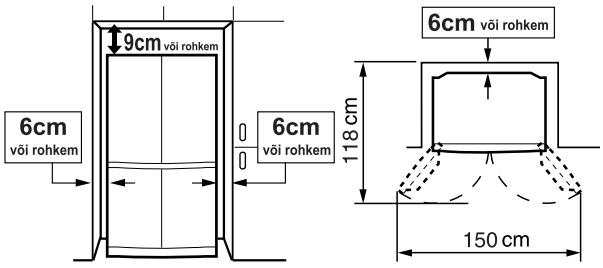
1. Külmik sisaldab kergestisüttivat jahutusvedelikku (R600a isobutaan) ja isolatsioonis ringlevat gaasi (tsüklobutaan). Järgige süttimise ja plahvatuse vältimiseks järgmisi eeskirju.
   - Külmiku taga ja sees paiknev jahutussüsteem sisaldab jahutusvedelikku. Vältige teravate objektide puutumist vastu jahutussüsteemi.
   - Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid. (Selles külmikus kasutatakse automaatset sulatussüsteemi.)
   - Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
   - Kasutage ainult külmikusektsiooni jaoks ettenähtud lampi.
   - Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid külmiku ümbruses.
   - Jahutussüsteemi lõhkemise korral ärge puudutage seinakontakti ega kasutage lahtist tuld. Avage aken ja tuulutage ruumi. Pöörduge seejärel SHARP'i volitatud teeninduskeskusesse.
   - Külmik tuleb kõrvaldada nõuetekohaselt. Viige külmik ümbertöötlemistehasesse tuleohtliku jahutusvedeliku ja isolatsioonigaaside ümbertöötlemiseks.
2. Külmik on õhukindel. ET VÄLTIDA VÕIMALIKKE ÕNNETUSI LASTEGA, võtke külmiku uks enne seadme äraviskamist külmiku küljest lahti.
3. Lenduvate ja kergestisüttivate ainete (eeter, bensiin, propaan, kleepained, absoluutne alkohol jms.) puhul võib tekkida plahvatusoht. Ärge hoidke selliseid aineid külmikus.
4. Vältimaks külmiku väliskorpuse vigastamist, ärge kandke sellele lakki, värvi vms.
5. Külmiku puhastamisel ärge valage vett otse korpuse välis- või siseküljele. See võib põhjustada roostetamist või elektriisolatsiooni lagunemist.
6. Elektridetailide läheduses paiknevate alade puhastamisel ja lambipirni vahetamisel tõmmake külmiku pistik kontaktist välja, et vältida võimalikku elektrilööki.
7. Kui elektridetailid peaks juhuslikult märjaks saama, tõmmake külmiku pistik kontaktist välja, kuivatage märjad detailid ning võtke ühendust lähima SHARPi hooldusfirmaga.
8. Pärast pistiku lahtiühendamist ärge katsuge pistiku kontakte. Võite saada elektrilöögi.
9. Külmik on mõeldud üksnes toiduainete hoidmiseks kodustes tingimustes vastavalt selles juhendis antud juhistele. Külmiku kasutamine muudel eesmärkidel võib kahjustada inimeste tervist või nende omandit.
10. Külmikus ei tohi hoida aineid, mis vajavad täpselt kindlaks määratud hoiutemperatuuri. Selliste ainete lagunemine võib olla ohtlik.
11. Toitepistikule kogunev tolm võib tekitada tuleohtu. Pühkige pistik hoolikalt tolmust puhtaks.
12. Ärge proovige külmikut ümber ehitada või selle detaile lahti võtta. See võib põhjustada tuleohtu, elektrilööke või kehavigastusi.

TÄHELEPANU

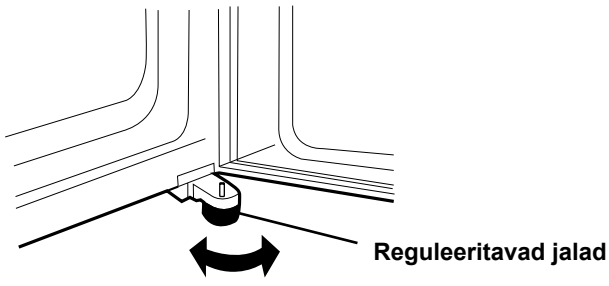
1. Kui külmiku pistik on kogemata kontaktist välja tõmmatud, oodake enne selle tagasipanekut vähemalt 5 minutit, kuna kompressori tagasilöök võib aktiveerida ülekoormuse relee.
2. Ärge puudutage märgade kätega sügavkülmiku sektsioonis asuvaid toiduaineid või metallkonteinereid. See võib põhjustada külmakahjustust.
3. Et vältida külmkapi toite juhuslikku väljalülitamist, ühen-dage toitepistik otse seinakontakti. Ärge kasutage mitme pistikupesaga adapterit, kuna toite juhuslik katkestamine võib kaasa tuua külmikus oleva toidu riknemise.
4. Ärge asetage sügavkülmikusse pudeleid, kuna need võivad külmumisel puruneda.
5. Hoidke külmiku uks kindlalt kinni. Kui uks jääb paokile, tõuseb külmiku sisetemperatuur, mistõttu toit võib rikneda ja suureneb elektrikulu.
6. Ärge paigutage külmikut niiskesse või märga kohta, kuna see võib kahjustada seadme isolatsiooni ja põhjustada leket. Samuti võib külmiku väliskorpusele sades-tuda kondensaat, mis põhjustab roostetamist.
7. Külmiku paigaldamise ja liigutamise ajal jälgige, et te ei pitsitaks ega väänaks toitejuhet. Toitejuhtme vigastamine võib põhjustada elektrilööke või tuleohtu.
8. Ärge kasutage külmikut, kui toitejuhe või pistik on vigas-tatud või kui toiteplokk on lahti tulnud, kuna see võib põhjustada elektrilööke või tuleohtu.
9. Külmiku toite katkestamiseks eemaldage toitepistik pistikupesast. Ärge sikutage toitejuhet. See võib põhjustada elektrilööke või tuleohtu.
10. Veenduge, et külmiku ümber oleks piisavalt vaba ruumi. Sellega väldite kompressori ülekuumenemist ja seiskumist. Järgige külmiku paigaldamise kohta antud juhiseid.
11. Kui painduv toitekaabel saab vigastada, peab selle välja vahetama SHARPi poolt tunnustatud hooldustehnik, kuna asendamiseks tuleb kasutada spetsiaalset kaablit.
12. Kui külmikust lekib gaasi, avage aken, õhutage ruumi jne. Ärge katsuge külmikut ega toiteplokki.
13. Ärge asetage külmikule raskeid või kergesti purunevaid esemeid. Külmiku avamisel võivad need maha kukkuda ja tekitada vigastusi.
14. Ärge asetage külmikule vedelikku sisaldavaid esemeid. Vedeliku mahavoolamine võib põhjustada elektrilööke või tuleohtu.
15. Ärge visake esemeid külmiku põrandale ega asetage pudeleid vm. hooletult vastu külmiku siseseina. Külmiku sisemus võib mõraneda.
16. Külmikut ei tohiks ilma järelvalveta või eelneva juhendamiseta selle kasutamise kohta nende ohutuse eest vastutava isiku poolt kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega, aga ka väheste kogemuste või teadmistega inimesed (sh lapsed). Täiskasvanud peaks jälgima, et lapsed ei mängiks külmikuga.

PAIGALDAMINE

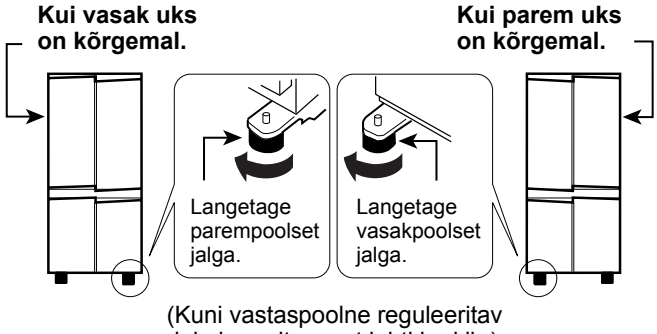
1. See külmik on eraldi seisvat tüüpi. Palun jätke külmiku ümber piisavalt ventilatsiooniruumi.
- Joonisel on näidatud minimaalsed jahutusvõime tagamiseks vajalikud vahekaugused.
- Jättes rohkem ruumi on külmikut võimalik kasutada väiksema energiakuluga.



2. Keerake kahte külmiku esikülje all asuvat reguleeritavat jalga, kuni külmik toetub kindlalt põrandale ja on sellega tasapinnas.

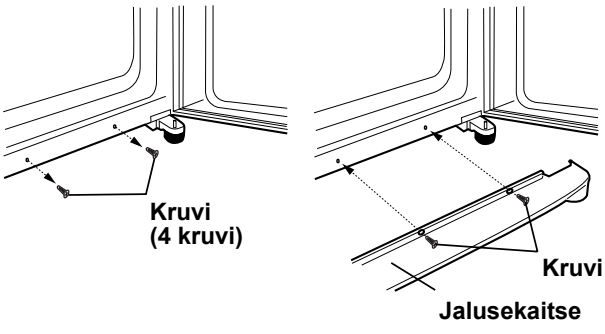


3. Kui parem ja vasak uks ei ole korralikult joondunud, reguleerige neid reguleeritavate jalgade abil.



(Kuni vastaspoolne reguleeritav jalg kergelt maast lahti kerkib.)

4. Eemaldage 4 kruvi korpuse allosalt ning paigaldage seejärel eemaldatud 4 kruvi abil jalusekaitse (asub tarnimisel külmikusektsioonis).

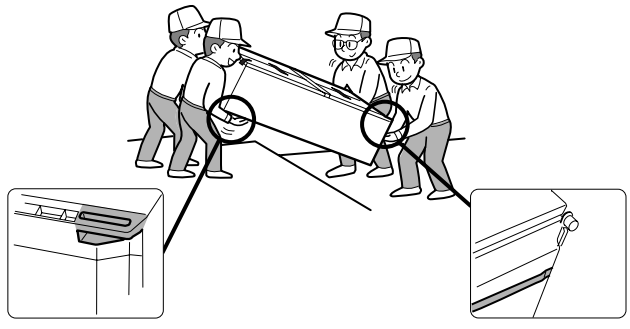


MÄRKUS:
- Asetage külmik selliselt, et teil oleks võimalik ligi pääseda toitepistikule.
- Ärge asetage külmikut otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge paigutage külmikut kuumust kiirgava seadme kõrvale.
- Ärge asetage külmikut otse maapinnale. Leidke külmikule sobiv alus.
- Toitepistiku ühendamisel avatud ukse korral kõlab ukse helisignaal, kuid see on normaalne. Signaal lülitub välja ukse sulgemisel.

Transportimisel

- Rattad võimaldavad külmikut edasi ja tagasi liigutada.

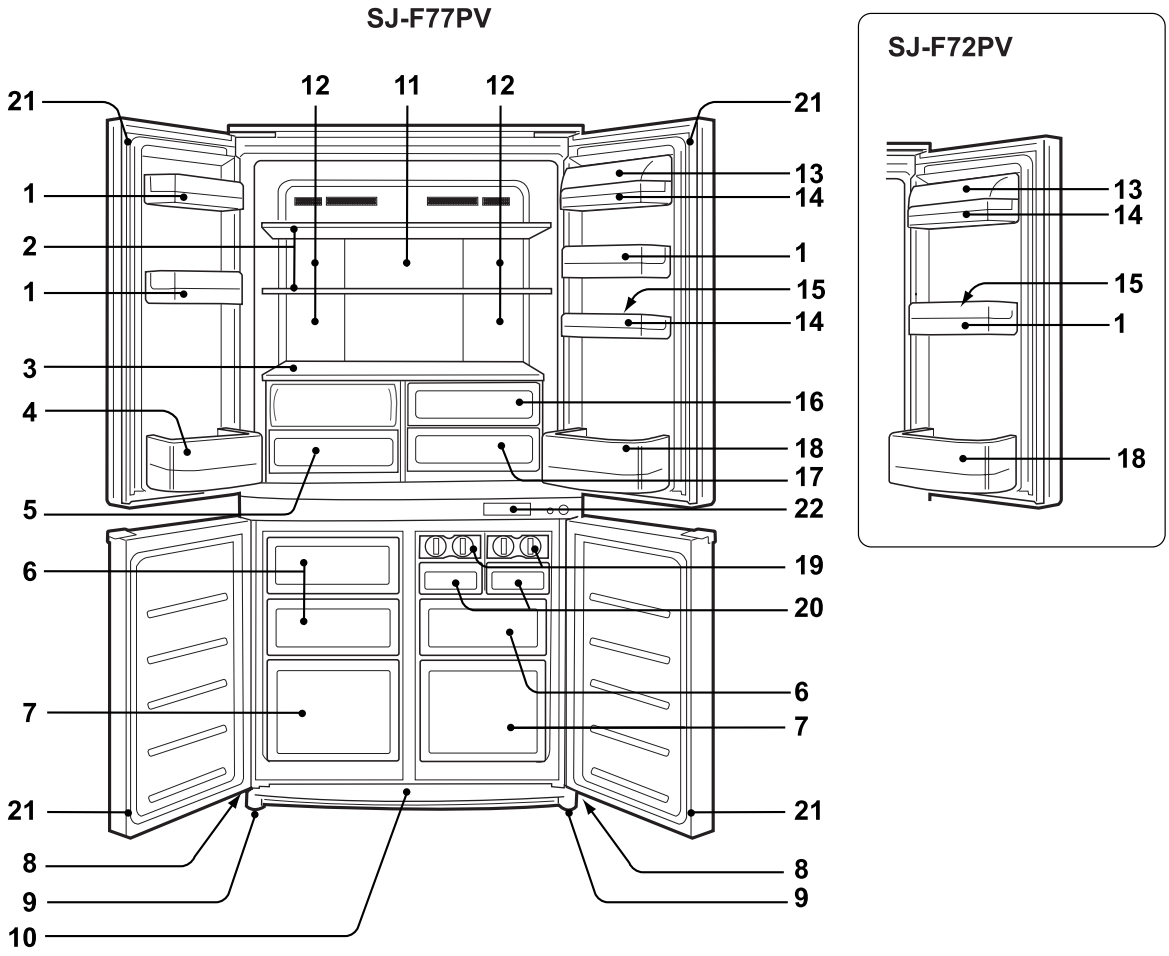
- Külmiku kandmisel hoidke kinni külmiku taga ja all asuvatest käepidemetest.



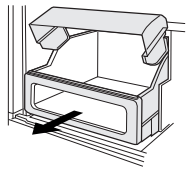
Enne külmiku kasutamist

Peske külmiku sisemust soojas vees niisutatud lapiga. Seebivee kasutamisel pühkige selle jäljed veega hoolikalt maha.

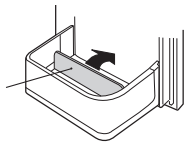
KIRJELDUS

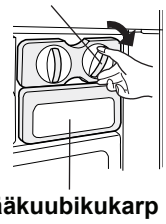


1. **Uksetasku**
2. **Külmikuriiul**
3. **Riiul**
4. **Pudelitasku (vasak)**
5. **Juurviljalaegas**
   Juurvilja hoiuriiuli kaas avaneb laeka väljatõmbamisel.
6. **Sügavkülmiku laegas (väike)**
7. **Sügavkülmiku laegas (suur)**
8. **Rattad**
9. **Reguleeritavad jalad**
10. **Jalusekaitse**
11. **Alumiiniumpaneel**
    Paneeli jahutatakse tagantpoolt jahutades nii kaudselt külmikusektsiooni. Sel viisil tagatakse toidu sujuv jahutamine ilma seda külma õhuvooluga mõjutamata.
12. **Tuli**
13. **Mitmeotstarbelise tasku kaas**
14. **Mitmeotstarbeline tasku**
    (SJ-F72PV ; 1 tasku, SJ-F77PV ; 2 taskut)
15. **Munahoidik**
16. **Puuviljalaegas**
17. **Toorproduktide laegas**
18. **Pudelitasku (parem)**
    Suuremõõtmeliste pudelite hoidmiseks nihutage vahesein lõpuni tagasi.



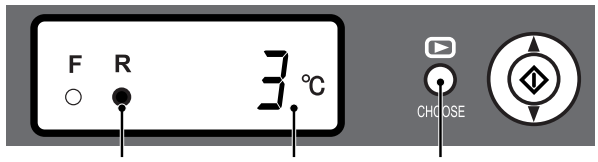
19. **Jääkuubikuvalmistaja**
    - Ärge täitke kandikuid ülemäärase veega, kuna sel juhul külmuvad jääkuubikud üksteise külge.
    - Kui jääkuubikud on valmis, pöörake hooba kellaosuti liikumissuunas – sellega kallatakse kuubikud jääkuubikukarpi.





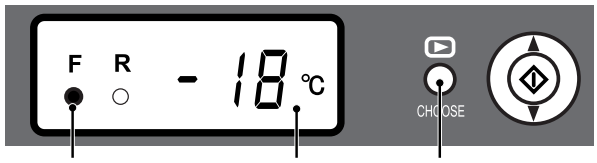
20. **Jääkuubikukarp**
    Et vältida jääkuubikukarbi vigastamist, ärge valmistage jääd jääkuubikukarbis ega valage sinna õli.
21. **Magnetiline uksesulgur**
22. **Juhtpaneel**
    - Kuvatud on eelseatud temperatuur. (See ei ole sektsiooni tegelik temperatuur.)
    - Külmikusektsiooni ja sügavkülmiku sektsiooni kuva valikuks vajutage CHOOSE-nupule.

Külmikusektsiooni eelseatud temperatuur



R-lamp (põleb) LED kuvar CHOOSE nupp
See tähistab "külmikut".

Sügavkülmiku sektsiooni eelseatud temperatuur



F-lamp (põleb) LED kuvar CHOOSE nupp
See tähistab "sügavkülmikut".

MÄRKUS:

LED lamp ja temperatuurikuvar süttivad 1 minut pärast viimast käitamist. (Kummalegi nupule vajutamisel süttib see uuesti.)

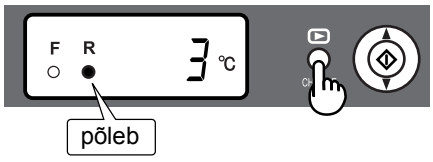
TÖÖTAMINE

Temperatuuri reguleerimine

Külmik kontrollib oma temperatuuri automaatselt. Vajaduse korral on võimalik temperatuuri siiski reguleerida järgneval moel.

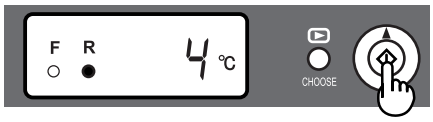
Külmiku sektsioon

① R-lambi süütamiseks vajutage CHOOSE-nupule.



② Vajutage ▲ / ▼ -nupule ja seadke temperatuur.
[▲ : tõsta, ▼ : langetada]

③ Vajutage "⏻"-nuppu.

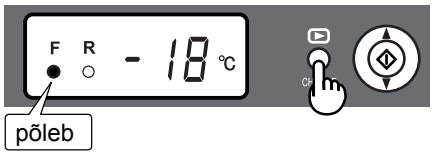


Reguleeritav vahemikus 0°C ... 6°C sammuga 1°C.

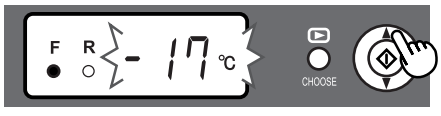
6 ℃	Vajalik juhul, kui külmik jahutab liiga tugevalt.
3 ℃	Tavapäraseks tööks.
0 ℃	Hoiab toiduainete maitse maksimaalselt värskena. Vajalik ka juhul, kui külmik ei jahuta piisavalt.

Sügavkülmiku sektsioon

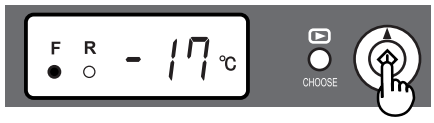
① F-lambi süütamiseks vajutage CHOOSE-nupule.



② Vajutage ▲ / ▼ -nupule ja seadke temperatuur.
[▲ : tõsta, ▼ : langetada]



③ Vajutage "⏻"-nuppu.



Reguleeritav vahemikus -13°C ... -21°C sammuga 1°C.

- 13 ℃	Juhuks, kui sügavkülmikus ei hoita külmutatud toiduaineid ega jäätist.
- 18 ℃	Tavapäraseks külmutamiseks.
-21 ℃	Juhuks, kui on vaja kiiresti jääd teha või toiduaineid külmutada.

Lõhnaeemaldussõlm

See on külmikusse sisse ehitatud sõlm, mis lülitub automaatselt sisse koos külmiku sisselülitamisega.

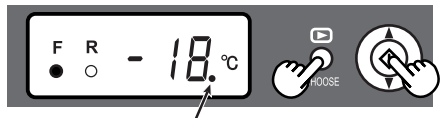
Ukse helisignaal

Külmiku või sügavkülmiku ukse lahti jätmisel kõlab ukse helisignaal.

- Ukse helisignaal kõlab 1 minuti vältel pärast ukse avamist ning uuesti 1 minuti möödumisel (üks kord korraga).
- Ukse ca 3 minutiks lahti jätmisel jääb helisignaal pidevalt tööle.

Funktsiooni äramuutmiseks

Hoides CHOOSE-nuppu all vajutage vähemalt 3 sekundi jooksul pidevalt "⏻" nupule.



See näitab ukse helisignaali väljalülitamist.

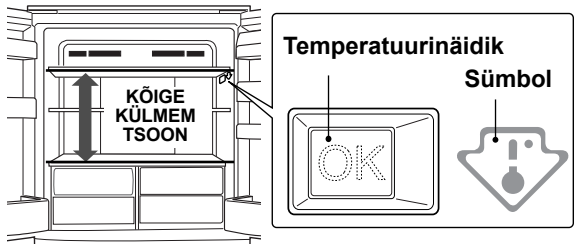
Sama meetodit kasutatakse protseduuri taasalustamiseks.

Temperatuurinäidik

Külmik on varustatud külmikusektsioonis asuva temperatuurinäidikuga, mis võimaldab teil kontrollida keskmist temperatuuri kõige külmemas tsoonis.

KÕIGE KÜLMEM TSOON

See sümbol tähistab külmikusektsiooni kõige külmemat tsooni. Külmim tsoon ulatub riiulist külmikusektsiooni põhjas kuni selle märgini. (Samal kõrgusel asuv uksetasku ei kuulu kõige külmemasse tsooni.)



TEMPERATUURIKONTROLL KÜLMIMAS TSOONIS

Teil on võimalus regulaarselt kontrollida nõuetekohast temperatuuri külmiku kõige külmemas tsoonis ning reguleerida vajaduse korral külmiku temp. regulaatorit vastavalt peatükile "Temperatuuri reguleerimine". Külmikus nõuetekohase temperatuuri hoidmiseks jälgige, et temperatuurinäidik oleks alati SININE.
Kui temperatuurinäidik muutub VALGEKS, on temperatuur liiga kõrge ning sel juhul tuleb tõsta külmiku temp. regulaatori seadeväärtust ja oodata 6 tundi enne temperatuurinäidiku uuesti kontrollimist.

SINE

Õige seade

VALGE

Liiga kõrge temperatuur, reguleerige külmiku temp. regulaatorit.

MÄRKUS:

- Sügavkülmiku sisetemperatuur sõltub mitmesugustest teguritest nagu ruumi keskkonnatemperatuur, toidukogus ja ukse avamise sagedus.
- Värske toidu lisamisel või ukse mõneks ajaks avatud jätmisel on temperatuurinäidiku VALGEKS muutumine normaalne.

TOIDUAINETE HOIDMINE

Külmik aeglustab toidu riknemist. Et tagada riknevatele toidu-ainetele maksimaalne säilivusaeg, ostke võimalikult värskeid toiduaineid. Järgnevalt on toodud mõned üldised juhised, mis aitavad pikendada toidu säilivusaega.

Puuviljad / juurviljad

Niiskusekao minimeerimiseks tuleb puu- ja juurviljad vabalt plastikusse, nt kilesse või kotti (ärge sulgege), pakkida ja juurvilja hoiuriiulile või puuviljalaekasse paigutada. Paksu koorega puu- ja juurviljad, nt apelsinid, ei vaja pakkimist.

Piimatooted ja munad

- Suuremal osal piimatoodetel on pakendil näidatud säilivusaeg ning soovitatav säilitamistemperatuur.
- Mune tuleks hoida munahoidikus.

Liha / kala / linnuliha

- Asetage vaagnale või taldrikule ning katke paberi või pakkekilega.
- Suuremad liha-, kala- või linnulihalõigud asetage riiulite tagumisse serva.
- Veenduge, et valmistoidud oleks kindlalt pakitud või asetatud õhukindlalt suletud anumasse.

MÄRKUS:

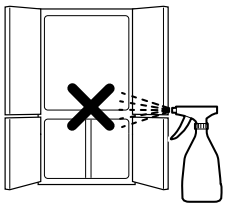
- Asetage toiduained riiulitele ühtlaselt, et jahutav õhk saaks külmikus tõhusalt ringelda.
- Kuumad toidud tuleb enne külmikusse asetamist maha jahutada. Kuumade toitude asetamine külmikusse tõstab külmiku temperatuuri ja suurendab toiduainete riknemise ohtu.
- Ärge blokeerige ringleva külma õhu sisse- ja väljalaskeavasid toiduainete või anumatega; vastasel korral ei jahutata kõiki külmikus olevaid toiduaineid ühtlaselt.
- Ärge asetage toitu otse külma õhu sisselaskeava ette. See võib põhjustada toidu külmumist.

JUHISED KÜLMUTAMISEKS

- Külmutatavad toiduained peaks olema võimalikult värsked.
- Et külmutamine oleks kiire, külmutage korraga ainult väike kogus toiduaineid.
- Toiduained peavad olema korralikult pakitud või kaetud ja õhk peaks olema pakendist välja surutud.
- Asetage toit sügavkülmikusse ühtlaselt.
- Märgistage kotid siltidega, et säilitada ülevaadet külmutatud toiduainetest.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Mõned majapidamises kasutatavad puhastusvahendid võivad nõrgestada külmiku sisepindu ja plastriiuleid, põhjustades nende purunemist või mõranemist.
Kasutage külmiku sees asuvate plastik-osade pesemiseks ainult lahustatud nõudepesuvahendit.
Pärast pesemist puhastage kõik plastikosad hoolikalt pesuvahendi jäänustest.



1. Eemaldage külmiku seest ja ukse küljest kõik riiulid ja taskud. Peske neid sooja veega, millele on lisatud veidi nõudepesuvahendit; loputage puhtas vees ja kuivatage.
2. Puhastage külmiku sisemust nõudepesuvahendit sisaldavas soojas vees niisutatud lapiga. Seejärel pühkige puhastusvahend külma vee abil maha.
3. Kasutage külmkapi välispinna puhastamiseks ainult pehmet lappi.
4. Magnetilise uksesulguri puhastamiseks kasutage hambaharja ja sooja vett, kuhu on lisatud veidi nõudepesuvahendit.
5. Pühkige juhtpaneeli kuiva lapiga.

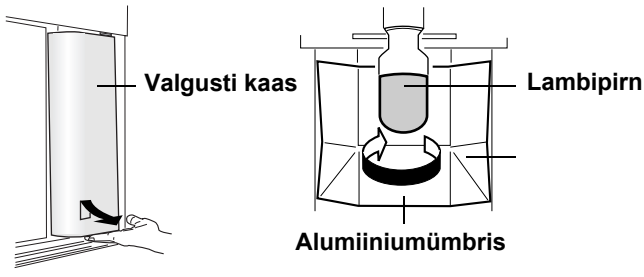
MÄRKUS:

- Ärge kasutage külmiku puhastamisel poleerimispulbrit, bensiini, kuuma vett vms.
- Kui kasutatakse lahustamata pesuvahendit või kui pesuvahendi jääke ei pühita korralikult maha, võivad plastik-osadesse tekkida mõrad.
- Pühkige ära kõik plastikosade külge sattunud toidurasvad, kuna need võivad põhjustada plastikpinna mõranemist.
- Iga klaasriiul kaalub umbes 3kg. Hoidke neist kindlalt kinni, kui eemaldate nad külmikust või kannate teise kohta.
- Mahla või muu taolise juhtpaneeli ümbrusesse tilkumisel pühkige see kohe ära. See võib põhjustada juhtpaneeli riket.

Lambipirni vahetamine

1. Kõigepealt tõmmake välja külmiku toitepistik, et vältida elektrilööki.
2. Eemaldage valgusti kaas.
3. Asendage lambipirn sama tüüpi pirniga.

Lambikate E14, MAKS.15W, 4 tükki



TÄHELEPANU:

Ärge puudutage lambi alumiiniumümbrist. Metalli serv võib põhjustada vigastusi.

Sulatamine

- Tänu ainulaadsele energiasäästusüsteemile toimub külmiku sulatamine täisautomaatselt. Sealjuures sõltub sulatustsükli algusaeg külmiku kompressori tööajast, s.t. mida lühemalt kompressor töötab (talvel või kasutusvälisel perioodil), seda pikem on kahe sulatustsükli vahele jääv aeg.
- Sulatusvesi koguneb veepanni, kus see aurustub kompressori jne soojuse toimel.
- Veepann ei nõua puhastamist ega hooldust.

Külmiku väljalülitamine

Kui lahkute pikemaks ajaks kodust ja tahate külmiku välja lülitada, eemaldage sellest kõik toiduained ja puhastage hoolikalt selle sisemus. Tõmmake toitepistik kontaktist välja ja jätke kõik külmiku uksed lahti.

MIDA TEHA ENNE MEHAANIKU KUTSUMIST

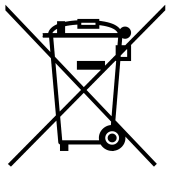
Enne mehaaniku poole pöördumist vaadake üle järgmised punktid.

Probleem	Lahendus
Külmiku väliskorpus on puudutamisel kuum.	See on normaalne. Korpuses asub kuum toru, mille ülesanne on vältida kondensaadi ladestumist külmikule.
Kui külmik teeb müra.	On normaalne, kui külmik tekitab järgnevaid helisid. • Kompressori poolt töö alustamisel tekitatav vali heli --- mõne aja pärast jääb heli vaiksemaks. • Kompressori poolt üks kord päevas tekitatav vali heli --- kompressor tekitab seda heli pärast automaatset sulatamisprotseduuri. • Voolava vedeliku helid (korisevad, kihisevad helid) --- neid helisid tekitab torudes voolav jahutusvedelik (periooditi võivad need olla tavapärasest valjemad). • Praksuvad või ragisevad helid, kriuksuvad helid --- neid helisid tekitab külmiku sisedetailide paisumine ja kokkutõmbumine.
Härmatis või kondensaadi ladestumine külmiku sees või väljas.	See võib aset leida järgmistel juhtudel. Härmatise pühkimiseks kasutage märga ja kondensaadi pühkimiseks kuiva lappi. • Väliskeskkonna kõrge niiskuse korral. • Ukse sageli avamisel ja sulgemisel. • Suure niiskusesisaldusega toiduainete hoidmisel. (Need tuleb sisse mähkida.)
Toiduained külmikusektsioonis jäätuvad.	• Kas külmik on töötanud pikka aega külmiku temp. asendis 0°C? • Kas külmik on töötanud pikka aega sügavkülmiku temp. regulaatoriga asendis -21°C? • Kui ümbritseva ruumi temperatuur on madal, võivad toiduained külmikus külmuda ka siis, kui külmiku temp. reguleerimine on seatud väärtusele 6°C.
Sektsioonis on tunda lõhna.	• Tugeva lõhnaga toiduained tuleb sisse mähkida. • Lõhnaeemaldussõlm ei suuda kogu lõhna kõrvaldada.

KUI TE SIISKI VAJATE MEHAANIKU ABI

Pöörduge lähima SHARPi poolt volitatud remonditeenuse pakkuja poole.

Kasutajainfo seadmete äraviskamise kohta (eramajapidamistele)



Tähelepanu:
Teie toode on tähistatud selle sümboliga. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektronseadmeid ei tohiks ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Nende toodete jaoks on eraldi kogumissüsteem.

1. Euroopa Liidus

Tähelepanu: kui soovite seadmest vabaneda, palun ärge visake seda tavalisse prügikasti! Kasutatud elektri- ja elektronseadmeid tuleb käidelda eraldi ja vastavalt õigusaktidele, mis nõuavad elektri- ja elektronseadmete õiget käitlust, taaskasutust ja ringlussevõttu.
Pärast õigusaktide rakendamist liikmesriikides võivad ELi eramajapidamised tagastada oma kasutatud elektri- ja elektronseadmed tasuta selleks määratud kogumispunktidesse*. Mõnedes riikides* võib kohalik jaemüüja vana toote tasuta tagasi võtta ka siis, kui ostate sarnase uue toote.
*) Palun võtke täpsustamiseks ühendust oma kohaliku asutusega.
Kui teie kasutatud elektri- või elektronseadmel on patareid või akud, palun vabanege neist eelnevalt vastavalt kohalikele nõuetele.
Selle toote korrektse kõrvaldamisega aitate tagada jäätmete nõuetekohase käitluse, taaskasutuse ja ringlussevõtu ning seega vältida võimalikke kahjulikke mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida jäätmete vale käitlus vastasel juhul kaasa võiks tuua.

2. Muudes riikides väljaspool ELi

Kui soovite sellest tootest vabaneda, võtke palun ühendust kohalike asutustega ja selgitage välja õige kõrvaldamisviis.
Šveitsi jaoks. Kasutatud elektri- või elektroonikaseadmeid saab diilerile tasuta tagastada isegi siis, kui te uut toodet ei osta. Kogumiskohad on loendatud kodulehel www.swico.ch või www.sens.ch.

UVOD

Zahvaljujemo se vam za nakup SHARP izdelka. Pred uporabo hladilnika SHARP, prosimo, preberite ta priročnik z navodili za delovanje, da boste z uporabo hladilnika kar največ pridobili.
Vse osebe, ki uporabljajo napravo, se morajo temeljito seznaniti z njenim delovanjem in varnostnimi lastnostmi. Če hladilnik prestavite ali, če naprava zamenja lastnika, hranite ta priročnik z navodili za delovanje skupaj s hladilnikom, tako da se lahko katerikoli uporabnik seznani z raznimi značilnostmi in varnostnimi pravili.

Pomembno:

- Ta hladilnik je namenjen le za domačo uporabo s temperaturami okolja med +5 °C in +38 °C. Hladilnik ne sme biti za daljši čas izpostavljen temperaturam -10 °C.
- Uporabljati le v električnih omrežjih z napetostjo 220-240V.

OPOZORILO

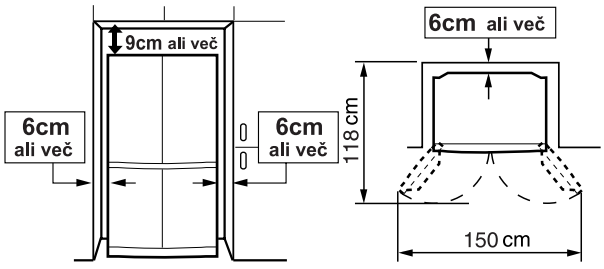
1. Hladilnik vsebuje vnetljive hladilne tekočine (R600a: izobutan) in izolacijski plin (ciklopentan). Ravnajte se po sledečih navodilih, da preprečite vnetje ali eksplozijo.
   - Hladilni sistem za in v hladilniku vsebuje hladilne tekočine. Preprečite, da bi prišli ostri predmeti v stik s hladilnim sistemom.
   - Ne uporabljajte mehanskih ali drugih sredstev za pospeševanje odmrzovanja. (Hladilnik ima vgrajen sistem za samodejno odmrzovanje.)
   - Ne uporabljajte električnih naprav v hladilniku.
   - Uporabljajte samo določeno žarnico za hladilni predal.
   - Ne zastirajte odprtin na obodu hladilnika.
   - Če se hladilni sistem predre, se ne dotikajte električne vtičnice in ne uporabljajte odprtega ognja. Odprite okno in prezračite sobo. Nato pokličite pooblaščenega serviserja SHARP za popravilo.
   - Hladilnik je po izteku življenjske dobe potrebno ustrezno odstraniti. Odpeljite ga v ustrezno tovarno, kjer bodo reciklirali vnetljivo hladilno tekočino in izolacijske pline.
2. Ta hladilnik je nepredušen. DA BI PREPREČILI NESREČE OTROK S SMRTNIM IZIDOM, prosimo, popolnoma odstranite vrata, preden zavržete hladilnik.
3. Zelo hlapljive in vnetljive snovi, kot so eter, bencin, propan, lepljive snovi ter čisti alkohol itd., hitro eksplodirajo. Takšnih snovi ne hranite v hladilniku.
4. Da bi preprečili poškodbe zunanjega ohišja, preprečite stik ohišja z lakom, barvo, itd.
5. Med čiščenjem hladilnika ne škropite vode neposredno na zunanje ohišje ali notranjost. To lahko povzroči rjavenje in poškodbo električne izolacije.
6. Ko čistite površine, ki so blizu električnim sestavnim delom ali, če ko menjate žarnico, najprej izključite hladilnik iz električnega omrežja, da preprečite nevarnost električnega sunka.
7. Če električne sestavne dele slučajno potopite v vodo, izključite hladilnik iz električnega omrežja, posušite prizadete dele in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom SHARP.
8. Ko odstranjujete vtič iz vtičnice, se ne dotikajte polov vtiča. To lahko povzroči električni sunek.
9. V skladu z navodili, danimi v tem priročniku, je ta hladilnik namenjen le za hrambo živil za domačo upora-bo. Uporaba hladilnika za druge namene je lahko škodljiva za osebe ali njihovo imetje.
10. Ta hladilnik ni primeren za hrambo snovi, ki potrebujejo točno določene temperature. Poškodbe takšnih snovi so nevarne.
11. Prah, ki se nahaja na vtiču, lahko povzroči požar. Previ-dno ga obrišite.
12. Na tem hladilniku ne poskušajte izvajati sprememb ali prilagoditev. Takšno početje lahko povzroči požar, električni sunek ali poškodbe.

PREVIDNOST

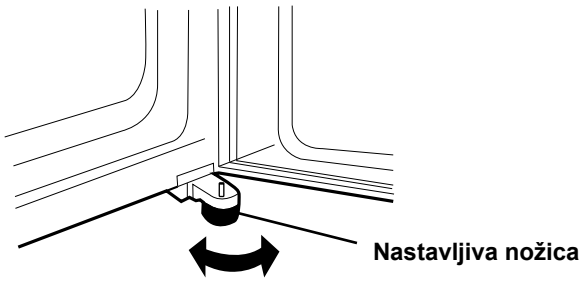
1. Če slučajno izklopite električno napajanje, prosimo, počakajte vsaj 5 minut pred ponovno vključitvijo električnega napajanja, saj lahko zaostal pritisk v kompresorju sproži preobremenitveni rele.
2. Ne dotikajte se živil ali kovinskih vsebnikov v zamrzovalniku z mokrimi rokami. To lahko povzroči ozebline.
3. Da bi preprečili naključno prekinitev električnega napajanja, priključite hladilnik neposredno v vtičnico. Ne uporabljajte dvojnega adapterja, saj lahko prekinitev električnega napajanja povzroči, da se shranjena hrana pokvari.
4. V zamrzovalniku ne shranjujte steklenic, saj lahko ob zamrznitvi počijo.
5. Vrata dobro zapirajte. Če boste vrata pustili priprta, se bo nadzorovana notranja temperatura dvignila, kar bo povzročilo, da se bo hrana pokvarila, stroški elektrike pa bodo narasli.
6. Hladilnika ne nameščajte na vlažnih ali mokrih mestih. To lahko povzroči poškodbe izolacije in puščanje. Na zunanjem ohišju lahko prav tako nastane kondenz in povzroči rjavenje.
7. Ko hladilnik nameščate ali prestavljate, zagotovite, da ne nalomite ali zavozlate napajalnega kabla. Poškodba napajalnega kabla lahko povzroči električni sunek ali požar.
8. Hladilnika ne uporabljajte, ko sta poškodovana napajalni kabel ali vtič in če vtičnica ni varno nameščena, saj lahko to povzroči električni sunek ali požar.
9. Hladilnik iz električnega omrežja izključite tako, da odstranite vtič iz električne vtičnice. Vtiča ne odstranjujte z vlečenjem za napajalni kabel. To lahko povzroči električni sunek ali požar.
10. Okoli hladilnika zagotovite zadosten prostor za zračenje, da preprečite pregrevanje in zaustavitev kompresorja. Prosimo, upoštevajte dana navodila za namestitev.
11. Če se upogljiv napajalni kabel poškoduje, ga mora zamenjati pooblaščeni serviser SHARP, saj je potreben poseben kabel.
12. V primeru puščanja plina prezračite prostor, tako da odprete okna, itd. Ne dotikajte se hladilnika ali vtičnice.
13. Na hladilnik ne postavljajte težkih ali hitro lomljivih predmetov. Predmeti lahko padejo med odpiranje in zapiranjem vrat ter povzročijo poškodbe.
14. Na hladilnik ne postavljajte predmetov, ki vsebujejo tekočine. Razlitje lahko povzroči električni sunek ali požar.
15. V notranjosti hladilnika ne spuščajte predmetov in ne udarjajte po notranji steni. To lahko povzroči pokanje notranje površine.
16. Ta hladilnik ni namenjen temu, da ga uporabljajo osebe (vključujoč tudi otroke) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi zmožnostmi, oziroma pomanjkanjem izkušenj in znanja, edino v primeru, da jim je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost zagotovila ustrezen poduk in jim posredovala navodila o uporabi hladilnika. Mladi otroci naj bodo nadzorovani, da zagotovite, da se s hladilnikom ne igrajo.

NAMESTITEV

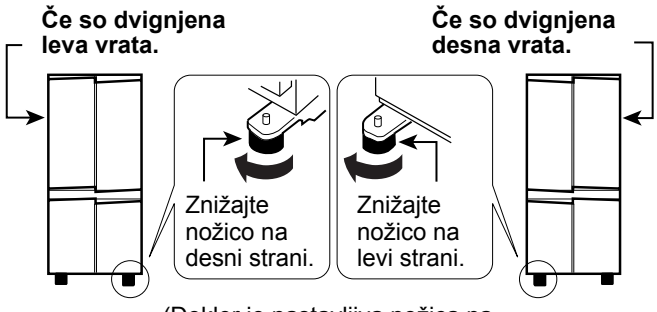
1. Hladilnik je namenjen za samostojno postavitev. Prosimo, da okoli njega zagotovite dovolj prostora za zračenje.
- Slike prikazujejo minimalni prostor, ki je potreben za vzdrževanje zadostnega hlajenja.
- Z zagotovitvijo večjega deleža prostora okoli hladilnika lahko dosežete manjšo porabo energije.



2. Z uporabo dveh sprednjih nastavljivih nožic zagotovite, da je hladilnik stabilno in ravno postavljen na tla.

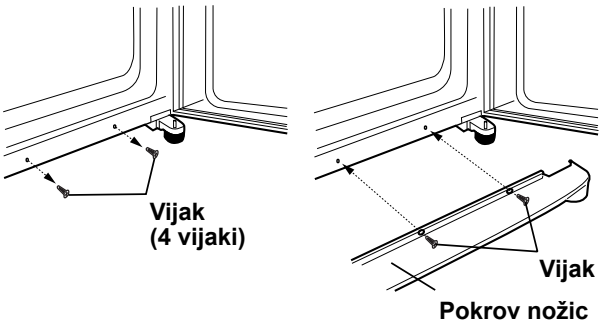


3. Če leva in desna vrata niso poravnana, jih poravnajte z nastavljivimi nožicami.



(Dokler je nastavljiva nožica na drugi strani rahlo privzdignjena.)

4. Odstranite štiri vijake na spodnjem robu predala in pritrdite pokrov nožic (dostavljen v predalu hladilnika) z odvitimi vijaki.

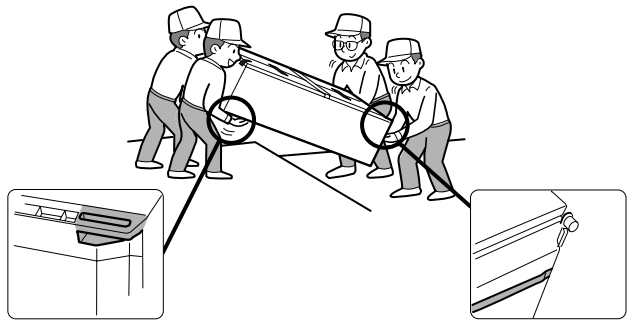


OPOMBA:
- Hladilnik namestite tako, da je električna vtičnica dosegljiva.
- Hladilnik držite stran od neposredne sončne svetlobe.
- Hladilnika ne postavljajte zraven naprav, ki proizvajajo toploto.
- Ne postavljajte ga neposredno na tla. Priskrbite primerno podlago.
- Med vtikanjem električnega vtikača, ko so vrata odprta, se vključi alarm za odprta vrata, kar je normalno. Zvok bo prenehal, ko zaprete vrata.

Med prevozom

- S kolesci lahko hladilnik premikate naprej in nazaj.

- Hladilnik prenašajte za ročice, ki se nahajajo na zadnji strani in na dnu.

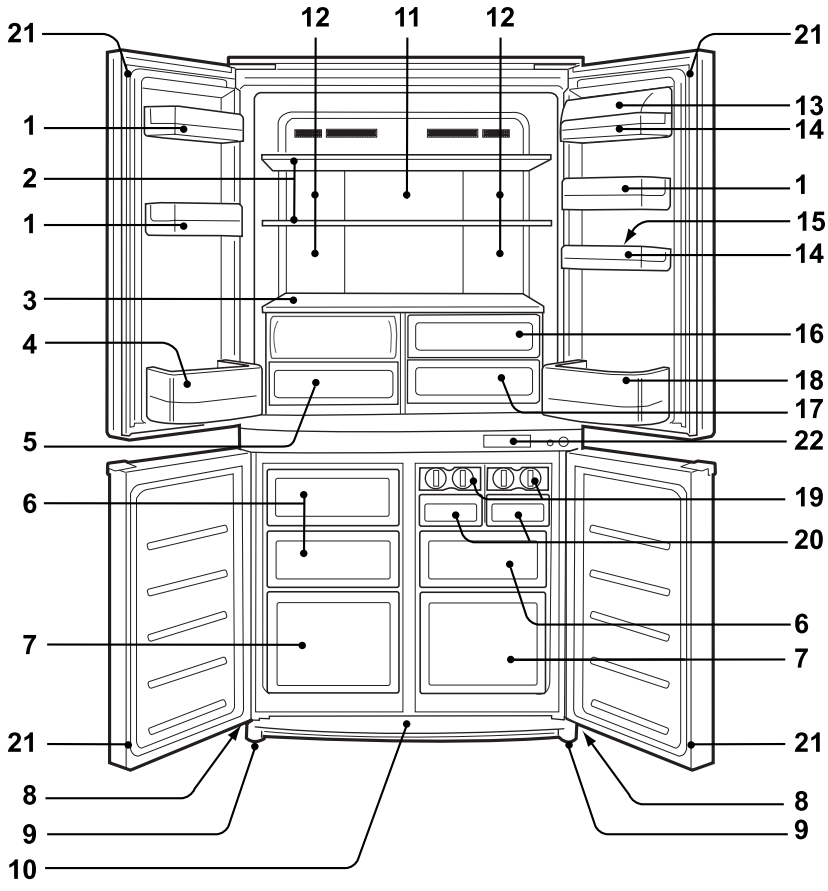


Pred uporabo vašega hladilnika

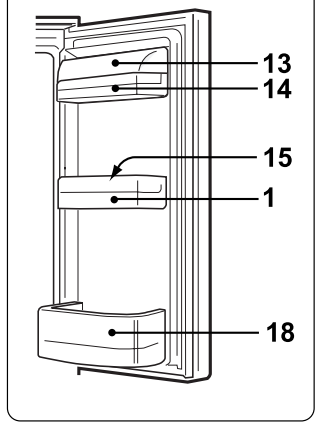
Notranje dele očistite s krpo, ki ste jo namočili v topli vodi. Če uporabljate milnato vodo, površino sperite s čisto vodo in jo temeljito obrišite.

OPIS

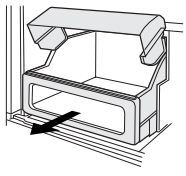
SJ-F77PV



SJ-F72PV

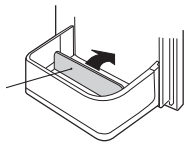


1. **Predal v vratih**
2. **Polica hladilnika**
3. **Polica**
4. **Predal za steklenice (levo)**
5. **Predal za zelenjavo**
   Pokrov predala za zelenjavo se odpre, ko potegnete predal.



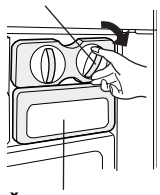
6. **Predal zamrzovalnika (majhen)**
7. **Predal zamrzovalnika (velik)**
8. **Kolesca za premikanje**
9. **Nastavljive nožice**
10. **Pokrov nožic**
11. **Aluminijasta plošča**
    Plošča je hlajena od zadaj, zato hladi hladilni predel posredno. Tako hrano hladimo počasi in ni izpostavljena pretoku mrzlega zraka.
12. **Luč**
13. **Pokrov pomožnega predalčka**
14. **Uporabni predal**
    (SJ-F72PV ; 1 predali, SJ-F77PV ; 2 predala)
15. **Držalo za jajca**
16. **Predal za sadje**
17. **Predal za ohranjanje svežine**
18. **Predal za steklenice (desno)**
    Za shranjevanje velikih steklenic premaknite pregrado do konca nazaj.

Pregrada



19. **Priprava za izdelovanje ledenih kock**
    - Predala ne polnite preveč, saj se bodo sicer kocke ledu med zmrzovanjem združile.
    - Ko so ledene kocke pripravljene, obrnite ročico v smeri urinega kazalca, da izpraznite led v škatlo za ledene kocke.

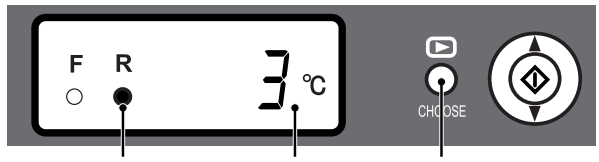
Ročica



Škatla za ledene kocke

20. **Škatla za ledene kocke**
    Da preprečite poškodbe škatle za ledene kocke, ne izdelujte ledu v škatli za ledene kocke in vanjo ne nalivajte olja.
21. **Magnetno tesnilo vrat**
22. **Nadzorna plošča**
    - Prikazana je prednastavljena temperatura. (To ni dejanska temperatura v predelku.)
    - Prikaz hladilnega predelka in zamrzovalnega predelka lahko spremenite s pritiskom na tipko CHOOSE.

Prednastavljena temperatura hladilnega predelka

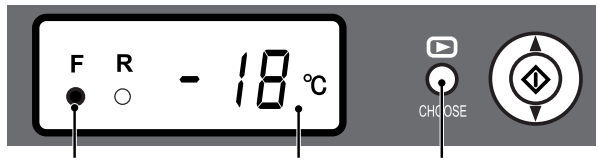


R lučka (osvetlitev) Pomeni “Hladilnik”.

LED zaslon

Tipka CHOOSE

Prednastavljena temperatura zamrzovalnega predelka



F lučka (osvetlitev) Pomeni “Zamrzovalnik”.

LED zaslon

Tipka CHOOSE

OPOMBA:

LED lučka in zaslon temperature se bosta izklopila, če dlje kot 1 minuto ne boste opravili nobenega dejanja. (Po pritisku na katerikoli gumb, se bosta zopet vklopila.)

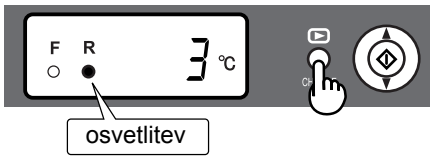
DELOVANJE

Nadzor temperature

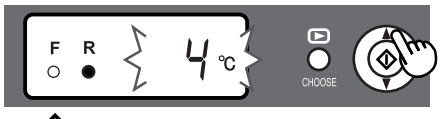
Hladilnik samodejno nadzira temperaturo. Toda po potrebi lahko prilagodite temperaturo kot sledi.

Hladilni del predelek

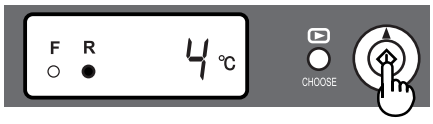
① Pritisnite tipko CHOOSE, da se prižge R lučka.



② Pritisnite tipko ▲ / ▼ in nastavite temperaturo.
[▲ : povečanje, ▼ : zmanjšanje]



③ Pritisnite tipko »◈«.

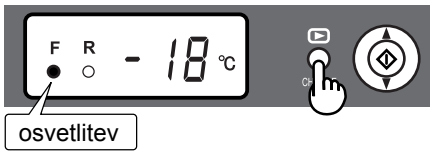


Nastavljivo od 0 °C do 6 °C v korakih po 1 °C.

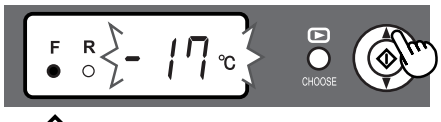
6 ℃	Ko hladilnik prekomerno hladi.
3 ℃	Za običajno delovanje.
0 ℃	Da ostanejo živila bolj svežega okusa, ko hladilnik ne omogoča zadostnega hlajenja.

Zamrzovalni del predelek

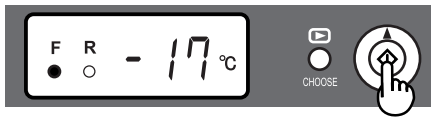
① Pritisnite tipko CHOOSE, da se prižge F lučka.



② Pritisnite tipko ▲ / ▼ in nastavite temperaturo.
[▲ : povečanje, ▼ : zmanjšanje]



③ Pritisnite tipko »◈«.



Nastavljivo od -13 °C do -21 °C v korakih po 1 °C.

- 13 ℃	Ko zamrznjene hrane ali sladoleda ne boste shranili.
- 18 ℃	Za običajno zamrzovanje.
-21 ℃	Za hitro pripravo ledu ali hitro zamrzovanje.

Enota za osveževanje vonja

Ta vgrajena enota ne potrebuje ročnega upravljanja, saj začne samodejno delovati, ko vključite hladilnik.

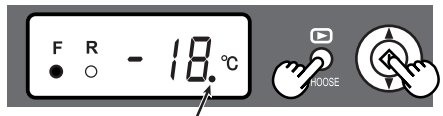
Alarm vrat

Če pustite zamrzovalnik ali hladilnik odprt, se sproži alarm za vrata.

- Alarm bo piskal minuto po odprtju vrat in ponovno eno minuto pozneje (vsakič pa enkrat).
- Če ostanejo vrata odprta več kot 3 minute, bo alarm piskal neprestano.

Za preklic izdelave

Pritisnite »◈« tipko za 3 sekunde ali dlje, hkrati pa držite pritisnjeno tipko CHOOSE.



Prikazuje izklop alarma vrat.

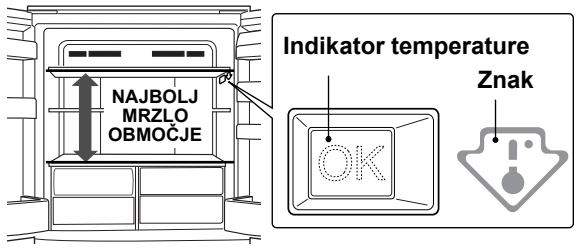
Postopek je isti, kot pri ponovnem zagonu delovanja.

Indikator temperature

Naprava ima v predelku hladilnika vgrajen indikator temperature, ki omogoča nadzor povprečne temperature v najbolj mrzlem območju.

NAJBOLJ MRZLO OBMOČJE

Znak označuje najbolj mrzlo območje v predelu za hlajenje. Najbolj mrzlo območje sega od police na dnu predala hladilnika do oznake. (Predal v vratih na isti višini ni najbolj mrzel.)



PREVERJANJE TEMPERATURE V NAJBOLJ MRZLEM OBMOČJU

Z običajnimi postopki lahko preverjate, če je temperatura v najbolj mrzlem območju pravilna in po potrebi nastavite temperaturo hladilnika, kot je prikazano v poglavju »nadzor temperature«.
Da bi v napravi vzdrževali pravilno temperaturo, redno preverjajte, ali je indikator temperature MODRE barve. Če se indikator temperature obarva BELO, je temperatura previsoka; v tem primeru spremenite nastavitev temperature hladilnika in počakajte vsaj 6 ur, preden ponovno preverite stanje indikatorja temperature.

MODRO

Pravilna nastavitev

BELO

Temperatura je previsoka, nastavite temperaturo hladilnika.

OPOMBA:

- Notranja temperatura v zamrzovalniku je odvisna od različnih dejavnikov, kot je denimo sobna temperatura okolice, količina hrane v napravi in pogostost odpiranja vrat.
- Med vlaganjem sveže hrane ali ko so vrata odprta nekaj časa, je normalno, da se indikator temperature obarva BELO.

SHRANJEVANJE HRANE

Hladilnik zmanjšuje stopnjo pokvarljivosti hrane. Da bi podaljšali trajnost pokvarljivih živil, zagotovite, da je hrana kar najbolj sveža. Sledi splošni vodič, ki bo pripomogel k podaljšani hrambi živil

Sadje / Zelenjava

Da bi zmanjšali izgubo vlage, zavijte sadje in zelenjavo v ohlapno plastično snov, denimo ovoj ali vrečke (ne zaprite), in jih položite v predal za zelenjavo ali v predal za sadje. Sadje in zelenjava z debelimi lupinami ne potrebuje ovoja.

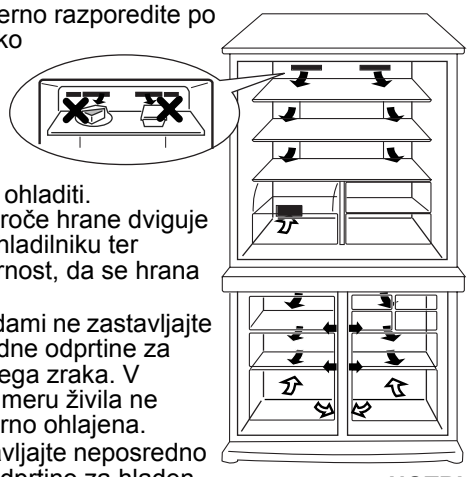
Mlečni izdelki in Jajca

- Večina mlečnih izdelkov ima na embalaži odtisnjen rok uporabe, ki daje napotke o priporočeni temperaturi in trajnosti izdelka
- Jajca shranjujte v držalu za jajca.

Meso / Ribe / Perutnina

- Postavite na pladenj ali krožnik ter pokrijte s papirnatim ali plastičnim ovojem.
- Večje kose mesa, rib ali perutnine postavite v ozadje police.
- Zagotovite, da je vsa kuhana hrana dobro zavita ali postavljena v nepredušno zaprto posodo.

OPOMBA:



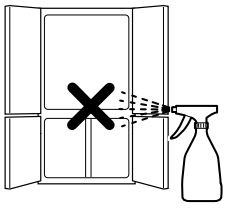
- Hrano enakomerno razporedite po policah, da lahko hladen zrak učinkovito kroži.
- Vročo hrano morate pred shranjevanjem ohladiti. Shranjevanje vroče hrane dviguje temperaturo v hladilniku ter povečuje nevarnost, da se hrana pokvari.
- Z živili ali posodami ne zastavljajte izhodne in vhodne odprtine za kroženje hladnega zraka. V nasprotnem primeru živila ne bodo enakomerno ohlajena.
- Hrane ne postavljajte neposredno pred izhodno odprtino za hladen zrak. To lahko povzroči zamrznitev hrane.

ZA NAJBOLJŠE ZAMRZOVANJE

- Hrana naj bo sveža.
- Naenkrat zmrzujte majhne količine hrane, ki hitro zamrznejo.
- Hrana mora biti primerno shranjena ali pokrita, za dobro tesnitev pa mora biti odstranjen tudi zrak.
- V zamrzovalniku hrano enakomerno razporedite.
- Vrečke ali posode označujte, da imate pregled nad zamrznjeno hrano.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Nekatera gospodinjska kemična sredstva za čiščenje lahko imajo nezaželene učinke na notranje površine in plastične police, kar lahko povzroči nastanek razpok ali prelomov.
Ko čistite plastične dele v hladilniku, vedno uporabljajte le razredčeno tekočino za pomivanje posode (milnico vodo). Zagotovite, da vse plastične dele po čiščenju temeljite izperete z vodo.



1. Iz hladilnika in vrat odstranite police in stranske predale. Operite jih v topli milni vodi za pomivanje posode, nato jih izperite s čisto vodo ter posušite.
2. Notranjost hladilnika očistite s krpo, ki ste jo namočili v topli milni vodi za pomivanje posode. Nato s hladno vodo izperite milnico vodo.
3. Zunanjost hladilnika očistite z mehko krpo vsakič, ko se umaže.
4. Magnetno tesnilo za vrata očistite z zobno ščetko in toplo milno vodo za pomivanje posode.
5. Obrišite nadzorno ploščo s suho krpo.

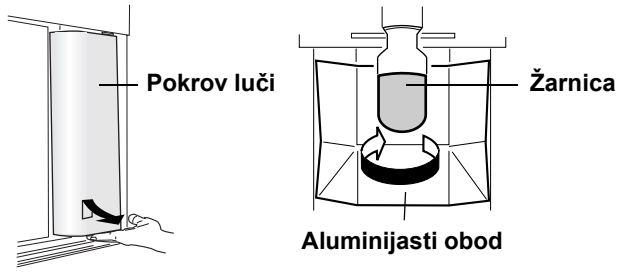
OPOMBA:

- Ne uporabljajte praška za loščenje, bencina, vroče vode itd.
- Če uporabljate nerazredčeno čistilo ali če milne vode ne odstranite temeljito, lahko povzročite razpoke v plastičnem materialu.
- Obrišite vsa olja od hrane, ki so ostala na plastičnih sestavnih delih, saj lahko povzročijo razpoke v plastičnih površinah.
- Vsaka steklena polica tehta približno 3kg. Močno jih držite, ko jih odstranjujete iz hladilnika ali prenašate.
- Če čez nadzorno ploščo polijete sok ali kaj podobnega, ga nemudoma obrišite. Lahko povzroči nedelovanje nadzorne plošče.

Zamenjava žarnice

1. Da bi preprečili električni udar sunke, izključite hladilnik iz električnega omrežja.
2. Odstranite pokrov luči.
3. Žarnico zamenjajte z žarnico istega tipa.

Žarnica, E14, MAX 15 W, 4 kom



PREVIDNOST:

Ne dotikajte se aluminijastega oboda luči. Na kovinskih robovih se lahko poškodujete.

Odmrzovanje

- Odmrzovanje je zaradi edinstvenega sistema za ohranjanje energije popolnoma samodejno. Začetni čas odmrzovalnega cikla je sorazmeren s časom delovanja kompresorja vašega hladilnika, torej, manj časa kompresor hladilnika deluje (v zimskem času ali ko ste na počitnicah), daljši je čas med vsakim odmrzovalnim ciklom.
- Odmrznjena voda se zbira v izparilni posodi, kjer izpari zaradi vročine kompresorja idr.
- Izparilna posoda ne zahteva čiščenja ali vzdrževanja.

Izklop hladilnika

Če izključite hladilnik v primeru daljše odsotnosti, iz njega odstranite vso hrano in temeljito očistite notranjost. Vtič odstranite iz električne vtičnice in pustite odprta vsa vrata.

KAJ STORITI, PREDEN POKLIČETE SERVISNO SLUŽBO

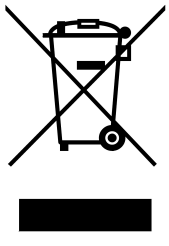
Preden stopite v stik s servisno službo, preverite naslednje točke.

Težava	Rešitev
Zunanjost hladilnika je vroča na dotik.	Gre za normalen pojav. Vroča cev v ohišju hladilnika preprečuje nastanek kondenza.
Kadar se pojavi glasno delovanje hladilnika.	Hladilnik običajno proizvaja naslednje zvoke: • Glasen zvok, ki ga proizvaja kompresor, ko začne delovati --- Hrup se sčasoma zmanjša. • Glasen zvok, ki ga enkrat na dan proizvaja kompresor --- Zvok delovanja neposredno po samodejnem poteku odmrzovanja. • Zvok pretakanja tekočine (zvok klokotanja, šumenja) --- Zvok hladilne snovi, ki se pretaka v cevi (zvok se lahko občasno okrepi). • Zvok pokanja škrtanja ali cviljenja --- Zvok, ki ga povzroča raztezanje in krčenje notranjih sten ter notranjih delov med hlajenjem.
Na notranji in zunanji strani hladilnika nastaja led in kaplje rose.	Slednje je lahko posledica sledečih vzrokov. Uporabite vlažno krpo za brisanje ledu in suho za brisanje rose. • V primeru visoke vlažnosti okolja. • V primeru pogostega odpiranja in zapiranja vrat. • V primeru, ko shranjena živila vsebujejo visok delež vlage. (Priporočamo zavijanje.)
Živila, ki so shranjena v hladilniku zamrzujejo.	• Ali je hladilnik dlje časa deloval z nadzorom temperature hladilnika, nastavljenim na 0 °C? • Ali je zamrzovalnik dlje časa deloval z nadzorom temperature zamrzovalnika, nastavljenim na -21 °C? • Nizka temperatura okolja lahko povzroči, da živila zamrznejo, tudi če je nadzor temperature hladilnika nastavljen na 6 °C.
V predelku je neprijeten vonj.	• Priporočamo zavijanje živil, ki imajo močan vonj. • Enota za osveževanje vonja ne more odstraniti vseh neprijetnih vonjev.

ČE ŠE VEDNO POTREBUJETE SERVISNO SLUŽBO

Obrnite se na najbližjega pooblaščenega serviserja SHARP.

Informacije o odlaganju za uporabnike (zasebna gospodinjstva)



Pozor:
Vaš izdelek je označen s tem simbolom. Ta opozarja, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Tem izdelkom je namenjen poseben sistem odlaganja.

1. V Evropski uniji

Pozor: Te opreme ne zavrzite v običajen koš za smeti!
Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba obravnavati ločeno in v skladu z zakonodajo, ki zahteva ustrezno ravnanje, predelavo in reciklažo rabljene električne in elektronske opreme. Skladno z izvajanjem te zakonodaje lahko zasebna gospodinjstva v državah članicah EU rabljeno električno in elektronsko opremo brezplačno vrnejo na temu namenjena zbirna mesta*. V nekaterih državah* lokalni dobavitelj pri nakupu podobnega novega izdelka brezplačno prevzame tudi vašega starega.
*) Za več informacij se obrnite na ustrezne organe lokalne oblasti.
Če so v rabljeni električni oziroma elektronski opremi baterije ali akumulatorji, le-te predhodno zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.
Z ustreznim odlogom tega izdelka boste poskrbeli, da bodo odpadki deležni ustreznega ravnanja, predelave in reciklaže ter tako pomagali preprečiti morebitne negativne učinke na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi sicer zaradi neustreznega ravnanja z odpadki lahko prišlo.

2. V državah zunaj EU

Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.
Švica: Rabljeno električno oziroma elektronsko opremo lahko brezplačno vrnete prodajalcu tudi če niste kupili novega izdelka. Ostala zbirna mesta so navedena na spletni strani www.swico.ch ali www.sens.ch.

ВВЕДЕННЯ

Дякуємо за покупку цього виробу SHARP. Перед експлуатацією Вашого холодильника SHARP уважно ознайомтесь з даною інструкцією; це дасть Вам можливість найбільш ефективно використовувати виріб. Всі особи, що будуть користуватися цим холодильником, повинні бути знайомі з особливостями його роботи і Заходами безпеки. Зберігайте цю інструкцію разом з холодильником; це дасть можливість Вам та іншим особам, які будуть в подальшому ним користуватися, в будь-який час ознайомитися з його характеристиками і мірами безпеки.

Важливо:

- Цей холодильник призначений тільки для побутового використання при температурі навколишнього повітря від +5°C до +38°C. Не зберігати довгий час в місцях з температурою -10°C і нище.
- Експлуатувати в мережі з напругою 220-240V.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

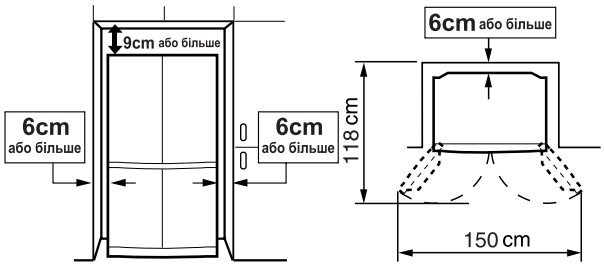
1. Даний холодильник містить легкозаймисту охолоджуючу рідину (R600a: ізобутан) та ізоляційний газ (циклопентан). Дотримуйтесь наступних правил, щоб уникнути пожежі та вибуху.
   - Охолоджувальна система на задній панелі та всередині холодильника містить охолоджуючу рідину. Оберігайте охолоджувальну систему від контакту з гострими предметами.
   - Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування. (У даному холодильнику використовується система автоматичного розморожування.)
   - Не використовуйте електричні пристрої всередині холодильника.
   - Використовуйте у холодильній камері тільки рекомендовані лампи.
   - Не закривайте отвори для подачі повітря у холодильнику.
   - У випадку пошкодження охолоджувальної системи перемістіть холодильник подалі від настінних розеток та відкритого полум'я. Відкрийте вікно та провітріть кімнату. Після цього зверніться до ауторизованого сервісного центру SHARP щодо ремонту.
   - Даний холодильник підлягає спеціальній утилізації. Відвезіть холодильник на завод із переробки легкозаймистої охолоджуючої рідини та ізоляційного газу.
2. Цей холодильник герметичний, ЩОБ ЗАПОБІГТИ НЕЩАСНІ ВИПАДКИ З ДІТЬМИ, перед тим, як викинути холодильник, зніміть з нього дверці.
3. Летучі і легко займисті речовини, такі як ефір, бензин, пропан, клеючі засоби, чистий спирт та інші вибухонебезпечні. Не зберігати подібні речовини в холодильнику.
4. Для того, щоб запобігти пошкодження зовнішньої поверхні корпуса, уникати дії на нього лакофарбних виробів.
5. При догляді за холодильником не піддавати корпус або внутрішню частину прямому впливу води. Це може визвати іржу і пошкодження електричної ізоляції.
6. Для того щоб запобігти удар електричним струмом, перед доглядом за поверхнями рядом з електричними компонентами , а також перед заміною лампочок необхідно відключити холодильник від мережі.
7. При випадковому попаданні електричних компонентів під вплив води необхідно відключити холодильник від мережі, висушити намоклі частини, після чого зв'язатися з найближчим авторизированим дилером SHARP.
8. При відключенні шнура живлення не доторкатися до контактних штирів вилки – може вдарити електричним струмом.
9. Цей холодильник призначений виключно для зберігання продуктів харчування в домашніх умовах у відповідності з вказівками даної інструкції. Використання холодильника в інших цілях може привести до покалічення або псування майна.
10. Даний холодильник не призначений для зберігання речовин, що потребують підтримання точно встановленої температури. Порча подібних речовин може привести до небезпечних наслідків.
11. Пил, що накопичився на шнурі живлення, може привести до пожежі. Ретельно очищайте його.
12. Не вносити змін і не модифікувати даний холодильник. Це може привести до пожежі, удару електричним струмом або до покалічення.

УВАГА

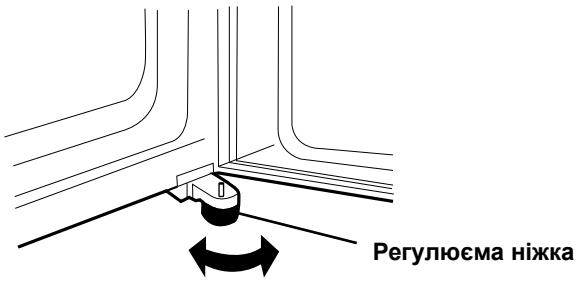
1. При випадковому відключенні живлення перед повторним з'єднанням рекомендується почекати не менше 5 хвилин, щоб дати можливість зворотньому тиску в компресорі пройти релє перевантаження.
2. Не торкайтесь до продуктів чи металевого посуду у морозильній камері вологими руками. Це може стати причиною обмороження.
3. Щоб уникнути випадкового відключення холодильника, підключайте шнур живлення беспосередньо в мережу. Не використовувати подвійні перехідники, так як втрата живлення може привести до псування продуктів, що зберігаються.
4. Не ставити пляшки в морозильну камеру – при заморожуванні вони можуть лопнути.
5. Надійно зачиняти дверці. Якщо дверці залишені привідчиненими, то регульована температура всередині камери піднімається, що приведе до псування продуктів і збільшенню витрати електрики.
6. Не ставити холодильник в сировому або вологому приміщенні: це може привести до його поломки і підтіканню.
7. При установці або перестановці холодильника впевнитися, що шнур живлення не защемлений та не перепутаний. Пошкодження шнура живлення може привести до удару електричним струмом або пожежі.
8. Не використовувати холодильник, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, або якщо розетка погано закріплена – це може привести до удару електричним струмом або пожежі.
9. Від'єднувати від мережі живлення, витягуючи вилку шнура живлення із розетки, не тягнути за шнур живлення – це може привести до удару електричним струмом або пожежі.
10. Для того щоб компресор не перегрівався і не зупинявся, необхідно залишити навколо холодильника достатньо місця для вільної циркуляції повітря. Дотримуйтись вказівкам до установки.
11. При пошкодженні гнучкого шнура живлення звернутись до авторзированого дилера SHARP для його заміни.
12. При витіканні газу відкрити вікно та ін. та провітрити приміщення. Не доторкатися до холодильника або до розетки.
13. Не ставити на холодильник важкі або кригкі предмети – вони можуть упасти при відкриванні і закриванні дверці і привести до покалічення.
14. Не ставити на холодильник ємкості з рідиною – витікання рідини може привести до удару електричним струмом або пожежі.
15. Не кидати предмети всередині холодильника і не наносити удари по внутрішнім стінкам – це може привести до тріщин на внутрішній поверхні.
16. Цей холодильник не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, почуттєвими або розумовими здібностями, або такими, що не мають достатнього досвіду та знань, окрім тих випадків, коли особа, відповідальна за їхню безпеку, забезпечила нагляд за ними або надала інструкції щодо користування холодильником. Доглядайте за дітьми і не дозволяйте їм гратися з холодильником.

ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Цей холодильник - вільностоячого типу. Для вентиляції холодильника навколо нього необхідно забезпечити достатньо простору.
- На малюнку зазначені мінімальні необхідні для вентиляції відстані від оточуючих предметів.
- Якщо ці відстані будуть більші, то споживання електроенергії може зменшитися.



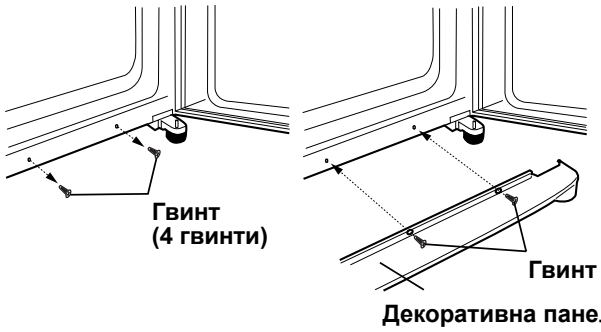
2. Відрегулювати дві передні регулюємі ніжки так, щоб холодильник міцно і рівно стояв на підлозі.



3. Коли праві чи ліві дверцята виставлені неналежним чином, виставте їх за допомогою регулюючих ніжок.

(Поки регулююча ніжка з іншої сторони буде трішки над землею.)

4. Викрутіть 4 гвинти нижчої частини ящика, потім встановіть декоративну панель (постачається у середині холодильної камери) та прикріпіть її попередньо викрученими 4 гвинтами.

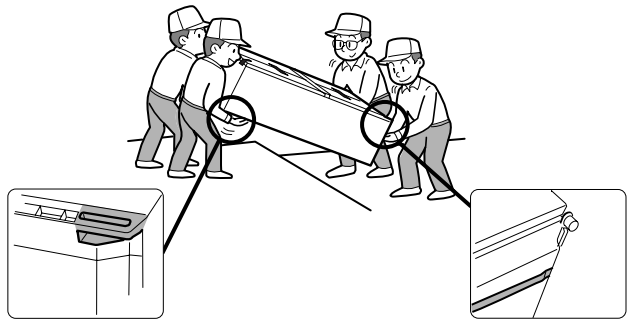


ПРИМІТКА:
- Поставити холодильник так, щоб забезпечити доступ до розетки.
- Поставити холодильник в місті поза прямим сонячним освітленням.
- Не ставити поряд з нагрівальними приладами.
- Не ставити прямо на землю. Підготувати відповідну підставку.
- При підключенні шнура живлення до розетки, коли дверцята холодильника відкриті, вмикається сигнал застереження, однак це не є ознакою несправності. Коли дверцята закрити, сигнал припиниться.

При перевезенні

- За допомогою роликів холодильник можна пересувати назад і вперед.

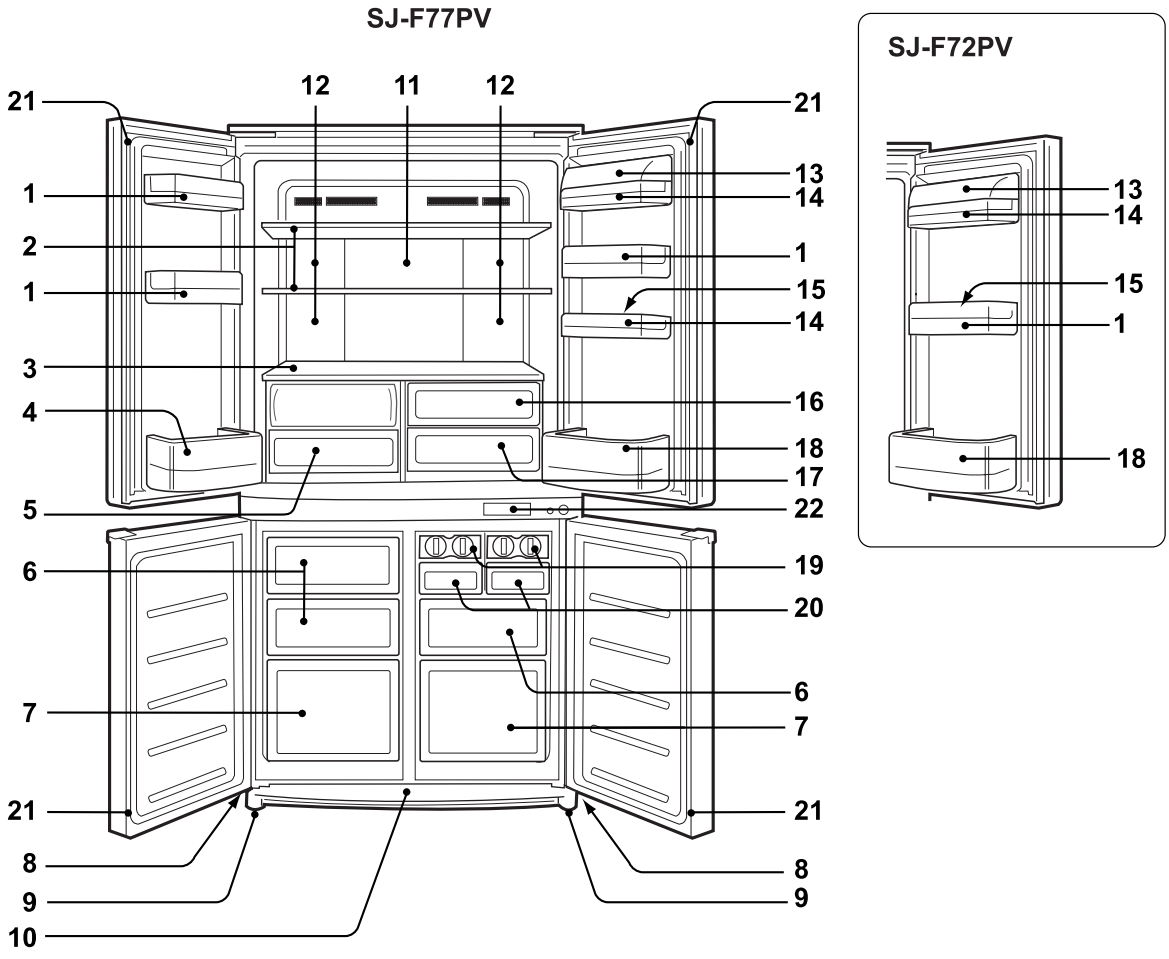
- При перенесенні тримати за ручки на задній стінці і днищі.



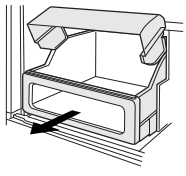
Перед початком експлуатації холодильника

Протріть внутрішню частину тканиною, змоченою в теплій воді. Якщо використовується мильний розчин, то ретельно змийте його чистою водою.

ОПИС

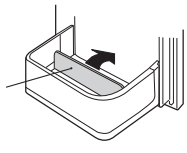


1. **Дверне відділення**
2. **Полиця холодильної камери**
3. **Полиця**
4. **Відділення для пляшок (ліве)**
5. **Контейнер для овочей**
   Кришка овочевого контейнера відкривається, коли витягується ящик.



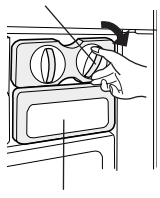
6. **Морозильна камера (маленька)**
7. **Морозильна камера (велика)**
8. **Ролики**
9. **Регулюємі ножки**
10. **Декоративна панель**
11. **Алюмінієва панель**
    Панель охолоджується ззаду, охолоджуючи у непрямий спосіб холодильну камеру. Завдяки цьому продукти харчування охолоджуються злегка, без потрапляння під дію холодного потоку повітря.
12. **Освітлення**
13. **Кришка додаткового відділення**
14. **Додаткове відділення**
    (SJ-F72PV ; 1 відділення, SJ-F77PV ; 2 відділення)
15. **Підставка для яєць**
16. **Контейнер для фруктів**
17. **Відділення для свіжих продуктів**
18. **Відділення для пляшок (праве)**
    Для розміщення великих пляшок потрібно відсунути всі перегородки назад.

Перегородки



19. **Піддон для виготовлення льоду**
    - Не переповнюйте піддон, бо при заморожуванні кубики злипнуться.
    - Коли кубики льоду готові, поворотом засувки за стрілкою годинника вивантажте лід у контейнер для кубиків льоду.

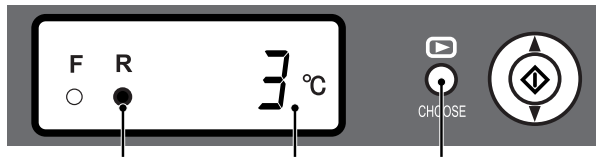
Засувка



Контейнер для кубиків льоду

20. **Контейнер для кубиків льоду**
    Для того щоб не пошкодити контейнер для кубиків льоду, не готувати в ньому лід і не заливати в нього масло.
21. **Магнітне ущілення дверці**
22. **Панель керування**
    - Відображається задана температура. (Вона не є фактичною температурою у відділенні.)
    - Кнопкою CHOOSE (Вибір) можна встановити, температура у якому відділенні відображається – у холодильному або морозильному.

Задана температура у холодильному відділенні

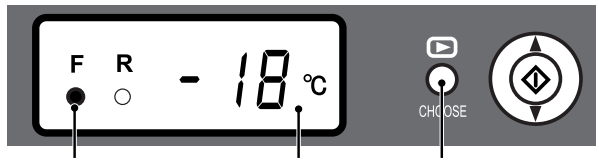


Лампочка R (горить) Вона означає “Холодильне”.

Світлодіодний дисплей

Кнопка CHOOSE (Вибір)

Задана температура у морозильному відділенні



Лампочка F (горить) Вона означає “Морозильне”.

Світлодіодний дисплей

Кнопка CHOOSE (Вибір)

ПРИМІТКА:

Світлодіодна лампочка та дисплей температури вимикаються, якщо на протязі 1 хвилини не виконуються ніякі операції. (Вона загоряється знов, якщо натискається будь-яка кнопка.)

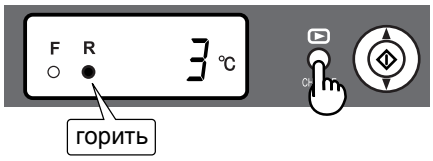
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Контроль за температурою

Температура у холодильнику регулюється автоматично. Однак, Ви можете також відрегулювати температуру наступним чином.

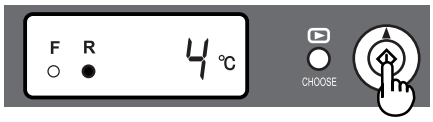
Холодильне відділення

① Натисніть кнопку CHOOSE так, щоб загорілася лампочка R.



② Натисніть кнопку ▲ / ▼ і встановіть температуру [▲ : зменшити, ▼ : збільшити]

③ Натисніть кнопку “◈”.

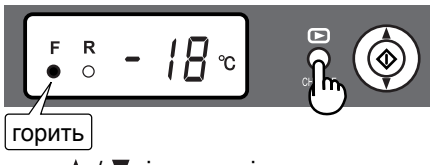


Температура регулюється між 0° C і 6°C, з кроком 1°C.

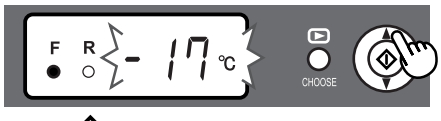
6 ℃	Якщо холодильник переохолоджує продукти.
3 ℃	Для нормального заморожування.
0 ℃	Для зберігання продуктів свіжими. Використовувати, якщо холодильник не забезпечує достатнього охолодження.

Морозильне відділення

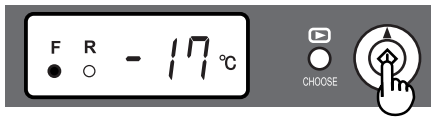
① Натисніть кнопку CHOOSE так, щоб загорілася лампочка F.



② Натисніть кнопку ▲ / ▼ і встановіть температуру [▲ : зменшити, ▼ : збільшити]



③ Натисніть кнопку “◈”.



Температура регулюється між -13°C і -21°C з кроком 1°C.

- 13 ℃	Якщо не зберігаються заморожені продукти або морозиво.
- 18 ℃	Для нормального заморожування.
- 21 ℃	Для швидкого заморожування льоду або продуктів.

Дезодоруюча система

Вмонтована система не потребує ручного керування, тому вона включається автоматично при включенні холодильника.

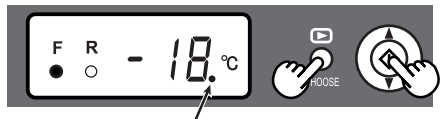
Сигнал дверцят

Якщо дверцята холодильника чи морозильної камери залишити відкритими, пролунає звуковий сигнал.

- Звуковий сигнал дверцят пролунає через 1 хвилину після того як вони були відчинені і потім знов через хвилину (у кожному випадку 1 сигнал).
- Сигнал буде тривалим, якщо дверцята відкриті приблизно 3 хвилини.

Щоб зупинити операцію

Натисніть та тримайте кнопку CHOOSE, а потім на 3 сек або більше натисніть кнопку “◈”.



Це зупиняє сигнал дверцят.

Цей самий спосіб застосовується для відновлення роботи.

Індикатор температури

Даний холодильник обладнаний індикатором температури, який знаходиться в холодильній камері і дозволяє визначати середню температуру у найхолоднішій ділянці.

НАЙХОЛОДНІША ДІЛЯНКА

Даний символ позначає найхолоднішу ділянку в холодильній камері. Найхолодніша ділянка простягається від полички, що внизу холодильної камери, до цього символу. (Дверне відділення, що знаходиться на тій самій висоті, не належить до найхолоднішої ділянки.)

ПЕРЕВІРКА ТЕМПЕРАТУРИ У НАЙХОЛОДНІШІЙ ДІЛЯНЦІ

Ви можете регулярно перевіряти температуру у найхолоднішій ділянці, і якщо необхідно, настроювати її регулятором температури, як описано в розділі “Контроль за температурою”.
Показником правильної температури в холодильнику є СИНІЙ колір індикатора температури. Якщо індикатор температури змінює колір на БІЛИЙ, то це означає, що температура у холодильнику надто висока. У такому випадку збільшить настройку регулятора температури та зачекайте приблизно 6 годин перед повторною перевіркою індикатора температури.

СИНІЙ

Правильна настройка

БІЛИЙ

Надто висока температура, настройте регулятор температури.

ПРИМІТКА:

- Внутрішня температура морозильної камери залежить від багатьох факторів, наприклад, температури приміщення, кількості продуктів у ній та частоти відкривання дверцят.
- Після розташування в холодильнику свіжих продуктів або відкривання на певний час дверцят індикатор температури змінює свій колір на БІЛИЙ – це нормально.

ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

Охолодження зменшує псування продуктів. Подовжити термін зберігання продуктів, які швидко псуються на полиці холодильника можна одним способом – продукт повинен спочатку бути в самому свіжому вигляді. Нижче наводяться загальні рекомендації по зберіганню продуктів.

Фрукти/Овочі

Щоб зменшити втрату вологи, фрукти і овочі повинні бути упаковані в пластикову упаковку, наприклад, целофанову упаковку, пакети (але не герметично запаковані), і розміщені в контейнер для овочів. Фрукти і овочі з товстою шкіркою, такі як апельсини, не потребують упаковки.

Молочні продукти і яйця

- На упаковці більшості молочних продуктів є інформація про термін придатності, а також температуру і термін зберігання в холодильнику.
- Яйця зберігати на підставці для яєць.

М'ясо/Риба/Птиця

- Покласти на тарілку або блюдо и накрити бумагою або целофановою упаковкою.
- Великі шматки м'яса, риби або птиці розмістити в глибину полиці.
- Усі приготовлені продукти добре запакувати або помістити у ємкість, яка не пропускає повітря.

ПРИМІТКА:

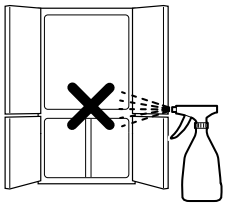
- Рівномірно розмістити продукти на полицях, щоб дати можливість циркуляції холодного повітря без перешкод.
- Гарячі продукти охолодити перед зберіганням. Зберігання гарячих продуктів збільшує температуру в камері і збільшує ризик псування продуктів.
- Не блокувати впускні і випускні отвори холодного повітря, циркулюючого у відділеннях і контейнерах, інакше продукти не будуть рівномірно охолоджуватись в холодильнику.
- Не класти продукти безпосередньо перед випускним отвором холодного повітря. Це може призвести до їх заморожування.

ДЛЯ КРАЩОГО ЗАМОРОЖУВАННЯ

- Продукт повинен бути свіжим.
- Щоб швидко заморозити продукт, заморожувати невеликими частинами.
- Продукти повинні бути відповідно складені в ємкість або запаковані; видалити із них повітря і закрити герметично.
- Рівномірно розмістити продукти в морозильній камері.
- Для того, щоб знати, де що лежить, наклеювати на упаковки і контейнери наклейки.

ДОГЛЯД І ПРИБИРАННЯ

Деякі домашні засоби для чищення можуть зіпсувати внутрішні поверхні і пластик полиць холодильника, що може викликати їх розколювання або призвести до утворення щілин. При догляді за пластиковими поверхнями в холодильнику використовувати тільки розбавлену рідину для миття посуду (мильну воду). Після миття ретельно прополоскати водою всі пластикові деталі.



1. При догляді за пластиковими поверхнями в холодильнику використовувати тільки розбавлену рідину для миття посуду (мильну воду). Після миття ретельно прополоскати водою всі пластикові деталі.
2. Протерти внутрішні поверхні тканиною, змоченою в теплій мильній воді. Потім протерти тканиною, змоченою в чистій холодній воді.
3. Забруднення зовнішніх поверхней холодильника видаляти за допомогою м'якої тканини.
4. Магнітне ущільнення дверців очищати за допомогою зубної щітки, змоченою в теплій мильній воді.
5. Витирайте контрольну панель сухою ганчіркою.

ПРИМІТКА:

- Не використовувати поліруючі порошки, бензин, кип'яток та ін.
- Якщо використовувати нерозбавлений миючий засіб або не протирати ретельно мильну воду, пластик може розтріскатися.
- Протирати харчові масла при їх попаданні на пластик, так як в результаті пластик може розтріскатися.
- Скляні полиці важать приблизно по 3 кг. При їх вийманні і перенесенні бути обережними і міцно тримати.
- Ретельно витирати розлитий сік чи іншу рідину біля контрольної панелі. Це може стати причиною поломки контрольної панелі.

Заміна ламп

1. Перш за все відключити холодильник, щоб попередити ураження електричним струмом.
2. Зняти плафон.
3. Замінити лампочку на нову аналогічного типу.

Плафон лампи E14, 15 Вт макс., 4 шт.

УВАГА:

Не торкайтеся алюмінієвої панелі навкруги лампи. Гості краї металу можуть травмувати.

Розморожування

- Завдяки унікальній системі енергозбереження розморожування повністю автоматизовано. Час початку циклу розморожування пропорційний робочому циклу компресора; іншими словами, чим менше компресор працює (наприклад, зимою або коли Ви не користуєтесь холодильником деякий час), тим довші проміжки між циклами розморожування.
- Розморожена вода збирається у відділенні для випаровування, де вона випаровується від тепла компресора, тощо.
- Відділення для випаровування не потребує прибирання чи догляду.

Відключення холодильника

Якщо Ви відключаєте холодильник на тривалий період, звільніть його від усіх продуктів і ретельно помийте. Від'єднайте шнур живлення від мережі і залиште всі дверці відкритими.

ЩО РОБИТИ ПЕРЕД ТИМ ЯК ЗАТЕЛЕФОНУВАТИ В СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

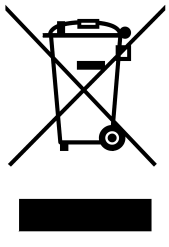
Перед тим, як звернутися в сервісну службу, перевірте наступне:

Проблема	Рішення
На зовнішній поверхні холодильника є гарячі ділянки.	Це нормально. Всередині корпусу є гарячі труби для запобігання утворення конденсату.
Холодильник шумить.	Це нормально, якщо холодильник відтворює наступний шум. • Гучний шум компресора на початку роботи – через деякий час він затихає. • Гучний шум компресора один раз на день – робочий звук зразу ж після автоматичного розморожування. • Звук витікаючої рідини (булькання і шипіння) – звук хладагента, який тече в трубах (звук іноді стає гучнішим). • Рипіння, скрип, тріск. – звуки при розширенні або зжиманні внутрішніх стінок або частин при охолодженні.
Зовні або всередині холодильника утворюються іній або конденсат.	Це може спостерігатися в одному з наступних випадків. Витріть іній вологою тканиною, а конденсат - сухою. • При високій вологості повітря. • Коли двері часто відкриваються та закриваються. • Коли у холодильнику знаходяться дуже вологі продукти. (Необхідна упаковка.)
Продукти у холодильній камері замерзають.	• Чи працює холодильник протягом тривалого часу з регулятором температури холодильної камери, встановленим на 0°C? • Чи працює холодильник протягом тривалого часу з регулятором температури морозильної камери, встановленим на –21°C? • Низька температура навколишнього повітря може призвести до заморожування продуктів, навіть якщо регулятор контролю за температурою холодильника встановлено на значення 6°C.
Запах у холодильній камері.	• Продукти з міцним запахом треба зберігати в упаковці. • Дезодоруюча система не може видалити увесь запах.

ЯКЩО ВАМ ВСЕ Ж ТАКЕ ПОТРІБЕН СЕРВІС

Звязатися с найближчим авторизованим ділером SHARP.

Інформація щодо утилізаці (для власників)



Увага:
Ваш прилад позначений даним символом. Цим символом позначається електричне та електронне обладнання, яке не можна утилізувати на звичайних смітниках. Для цього існують спеціальні пункти збору.

1. У Європейському Союзі

Увага: не викидайте дане обладнання на звичайні смітники!
Використане електричне та електронне обладнання повинне утилізуватись окремо та у відповідності з законодавством щодо утилізації, відновлення та переробки електричного та електронного обладнання.
Згідно з законодавством власники холодильників, які мешкають у країнах ЄС, можуть повертати використані електричні та електронні прилади на спеціальні збірні пункти безкоштовно*. У деяких країнах* місцеві продавці можуть також безкоштовно забирати використані прилади, якщо ви придбаєте у них нові прилади.
*) За детальнішою інформацією зверніться до представників місцевої влади.
Якщо використані електричні або електронні прилади містять батарейки або акумулятори, тоді утилізуйте їх окремо, відповідно до вимог місцевого законодавства.
Утилізуючи даний виріб у належний спосіб ви внесете свій вклад у правильне відновлення та переробку даного виробу, і тим самим у збереження навколишнього середовища та здоров'я людей від негативного впливу, який виникає внаслідок неправильної утилізації.

2. У країнах, які не входять у ЄС

Якщо ви бажаєте утилізувати даний виріб, тоді зверніться до представників місцевої влади за інформацією щодо правильної утилізації.
Для Швейцарії: Використане електричне або електронне обладнання можна безкоштовно повернути дилеру, навіть якщо ви не збираєтесь придбати у нього нове обладнання. Інші пункти збору використаного обладнання перелічені на домашній веб-сторінці: www.swico.ch або www.sens.ch.

SHARP

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.
Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg
Federal Republic of Germany

Printed in Thailand
Impreso en Tailandia
Stampato in Tailandia
Imprimé en Thaïlande
Impresso na Thailândia
Τυπώθηκε στην Ταϋλάνδη
Gedruckt in Thailand
Gedrukt in Thailand
Wydrukowano w Tajlandii
Nyomtatva Thaifoldon
Tiparit in Thailanda
Vytišteno v Thajsku
Vytlacené v Thajsku
Atspausdinta Tailande
Drukāts Taizemē
Trükitud Tais
Natisnjeno na Tajskem
Надруковано в Тайланді

TINS-A784CBRZ 07DK TH 1